SONY

3-078-045-**33**(2)

Digital Still Camera

Manual de instrucciones

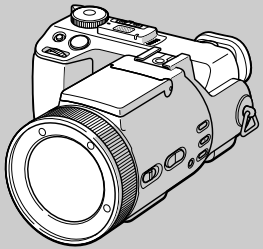
Antes de utilizar la unidad, lea detenidamente este manual de instrucciones y consérvelo para futuras referencias.

Instruções de operação

Antes de utilizar o aparelho, leia com atenção este manual e guarde-o para consultas futuras.

ES

PT



Cyber-shot
Digital Still Camera

InfoLITHIUM M SERIES

MEMORY STICK ™

DSC-F717

© 2002 Sony Corporation

Español

AVISO

Para evitar el riesgo de incendios y electrocución, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

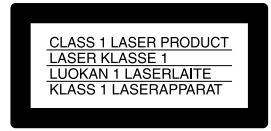
Para evitar descargas eléctricas, no abra la unidad. Solicite asistencia técnica sólo a personal especializado.

POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO.

RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

Atención para los clientes en Europa

Este producto ha sido probado y ha demostrado cumplir con los límites estipulados en la Directiva EMC para utilizar cables de conexión de menos de 3 metros de largo.



Esta declaración está indicada debajo del objetivo.

Atención

Los campos electromagnéticos a frecuencias específicas podrán influir en la imagen o el sonido de esta cámara.

Aviso

Si la electricidad estática o el electromagnetismo causa la interrupción de la transferencia de datos (fallo), reinicie la aplicación o desconecte y vuelva a conectar el cable USB.

Grabación de prueba

Antes de grabar acontecimientos únicos, es posible que desee realizar una grabación de prueba para asegurarse de que su cámara funciona correctamente.

Imposibilidad de compensar el contenido de la grabación

El contenido de la grabación no podrá compensarse si la grabación o la reproducción no se realiza debido a algún fallo de funcionamiento de la cámara o del medio de grabación, etc.

Notas sobre la compatibilidad de datos de imagen

- La cámara está de acuerdo con la norma universal Design rule for Camera File system (Regla de diseño para sistema de archivos de cámaras) establecida por la JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- La reproducción en otros equipos de imágenes grabadas con su cámara, y la reproducción en la cámara de imágenes grabadas o editadas con otros equipos no están garantizadas.

Precaución sobre el copyright

Los programas de televisión, películas, cintas de vídeo y demás materiales pueden estar protegidos por copyright. La grabación no autorizada de tales materiales puede ir en contra de lo establecido por las leyes de copyright.

No agite ni golpee la cámara

Además de fallos de funcionamiento e imposibilidad de grabar imágenes, esto puede dejar el “Memory Stick” inutilizable o hacer que los datos de imagen se estropeen, se dañen o se pierdan.

Pantalla LCD, visor LCD (sólo modelos con visor LCD) y objetivo

- La pantalla LCD y el visor LCD están fabricados utilizando tecnología de muy alta precisión de forma que más del 99,99% de los píxeles son operativos para uso efectivo. No obstante, es posible que se observen constantemente en la pantalla LCD y en el visor LCD pequeños puntos negros y/o brillantes (blancos, rojos, azules o verdes en color). Estos puntos son normales en el proceso de fabricación y no afectan en absoluto a la imagen grabada.
- Tenga cuidado cuando ponga la cámara cerca de una ventana o en exteriores. Si expone la pantalla LCD, el visor o el objetivo a la luz directa del sol durante largo tiempo, podrá ocasionar un mal funcionamiento.

No moje la cámara

Cuando filme en exteriores bajo la lluvia o en condiciones similares, tenga cuidado para que la cámara no se moje. Si se condensa humedad, consulte la página 115 y siga las instrucciones sobre cómo eliminarla antes de volver a utilizar la cámara.

Recomendación sobre copias de seguridad

Para evitar el riesgo potencial de pérdida de datos, haga siempre copias de seguridad en un disco.

No dirija la cámara hacia el sol ni hacia otras luces intensas

Esto podría ocasionar daños irreparables a sus ojos. O podrá ocasionar un mal funcionamiento de su cámara.

Las imágenes utilizadas en este manual

Las fotografías utilizadas como ejemplos de imágenes en este manual son imágenes reproducidas, y no imágenes reales tomadas utilizando esta cámara.

Marcas comerciales

- "Memory Stick", MEMORY STICK y "MagicGate Memory Stick" son marcas comerciales de Sony Corporation.
- "Memory Stick Duo" y MEMORY STICK DUO son marcas comerciales de Sony Corporation.
- "Memory Stick PRO" y MEMORY STICK PRO son marcas comerciales de Sony Corporation.
- "MagicGate" y MAGICGATE son marcas comerciales de Sony Corporation.
- "InfoLITHIUM" es una marca comercial de Sony Corporation.
- Microsoft y Windows son marcas comerciales registradas de U.S. Microsoft Corporation en los Estados Unidos y en otros países.
- Macintosh, Mac OS, QuickTime, iBook y Power Mac son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Apple Computer, Inc.
- Pentium es una marca comercial o marca comercial registrada de Intel Corporation.
- Además, los nombres de sistemas y productos utilizados en este manual son, en general, marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos desarrolladores o fabricantes. Sin embargo, las marcas ™ o ® no se utilizan en todos los casos en este manual.

Acerca del objetivo Carl Zeiss

Esta cámara está equipada con un objetivo Carl Zeiss que puede reproducir imágenes con precisión. El objetivo de esta cámara emplea el sistema de medición MTF* para cámaras desarrollado con la participación conjunta de Carl Zeiss, en Alemania, y Sony Corporation, y ofrece la misma calidad que otros objetivos de Carl Zeiss.

* MTF es una abreviatura de Modulation Transfer Function (Función de transferencia por modulación), un valor numérico que indica la cantidad de luz de una parte específica del motivo concentrada en la posición correspondiente en la imagen.

Índice

Antes de utilizar su cámara 3
Identificación de los componentes 8

Preparativos

Carga de la batería.....11
Utilización de una fuente de alimentación externa 14
Utilización de la cámara en el extranjero 14
Para encender/apagar su cámara 15
Modo de utilizar el botón de control 15
Ajuste de la fecha y la hora 16

Toma de imágenes fijas

Inserción y extracción de un “Memory Stick” 18
Ajuste del tamaño de imagen fija.....19
Toma básica de imágenes fijas (utilizando el modo de ajuste automático) 20
Comprobación de la última imagen que ha tomado — Revisión rápida 21
Toma de imágenes con el visor.....22
Indicadores en la pantalla durante la toma de imágenes 22
Utilización de la función del zoom 23
Cambio de la orientación del objetivo 24
Toma de imágenes a corta distancia — Macro.....24
Utilización del autodisparador.....25
Selección de un modo de flash 26
Inserción de la fecha y hora en una imagen fija..... 28
Toma de imágenes de acuerdo con las condiciones de la escena — Selección de escena..... 29
Ajuste de la calidad de imagen fija..... 31
Tamaño y calidad de imagen 32

Para ver imágenes fijas

Para ver imágenes en la pantalla de su cámara 33
Para ver imágenes en la pantalla de un televisor 35

Borrado de imágenes fijas

Eliminación de imágenes..... 37
Formateo de un “Memory Stick”..... 40

Antes de las operaciones avanzadas

Cómo preparar y operar su cámara..... 42
Cambio de los ajustes del menú 42
Cambio de los elementos de la pantalla SET UP..... 42
Modo de utilizar el mando de desplazamiento..... 43

Toma de imágenes fijas avanzada

Grabación con los ajustes manuales.....44
Modo de prioridad de la velocidad de obturador.....44
Modo de prioridad de la abertura.....45
Modo de exposición manual 45
Elección de un método de enfoque 46
Toma de imagen con bloqueo de AF 47
Enfoque manual.....48
Ajuste de la exposición — EV ajuste.....49
Visualización de un histograma 50
Modo de medición.....51
Toma con la exposición fija — Bloqueo del enfoque automático (AE LOCK) 52
Toma de tres imágenes con la exposición cambiada — Variación de exposiciones 53
Ajuste de los tonos del color — Balance del blanco 54
Toma de imágenes en la oscuridad 56
NightShot 56
NightFraming 57
Toma de multiples fotograma — Clip Motion.....57

Toma en el modo de ráfaga múltiple — Ráfaga múltiple 59
Toma de tres imágenes fijias continuamente — Ráfaga 60
Toma de imágenes fijas en el modo TIFF — TIFF 60
Toma de imágenes fijas para correo electrónico — E-mail 61
Toma de imágenes fijas con archivos de audio — Voz 62
Agregación de efectos especiales — Efecto de imagen 63
Utilización de un flash externo 63
Utilización del flash Sony HVL-F1000 64
Utilización de un flash externo adquirible en el comercio del ramo 64
Selección de una carpeta 65
Creación de una carpeta nueva 65
Cambio de la carpeta de grabación 66

Visualización avanzada de imágenes fijas

Selección de una carpeta de reproducción 67
Ampliación de una porción de una imagen fija 67
Ampliación de una imagen — Zoom de reproducción 68
Grabación de una imagen ampliada — Recorte 68
Reproducción sucesiva de imágenes — Bucle continuo 69
Rotación de imágenes fijas 70

Edición de imagen fija

Protección de imágenes — Protección 71
Cambio del tamaño de imagen — Cambio de tamaño 73
Selección de imágenes para imprimir — Marca de impresión (DPOF) 73

Para disfrutar de películas

Toma de películas 76
Visualización de películas en una pantalla 77
Borrado de películas — Borrado 78
Edición de películas 80
Cortado de películas 80
Borrado de porciones no necesarias de películas 81

Para disfrutar de imágenes en su ordenador

Copiado de imágenes a su ordenador — Para usuarios de Windows 82
Copiado de imágenes a su ordenador — Para usuarios de Macintosh 92

Solución de problemas

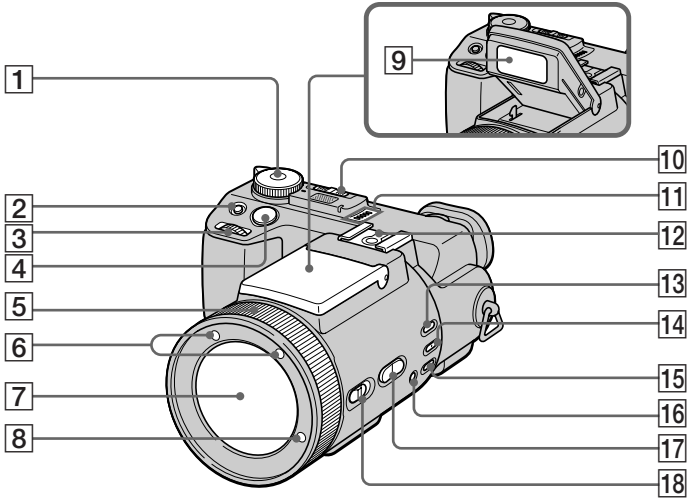
Solución de problemas 94
Advertencias y mensajes 103
Visualización de autodiagnóstico 105

Información adicional

Número de imágenes que se pueden guardar o tiempo de toma de imágenes 106
Elementos del menú 108
Elementos de SET UP 112
Precauciones 115
Acerca del “Memory Stick” 116
Acerca de la batería “InfoLITHIUM” 117
Especificaciones 118
Visor/pantalla LCD 120
Índice alfabético 123

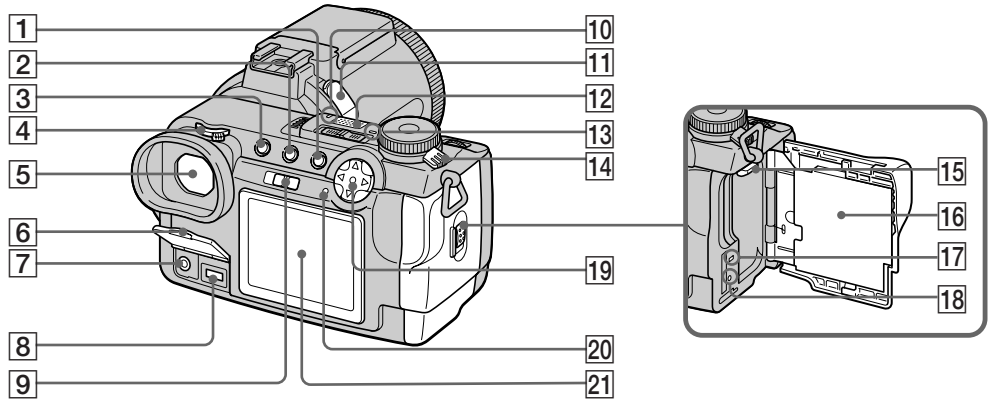
Identificación de los componentes

Consulte las páginas que aparecen entre paréntesis para obtener más información.



1 **Dial de modo**
- **: Para grabar imágenes fijas en el modo de ajuste automático**
- **P: Para tomar imágenes fijas en modo programado**
- **S: Para tomar imágenes en el modo de prioridad de la velocidad del obturador**
- **A: Para tomar imágenes en el modo de prioridad de la abertura**
- **M: Para tomar imágenes en el modo de exposición manual**
- **SCN: Para tomar imagenes en el modo de selección de escena**
- **SET UP: Para ajustar los elementos de SET UP**
- **: Para tomar películas, Clip Motion o imágenes en el modo multiráfaga**
- **: Para ver o editar imágenes**

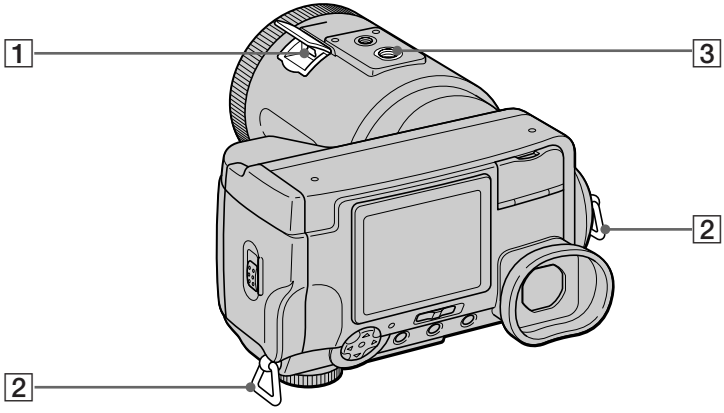
2 **Botón (exposición)** (49)
3 **Mando de desplazamiento** (43)
4 **Botón del disparador** (20)
5 **Anillo de enfoque manual/zoom** (23, 48)
6 **Emisor de rayos infrarrojos** (56)
7 **Objetivo**
8 **Emisor de enfoque automático de holograma** (27, 112)
9 **Emisor de flash** (26)
10 **Conmutador NIGHTSHOT/ NIGHTFRAMING** (56)
11 **Altavoz**
12 **Zapata activa** (63, 113)
13 **Botón AE LOCK** (52)
14 **Botón (modo de medición)** (51)
15 **Botón WHT BAL (balance del blanco)** (54)
16 **Botón (balance del blanco con una pulsación)** (54)
17 **Botón ZOOM** (23)
18 **Conmutador FOCUS (AUTO/ ZOOM / MANUAL)** (23, 48)



1 **Botón MENU** (19)
2 **Botón ▪ (índice)** (34)
3 **Botón DISPLAY** (22)
4 **Anillo de ajuste del visor** (22)
5 **Visor** (22)
6 **Tapa de la toma** (11)
7 **Toma A/V OUT (MONO)** (35)
8 **Toma DC IN** (11, 14)
9 **Conmutador FINDER/LCD** (22)
10 **Lámpara de autodisparador** (25)
11 **Toma ACC (accesorio)**
12 **Micrófono incorporado**
13 **Lámpara POWER** (15)
14 **Interruptor POWER** (15)

15 **Palanca de expulsión de la batería** (12)
16 **Cubierta de la batería/"Memory Stick"** (18)
17 **Lámpara de acceso** (18)
18 **Botón RESET**(94)
19 **Botón de control**
(Menú activado) (▲/▼/◄/►/●) (15)
(Menú desactivado) (ϟ/⏲/⊡/❀)
(21, 24, 26)
20 **Lámpara ϟ/CHG (carga)** (12)
21 **Pantalla LCD**

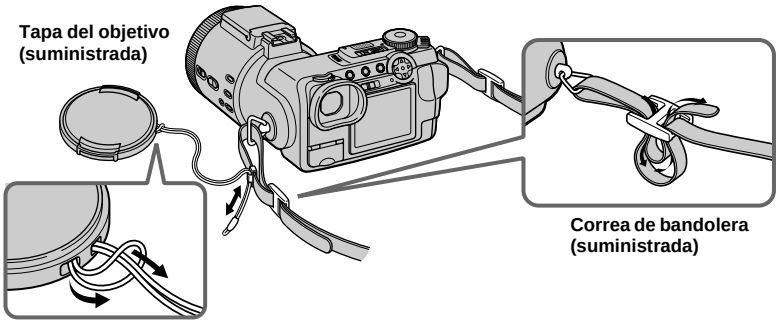
- La salida de sonido es monofónica.
- No toque el micrófono incorporado mientras graba.
- Utilice la toma ACC para conectar un flash externo o el trípode de mando a distancia.

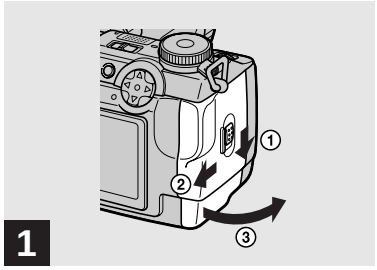


1 **Toma ψ (USB)** (86)
2 **Gancho para la correa de bandolera**
3 **Rosca para trípode**

- Utilice un trípode con un tornillo de una longitud inferior a 5,5 mm. Los trípodes que tengan un tornillo más largo no podrán sujetar firmemente la cámara, y podrán dañarla.

Colocación de la tapa del objetivo y la correa de bandolera.

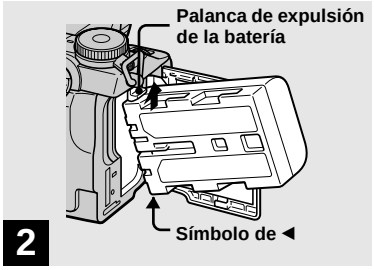




➡ Abra la cubierta de la batería/ “Memory Stick”.

Deslice la cubierta en la dirección de la flecha.

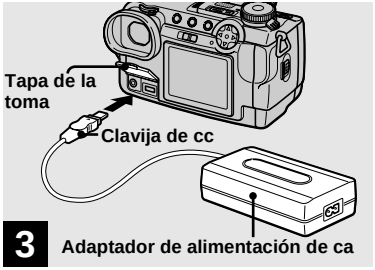
- **Asegúrese de apagar la cámara cuando esté cargando la batería (página 15).**
- Su cámara solamente funciona con la batería “InfoLITHIUM” NP-FM50 (serie M) (suministrada) (página 117).



➡ Instale la batería, después cierre la cubierta de la batería/ “Memory Stick”.

Inserte la batería con la marca ◄ orientada hacia el compartimiento de la batería como se muestra en la ilustración.
Asegúrese de que la batería esté insertada firmemente a tope, después cierre la cubierta.

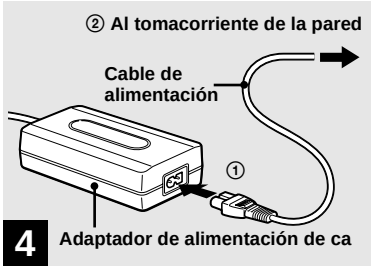
- La batería se inserta fácilmente empujando hacia arriba la palanca de expulsión de la batería de la parte delantera del compartimiento de la batería.



➡ Abra la tapa de la toma y conecte el adaptador de alimentación de ca AC-L10A/ L10B (suministrado) a la toma DC IN de su cámara.

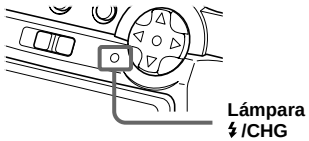
Conecte la clavija con la marca ▲ mirando hacia arriba.

- No cortocircuite la clavija de cc del adaptador de alimentación de ca con un objeto metálico, porque podría ocasionar un mal funcionamiento.



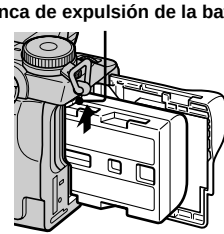
➡ **Conecte el cable de alimentación al adaptador de alimentación de ca y después a un tomacorriente de la pared.**

La lámpara ϟ/CHG (naranja) se encenderá cuando comience la carga, y se apagará cuando la carga esté completa.



- Después de cargar la batería, desconecte el adaptador de alimentación de ca de la toma DC IN de su cámara.

Para extraer la batería

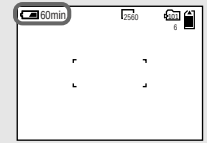


Abra la cubierta de la batería/"Memory Stick". Deslice la palanca de expulsión de la batería en el sentido de la flecha, y retire la batería.

- Tenga cuidado de no dejar caer la batería cuando la extraiga.

Indicador de batería restante

El indicador de batería restante de la pantalla muestra el tiempo restante para tomar o ver imágenes.



- El tiempo restante visualizado podrá no ser correcto en ciertas circunstancias o condiciones.
- Cuando usted cambie el conmutador FINDER/LCD, el tiempo restante de la batería correcto tardará un minuto aproximadamente en aparecer.

Tiempo de carga

Tiempo aproximado para cargar una batería completamente descargada utilizando el adaptador de alimentación de ca AC-L10A/L10B a una temperatura de 25°C,

Batería	Tiempo de carga (min)
NP-FM50 (suministrada)	Aprox. 150

Número de imágenes y duración de la batería que se pueden grabar/ver

Las tablas muestran la duración de la batería y el número aproximado de imágenes que podrán grabarse/verse cuando tome imágenes en el modo normal con una batería completamente cargada a una temperatura de 25°C, En los números de imágenes que pueden grabarse o verse se tiene en cuenta el cambio del "Memory Stick" suministrado según sea necesario. Tenga en cuenta que los números reales podrán ser inferiores a los indicados dependiendo de las condiciones de uso.

Toma de imágenes fijas

Modo de toma de imágenes normal*1)

Tamaño de imagen	NP-FM50 (suministrada)	
	N°. de imágenes	Duración de la batería (min)
2560×1920	Aprox. 410	Aprox. 205

*1) Tomando imágenes en las siguientes condiciones:
- –[P. QUALITY] esté puesto en [FINE]
- –Se toman imágenes una vez cada 30 segundos
- –Se cambia el zoom alternativamente entre los extremos W y T
- –El flash destella una de cada 2 veces
- –Se conecta y desconecta la alimentación una de cada 10 veces.

Para ver imágenes fijas*2)

Tamaño de imagen	NP-FM50 (suministrada)	
	N°. de imágenes	Duración de la batería (min)
2560×1920	Aprox. 7 000	Aprox. 350
640×480	Aprox. 7 000	Aprox. 350

*2)Viendo imágenes individuales en orden a intervalos de unos tres segundos

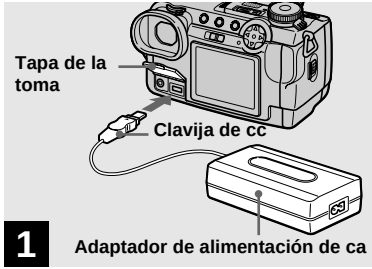
Toma de películas*3)

	NP-FM50 (suministrada)
Toma de imágenes continua	Aprox. 230 min

*3)Tomando imágenes continuamente en tamaño de imagen 160×112

- El indicador de batería restante disminuirá en las siguientes situaciones:
  - – La temperatura del entorno sea baja
  - – Se utiliza el flash
  - – La cámara ha sido encendida y apagada muchas veces
  - – [LCD BACKLIGHT] o [EVF BACKLIGHT] está puesto en [BRIGHT] en los ajustes de SET UP
  - – La batería tenga poca potencia
    La capacidad de la batería disminuirá a medida que la use más y más y con el paso del tiempo (página 118).
- El número de imágenes será el mismo tanto si utiliza el visor como la pantalla LCD para tomar/ver imágenes.

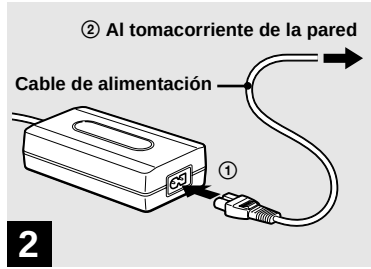
Utilización de una fuente de alimentación externa



➡ Abra la tapa de la toma y conecte el adaptador de alimentación de ca AC-L10A/L10B (suministrado) a la toma DC IN de su cámara.

Conecte la clavija con la marca ▲ mirando hacia arriba.

- Conecte el adaptador de alimentación de ca a un tomacorriente de la pared fácilmente accesible y cercano. Si ocurriera algún problema mientras utiliza el adaptador, corte inmediatamente la corriente desconectando la clavija del tomacorriente de la pared.
- Retire la batería cuando utilice una fuente de alimentación externa.



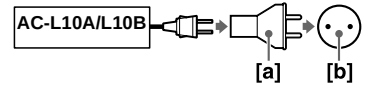
➡ Conecte el cable de alimentación al adaptador de alimentación de ca y después a un tomacorriente de la pared.

- Cuando haya terminado de utilizar el adaptador de alimentación de ca, desconéctelo de la toma DC IN de la cámara.
- La unidad no estará desconectada de la fuente de alimentación de ca mientras esté conectada a la tomacorriente de la pared, aunque la propia unidad esté apagada.
- Para utilizar la corriente de un automóvil, emplee el adaptador para batería de automóvil Sony (no suministrado).
- Si inserta o retira la clavija de cc mientras esté utilizando la batería, podrá cortarse la alimentación.

Utilización de la cámara en el extranjero

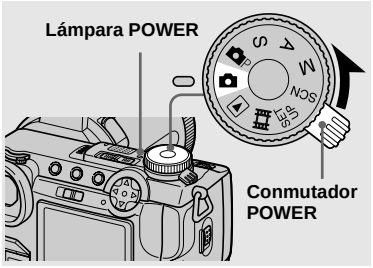
Fuentes de alimentación

Podrá utilizar su cámara en cualquier país o zona con el adaptador de alimentación de ca suministrado dentro de 100 V a 240 V ca, 50/60 Hz, Utilice un adaptador para la clavija de ca **[a]** adquirible en el comercio de ramo, si fuera necesario, dependiendo del diseño del tomacorriente de la pared **[b]**.



- No utilice un transformador electrónico (convertidor para viaje), porque esto podría ocasionar un malfuncionamiento.

Para encender/apagar su cámara



➡ **Deslice el conmutador POWER en el sentido de la flecha.**

La lámpara POWER (verde) se encenderá y la alimentación estará conectada. Cuando encienda su cámara por primera vez, aparecerá la pantalla CLOCK SET (página 16).

Desconexión de la alimentación

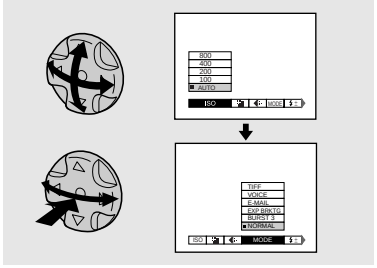
Deslice el interruptor POWER en el sentido de la flecha otra vez. La lámpara POWER se extinguirá y la cámara se apagará.

Función de apagado automático

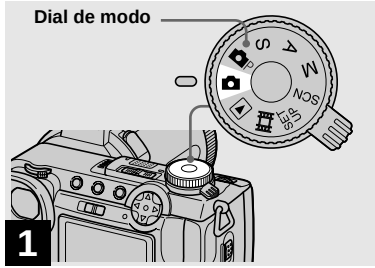
Si no utiliza la cámara durante unos tres minutos durante la toma o visión de imágenes o cuando esté realizando SET UP, la cámara se apagará automáticamente, para evitar que se descargue la batería. La función de apagado automático solamente funcionará cuando la cámara esté siendo utilizada con la batería. La función de apagado automático tampoco funcionará en las siguientes circunstancias.

- Cuando esté viendo películas
- Cuando se reproduzcan imágenes en bucle continuo
- Cuando haya enchufado un conector a la toma ψ (USB) o la toma A/V OUT (MONO).

Modo de utilizar el botón de control

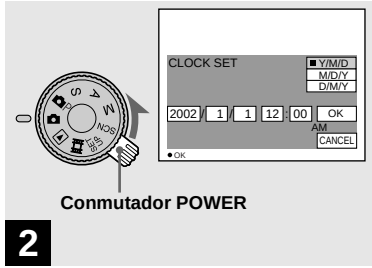


Para cambiar los ajustes actuales de la cámara, muestre el menú o la pantalla SET UP (página 42), y utilice el botón de control para hacer los cambios.
Para cada elemento, pulse ▲/▼/◀/▶ para seleccionar el valor deseado, después pulse el centro ● o ◀/▶ para hacer el ajuste.



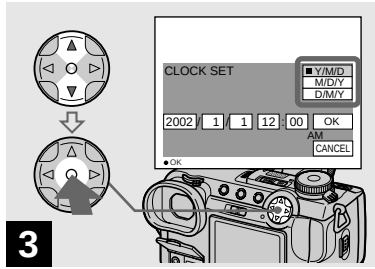
➡ Ponga el dial de modo en 📷.

- También podrá realizar esta operación cuando el dial de modo esté puesto en 📷P, S, A, M, SCN, ▶ o 🎞.
- Para cambiar la fecha y hora, ponga el dial de modo en SET UP, seleccione [CLOCK SET] en 🧰 (SETUP 2) (página 114), y realice el procedimiento desde el paso **3**.



➡ Deslice el conmutador POWER en el sentido de la flecha para conectar la alimentación.

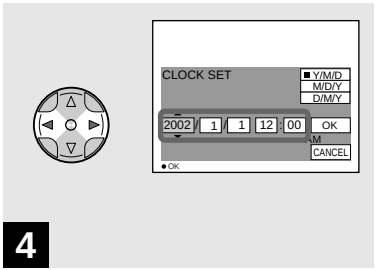
La lámpara POWER (verde) se encenderá y aparecerá la pantalla CLOCK SET en la pantalla.



➡ Seleccione el formato de visualización de fecha deseado con ▲/▼ del botón de control, después pulse ●.

Seleccione entre [Y/M/D] (año/mes/día), [M/D/Y] (mes/día/año) o [D/M/Y] (día/mes/año).

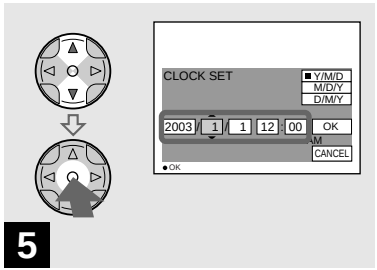
- Si la pila tipo botón recargable, que suministra la alimentación para guardar los datos de la hora, se descargase completamente alguna vez (página 115), la pantalla CLOCK SET aparecería otra vez. Cuando ocurra esto, reponga la fecha y la hora, comenzando desde el paso **3** de arriba.



4

➡ **Seleccione la opción año, mes, día, hora o minuto que quiera ajustar con ◄/► del botón de control.**

El elemento a ajustar se indica mediante ▲/▼.

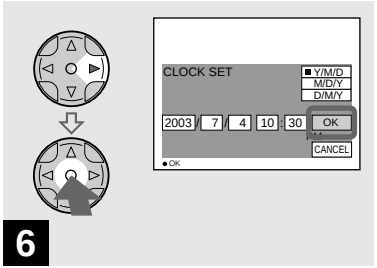


5

➡ **Ajuste el valor numérico con ▲/▼ del botón de control, después pulse ● para introducirlo.**

Una vez introducido el número, ▲/▼ se desplaza a la opción siguiente. Repita este paso hasta haber ajustado todos los elementos.

- Si ha seleccionado [D/M/Y] en el paso **3**, ajuste la hora en el ciclo de 24 h (horas).

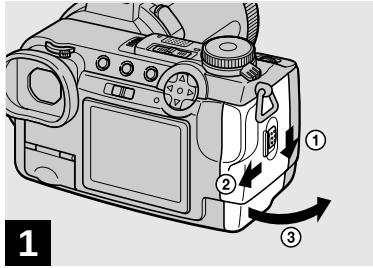


6

➡ **Seleccione [OK] con ► del botón de control, después pulse ●.**

Se introducirán la fecha y hora y el reloj comenzará a mantener la hora.

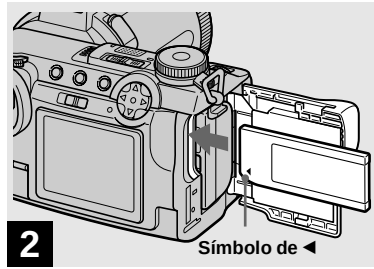
- Para cancelar el ajuste de la fecha y hora, seleccione [CANCEL] con ▲/▼/◄/► del botón de control, después pulse ●.



➡ Abra la cubierta de la batería/ “Memory Stick”.

Deslice la cubierta en la dirección de la flecha.

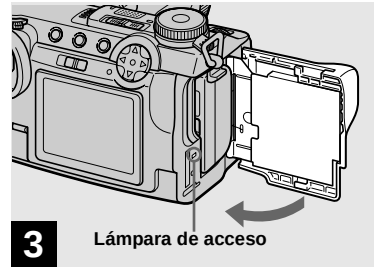
- Para ver detalles sobre el “Memory Stick”, consulte la página 116.



➡ Inserte el “Memory Stick”.

Inserte un “Memory Stick” a tope con la marca ◄ orientada como se muestra en la ilustración.

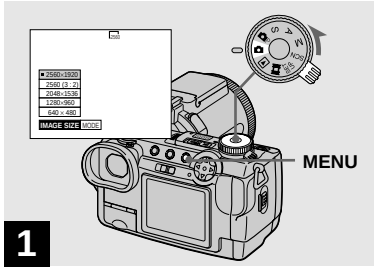
- Empuje el “Memory Stick” hacia el interior a tope de forma que asiente firmemente en el conector. Si el “Memory Stick” no está insertado correctamente, tal vez no pueda grabar o visualizar imágenes con el “Memory Stick”.



➡ Cierre la cubierta de la batería/ “Memory Stick”.

Para extraer un “Memory Stick”
Abra la cubierta de la batería/“Memory Stick”, después empuje el “Memory Stick” para hacerlo salir.

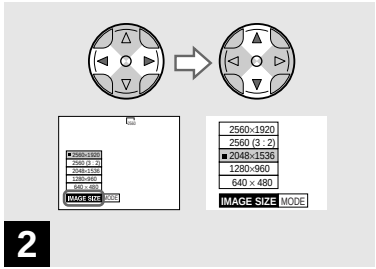
- **Siempre que la lámpara de acceso esté encendida, la cámara estará grabando o leyendo una imagen. No extraiga nunca el “Memory Stick” ni desconecte la alimentación en este momento.**



➞ Ponga el dial de modo en 📷 y conecte la alimentación, después pulse MENU.

Aparecerá el menú.

- También podrá realizar esta operación cuando el dial de modo esté puesto en 📷P, S, A, M o SCN.
- Para ver detalles sobre la calidad de imagen, consulte la página 32.

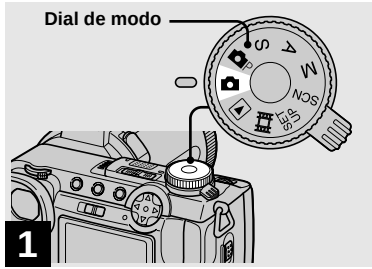


➞ Seleccione ▦ (IMAGE SIZE) con ◄/► del botón de control, después seleccione el tamaño de imagen deseado con ▲/▼.

El tamaño de imagen se habrá ajustado. Cuando se complete el ajuste, pulse MENU para que el menú desaparezca de la pantalla.

- El tamaño de imagen seleccionado aquí se mantendrá aunque se desconecte la alimentación.

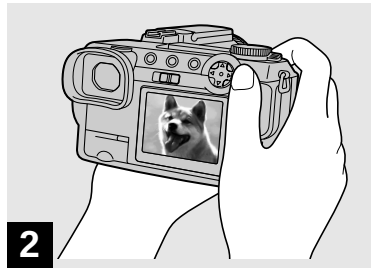
Toma básica de imágenes fijas (utilizando el modo de ajuste automático)



➡ Ponga el dial de modo en 📷, y conecte la alimentación.

Retire la tapa del objetivo.

- Cuando el dial de modo esté puesto en 📷, el enfoque, la exposición y el balance del blanco se ajustarán automáticamente para permitir tomar imágenes fácilmente.
- También podrá realizar esta operación cuando el dial de modo esté puesto en 📷P. Cuando el dial de modo esté puesto en 📷 o 📷P, la velocidad del obturador se ajusta automáticamente entre 1/2 000 y 1/30 s (segundos).
- Esta cámara puede crear nuevas carpetas y seleccionar carpetas para almacenarlas en el "Memory Stick" (página 65).
- Las imágenes fijas se graban en el formato JPEG.



➡ Sujete la cámara fijamente con ambas manos y sitúe el motivo en el centro del cuadro de enfoque.

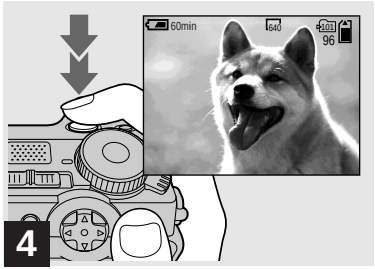
No tape el objetivo ni el flash con sus dedos.

- La calidad de imagen está puesta en [FINE].
- El cuadro que aparece en la pantalla muestra el rango de ajuste del enfoque.

➡ Mantenga pulsado el botón del disparador en la mitad.

Sonará el pitido pero la imagen no estará grabada todavía. Cuando el indicador de bloqueo de AE/AF cambie de parpadeando a encendido continuo, la cámara estará lista para tomar imágenes.
El flash saldrá automáticamente y destellará cuando el entorno sea oscuro.

- Si suelta el botón del disparador, se cancelará la grabación.
- La distancia focal mínima hasta el motivo es aproximadamente más de 50 cm en el lado W o 90 cm en el lado T. Para tomar imágenes de motivos incluso más cercanos, utilice el modo de grabación macro (página 24).



➡ **Pulse el botón del disparador a fondo.**

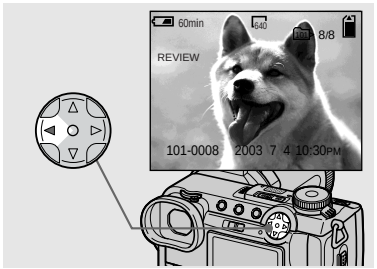
Sonará el obturador. La imagen se grabará en el “Memory Stick”.

- Cuando utilice la cámara con una batería, si no realiza ninguna operación en la cámara por unos tres minutos durante la grabación o reproducción, la cámara se apagará automáticamente para evitar que se descargue la batería (página 15).

Enfoque automático

Cuando intente tomar la imagen de un motivo que sea difícil de enfocar, el indicador de bloqueo de AE/AF cambiará a parpadeo lento.
La función de enfoque automático (AF) podrá tener dificultades para funcionar en las siguientes condiciones. En tales casos, suelte el botón del disparador, después componga la toma y enfoque otra vez.

- El motivo está lejos de la cámara y oscuro.
- El contraste entre el motivo y su fondo es malo.
- El motivo está visto a través de un cristal, tal como una ventana.
- Un motivo moviéndose a gran rapidez.
- El motivo refleja o tiene un acabado lustroso, tal como un espejo o un cuerpo luminoso.
- Un motivo parpadeante.



➡ **Pulse ◀ (⮌) del botón de control.**

Para volver al modo de toma de imagen normal, pulse ligeramente el botón del disparador o pulse ◀ (⮌) otra vez.

Para borrar la imagen visualizada en la pantalla

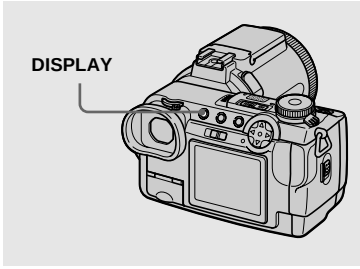
1. Pulse MENU para visualizar el menú.
2. Seleccione [DELETE] con ▶ del botón de control, después pulse ●.
3. Seleccione [OK] con ▲ del botón de control, después pulse ●.
   La imagen se borrará.

Toma de imágenes con el visor

Con el conmutador FINDER/LCD, usted puede elegir si quiere grabar utilizando el visor o bien la pantalla LCD. Cuando utilice el visor, la imagen no aparece en la pantalla LCD. Gire el anillo de ajuste del visor hasta que la imagen aparezca claramente en el visor, luego grabe la imagen.

- Para ver una descripción detallada de los indicadores, consulte la página 120.

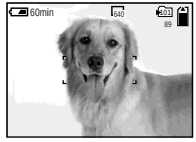
Indicadores en la pantalla durante la toma de imágenes



Cada vez que pulse DISPLAY, la visualización cambiará en el siguiente orden.

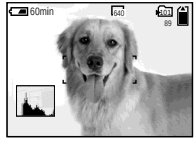
- Para ver una descripción detallada de los indicadores, consulte la página 120.
- Los indicadores de la pantalla no se graban.

Con indicadores



↓

Con histograma (Se visualiza un histograma de la imagen en la esquina inferior izquierda de la pantalla (página 50).)

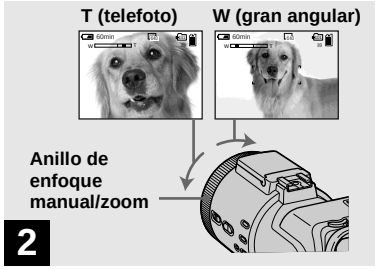


↓

Sin indicadores (Solamente se encienden los mensajes de aviso y las opciones de ajuste manual que se realizan con el mando de desplazamiento.)

➡ **Ponga el conmutador FOCUS en AUTO/ZOOM.**

- El ajuste de fábrica es AUTO/ZOOM.
- También se podrá utilizar el Botón ZOOM. El zoom se moverá lentamente cuando se pulse el botón ligeramente, y rápidamente cuando se pulse el botón a fondo.
- El zoom no responderá cuando [CONVERSION LENS] esté puesto en [ON] en los ajustes de SET UP (página 112).



➡ **Gire el anillo de enfoque manual/zoom para elegir el tamaño de imagen deseado para la toma de imagen.**

Distancia focal mínima hasta el motivo

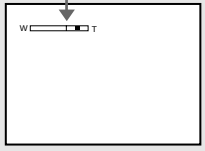
Cuando el zoom esté puesto a tope en el lado W:
Aprox. 50 cm desde la superficie del objetivo
Cuando el zoom esté puesto a tope en el lado T:
Aprox. 90 cm desde la superficie del objetivo

- Las direcciones del anillo de enfoque/zoom manual indicadas arriba son los ajustes de fábrica. Las direcciones del anillo pueden cambiarse mediante [ZOOM RING SETUP] en los ajustes de SET UP (página 113).

Zoom digital

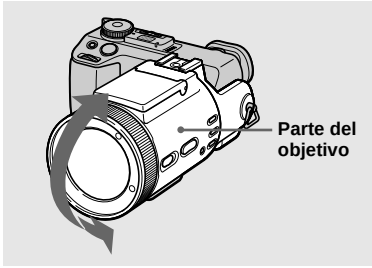
Cuando el zoom exceda 5×, la imagen se ampliará por procesamiento digital. El aumento máximo del zoom digital es 10×. El zoom digital deteriora la calidad de la imagen, por lo que cuando el zoom digital no sea necesario, ponga [DIGITAL ZOOM] en [OFF] en los ajustes de SET UP (página 112).

El lado T de la barra muestra la zona del zoom digital.



- Durante el zoom digital, el cuadro de enfoque automático no aparece en la pantalla.
- El zoom digital no funciona para películas.

Cambio de la orientación del objetivo



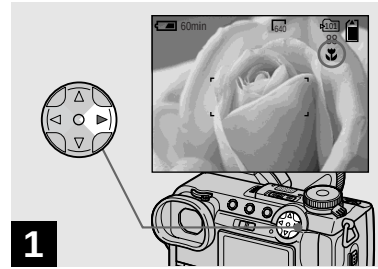
Usted podrá ajustar el ángulo girando la parte del objetivo hasta 77 grados hacia arriba y hasta 36 grados hacia abajo.

Toma de imágenes a corta distancia — Macro

El modo de grabación macro se utiliza cuando se quiere acercar un motivo pequeño o tal como flores o insectos. Puede tomar imágenes a corta distancia de motivos hasta las distancias especificadas abajo.

Cuando el zoom esté puesto a tope en el lado W:
Aprox. 2 cm desde la superficie del objetivo

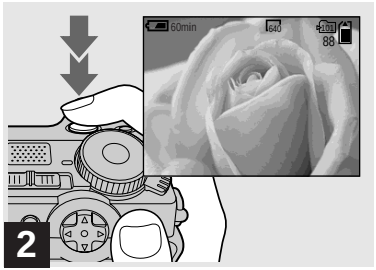
Cuando el zoom esté puesto a tope en el lado T:
Aprox. 90 cm desde la superficie del objetivo



➞ Ponga el dial de modo en 📷, y pulse ► (🌷) del botón de control.

El indicador 🌷 (macro) aparecerá en la pantalla.

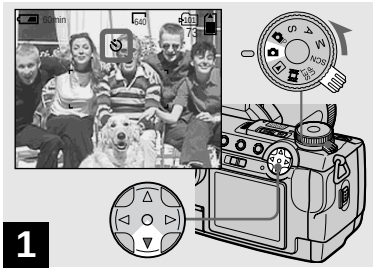
- Si el menú está visualizado actualmente, primero pulse MENU para que el menú desaparezca.
- También podrá realizar esta operación cuando el dial de modo esté puesto en 📷P, S, A, M, SCN (excepto el modo de paisaje, página 29) o 🎞.



➡ **Centre el motivo en el cuadro, y tome la imagen.**

Para volver al modo de grabación normal

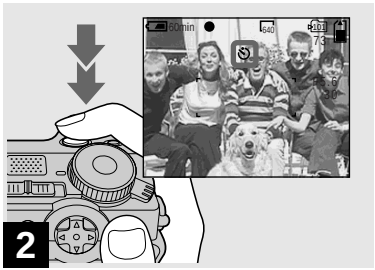
Pulse ► (🌷) del botón de control otra vez. El indicador 🌷 desaparecerá.



➡ **Ponga el dial de modo en 📷, y pulse ▼ (⏲) del botón de control.**

Aparecerá el indicador ⏲ (autodisparador) en la pantalla.

- Si el menú está visualizado actualmente, primero pulse MENU para que el menú desaparezca.
- También podrá realizar esta operación cuando el dial de modo esté puesto en 📷P, S, A, M, SCN o 🎞.



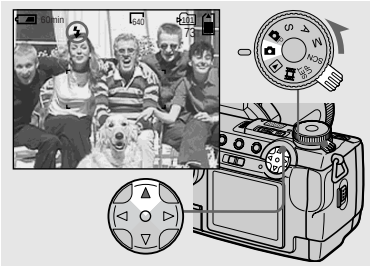
➡ **Centre el motivo en el cuadro, y pulse el botón del disparador a fondo.**

Después de que pulse el botón del disparador, la lámpara del autodisparador (página 9) parpadeará y sonará un pitido hasta que salte el obturador (aproximadamente 10 s (segundos)).

Para cancelar el autodisparador a mitad de la operación

Pulse ▼ (⏲) del botón de control otra vez.

- Si pulsa el botón del disparador mientras se encuentre enfrente de la cámara, el enfoque y la exposición podrán no ajustarse correctamente.



➡ **Ponga el dial de modo en 📷, y pulse ▲ (⚡) del botón de control repetidamente para seleccionar un modo de flash.**

Cada vez que pulse ▲ (⚡), el indicador cambiará de la siguiente forma.

Sin indicador (Automático): El flash saldrá automáticamente y destellará cuando el entorno sea oscuro (por omisión).

↓

⚡ (Flash forzado): El flash destellará indistintamente de la iluminación del entorno.

↓

⊘ (Sin flash): El flash no destellará.

- Si el menú está visualizado actualmente, primero pulse MENU para que el menú desaparezca.
- También podrá realizar esta operación cuando el dial de modo esté puesto en 📷P, S, A, M, SCN o 🎞 (Clip Motion).
- Podrá cambiar la intensidad del flash con [FLASH LEVEL] en los ajustes del menú (página 109). (No podrá cambiar la intensidad del flash mientras el dial de modo esté puesto en 📷.)
- Cuando [ISO] esté puesto en [AUTO] en la configuración del menú, la distancia de filmación recomendada utilizando el flash incorporado es de 0,3 m a 4,5 m (metros). Cuando no esté puesto en [AUTO], el flash podrá resultar inefectivo aunque se cambie el nivel del mismo.
- Cuando utilice el modo automático o ⚡ (Flash forzado), es posible que note algo de ruido en la imagen cuando mire a la pantalla en un lugar oscuro, pero esto no afectará a la imagen tomada.
- Mientras se esté cargando el flash, la lámpara ⚡/CHG parpadeará. Después de completarse la carga, la lámpara se apagará.
- Cuando pulse el botón del disparador hasta la mitad mientras el flash esté destellando, la lámpara ⚡/CHG se encenderá.
- Podrá montar un flash externo en esta cámara (página 63).
- Si coloca un objetivo de conversión (no suministrado) éste bloquea la luz del flash o hace que aparezca la sombra del objetivo.

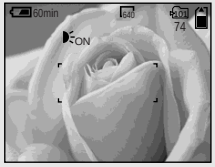
Para reducir el efecto ojos rojos cuando tome imágenes de seres vivos

Ponga [RED EYE REDUCTION] en [ON] en los ajustes de SET UP (página 112). Aparecerá el indicador 👁 en la pantalla, y el flash destellará preliminarmente antes de la toma para reducir el efecto ojos rojos.

- La reducción del efecto ojos rojos podrá no producir el efecto deseado dependiendo de las diferencias individuales, la distancia hasta el motivo, si el motivo no ve el pre-destello, u otras condiciones.

Grabación de imágenes con el AF de holograma

El AF de holograma es luz de relleno para enfocar más fácilmente un motivo en lugares oscuros. Ajuste [HOLOGRAM AF] (página 112) en [AUTO] en los ajustes SET UP. El ajuste de fábrica es [AUTO]. Aparecerá ◗ON en la pantalla y cuando se pulse el botón del disparador hasta la mitad el AF de holograma emitirá luz hasta que se bloquee el enfoque.

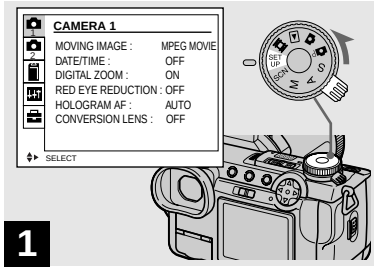


- Si la luz del AF de holograma no llega suficientemente al motivo o si el motivo no tiene contraste, no será posible enfocar. (Se recomienda una distancia de hasta aproximadamente 4,5 m (metros).)
- El enfoque se logrará en tanto que la luz del enfoque automático de holograma llegue al motivo aunque su luz esté ligeramente fuera de la posición del centro del motivo.
- El AF de holograma no emitirá luz cuando se ajuste el enfoque manualmente.
- El AF de holograma no emitirá luz cuando [CONVERSION LENS] esté puesto en [ON] en los ajustes de SET UP (página 112).
- Si el emisor de AF de holograma está sucio, la luz de AF de holograma podrá reducirse y el enfoque podrá no lograrse. En este caso, limpie el emisor de AF de holograma con un paño seco.
- El emisor de AF de holograma emite luz muy fuerte. Aunque no hay problemas de seguridad, no se recomienda mirar directamente hacia el emisor del AF de holograma a corta distancia, ya que durante varios minutos después podría ver puntos residuales, tal como después de mirar al foco de una linterna.
- No bloquee el emisor del AF de holograma durante la grabación.
- La colocación de un filtro opcional, objetivo de conversión para granangular u objetivo de conversión para telefoto podrá interferir con la emisión de luz del AF holográfico.

Acerca del AF de holograma

"El AF (enfoque automático) de holograma" es un sistema de enfoque automático óptico que aplica hologramas laséricos para permitir tomar imágenes fijas en lugares oscuros. El sistema de AF de holograma emplea radiación más inocua que los LEDs o lámparas de gran brillo convencionales, satisfaciendo de este modo las especificaciones para la Clase láser 1* y además mantiene una seguridad más alta para los ojos.

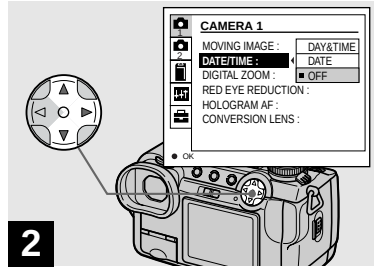
* El AF de holograma satisface la Clase 1 (base de tiempo de 30 000 s (segundos)), especificada en todos los estándares de industria de JIS (Japón), IEC (UE), y FDA (EE.UU.). El cumplimiento con estos estándares identifica el producto láser como producto seguro, con la condición de que una persona mire a la luz láser directamente o bien incluso a través de un objetivo durante 30 000 s (segundos).



➡ Ponga el dial de modo en SET UP.

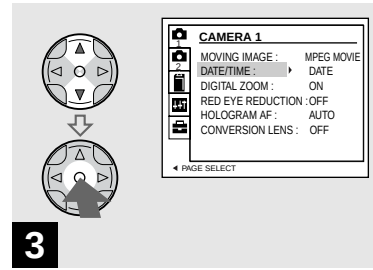
Aparecerá la pantalla SET UP.

- Cuando se tomen imágenes con la fecha y hora superpuestas, la fecha y hora no podrán quitarse posteriormente.
- La fecha y hora no aparecen en la pantalla durante la toma, en su lugar, aparece "DATE" en la esquina superior izquierda de la pantalla. La fecha y hora actuales aparecerán solamente durante la reproducción.



➡ Seleccione 1 (CAMERA 1) con ▲ del botón de control, después pulse ►. Seleccione [DATE/TIME] con ▲/▼, después pulse ►.

- Si selecciona [DATE], la fecha se superpondrá en la imagen en el orden seleccionado con "Ajuste de la fecha y la hora" (página 16).



➡ Seleccione el ajuste de la fecha y hora con ▲/▼ del botón de control, después pulse ●.

DAY & TIME: Superpone la fecha, hora, y minutos en la imagen.
DATE: Superpone el año, mes y día en la imagen.
OFF: No superpone la fecha y hora en la imagen.

Después de haber completado el ajuste, ponga el dial de modo en 📷, y tome la imagen.

- También podrá tomar imágenes con el dial de modo puesto en 📷P, S, A, M o SCN.
- Este ajuste se mantendrá incluso cuando se desconecte la alimentación.

Modo de crepúsculo

Modo de retrato en crepúsculo

Modo de paisaje

Modo de retrato

Cuando tome escenas nocturnas, de personas por la noche, paisajes o retratos, utilice los modos listados abajo para mejorar la calidad de sus imágenes.

Modo de crepúsculo

Le permite tomar escenas nocturnas sin perder el ambiente oscuro del entorno. La velocidad de obturación se vuelve lenta, por lo que le recomendamos que utilice un trípode para evitar temblores.

- En este modo no puede utilizarse el flash.
- El AF de holograma no destellará.

Modo de retrato en crepúsculo

Apropiado para tomar retratos en lugares oscuros. La velocidad de obturación se vuelve lenta, por lo que le recomendamos que utilice un trípode para evitar temblores.

- Le permite tomar imágenes nítidas de gente en lugares oscuros sin perder el ambiente oscuro del entorno.
- El flash destellará indistintamente del brillo del entorno.

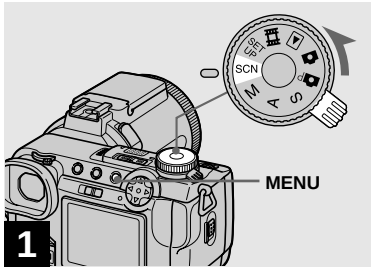
Modo de paisaje

Enfoca solamente motivos lejanos para tomar paisajes, etc.

- No podrá tomar imágenes en el modo macro.
- El flash no destellará automáticamente.
- El AF de holograma no destellará.

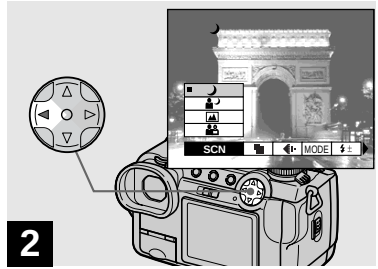
Modo de retrato

Apropiado para tomar retratos. Se desenfoca el fondo, y el motivo se vuelve nítido.

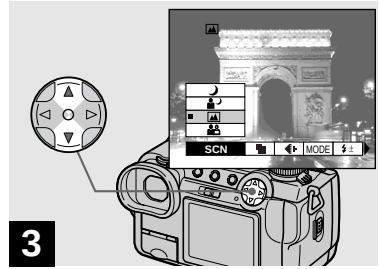


➡ **Ponga el dial de modo en SCN, después pulse MENU.**

Aparecerá el menú.



➡ **Seleccione [SCN] con ◄ del botón de control.**



➡ **Seleccione el modo deseado con ▲/▼ del botón de control.**

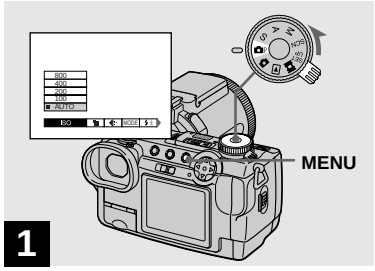
Se establecerá el modo.
Cuando se complete el ajuste, pulse MENU para que el menú desaparezca de la pantalla.

Para cancelar la selección de escena

Ponga el dial de modo en un modo diferente.

- Este ajuste se mantendrá incluso cuando se desconecte la alimentación.

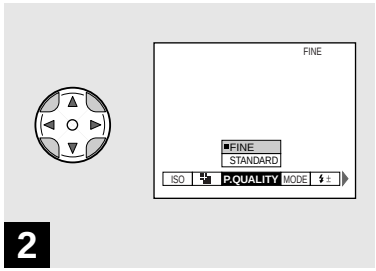
Ajuste de la calidad de imagen fija



➡ **Ponga el dial de modo en P y conecte la alimentación, después pulse MENU.**

Aparecerá el menú.

- También podrá realizar esta operación cuando el dial de modo esté puesto en S, A, M o SCN.



➡ **Seleccione (P.QUALITY) con ◄/► del botón de control, después seleccione la calidad de imagen deseada con ▲/▼.**

Se ajustará la calidad de imagen.
Cuando se complete el ajuste, pulse MENU para que el menú desaparezca de la pantalla.

- Podrá seleccionar la calidad de imagen entre [FINE] o [STANDARD].
- Los valores de calidad de imagen seleccionados aquí se mantendán incluso cuando se desconecte la alimentación.

Tamaño y calidad de imagen

Podrá elegir el tamaño de imagen (número de píxeles) y la calidad de imagen (relación de compresión) según el tipo de imágenes que quiera tomar. Cuanto más grande sea el tamaño de imagen y más alta sea la calidad de imagen, mejor será la imagen, pero también será mayor la cantidad de datos necesaria para conservar la imagen. Esto quiere decir que podrá guardar menos imágenes en su "Memory Stick".
Elija un tamaño y nivel de calidad de imagen apropiados para el tipo de imagen que quiera tomar.
Posteriormente podrá cambiar el tamaño de las imágenes (Función de cambio de tamaño, página 73).
Podrá elegir el tamaño de imagen entre las cinco opciones de las tablas siguientes. El tamaño de imagen de abajo es un ajuste mínimo para ejemplos. Cuando quiera mejorar la calidad de imagen, seleccione un tamaño de imagen más grande.

Tamaño de imagen	Ejemplos
2560×1920	Copias de muy buena calidad
2560 (3:2)	Copias de 3:2*
2048×1536	Impresión de imágenes de tamaño A4
1280×960	Impresión de imágenes de tamaño tarjeta postal
640×480	Creación de páginas Web

* Esta opción graba imágenes en una proporción horizontal a vertical de 3:2 para que ajustarlas al tamaño del papel de impresión utilizado.

El número de imágenes** que se pueden guardar en un "Memory Stick"

Abajo se muestra el número de imágenes que se pueden guardar en el modo FINE (STANDARD).(Unidades: número de imágenes)

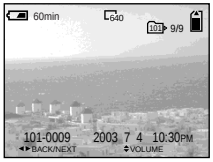
Capacidad / Tamaño de imagen	16MB	32MB	64MB	128MB	MSX-256	MSX-512	MSX-1G
2560×1920	6 (11)	12 (23)	25 (48)	51 (96)	92 (174)	188 (354)	384 (723)
2560 (3:2)	6 (11)	12 (23)	25 (48)	51 (96)	92 (174)	188 (354)	384 (723)
2048×1536	10 (18)	20 (37)	41 (74)	82 (149)	148 (264)	302 (537)	617 (1 097)
1280×960	24 (46)	50 (93)	101 (187)	202 (376)	357 (649)	726 (1 320)	1 482 (2 694)
640×480	97 (243)	196 (491)	394 (985)	790 (1 975)	1 428 (3 571)	2 904 (7 261)	5 928 (14 821)

** Cuando [REC MODE] esté puesto en [NORMAL]
Para el número de imágenes que pueden guardarse en otros modos, consulte la página 106.

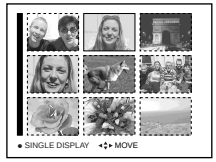
- Cuando las imágenes sean vistas en la pantalla de la cámara, todas parecerán tener el mismo tamaño.
- El número de imágenes que se puedan guardar podrá varíar de estos valores de acuerdo con las condiciones de la toma de imágenes.
- Cuando el número restante de imágenes a tomar sea superior a 9999, aparecerá el indicador > 9999 en la pantalla LCD.

Para ver imágenes en la pantalla de su cámara

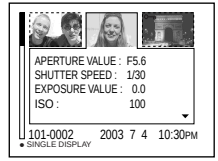
Pantalla sencilla (una sola imagen)



Pantalla de índice (nueve imágenes)



Pantalla de índice (triple imagen)



Podrá ver imágenes tomadas con su cámara casi inmediatamente en la pantalla. Podrá seleccionar los siguientes tres métodos para ver imágenes.

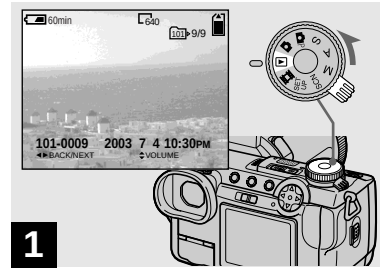
Pantalla sencilla (una sola imagen)
Podrá ver una imagen cada vez, visualizada en la pantalla entera.

Pantalla de índice (nueve imágenes)
Se visualizan nueve imágenes simultáneamente en paneles separados en la pantalla.

Pantalla de índice (triple imagen)
Se visualizan tres imágenes simultáneamente en paneles separados en la pantalla. También se visualizan varios elementos de información de imagen.

- Para ver una descripción detallada de los indicadores de la pantalla, consulte la página 122.
- Para ver detalles sobre las películas, consulte la página 77.

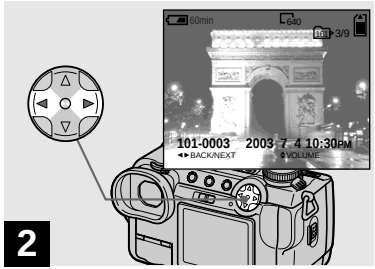
Para ver imágenes individuales



➡ Ponga el dial de modo en ▶, y conecte la alimentación.

La última imagen de la carpeta de grabación seleccionada (página 67) aparecerá en el la pantalla.

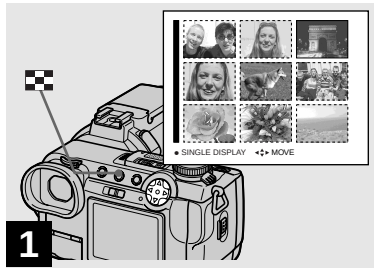
Per ver una pantalla de índice (nueve imágenes o triple imagen)



➡ Seleccione la imagen fija deseada con ◀/▶ del botón de control.

◀ : Para visualizar la imagen anterior
▶ : Para visualizar la imagen siguiente

- Podrá ver fácilmente la imagen siguiente/anterior girando el mando de desplazamiento.

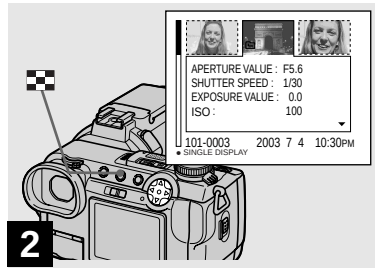


➡ Pulse ▦ una vez.

La visualización cambiará a la **pantalla de índice (nueve imágenes)**.

Para visualizar la siguiente (anterior) pantalla de índice
Pulse ▲/▼/◀/▶ del botón de control para mover el cuadro amarillo hacia arriba/abajo/izquierda/derecha.

- Podrá ver la pantalla siguiente/anterior girando el mando de desplazamiento.

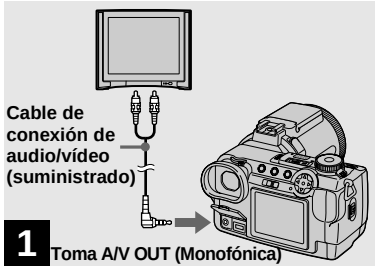


➡ Pulse ▦.

La visualización cambiará a la **pantalla de índice (triple imagen)**.
Pulse ▲/▼ del botón de control para visualizar la información de imagen restante.

Para visualizar la siguiente (anterior) pantalla de índice
Pulse ◀/▶ en el botón de control.

Para volver a la pantalla de una sola imagen
Pulse ▦ repetidamente, o pulse ● del botón de control.



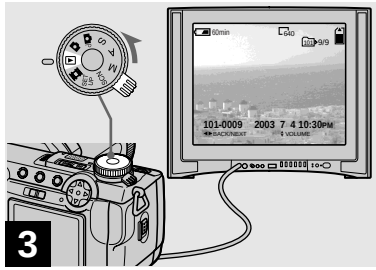
➡ **Conecte el cable de conexión de audio/vídeo a la toma A/V OUT (Monofónica) de la cámara y las tomas de entrada de audio/vídeo del televisor.**

Si su televisor tiene tomas de entrada estéreo, conecte la clavija de audio (negra) del cable de conexión de audio/vídeo a la toma de audio izquierda.

- Apague su cámara y el televisor antes de conectar la cámara y el televisor con el cable de conexión de audio/vídeo.

➡ **Encienda el televisor y ponga el conmutador TV/Video en "Video".**

- El nombre y ubicación de este conmutador podrá variar dependiendo de su televisor.



➡ **Ponga el dial de modo en ▶, y encienda la cámara.**

Pulse ◀/▶ del botón de control para seleccionar la imagen deseada.

- Cuando utilice la cámara en el extranjero, tal vez sea necesario ajustar [VIDEO OUT] en los ajustes de SET UP para que coincida con la de su sistema de TV (página 114).

Para ver imágenes en la pantalla de un televisor

Si quiere ver imágenes en la pantalla de un televisor, necesitará un televisor con una toma de entrada de vídeo y un cable de conexión de audio/vídeo (suministrado). El sistema de color del televisor deberá ser igual que el de su cámara digital. Compruebe la siguiente lista:

Sistema NTSC

América Central, Bolivia, Canadá, Chile, Colombia, Corea, Ecuador, EE.UU., Filipinas, Islas Bahamas, Jamaica, Japón, México, Perú, Surinam, Taiwán, Venezuela, etc.

Sistema PAL

Alemania, Australia, Austria, Bélgica, China, Dinamarca, España, Finlandia, Holanda, Hong Kong, Italia, Kuwait, Malasia, Nueva Zelanda, Noruega, Portugal, Reino Unido, República Checa, República Eslovaca, Singapur, Suecia, Suiza, Tailandia, etc.

Sistema PAL-M

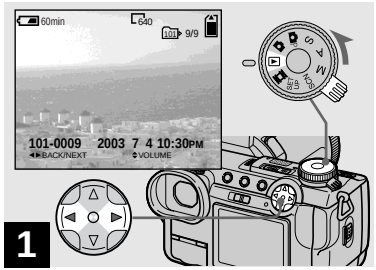
Brasil

Sistema PAL-N

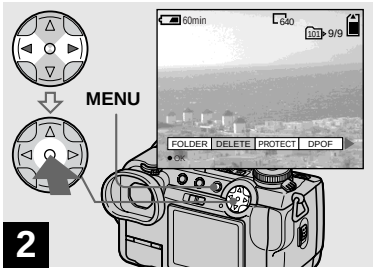
Argentina, Paraguay, Uruguay

Sistema SECAM

Bulgaria, Francia, Guayana, Hungría, Irán, Irak, Mónaco, Polonia, Rusia, Ucrania, etc.

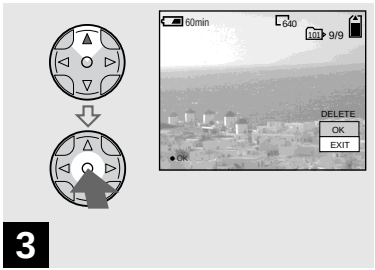


➡ **Ponga el dial de modo en ▶, y encienda la cámara.**
Pulse ◀/▶ del botón de control para seleccionar la imagen que quiera borrar.



➡ **Pulse MENU y seleccione [DELETE] con ◀/▶ del botón de control, después pulse ●.**

La imagen todavía no habrá sido borrada en este momento.

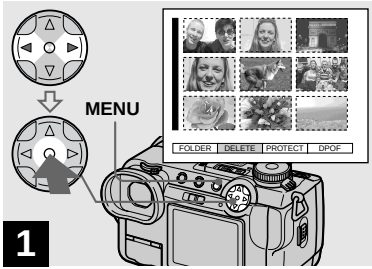


➡ **Seleccione [OK] con ▲ del botón de control, después pulse ●.**

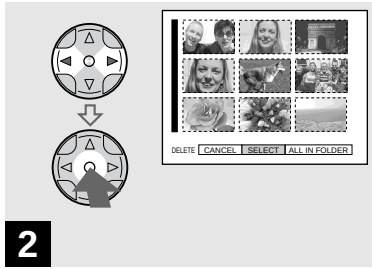
Aparecerá “MEMORY STICK ACCESS” en la pantalla. Cuando desaparezca este mensaje, la imagen habrá sido borrada.

Para continuar y borrar otras imágenes
Visualice la imagen a borrar con ◀/▶ del botón de control, seleccione [DELETE] y pulse ●. Después, seleccione [OK] con ▲ y pulse ●.

Para cancelar la eliminación
Seleccione [EXIT] con ▼ del botón de control, después pulse ●.



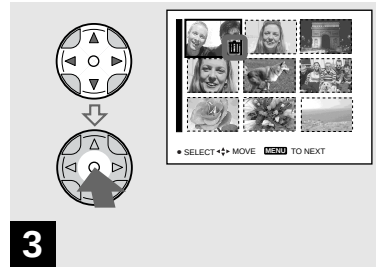
➡ **Mientras esté visualizada una pantalla de índice (nueve imágenes) (página 34), pulse MENU y seleccione [DELETE] con ◄/► del botón de control, después pulse ●.**



➡ **Seleccione [SELECT] con ◄/► del botón de control, después pulse ●.**

Para borrar todas las imágenes de la carpeta

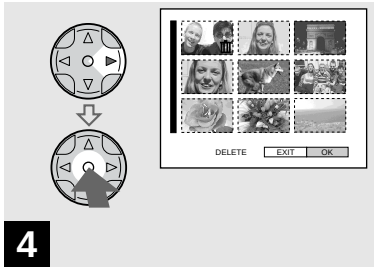
Seleccione [ALL IN FOLDER] con ► del botón de control, después pulse ●. Seleccione [OK], después pulse ●. Para cancelar el borrado, seleccione [EXIT], después pulse ●.



➡ **Seleccione una imagen que quiera borrar con ▲/▼/◄/► del botón de control, después pulse ●.**

Aparecerá el indicador 🗑 verde en la imagen seleccionada. En este momento, la imagen todavía no habrá sido borrada. Repita este paso para todas las imágenes que quiera borrar.

- Para cancelar la selección, pulse ● otra vez para que el indicador 🗑 desaparezca.

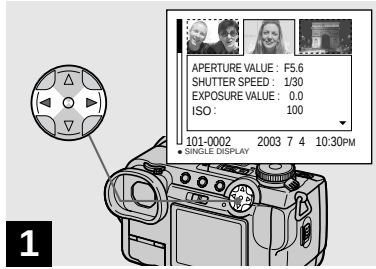


➡ **Pulse MENU y seleccione [OK] con ► del botón de control, después pulse ●.**

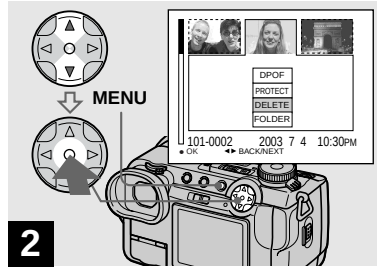
Aparecerá “MEMORY STICK ACCESS” en la pantalla. Cuando desaparezca este mensaje, las imágena habrán sido borradas.

Para cancelar la eliminación

Seleccione [EXIT] con ◄ del botón de control, después pulse ●.

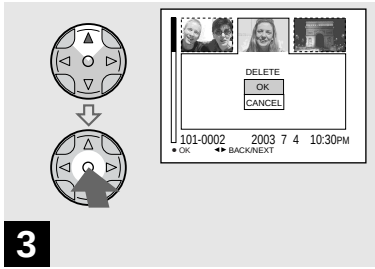


➡ **Mientras esté visualizada una pantalla de índice (triple imagen) (página 34), ponga la imagen que quiera borrar en el centro con ◄/► del botón de control.**



➡ **Pulse MENU y seleccione [DELETE] con ▲/▼ del botón de control, después pulse ●.**

La imagen todavía no habrá sido borrada en este momento.

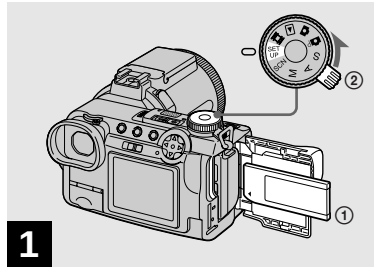


➡ Seleccione [OK] con ▲ del botón de control, después pulse ●.

Aparecerá “MEMORY STICK ACCESS” en la pantalla. Cuando desaparezca este mensaje, la imagen habrá sido borrada.

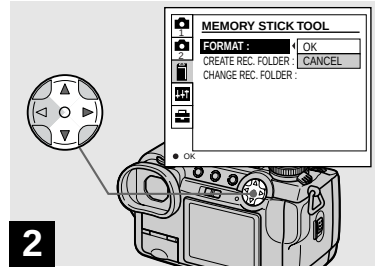
Para cancelar la eliminación

Seleccione [CANCEL] con ▼ del botón de control, después pulse ●.



➡ Inserte el “Memory Stick” que quiera formatear en la cámara. Ponga el dial de modo en SET UP, y conecte la alimentación.

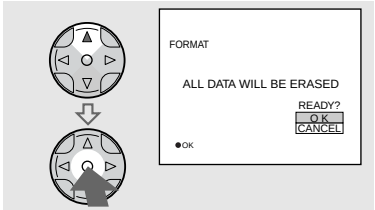
- El término “formateo” significa la preparación de un “Memory Stick” para grabar imágenes; este proceso también se conoce como “inicialización”. El “Memory Stick” provisto con esta cámara, y otros disponibles en el comercio, ya están formateados, y pueden utilizarse inmediatamente.
- **Cuando formatee un “Memory Stick”, tenga en cuenta que todos los datos del “Memory Stick” se borrarán permanentemente.**



➡ Seleccione (MEMORY STICK TOOL) con ▲/▼ del botón de control.
Seleccione [FORMAT] con ►, después pulse ►.
Seleccione [OK] con ▲, después pulse ●.

Para cancelar el formateo

Seleccione [CANCEL] con ▼ del botón de control, después pulse ●.



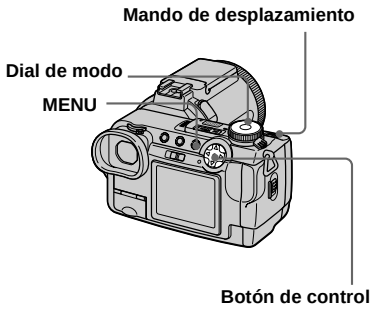
3

➡ **Seleccione [OK] con ▲ del botón de control, después pulse ●.**

Aparecerá el mensaje “FORMATTING”. Cuando desaparezca este mensaje, el formateo estará completo.

Cómo preparar y operar su cámara

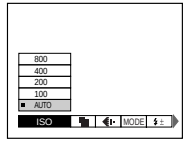
A continuación se describe el modo de usar los menús y los elementos de la pantalla SET UP que se utilizan con más frecuencia para “Operaciones avanzadas”.



Cambio de los ajustes del menú

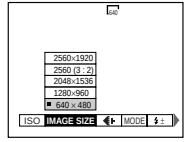
1 Pulse MENU.

Aparecerá el menú.



2 Pulse ◄/► del botón de control para seleccionar el elemento que quiera ajustar.

El elemento seleccionado se pondrá amarillo.



3 Pulse ▲/▼ del botón de control para seleccionar el ajuste deseado.

El cuadro del elemento seleccionado se pondrá amarillo, y se introducirá el ajuste.

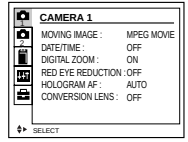
Para quitar la visualización del menú

Pulse MENU.

Cambio de los elementos de la pantalla SET UP

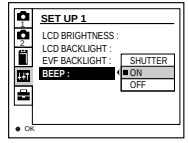
1 Ponga el dial de modo en SET UP.

Aparecerá la pantalla SET UP.



2 Pulse ▲/▼/◄/► del botón de control para seleccionar el elemento que quiera ajustar.

El cuadro del elemento seleccionado se pondrá amarillo.



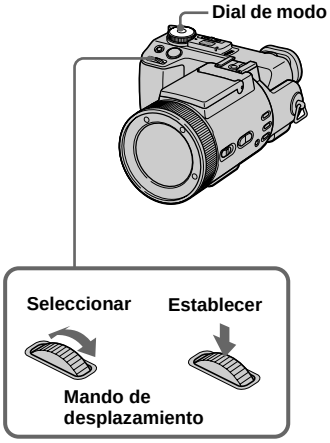
3 Pulse ● del botón de control para introducir el ajuste.

Para quitar la visualización de la pantalla SET UP

Ponga el dial de modo en cualquier cosa diferente a SET UP.

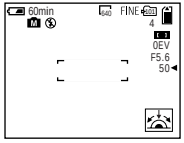
Modo de utilizar el mando de desplazamiento

El mando de desplazamiento se utiliza para cambiar los valores de ajuste cuando se toman imágenes con los modos de ajuste manual (modo de prioridad de la velocidad del obturador, modo de prioridad de la abertura, modo de exposición manual), el ajuste EV o elegir el modo de enfoque.



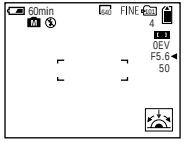
1 Ponga el dial de modo en P, S, A, M, SCN o .

Los valores ajustables aparecerán en el lado derecho de la pantalla.



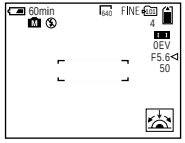
2 Gire el mando de desplazamiento para seleccionar el elemento que quiera ajustar.

Mueva la indicación amarilla ◄ para seleccionar el elemento.



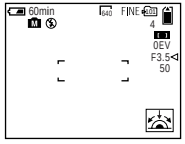
3 Presione el mando de desplazamiento.

El valor se pondrá amarillo.



4 Gire el mando de desplazamiento para seleccionar el valor que quiera ajustar.

El valor visualizado se ajustará.

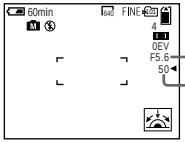


5 Para ajustar otros elementos, presione el mando de desplazamiento, después repita los pasos 2 a 4.

Grabación con los ajustes manuales

Dial de modo: S/A/M

Podrá ajustar manualmente los valores de la velocidad y abertura del obturador de acuerdo con el propósito de la toma.



Valor de abertura

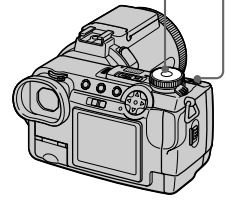
Valor de la velocidad de obturación

Dial de modo	Descripción
S	Modo de prioridad de la velocidad del obturador. Otros ajustes se ajustarán automáticamente para obtener la exposición correcta de acuerdo con el brillo del motivo.
A	Modo de prioridad de la abertura. Otros ajustes se ajustarán automáticamente para obtener la exposición correcta de acuerdo con el brillo del motivo.
M	Modo para ajustar manualmente los valores de la velocidad y abertura del obturador para lograr la condición de toma de imagen deseada.

- No podrá utilizar la función NightShot o NightFraming cuando el dial de modo esté puesto en S, A o M.
- No podrá hacer ajustes manuales cuando tome películas.
- Si no se obtiene la exposición apropiada después de hacer los ajustes, los indicadores de valor de ajuste de la pantalla tal vez parpadeen cuando presione el botón del disparador hasta la mitad. Podrá tomar imágenes en esta condición, pero le recomendamos que ajuste otra vez los valores que parpadean.
- La función de flash automático no funcionará.
- Podrá ajustar un valor de exposición cuando el dial de modo esté puesto en S o A (página 49).

Dial de modo

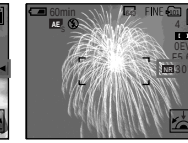
Mando de desplazamiento



Modo de prioridad de la velocidad de obturador

Esta función le permite tomar la imagen de un motivo moviéndose a gran rapidez con su movimiento congelado, o el movimiento de un motivo moviéndose.

1/1 000 s (el más corto)



30 s (el más largo)

1 Ponga el dial de modo en S.

2 Seleccione una velocidad de obturador.

Seleccione una velocidad del obturador con el mando de desplazamiento (página 43). La velocidad del obturador puede seleccionarse de 1/1 000 a 30 s (segundos).
Si selecciona una velocidad de obturador de1/25 de segundos o más lenta, se visualizará “NR” antes de la velocidad de obturación y se activará automáticamente el modo de obturación lenta con reducción de ruido.

- Las velocidades de obturador de un segundo o más largas se indican con ["] después del valor, tal como 1".

Obturación lenta con reducción de ruido

La función de obturación lenta con reducción de ruido elimina el ruido de las imágenes grabadas para ofrecer imágenes limpias y nítidas. Se recomienda la utilización de un trípode para evitar temblores.

Pulse el botón del disparador a fondo.

↓

Se efectuará la exposición durante el tiempo ajustado para la velocidad de obturación, la pantalla se pondrá negra, y se visualizará “CAPTURING”.

↓

Se efectuará el procedimiento para reducir el ruido durante el tiempo ajustado para la velocidad de obturación y se visualizará “PROCESSING”.
El obturador sonará en este momento.

↓

Cuando desaparezca “PROCESSING”, la imagen estará grabada.

Modo de prioridad de la abertura

Esta función le permite cambiar la profundidad de enfoque para enfocar tanto el motivo como el fondo o para tomar un motivo con su fondo borroso.

Valor de abertura F2 (mínimo)

Valor de abertura F8 (máximo)

1 Ponga el dial de modo en A.

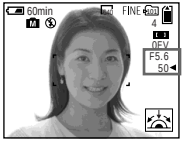
2 Seleccione un valor de abertura.

Seleccione un valor de abertura con el mando de desplazamiento (página 43). El valor de abertura puede seleccionarse de F2 a F8.

- El rango del valor que se puede seleccionar varía, dependiendo de la posición del zoom.
- La velocidad del obturador se ajusta automáticamente de 1/1 000 a 8 s (segundos). Cuando ajuste un valor de abertura o F5,6 o más, los valores comenzarán desde 1/2 000 de segundo.

Modo de exposición manual

Es posible ajustar manualmente los valores de velocidad de obturación y de abertura para lograr la condición de toma de imágenes deseada de acuerdo con sus fines.



La diferencia entre el valor ajustado y la exposición apropiada determinada por la cámara se visualiza en la pantalla como valor EV (página 49). 0EV indica que la cámara ha ajustado el valor más apropiado.

1 Ponga el dial de modo en M.

2 Seleccione la indicación del valor de la velocidad del obturador.

Seleccione la indicación de valor de velocidad del obturador con el mando de desplazamiento (página 43).

3 Seleccione la indicación del valor de abertura.

Seleccione la indicación de valor de abertura con el mando de desplazamiento (página 43).

Elección de un método de enfoque

Dial de modo: P/S/A/M/SCN/

Función de selección del rango de enfoque

Podrá seleccionar entre seis rangos de AF: AF de múltiples puntos, centro, izquierda, derecha, abajo y arriba.
Cuando seleccione los modos de centro, izquierda, derecha, arriba o abajo, el enfoque se ajustará automáticamente en el punto deseado dentro del visor del rango de AF mediante la operación de enfoque automático.

Enfoque automático de múltiples puntos

Cuando utilice el AF de múltiples puntos, la cámara calculará la distancia en tres lugares hacia la izquierda y derecha y en el centro de la imagen, permitiéndolo tomar la imagen utilizando la función de enfoque automático sin tener que preocuparse de la composición de la imagen. Esto le resultará útil cuando sea difícil enfocar el motivo debido a que no esté en el centro del cuadro. El AF de múltiples puntos es el ajuste de fábrica.

1 Ponga el dial de modo en P, S, A, M, SCN o .

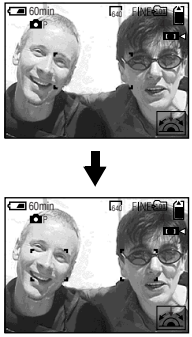
2 Ponga el conmutador FOCUS en AUTO/ZOOM.

3 Seleccione el rango AF deseado.

Seleccione el rango AF con el mando de desplazamiento (página 43).
Podrá seleccionar el rango AF entre AF de múltiples puntos, centro, izquierda, derecha, abajo y arriba.

Cuando pulse el botón del disparador hasta la mitad, el color del cuadro del visor del rango de AF cambiará de blanco a verde cuando se logre el enfoque.

- Cuando utilice el zoom digital o el AF de holograma, el AF responderá con prioridad a los motivos de dentro o cerca del centro del cuadro. En este caso, el cuadro del visor del rango de AF no se visualizará.
- Cuando seleccione el enfoque automático de múltiples puntos en el paso **3**, el cuadro del visor del rango de AF ajustado automáticamente aparecerá en verde cuando se logre el enfoque.



Toma de imagen con bloqueo de AF

Cuando sea difícil enfocar porque el motivo no está en el centro del cuadro, podrá enfocar utilizando la función de selección del rango de enfoque. Por ejemplo, cuando tome dos motivos de personas con una separación entre ellos, la cámara podrá enfocar el fondo visible a través de la separación. En estos casos, utilice el bloqueo de AF para asegurarse de que los motivos serán enfocados correctamente.

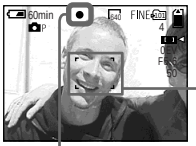
- El bloqueo de AF le permite capturar una imagen con el enfoque correcto aunque el motivo esté en el borde del cuadro.

1 Ponga el dial de modo en P, S, A, M, SCN o (Clip Motion/ Ráfaga múltiple).

2 Ponga el conmutador FOCUS en AUTO/ZOOM.

3 Componga la toma de forma que el motivo esté centrado en el cuadro del visor del rango de AF, después mantenga pulsado el botón del disparador hasta la mitad.

La cámara enfocará el motivo. Cuando el indicador de bloqueo de AE/AF cambie de parpadeando a encendido y suene un pitido, el ajuste del enfoque se habrá completado.



4 Vuelva a la toma totalmente compuesta, y pulse el botón del disparador a fondo.

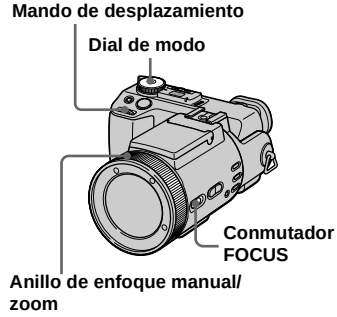
La imagen se grabará con el enfoque apropiado para los motivos.

- Podrá realizar el procedimiento de ajuste del bloqueo de AF cualquier número de veces antes de pulsar el botón del disparador a fondo.

Enfoque manual

Dial de modo: P/S/A/M/SCN/

Normalmente el enfoque se ajusta automáticamente. Esta función resulta útil cuando el enfoque automático no funciona bien, tal como en lugares oscuros.



1 Ajuste el dial de modo en P, S, A, M, SCN o .

2 Ponga el conmutador FOCUS en MANUAL.

El indicador (enfoque manual) aparecerá en la pantalla.

3 Gire el anillo de enfoque manual/zoom para obtener un enfoque nítido.

Se visualizará el indicador de modo de enfoque.
Si [EXPANDED FOCUS] de los ajustes de SET UP está puesto en [ON], la imagen será tomada con el zoom a 2×* cuando se graben imágenes fijas. Cuando se logre un enfoque nítido, la imagen volverá a ser normal y el indicador (enfoque manual) cambiará de color amarillo a blanco. Cuando se graben imágenes en movimiento (MPEG MOVIE), o [EXPANDED FOCUS] esté ajustado en [OFF], la imagen no será enfocada con el zoom. Usted podrá ajustar la distancia de enfoque desde 2 cm a ∞ (infinito).

*Cuando se utilice el zoom digital, la imagen será enfocada con zoom 1× a 2×, dependiendo del aumento del zoom digital.

Para reactivar el enfoque automático

Ponga el conmutador FOCUS en AUTO/ ZOOM.

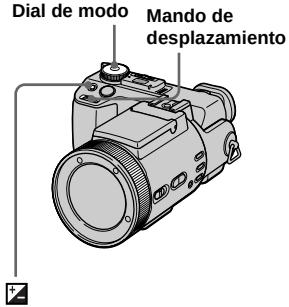
- El indicador de modo de enfoque es aproximado, y deberá ser utilizado como referencia.
- El valor de la distancia de enfoque no aparecerá cuando se haya ajustado NightShot y [CONVERSION LENS] esté ajustado en [ON] en los ajustes SET UP. Cuando el indicador ☞ parpadee, la distancia de enfoque habrá alcanzado 2 cm o ∞.
- Usted no podrá enfocar manualmente cuando utilice la función NightFraming.
- Usted no podrá grabar imágenes en macro cuando enfoque manualmente.
- Cuando emplee la función del zoom, utilice el botón ZOOM (página 23).

Ajuste de la exposición

— EV ajuste

Dial de modo: 📷P/S/A/SCN/🎞

Esto le permite ajustar el valor de exposición que se fija mediante el ajuste automático. Podrá seleccionar valores en un rango de +2.0EV a –2.0EV en el pasos de 1/3EV.



1 Ponga el dial de modo en 📷P, S, A, SCN o 🎞.

2 Pulse ⊞.

3 Seleccione el valor de exposición deseado con el mando de desplazamiento.

Ajuste el valor de exposición mientras comprueba el brillo del fondo.

Para reactivar la exposición automática

Vuelva a poner el valor de ajuste de la exposición a 0EV.

- Si un motivo está en unas condiciones extremadamente claras u oscuras, o si se utiliza el flash, el ajuste de la exposición no será efectivo.

Técnicas para toma de imágenes

Normalmente, la cámara ajusta la exposición automáticamente. Si la imagen es muy oscura o muy brillante como se muestra abajo, le recomendamos que ajuste la exposición manualmente. Cuando tome un motivo a contraluz o un motivo contra un fondo blanco (p.ej. nevado), ajuste la exposción hacia el lado +. Cuando tome un motivo iluminado intensamente (p.ej. un foco) contra un fondo oscuro, ajuste la exposición hacia el lado –.

Subexpuesta
→ Ajuste hacia +

Exposición apropiada

Sobreexpuesta
→ Ajuste hacia –

Visualización de un histograma

Un histograma es un gráfico que muestra el brillo de los píxeles contenidos en una imagen. El eje horizontal muestra el brillo, y el eje vertical muestra el número de píxeles. La visualización de un histograma durante la grabación o reproducción le permite determinar la exposición apropiada.

1 Ponga el dial de modo en P, S, A o SCN.

2 Pulse DISPLAY para visualizar el histograma.

3 Ajuste la exposición según el histograma.

Al ajustar la exposición hacia el lado + el histograma se mueve hacia el lado derecho.

Al ajustar la exposición hacia el lado – el histograma se mueve hacia el lado izquierdo.

- El histograma también aparecerá cuando el dial de modo esté puesto en o M, pero no podrá ajustar la exposición.
- El histograma también aparecerá cuando presione DISPLAY mientras esté reproduciendo una imagen individual (página 33) o durante la revisión rápida (página 21).
- El histograma no aparecerá en los siguientes casos:
  - Cuando el dial de modo esté puesto en SET UP o
  - Cuando esté visualizado el menú
  - Durante la revisión rápida de una imagen grabada en el modo de variación de exposiciones
  - Cuando utilice el zoom de reproducción

- [⊗] aparecerá en los siguientes casos:
  – Cuando grabe en el rango del zoom digital
  – Durante la grabación o reproducción en tamaño [2560 (3:2)]
  – Cuando gire una imagen fija
- El histograma de antes de la grabación representa el histograma de la imagen visualizada en la pantalla en ese momento. Antes y después de pulsar el botón del disparador se producirá una diferencia en el histograma. Cuando ocurra esto, compruebe el histograma mientras reproduce una imagen individual o durante la revisión rápida.
  En particular, aparecerá una diferencia notable en los siguientes casos:
  – Cuando destelle el flash
  – Cuando se utilice la función NightFraming
  – Cuando [P. EFFECT] está puesto en [SOLARIZE]
  – Durante obturación lenta u obturación de alta velocidad
- El histograma tal vez no aparezca para imágenes grabadas utilizando otras cámaras.

Modo de medición

Dial de modo: P/S/A/M/SCN/

Esta función le permite seleccionar el modo de medición para satisfacer las condiciones y el propósito de la toma de imagen.

Medición multipatrón (sin indicador)

La imagen se divide en múltiples regiones y la medición se efectúa para cada región. La cámara estima la posición y el brillo de fondo del motivo, y determina una exposición bien equilibrada.
La cámara sale de fábrica ajustada en medición multipatrón.

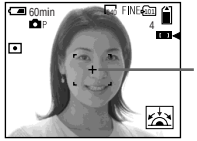
Medición con prioridad al centro ([⊙])

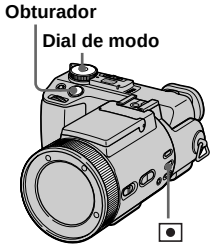
La medición se efectúa dando prioridad al centro de la imagen. La cámara determina la exposición basándose en el brillo del motivo cerca del centro de acuerdo con donde se apunte para la toma.

Medición de foco ([•])

La luz se mide solamente para la región especifica donde está situado el motivo. Esto le permitirá ajustar la exposición para el motivo incluso cuando el motivo esté alumbrado por detrás o haya un fuerte contraste entre el motivo y el fondo. Posicione la cruz filial de la medición de foco en un punto del motivo que quiera tomar.

- Para enfocar el mismo punto que el utilizado para la medición, le recomendamos utilizar la función de selección del rango de enfoque (Centro) (página 46).
- Usted no podrá ajustar el modo de medición cuando utilice las funciones NightShot y NightFraming.





1 Ponga el dial de modo en P, S, A, M, SCN o 🎞.

2 Pulse ⊙ repetidamente para seleccionar el ajuste deseado.

Cada vez que pulse ⊙, el modo de medición cambiará de la siguiente forma:

Medición multipatrón (sin indicador)
↓
Medición con prioridad al centro ( )
↓
Medición de foco (⊙)

3 Tome la imagen.

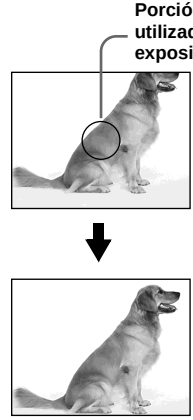
Mantenga pulsado el botón del disparador hasta la mitad, espere hasta que la cámara complete los ajustes automáticos, después pulse el botón del disparador a fondo para grabar la imagen.

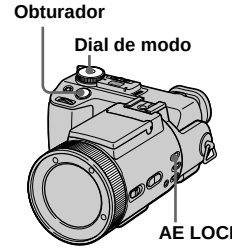
Toma con la exposición fija

— Bloqueo del enfoque automático (AE LOCK)

Dial de modo: P/S/A/SCN/🎞

Una vez que pulse AE LOCK, la exposición se fijará. Esta función le permite medir la porción deseada de una imagen utilizando la función de medición de foco, fijar ese valor de exposición pulsando AE LOCK, y recomponer la imagen.

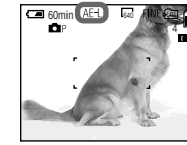




1 Ponga el dial de modo en P, S, A, SCN o 🎞.

2 Apunte a una porción de la imagen que tenga el valor de exposición deseado, después pulse AE LOCK.

Se fijará la exposición y aparecerá el indicador AE-L.



3 Apunte al motivo que quiera tomar y mantenga pulsado el botón del disparador hasta la mitad.

El enfoque se ajustará automáticamente.

4 Pulse el botón del disparador a fondo.

Para liberar AE LOCK

Realice uno de los siguientes puntos:

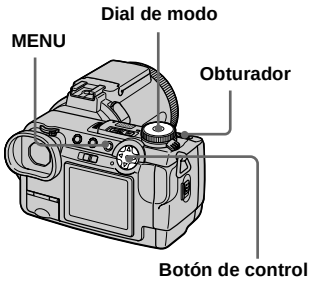
- Pulse AE LOCK otra vez después del paso 2.
- Retire el dedo del botón del disparador después del paso 3.
- Pulse el botón del disparador a fondo en el paso 4.

Toma de tres imágenes con la exposición cambiada

— Variación de exposiciones

Dial de modo: / P/S/A/M/SCN

La cámara graba tres imágenes en sucesión, cada una con el valor de exposición cambiado. El valor de la compensación de exposición puede ajustarse entre ±1,0EV desde el valor de la exposición correcta en pasos de 1/3EV.



1 Ponga el dial de modo en SET UP.

Aparecerá la pantalla SET UP.

2 Seleccione 2 (CAMERA 2) con ▲/▼ y [BRACKET STEP] con ►/▲/▼, después pulse ►.

3 Seleccione el valor de paso de variación deseado con ▲/▼, después pulse ●.

±1.0EV: Cambia el valor de exposición en 1,0EV hacia arriba o abajo.
±0.7EV: Cambia el valor de exposición en 0,7EV hacia arriba o abajo.
±0.3EV: Cambia el valor de exposición en 0,3EV hacia arriba o abajo.

4 Ponga el dial de modo en , P, S, A, M o SCN.

5 Pulse MENU.

Aparecerá el menú.

6 Seleccione [MODE] (REC MODE) con ◄/►, después seleccione [EXP BRKTG] con ▲/▼.

7 Tome la imagen.

Para volver al modo normal

Seleccione [NORMAL] en el paso 6.

- En este modo no podrá utilizar el flash.
- Durante la toma en este modo, las imágenes no se visualizarán en la pantalla. Componga la imagen antes de pulsar el botón del disparador.
- El enfoque y el balance del blanco se ajustan para la primera vez, y esos ajustes también se utilizan para las otras imágenes.
- Cuando la exposición es ajustada manualmente, el valor ajustado se utiliza para el valor central.
- El intervalo de grabación es de aproximadamente 0,5 s (segundos).
- Usted no podrá seleccionar una velocidad de obturación de 1/25 s (segundos) o más lenta.

Ajuste de los tonos del color

— Balance del blanco

Dial de modo: P/S/A/M/SCN/

Normalmente, cuando grabe con los ajustes automáticos, el balance del blanco se ajustará automáticamente a AUTO y el balance global del color se ajustará de acuerdo con las condiciones de la toma. Sin embargo, cuando tome imágenes en condiciones fijas o en condiciones de iluminación especiales, podrá ajustar manualmente el balance del blanco.

AUTO (sin indicación)
Ajusta automáticamente el balance del blanco

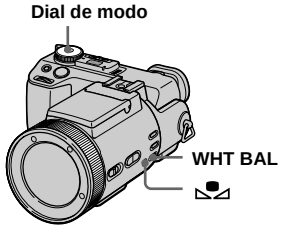
(ONE PUSH)
Para ajustar el balance del blanco dependiendo de la fuente de luz

(Luz diurna)
Toma en exteriores, o toma de un amanecer/puesta de sol, escena nocturna, letreros de neón o fuegos artificiales

(Nuboso)
Toma bajo un cielo nublado

(Fluorescente)
Toma bajo iluminación fluorescente

(Incandescente)
- Lugares donde las condiciones de iluminación cambien rápidamente
- En iluminación intensa, tal como en estudios fotográficos



1 Ponga el dial de modo en P, S, A, M, SCN o .

2 Pulse WHT BAL repetidamente para seleccionar el ajuste deseado.

Para tomar una imagen en el modo de balance del blanco con un solo toque

1 Encuadre un motivo blanco tal como a un trozo de papel que llene la pantalla en las mismas condiciones de iluminación que en las que va a tomar la imagen del motivo.

2 Pulse .
El indicador parpadeará rápidamente. Cuando el balance del blanco se haya ajustado y almacenado en la memoria, el indicador dejará de parpadear.
No mueva la cámara mientras el indicador esté parpadeando.

Para reactivar el ajuste automático

Seleccione [AUTO] en el paso **2**.

- Bajo una luz fluorescente que parpadee, la función de ajuste del balance del blanco podrá no funcionar correctamente aunque seleccione (fluorescente).
- Cuando destelle el flash, el ajuste manual se cancelará y la imagen se grabará en el modo [AUTO].
- El indicador significa:
  Parpadeo lento: El balance del blanco no está ajustado o no pudo ser ajustado.
  Parpadeo rápido: El balance del blanco se está ajustando (después de que pulse).
  Encendido permanente: El balance del blanco se ha ajustado.
- Si el indicador continúa parpadeando incluso después de haber pulsado , grabe en el modo de balance automático del blanco.
- Cuando seleccione el modo de balance del blanco con un solo toque, la pantalla se pondrá azul momentáneamente.
- Usted no podrá ajustar el balance del blanco cuando utilice las funciones NightShot y NightFraming.

Técnicas para toma de imágenes
La imagen se verá afectada por las condiciones de iluminación. Por ejemplo, toda la imagen aparecerá azul a la luz solar del verano, y los elementos blancos adquirirán un tinte rojizo a la luz de bombillas incandescentes, etc. El ojo humado puede resolver estos problemas, pero las cámaras digitales no pueden reconocer los colores correctos sin hacer ajustes. Normalmente, la cámara hace estos ajustes automáticamente, pero si los colores de la imagen grabada no parecen naturales, le recomendamos que ajuste el equilibrio del blanco.

Toma de imágenes en la oscuridad

Dial de modo: / P/

- Los filtros (no suministrados) pueden bloquear los rayos infrarrojos.
- La distancia de grabación recomendada para la función NightShot o NightFraming es desde aproximadamente 0,3 a 4,5 m (metros).
- No podrá utilizar la función NightShot o NightFraming cuando [CONVERSION LENS] esté puesto en [ON] en los ajustes de SET UP (página 112).

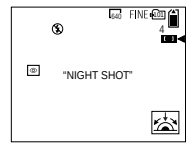
NightShot

La función NightShot le permite tomar motivos en lugares oscuros tales como escenas de acampada por la noche o plantas y animales nocturnos.

1 Ponga el dial de modo en , P o .

2 Ponga el conmutador NIGHTSHOT/NIGHTFRAMING en NIGHTSHOT.

Los indicadores y "NIGHT SHOT" se encenderán. El indicador "NIGHT SHOT" se apagará después de 5 s (segundos).



3 Tome la imagen.

Para cancelar la función NightShot

Ponga el conmutafor NIGHTSHOT/ NIGHTFRAMING en ●.

- Mientras esté utilizando la función NightShot, no podrá utilizar las siguientes funciones:
  – Balance del blanco
  – Cambio del modo de medición
  – Bloqueo del enfoque automático (AE LOCK)
  – Toma de imagen con el AF de holograma
  – Toma de imagen con el flash
- No utilice la función NightShot en lugares brillantes (ej. en exteriores durante el día). Esto podrá ocasionar un mal funcionamiento en su cámara.
- Las imágenes no aparecen en el color correcto mientras son tomadas con la función NightShot.
- Si resulta difícil enfocar con el modo de enfoque automático cuando se utilice la función NightShot, enfoque manualmente (página 48). El valor de la distancia de enfoque no aparecerá.
- Si pulsa una tecla no válida mientras utiliza la función NightShot, parpadeará el indicador , y el indicador "NIGHT SHOT" se encenderá durante unos 5 s (segundos). Sin embargo, si selecciona el modo de flash en el modo Bracket, Multi Burst o BURST 3, parpadeará el indicador BRK/ / .

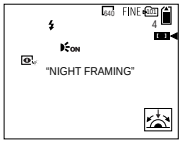
NightFraming

La función NightFraming le permite comprobar un motivo incluso por la noche y después grabar con colores naturales utilizando el flash.

1 Ponga el dial de modo en , P o (Clip Motion).

2 Ponga el conmutador NIGHTSHOT/NIGHTFRAMING en NIGHTFRAMING.

Los indicadores y "NIGHT FRAMING" se encenderán. El indicador "NIGHT FRAMING" se apagará después de unos 5 s (segundos).



3 Mantenga pulsado el botón del disparador en la mitad.

Se emitirá la luz del AF de holograma (página 27) y se ajustará automáticamente el enfoque.

4 Pulse el botón del disparador a fondo.

Sonará el obturador, destellará el flash y se grabará la imagen.

Para cancelar la función NightFraming

Ponga el conmutador NIGHTSHOT/NIGHTFRAMING en ●.

- Mientras esté utilizando la función NightFraming, no podrá utilizar las siguientes funciones:
  – Balance del blanco
  – Cambio del modo de medición
  – Bloqueo del enfoque automático (AE LOCK)
  – Enfoque manual
- Cuando pulse el botón del disparador hasta la mitad oirá un sonido, pero este sonido no es el de liberación del obturador. La imagen no se ha grabado todavía.
- El flash no funciona cuando se graba en los modos BURST 3 y EXP BRKTG. Parpadeará el indicador BRK/ .
- Si realiza cualquier otra operación no válida mientras utiliza la función NightFraming, parpadeará el indicador y el indicador "NIGHT FRAMING" se encenderá durante unos 5 s (segundos).

Toma de multiples fotogramas

— Clip Motion

Dial de modo:

Podrá tomar un número de imágenes fijas consecutivas (animación GIF). El formato GIF tiene un tamaño de archivo pequeño, haciendo que sea conveniente para crear paginas Web o adjuntar imágenes al correo electrónico.

- Debido a las limitaciones del formato GIF, el número de colores para las imágenes Clip Motion se reduce a 256 colores o menos. Por lo tanto, la calidad de imagen podrá deteriorarse para algunas imágenes.

NORMAL (160×120)

Pueden grabarse hasta 10 fotogramas de Clip Motion. Esto es apropiado para usar en páginas Web, etc.

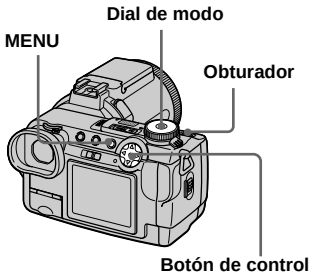
MOBILE (120×108)

Se puede grabar un máximo de dos fotogramas de Clip Motion. Esto es apropiado para utilizar con terminales de datos portátiles.

- El tamaño de archivo se reduce en el modo MOBILE, por lo que la calidad de imagen se deteriora.
- Para el número de imágenes que podrá grabar en el modo Clip Motion, consulte la página 106.

Antes de la operación

Ponga [MOVING IMAGE] en [CLIP MOTION] en los ajustes de SET UP (páginas 42 y 112).



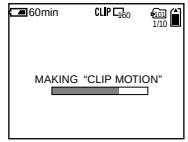
1 Ponga el dial de modo en 🎞.

2 Pulse MENU.

Aparecerá el menú.

3 Seleccione ▦ (IMAGE SIZE) con ◄, después seleccione el modo deseado con ▲/▼.

4 Tome la imagen para el primer fotograma.



5 Tome la imagen para el segundo fotograma.

Pulse el botón del disparador para tomar el siguiente fotograma, después repita esta operación hasta que haya tomado el número de fotogramas deseado.

6 Pulse ●.

Todos los fotogramas de imágenes se grabarán en el "Memory Stick".

Para borrar algunos o todos los fotogramas de imágenes mientras se hace una grabación de secuencia de imágenes

1 Pulse ◄ (⮌) en el paso **4** o **5**. Las imágenes de fotograma tomadas se reproducirán en orden y se parará en la última imagen.

2 Pulse MENU, y seleccione [DELETE LAST] o [DELETE ALL] con ◄/►, después pulse ●.

3 Seleccione [OK] con ▲, después pulse ●. Cuando se seleccione [DELETE LAST] en el paso **2**, cada vez que repita los pasos **1** a **3**, se borrará el último fotograma que haya tomado.

- Antes de realizar el paso **6**, las imágenes se grabarán temporalmente en la memoria de la cámara. Estas imágenes no estarán grabadas en el "Memory Stick" todavía.
- La fecha y hora no se superponen en imágenes Clip Motion.
- Cuando vea una imagen grabada en Clip Motion en la pantalla de índice, la imagen podrá parecer diferente a la real.
- Los archivos GIF no creados con esta cámara podrán no visualizarse correctamente.

Toma en el modo de ráfaga múltiple

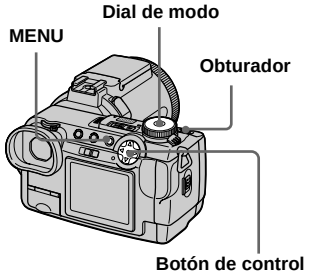
— Ráfaga múltiple

Dial de modo: 🎞

Este modo grabará 16 fotogramas en sucesión cada vez que pulse el botón del disparador. Esto resulta útil para comprobar su forma en deportes, por ejemplo.

Antes de la operación

Ponga [MOVING IMAGE] en [MULTI BURST] en los ajustes de SET UP (páginas 42 y 112).



1 Ponga el dial de modo en 🎞.

2 Pulse MENU.

Aparecerá el menú.

3 Seleccione ⁘🎞 (INTERVAL) con ◄, después seleccione el intervalo de fotograma con ▲/▼.

Podrá elegir el intervalo de fotograma en los ajustes del menú (página 110).

4 Tome la imagen.

Los 16 fotogramas se grabarán como una sola imagen (tamaño de imagen: 1280×960).

Para borrar las imágenes grabadas

Cuando utilice este modo, no podrá borrar solamente ciertas imágenes dentro de la secuencia de ráfaga múltiple. Cuando borre imágenes, todas las 16 imágenes se borrarán al mismo tiempo.

1 Ponga el dial de modo en ▶.

2 Pulse MENU y seleccione [DELETE] en el menú, después pulse ●.

3 Seleccione [OK], y pulse ●.
Se borrarán todas las imágenes.

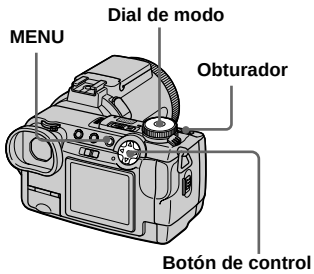
- En este modo no podrá utilizar el flash.
- Cuando reproduzca imágenes grabadas con esta cámara en el modo de ráfaga multiple, los 16 fotogramas se reproducirán en orden a un intervalo fijo.
- Cuando las imágenes sean reproducidas en un ordenador, todos los 16 fotogramas se visualizarán al mismo tiempo como parte de una imagen.
- Cuando se reproduzcan imágenes de ráfaga múltiple en una cámara sin función de ráfaga múltiple, todos los 16 fotogramas se visualizarán al mismo tiempo como parte de una imagen, justo igual que como aparecen en un ordenador.
- La fecha y hora no se pueden superponer en imágenes.
- Para el número de imágenes que podrá grabar en el modo de ráfaga múltiple, consulte la página 107.

Toma de tres imágenes continuamente

— Ráfaga

Dial de modo: 📷/📷P/S/A/M/SCN

Este modo se utiliza para tomar imágenes continuamente. Cada vez que pulse el botón del disparador en este modo, la cámara grabará tres imágenes en sucesión.



1 Ponga el dial de modo en 📷, 📷P, S, A, M o SCN.

2 Pulse MENU.

Aparecerá el menú.

3 Seleccione [MODE] (REC MODE) con ◄/►, después seleccione [BURST 3] con ▲/▼.

4 Tome la imagen.

Cuando desaparezca la indicación "RECORDING", podrá tomar la siguiente imagen.

Para volver al modo normal

Seleccione [NORMAL] en el paso **3**.

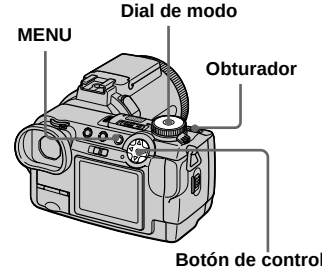
- En este modo no podrá utilizar el flash.
- Durante la toma en este modo, las imágenes no se visualizarán en la pantalla. Componga la imagen antes de pulsar el botón del disparador.
- El intervalo de grabación es de aproximadamente 0,5 s (segundos).
- Usted no podrá seleccionar una velocidad de obturación de 1/25 s (segundos) o más lenta.

Toma de imágenes fijas en el modo TIFF

— TIFF

Dial de modo: 📷/📷P/S/A/M/SCN

Este modo graba una imagen sin compresión, por lo que la calidad de imagen no se deteriora. Las imágenes grabadas en este modo son apropiadas para imprimirlas con una alta calidad de imagen. También se grabará al mismo tiempo una imagen del formato JPEG (comprimida).



1 **Ponga el dial de modo en 📷, 📷P, S, A, M o SCN.**

2 **Pulse MENU.**

Aparecerá el menú.

3 **Seleccione [MODE] (REC MODE) con ◄/►, después seleccione [TIFF] con ▼.**

4 **Tome la imagen.**

Cuando desaparezca la indicación "RECORDING", podrá tomar la siguiente imagen.

Para volver al modo normal

Seleccione [NORMAL] en el paso **3**.

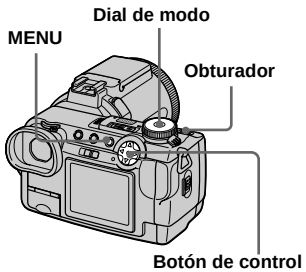
- Las imágenes JPEG se graban en el tamaño de imagen seleccionado en el menú (IMAGE SIZE) (página 19). Las imágenes TIFF se grabarán en el tamaño [2560×1920] excepto cuando se seleccione [2560 (3:2)].
- La escritura de datos lleva más tiempo que en el modo de grabación normal.
- Para el número de imágenes que podrá grabar en el modo TIFF, consulte la página 106.

Toma de imágenes fijas para correo electrónico

— E-mail

Dial de modo: 📷/📷P/S/A/M/SCN

En el modo E-mail, también se graba una imagen de tamaño pequeño (320×240) apropiada para transmisión por correo electrónico al mismo tiempo que se graba una imagen fija normal. (Consulte la página 19 para los tamaños de imagen fija normales.)



1 **Ponga el dial de modo en 📷, 📷P, S, A, M o SCN.**

2 **Pulse MENU.**

Aparecerá el menú.

3 **Seleccione [MODE] (REC MODE) con ◄/►, después seleccione [E-MAIL] con ▲/▼.**

4 **Tome la imagen.**

Cuando desaparezca la indicación "RECORDING", podrá tomar la siguiente imagen.

Para volver al modo normal

Seleccione [NORMAL] en el paso **3**.

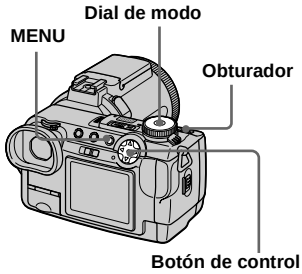
- Para ver instrucciones sobre cómo adjuntar imágenes a un mensaje de correo electrónico, consulte el manual del usuario de su software de correo electrónico.
- Para el número de imágenes que podrá grabar en el modo E-mail, consulte la página 106.

Toma de imágenes fijas con archivos de audio

— Voz

Dial de modo: 📷/📷P/S/A/M/SCN

En el modo de voz, también se graba una pista de audio al mismo tiempo que se graba una imagen fija normal.



1 Ponga el dial de modo en 📷, 📷P, S, A, M o SCN.

2 Pulse MENU.

Aparecerá el menú.

3 Seleccione [MODE] (REC MODE) con ◄/►, después seleccione [VOICE] con ▲/▼.

4 Tome la imagen.

Cuando desaparezca la indicación "RECORDING", podrá tomar la siguiente imagen.
Si pulsa y suelta el botón del disparador, se grabará el sonido durante cinco segundos.
Si mantiene pulsado el botón del disparador, se grabará sonido hasta que suelte el botón del disparador por un máximo de 40 s (segundos).

Para volver al modo normal

Seleccione [NORMAL] en el paso 3.

- Para ver imágenes grabadas en el modo de voz, consulte la página 77.
- Para el número de imágenes que podrá grabar en el modo de voz, consulte la página 107.

Agregación de efectos especiales

— Efecto de imagen

Dial de modo: P/S/A/M/SCN/🎞

Es posible procesar digitalmente las imágenes para obtener efectos especiales.

SOLARIZE

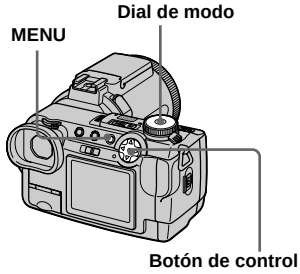
El contraste de la luz es más claro y la imagen parece una ilustración.

SEPIA

La imagen aparece en un tono sepia como el de las fotografías antiguas.

NEG.ART

El color y los claros de la imagen se invierten como en un negativo.



1 Ponga el dial de modo en P, S, A, M, SCN o 🎞.

2 Pulse MENU.

Aparecerá el menú.

3 Seleccione [PFX] (P. EFFECT) con ◄/►, después seleccione el modo deseado con ▲/▼.

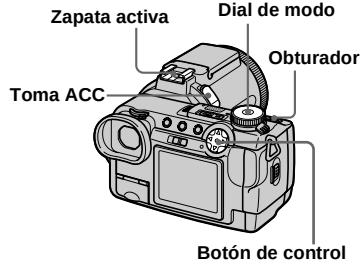
Para cancelar el efecto de imagen

Seleccione [OFF] en el paso **3**.

Utilización de un flash externo

Dial de modo: / P/S/A/M/SCN/🎞

- El flash no destellará cuando tome imágenes en el modo ráfaga, variación de exposiciones, crepúsculo, película MPEG o ráfaga múltiple.
- Cuando se monte un flash externo, el peso impedirá que la parte del objetivo se bloquee. Le recomendamos apoyar la porción del objetivo con la mano izquierda o utilizar un trípode para grabar.
- No podrá hacer destellar un flash externo y el flash incorporado al mismo tiempo.



Utilización del flash Sony HVL-F1000

Puede utilizar el flash Sony HVL-F1000 en la zapata activa de su cámara. La utilización del HVL-F1000 le permitirá tomar imágenes con flash más vistosas que cuando utilice un flash externo ordinario.

1 Monte el flash externo HVL-F1000 en la zapata activa.

2 Enchufe el flash en la toma ACC.

3 Encienda el HVL-F1000.

4 Ponga el dial de modo en 📷, 📷P, S, A, M, SCN o 🎞 (Clip Motion).

5 Tome la imagen.

El flash incorporado no destellará.

- Cuando utilice un flash externo Sony opcional, ponga [HOT SHOE] en [OFF] en los ajustes de SET UP.

Utilización de un flash externo adquirible en el comercio del ramo

Podrá montar un flash externo adquirible en el comercio del ramo que sea compatible con zapata activa.

1 Monte el flash externo en la zapata activa.

2 Ponga el dial de modo en SET UP.

3 Seleccione 📷2 (CAMERA 2) con ▲/▼, [HOT SHOE] con ►/▲/▼, [ON] con ►/▲, después pulse ●.

4 Encienda el flash externo.

Para más detalles, consulte el manual de instrucciones suministrado con su flash.

5 Ponga el dial de modo en M o A.

El flash también destallará cuando el dial de modo esté puesto en 📷, 📷P, S, SCN o 🎞 (Clip Motion), pero le recomendamos grabar con el dial de modo puesto en M o A.

6 Tome la imagen.

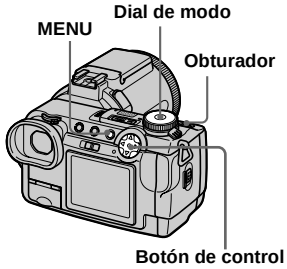
- Ajuste el valor de abertura más apropiado de acuerdo con el número guía del flash utilizado y la distancia hasta el motivo.
- El número guía del flash variará de acuerdo con la sensibilidad ISO (página 109) de la cámara, por lo que deberá asegurarse de comprobar el número ISO.
- Tenga en cuenta que la cámara podrá no funcionar debidamente o funcionar mal cuando utilice un flash fabricado por otra compañía para una cámara específica (generalmente un flash con múltiples puntos de contacto en la zapata activa), un flash de tipo alto voltaje, o un accesorio de flash.
- Si graba con [HOT SHOE] puesto en [OFF] en los ajustes de SET UP, el flash incorporado tal vez se alce. Si se alza, vuelva a poner el flash incorporado en su posición original. Dependiendo del tipo de flash externo utilizado, tal vez tenga que quitar el flash externo antes de volver a poner el flash incorporado en su posición original.

Selección de una carpeta

Dial de modo: SET UP

Su cámara puede crear múltiples carpetas en un “Memory Stick”.
La creación de múltiples carpetas facilita la búsqueda de imágenes durante la reproducción.
La carpeta “101MSDCF” sale de fábrica fijada como carpeta de grabación. Podrá crear carpetas hasta “999MSDCF”.

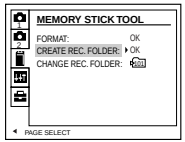
- En una carpeta se pueden almacenar hasta 4000 imágenes. Cuando se exceda la capacidad de una carpeta, se creará una carpeta nueva automáticamente.
- Una vez que cree una carpeta, ya no podrá borrarla.



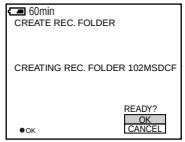
Creación de una carpeta nueva

1 Ponga el dial de modo en SET UP.

2 Seleccione (MEMORY STICK TOOL) con ▲/▼, después seleccione [CREATE REC. FOLDER] con ►/▲/▼.



3 Seleccione [OK] con ►/▲, después pulse ●.



4 Seleccione [OK] con ▲, después pulse ●.

Se creará una carpeta nueva con un número más alto que el de la última carpeta creada.

Para cancelar la creación de carpeta

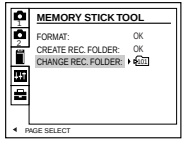
Seleccione [CANCEL] en los pasos **3** o **4**.

- Las imágenes tomadas se grabarán en la carpeta recién creada hasta que se cree o se seleccione una carpeta diferente.

Cambio de la carpeta de grabación

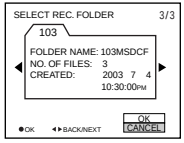
1 Ponga el dial de modo en SET UP.

2 Seleccione (MEMORY STICK TOOL) con ▲/▼, después seleccione [CHANGE REC. FOLDER] con ►/▼.



3 Seleccione [OK] con ►/▲, después pulse ●.

Aparecerá la pantalla de selección de carpeta de grabación.



4 Seleccione la carpeta deseada con ◄/►, y [OK] con ▲, después pulse ●.

Para cancelar el cambio de carpeta de grabación

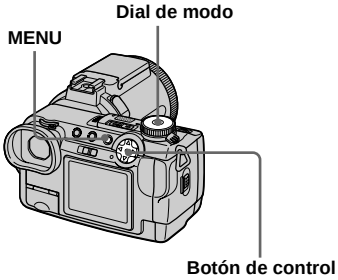
Seleccione [CANCEL] en el paso **3** o **4**.

- Las imágenes grabadas utilizando una cámara sin la función de creación de carpeta se guardarán en la carpeta “100MSDCF”. No podrá seleccionar “100MSDCF” como carpeta de grabación con esta cámara.

Selección de una carpeta de reproducción

Dial de modo: ▶

Podrá establecer la carpeta de reproducción.



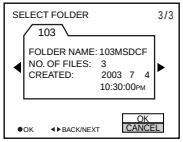
1 Ponga el dial de modo en ▶.

2 Pulse MENU.

Aparecerá el menú.

3 Seleccione [FOLDER] con ◄ del botón de control, después pulse ●.

4 Visualice la carpeta a reproducir con ◄/►.



5 Seleccione [OK] con ▲, después pulse ●.

Para cancelar la selección de carpeta de reproducción

Seleccione [CANCEL] en el paso **4** ó **5**.

Cuando un "Memory Stick" contenga múltiples carpetas

Las marcas siguientes aparecerán en las imágenes primera y última de una carpeta (página 122).

: Puede pasar a la carpeta anterior.

: Puede pasar a la carpeta siguiente.

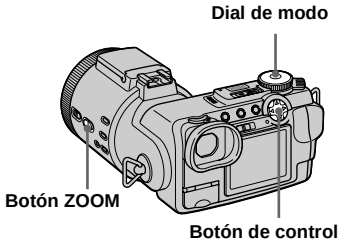
: Puede pasar a las carpetas anterior y siguiente.

- También podrá seleccionar la carpeta de reproducción en la pantalla de índice (nueve imágenes o triple imagen).
- También podrá seleccionar la carpeta de reproducción utilizando [CHANGE REC. FOLDER] en los ajustes de SET UP (página 66).
- Si no hay imágenes en la carpeta, aparecerá el mensaje "NO FILE IN THIS FOLDER" en la pantalla.

Ampliación de una porción de una imagen fija

Dial de modo: ▶

Podrá ampliar una parte de una imagen hasta cinco veces el tamaño original. También podrá grabar la imagen ampliada como nuevo archivo.



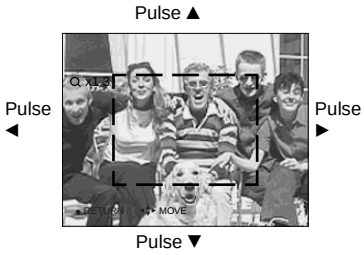
*Ampliación de una imagen — **Zoom de reproducción***

1 Ponga el dial de modo en ▶.

2 Visualice la imagen que quiera ampliar.

3 Pulse el botón T del zoom para acercar la imagen.

4 Seleccione la porción de imagen deseada con ▲/▼/◀/▶.



▲: Para ver más de la parte superior de la imagen
▼: Para ver más de la parte inferior de la imagen
◀: Para ver más del lado izquierdo de la imagen
▶: Para ver más del lado derecho de la imagen

5 Ajuste el tamaño de imagen con los botones ZOOM W/T.

Para cancelar el zoom de reproducción

Pulse ●.

- No podrá utilizar el zoom de reproducción para películas (MPEG MOVIE), imágenes de Clip Motion e imágenes de ráfaga múltiple.
- Podrá ampliar las imágenes visualizadas con la función de revisión rápida (página 21) realizando los pasos **3** a **5**.
- No podrá ampliar imágenes con el anillo de enfoque manual/zoom.

*Grabación de una imagen ampliada — **Recorte***

1 Pulse MENU después del zoom de reproducción.

2 Seleccione [TRIMMING] con ▶, después pulse ●.

3 Seleccione el tamaño de imagen con ▲/▼, después pulse ●.

La carpeta de grabación aparecerá en la parte superior derecha de la pantalla. La imagen se grabará y la imagen en la pantalla volverá al tamaño normal después de la grabación.

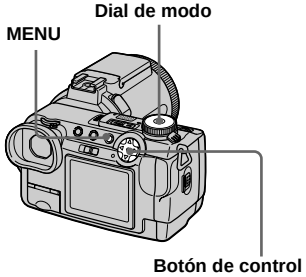
- La imagen recortada se grabará como archivo más reciente en la carpeta de grabación seleccionada, y la imagen original se conservará.
- La calidad de las imágenes recortadas podrá deteriorarse.
- No se puede recortar a un tamaño de imagen de 3:2.
- No es posible recortar imágenes no comprimidas (TIFF).
- No podrá recortar imágenes visualizadas con revisión rápida.

Reproducción sucesiva de imágenes

— Bucle continuo

Dial de modo: ▶

Podrá reproducir imágenes grabadas en orden. Esta función resulta útil para comprobar sus imágenes o para presentaciones, etc.



1 Ponga el dial de modo en ▶.

2 Pulse MENU.

Aparecerá el menú.

3 Seleccione [SLIDE] con ◀/▶, después pulse ●.

Ajuste los elementos siguientes con ▲/▼/◀/▶.

INTERVAL

3 sec/5 sec/10 sec/30 sec/1 min

IMAGE

FOLDER:
Reproduce imágenes de la carpeta seleccionada.

ALL: Reproduce todas las imágenes almacenadas en el "Memory Stick".

REPEAT

ON: Reproduce imágenes en bucle continuo.

OFF: Después de haberse reproducido todas las imágenes, finalizará el bucle continuo.

4 Seleccione [START] con ▼/▶, después pulse ●.

Se iniciará la reproducción de imágenes en bucle continuo.

Para cancelar el ajuste de bucle continuo

Seleccione [CANCEL] en el paso **3**.

Para parar la reproducción de bucle continuo

Pulse ●, seleccione [EXIT] con ▶, después pulse ● otra vez.

Para saltar a la imagen siguiente/anterior durante el bucle continuo

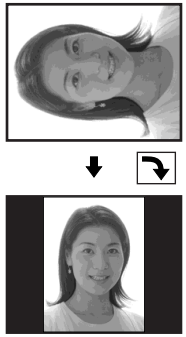
Pulse ▶ (siguiente) o ◀ (anterior). Si está seleccionado [FOLDER] en [IMAGE], solamente se podrán seleccionar las imágenes de la carpeta.

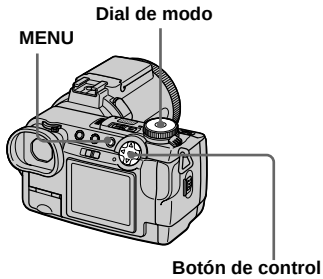
- El tiempo de ajuste de intervalo podrá variar dependiendo del tamaño de imagen.

Rotación de imágenes fijas

Dial de modo: ▶

Podrá rotar una imagen grabada en orientación retrato y visualizarla en orientación paisaje. La imagen rotada se escribirá encima de la imagen original.





1 Ponga el dial de modo en ▶, y visualice la imagen que quiera rotar.

2 Pulse MENU.

Aparecerá el menú.

3 Seleccione [ROTATE] con ◀/▶, después pulse ●.

4 Seleccione ↶↷ con ▲/▼, después rote la imagen con ◀/▶.

5 Seleccione [OK] con ▲/▼, después pulse ●.

La imagen rotada se escribirá encima de la imagen original.

Para cancelar la rotación

Seleccione [CANCEL] en el paso 4, después pulse ●.

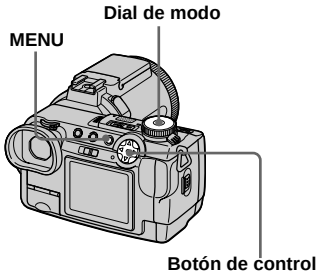
- No podrá rotar imágenes protegidas ni imágenes grabadas como películas (MPEG MOVIE), Clip Motion y imágenes de Ráfaga múltiple.
- Quizás no pueda rotar imágenes tomadas con otras cámaras.
- Cuando vea imágenes en un ordenador, la información de la rotación de imagen podrá no reflejarse dependiendo del software de aplicación.

Protección de imágenes

— Protección

Dial de modo: ▶

Esta función protege las imágenes contra el borrado accidental. Tenga en cuenta que cuando formatee un “Memory Stick” (página 40), todas las imágenes grabadas en ese “Memory Stick” se borrarán aunque estén protegidas.



En el modo de una sola imagen

1 Ponga el dial de modo en ▶.

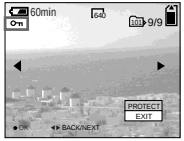
2 Visualice la imagen que quiera proteger con ◀/▶.

3 Pulse MENU.

Aparecerá el menú.

4 Seleccione [PROTECT] con ◀/▶, después pulse ●.

La imagen visualizada está protegida. El indicador 🔑 (proteger) aparecerá en la imagen.



5 Para continuar y proteger otras imágenes, seleccione la imagen deseada con ◀/▶ y seleccione [PROTECT] con ▲, después pulse ●.

Para cancelar la protección

Pulse ● otra vez en el paso 4 o 5. El indicador 🔑 desaparecerá.

En el modo de índice (nueve imágenes)

1 Ponga el dial de modo en ▶, después pulse ▦ para visualizar la pantalla de índice (nueve imágenes).

2 Pulse MENU.

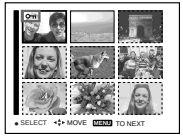
Aparecerá el menú.

3 Seleccione [PROTECT] con ◀/▶, después pulse ●.

4 Seleccione [SELECT] con ◀/▶, después pulse ●.

5 Seleccione la imagen que quiera proteger con ▲/▼/◀/▶, después pulse ●.

Aparecerá el indicador 🔑 verde en la imagen seleccionada.



6 Repita el paso 5 para proteger otras imágenes.

7 Pulse MENU.

Aparecerá el menú.

8 Seleccione [OK] con ►, después pulse ●.

El indicador ⊶ se volverá blanco. Las imágenes seleccionadas estarán protegidas.

Para salir de la función de protección

Seleccione [CANCEL] en el paso 4 o seleccione [EXIT] en el paso 8, después pulse ●.

Para cancelar una protección individual

Seleccione una imagen a proteger con ▲/▼/◄/►,después pulse ● en el paso 5. El indicador ⊶ se volverá gris. Repita esta operación para todas las imágenes que vayan a ser desprotegidas. Pulse MENU, seleccione [OK], y después pulse ●.

Para proteger todas las imágenes de la carpeta

Seleccione [ALL IN FOLDER] en el paso 4, y pulse ●. Seleccione [ON], después pulse ●.

Para cancelar todas las protecciones de la carpeta

Seleccione [ALL IN FOLDER] en el paso 4, y pulse ●. Seleccione [OFF], después pulse ●.

En el modo de índice (triple imagen)

1 Ponga el dial de modo en ▶, después pulse ▦ dos veces para visualizar la pantalla de índice (triple imagen).

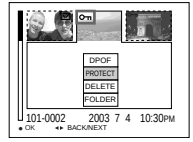
2 Visualice la imagen que quiera proteger en la posición del centro con ◄/►.

3 Pulse MENU.

Aparecerá el menú.

4 Seleccione [PROTECT] con ▲/▼, después pulse ●.

La imagen del centro estará protegida. El indicador ⊶ aparecerá en la imagen.



5 Para proteger otras imágenes, visualice la imagen que quiera proteger en la posición del centro con ◄/►, y repita el paso 4.

Para cancelar la protección puesta anteriormente

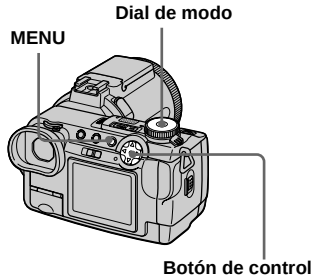
Seleccione la imagen a desproteger, y pulse ● en el paso 4. Para cancelar la protección de todas las imágenes, repita este procedimiento para cada imagen.

Cambio del tamaño de imagen

— Cambio de tamaño

Dial de modo: ►

Podrá cambiar el tamaño de imagen de una imagen grabada, y guardarla como nuevo archivo.
Podrá cambiar a los siguientes tamaños.
2560×1920, 2048×1536, 1280×960, 640×480
La imagen original se conservará incluso después de cambiar su tamaño.



1 Ponga el dial de modo en ►.

2 Visualice la imagen que quiera cambiar de tamaño con ◄/►.

3 Pulse MENU.
Aparecerá el menú.

4 Seleccione [RESIZE] con ◄/►, después pulse ●.

5 Seleccione el tamaño deseado con ▲/▼, después pulse ●.
La carpeta de grabación aparecerá en la esquina superior derecha de la pantalla.

Para cancelar el cambio de tamaño

Seleccione [CANCEL] en el paso **5**.

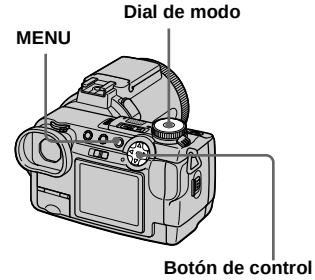
- La imagen cambiada de tamaño se grabará como archivo más reciente en la carpeta de grabación seleccionada, y la imagen original se conservará.
- No podrá cambiar el tamaño de películas (MPEG MOVIE), Clip Motion, ráfaga múltiple o imágenes TIFF.
- Cuando cambie de un tamaño pequeño a un tamaño grande, la calidad de imagen se deteriorará.
- Usted no podrá cambiar el tamaño a un tamaño de imagen de 3:2.
- Cuando cambia de tamaño una imagen de 3:2, las porciones negras superior e inferior se visualizarán en la pantalla.

Selección de imágenes para imprimir

— Marca de impresión (DPOF)

Dial de modo: ►

Podrá marcar las imágenes fijas tomadas con su cámara que quiera imprimir. Esta función le resultará útil cuando quiera imprimir imágenes en un establecimiento de fotografía o usando una impresora que trabaje con el estándar DPOF (Formato de orden de impresión digital).



- No podrá marcar películas (MPEG MOVIE) o imágenes Clip Motion.
- En el modo E-mail, la marca de impresión (DPOF) se pondrá en la imagen de tamaño normal que se graba al mismo tiempo.
- Cuando marque imágenes tomadas en el modo de ráfaga múltiple, todas las imágenes se imprimirán en una hoja dividida en 16 paneles.
- Si marca una imagen tomada en el modo TIFF con una marca de impresión (DPOF), solamente se imprimirá la imagen no comprimida, y la imagen JPEG grabada al mismo tiempo no se imprimirá.

En el modo de una sola imagen

1 Ponga el dial de modo en ▶.

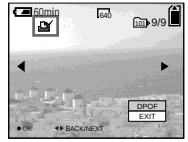
2 Visualice la imagen que quiera imprimir con ◀/▶.

3 Pulse MENU.

Aparecerá el menú.

4 Seleccione [DPOF] con ◀/▶, después pulse ●.

La marca se marcará en la imagen visualizada.



5 Para continuar e imprimir otras imágenes, seleccione la imagen deseada con ◀/▶ y seleccione [DPOF] con ▲, después pulse ●.

Para quitar la marca

Pulse ● otra vez en el paso 4. La marca desaparecerá.

En el modo de índice (nueve imágenes)

1 Ponga el dial de modo en ▶, después pulse para visualizar la pantalla de índice (nueve imágenes).

2 Pulse MENU.

Aparecerá el menú.

3 Seleccione [DPOF] con ▶, después pulse ●.

4 Seleccione [SELECT] con ◀/▶, después pulse ●.

- Cuando marque marcas de impresión, no podrá seleccionar [ALL IN FOLDER].

5 Seleccione la imagen que quiera imprimir con ▲/▼/◀/▶, después pulse ●.

Aparecerá la marca verde en la imagen seleccionada.

6 Repita el paso 5 para imprimir otras imágenes.

7 Pulse MENU.

Aparecerá el menú.

8 Seleccione [OK] con ►, después pulse ●.

La marca se volverá blanca. El ajuste de la marca se habrá completado.

Para salir de la función de marcación de

Seleccione [CANCEL] en el paso 4, o seleccione [EXIT] en el paso 8.

Para quitar las marcas seleccionadas

Seleccione las imágenes a las que quiera quitar la marca en el paso 5, después pulse ●.

Para quitar todas las marcas de la carpeta

Seleccione [ALL IN FOLDER] en el paso 4, después pulse ●. Seleccione [OFF], después pulse ●.

En el modo de índice (triple imagen)

1 Ponga el dial de modo en ▶, después pulse dos veces para visualizar la pantalla de índice (triple imagen).

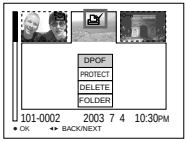
2 Visualice la imagen que quiera imprimir en la posición del centro con ◄/►.

3 Pulse MENU.

Aparecerá el menú.

4 Seleccione [DPOF] con ▲, después pulse ●.

La marca se marcará en la imagen del centro.



5 Para imprimir otras imágenes, visualice la imagen que quiera imprimir en la posición del centro con ◄/►, y repita el paso 4.

Para quitar la marca

Pulse ● otra vez en el paso 4. La marca desaparecerá.

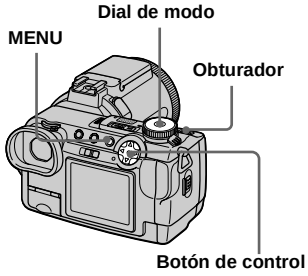
Toma de películas

Dial de modo: 🎞

Podrá tomar películas utilizando su cámara.

Antes de comenzar

Ponga [MOVING IMAGE] en [MPEG MOVIE] en los ajustes de SET UP (páginas 42 y 112).



1 Ponga el dial de modo en 🎞.

2 Pulse MENU.

Aparecerá el menú.

3 Seleccione (IMAGE SIZE) con ◄, después seleccione el modo deseado con ▲/▼.

Podrá elegir entre 320 (HQX), 320×240 ó 160×112.
Para ver detalles sobre el tiempo de grabación para cada tamaño de imagen, consulte la página 107.

4 Pulse el botón del disparador a fondo.

Aparecerá “REC” en la pantalla y la cámara comenzará a grabar la imagen y el sonido.

- Grabación se parará cuando el “Memory Stick” esté lleno.

5 Pulse el botón del disparador a fondo otra vez para parar la grabación.

Indicadores durante la toma

- Los indicadores de la pantalla no se graban.
- Para ver una descripción detallada de los indicadores, consulte la página 121.
- No se visualizará un histograma.

Toma de primeros planos (Macro)

Ponga el dial de modo en 🎞 y siga el procedimiento de la página 24.

Utilización del autodisparador

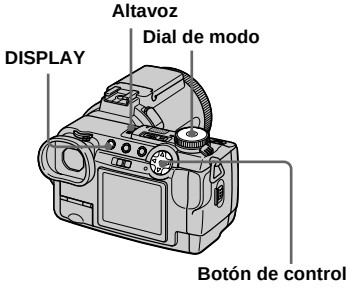
Ponga el dial de modo en 🎞 y siga el procedimiento de la página 25.

- El flash no funciona cuando se toman películas.
- La fecha y hora no se superponen en películas.
- Cuando tome películas (MPEG MOVIE) con enfoque automático de múltiples puntos, la distancia al centro de la pantalla se estima como promedio, por lo que AF funcionará incluso con cierto grado de vibración. La función de selección del rango de enfoque (centro, izquierda, derecha, abajo y arriba) enfoca automáticamente utilizando solamente el visor del rango de AF seleccionado. Esto le resultará útil cuando quiera enfocar solamente el motivo.

Visualización de películas en una pantalla

Dial de modo: ▶

Podrá ver películas en la pantalla con sonido por los altavoces.



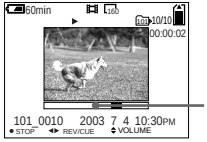
1 Ponga el dial de modo en ▶.

2 Seleccione la imagen en movimiento deseada con ◀/▶.

La película se visualiza en un tamaño más pequeño que las imágenes fijas.

3 Pulse ●.

Se reproducirán la película y el sonido. Durante la reproducción, aparecerá ▶ (reproducción) en la pantalla.



Para parar la reproducción

Pulse ● otra vez.

Para ajustar el volumen

Pulse ▲/▼ para ajusar el volumen.

Para avanzar o rebobinar la película

Pulse ◀/▶ durante la reproducción.
Para volver a la reproducción normal, pulse ●.

Películas de alta calidad [320 (HQX)]

Las películas se visualizan ocupando toda la pantalla.

Indicadores durante la visualización de películas

- Cada vez que pulse DISPLAY, el estado de la pantalla cambiará de la siguiente forma: Sin indicadores ⟶ Con todos los indicadores.
- Para ver una descripción detallada de los indicadores, consulte la página 122.
- No se visualizará un histograma.

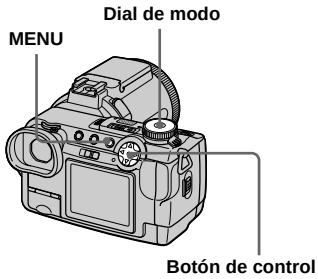
- El procedimiento para ver películas en un televisor es el mismo que para ver imágenes fijas (página 35).

Borrado de películas

— Borrado

Dial de modo: ▶

Podrá borrar las películas que no quiera.



En el modo de una sola imagen

1 Ponga el dial de modo en ▶.

2 Visualice la imagen que quiera borrar con ◀/▶.

3 Pulse MENU.

Aparecerá el menú.

4 Seleccione [DELETE] con ◀/▶, después pulse ●.

La imagen todavía no habrá sido borrada en este momento.

5 Seleccione [OK] con ▲, después pulse ●.

Aparecerá "MEMORY STICK ACCESS" en la pantalla. Cuando desaparezca el mensaje, la imagen habrá sido borrada.

6 Para continuar y borrar otras imágenes, visualice la imagen a borrar con ◀/▶ y pulse ●. Después, seleccione [OK] con ▲ y pulse ●.

Para cancelar el borrado

Seleccione [EXIT] en el paso 5 ó 6, después pulse ●.

En el modo de índice (nueve imágenes)

1 Ponga el dial de modo en ▶, después pulse ▦ para visualizar una pantalla de índice (nueve imágenes).

2 Pulse MENU.

Aparecerá el menú.

3 Seleccione [DELETE] con ◀/▶, después pulse ●.

4 Seleccione [SELECT] con ◀/▶, después pulse ●.

5 Seleccione la imagen que quiera borrar con ▲/▼/◀/▶, después pulse ●.

Aparecerá el indicador 🗑 (borrar) verde en la imagen seleccionada.

La imagen todavía no habrá sido borrada en este momento.

6 Repita el paso 5 para borrar otras imágenes.

7 Pulse MENU.

Aparecerá el menú.

8 Seleccione [OK] con ►, después pulse ●.

Cuando desaparezca el mensaje "MEMORY STICK ACCESS", la imagen habrá sido borrada.

Para cancelar el borrado

Seleccione [EXIT] en el paso 8.

Para borrar todas las imágenes de la carpeta

Seleccione [ALL IN FOLDER] en el paso 4, [OK] con ►, después pulse ●. Para cancelar el borrado, seleccione [EXIT] con ◄, después pulse ●.

En el modo de índice (triple imagen)

1 Ponga el dial de modo en ▶, después pulse ▪ dos veces para visualizar una pantalla de índice (triple imagen).

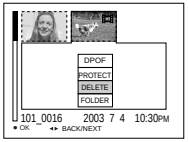
2 Visualice la imagen que quiera borrar en la posición del centro con ◄/►.

3 Pulse MENU.

Aparecerá el menú.

4 Seleccione [DELETE] con ▲/▼, después pulse ●.

La imagen todavía no habrá sido borrada en este momento.



5 Seleccione [OK] con ▲, después pulse ●.

Aparecerá "MEMORY STICK ACCESS" en la pantalla. Cuando desaparezca el mensaje, la imagen situada en el medio se habrá borrado.

Para cancelar el borrado

Seleccione [CANCEL] en el paso 5, después pulse ●.

Edición de películas

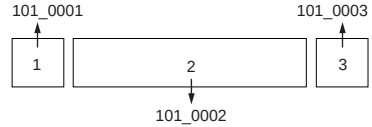
Dial de modo: ▶

Podrá cortar películas, o borrar porciones no necesarias de películas. Este es el modo recomendado para utilizar cuando la capacidad del “Memory Stick” no sea suficiente, o cuando adjunte películas a sus mensajes de correo electrónico.

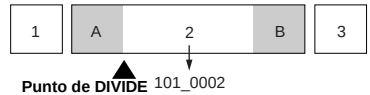
Los números de archivo asignados cuando se cortan películas

A los archivos cortados se les asignan nuevos números y se graban como archivos más recientes en la carpeta de grabación seleccionada. El archivo original se borra, y ese número se omite.

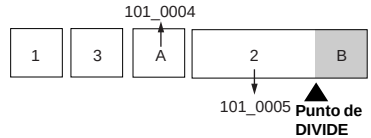
<Ejemplo> Cortado de un archivo numerado 101_0002



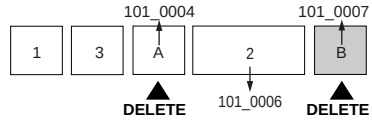
1. Cortado de la escena A.



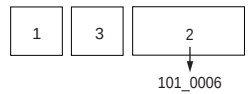
2. Cortado de la escena B.



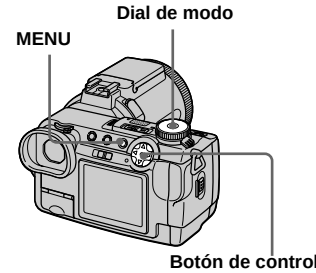
3. Borrado de las escenas A y B si no se necesitan.



4. Solamente quedan las escenas deseadas.



Cortado de películas



1 Ponga el dial de modo en ▶.

2 Seleccione la película que quiera cortar utilizando ◀/▶.

3 Pulse MENU.

Aparecerá el menú.

4 Seleccione [DIVIDE] con ▶, después pulse ●. A continuación, seleccione [OK] con ▲, después pulse ●.

Comenzará la reproducción de la película.

5 Decida un punto de corte.

Pulse el centro ● en el punto de corte deseado.

Cuando quiera ajustar el punto de corte, utilice [◄II/II►] (avance/retroceso de fotograma) y ajuste el punto de corte utilizando ◄/►. Si quiere cambiar el punto de corte, seleccione [CANCEL]. Volverá a comenzar la reproducción de la película.

6 Cuando haya decidido un punto de corte, seleccione [OK] con ▲/▼, y pulse ●.

7 Seleccione [OK] con ▲, después pulse ●.

La película se cortará.
La carpeta de grabación aparecerá en la esquina superior derecha de la pantalla.

Para cancelar el cortado

En el paso **5**, seleccione [EXIT]. Volverá a aparecer la película en la pantalla.

- La película cortada se grabará como archivo más reciente en la carpeta de grabación seleccionada.
- No podrá cortar los siguientes archivos.
  - – Archivos de Clip Motion
  - – Archivos de ráfaga múltiple
  - – Archivos de imágenes fijas
  - – Archivos de película MPEG no suficientemente largos para cortar
  - – Archivos de película MPEG protegidos
- No podrá restablecer archivos después de haberlos cortado.
- El archivo original se borrará cuando lo corte.

Borrado de porciones no necesarias de películas

1 Corte una porción no necesaria de una película (página 80).

2 Visualice la porción de película que quiera borrar.

3 Pulse MENU.

Aparecerá el menú.

4 Seleccione [DELETE] con ◄/►, después pulse ●.

5 Seleccione [OK] con ▲, después pulse ●.

La película visualizada actualmente en la pantalla se borrará.

Copiado de imágenes a su ordenador ***— Para usuarios de Windows***

Entorno de ordenador recomendado

SO: Microsoft Windows 98, Windows 98SE, Windows 2000 Professional, Windows Millennium Edition, Windows XP Home Edition, o Windows XP Professional
Es necesario que el OS de arriba haya sido instalado en fábrica. La operación no se garantiza en un entorno actualizado a un sistema operativo descrito arriba o en un entorno de inicio múltiple.
CPU: MMX Pentium 200 MHz o más rápido
Conector USB: Suministrado como estándar
Pantalla: 800 × 600 puntos o más
Color de alta densidad (16 bits, 65 000 colores) o más

- Si conecta dos o más equipos USB a un solo ordenador al mismo tiempo, algún equipo, incluida su cámara, podrán no funcionar dependiendo del tipo de equipo USB.
- Las operaciones no se garantizan cuando se utilice un concentrador de conectores USB.
- No se pueden garantizar las operaciones para todos los entornos de ordenador mencionados arriba.
- Esta cámara es compatible con USB 2.0. El interfaz USB 2.0 es completamente compatible con USB 1.1, por lo que también podrá utilizarse equipo USB 1.1.
- La utilización con un ordenador compatible con USB 2.0 (alta velocidad) permitirá transmitir datos a alta velocidad (aproximadamente 1,5 veces más rápido que con el modelo Sony DSC-F707 convencional).

Modo USB

Hay dos modos para una conexión USB, modos [NORMAL] y [PTP]*. El ajuste de fábrica es el modo [NORMAL].

* Compatible solamente con Windows XP. Cuando se conecte a un ordenador, solamente se copiarán al ordenador los datos de la carpeta seleccionada por la cámara. Para seleccionar una carpeta, realice el procedimiento del paso **2** de la página 67.

Comunicación con su ordenador

Cuando su ordenador se reanude del modo de ahorro de energía o suspensión, la comunicación entre su cámara y su ordenador podrán no recuperarse al mismo tiempo.

Cuando su ordenador no esté provisto de un conector USB

Cuando no haya provisto un conector USB ni una ranura para “Memory Stick”, podrá copiar imágenes utilizando un dispositivo opcional. Consulte la página Web de Sony para más detalles.
http://www.sony.net/

Contenido del CD-ROM

■ USB Driver (controlador)

Este controlador es necesario para poder conectar la cámara a un ordenador.

- Cuando esté utilizando Windows XP, no necesitará instalar el controlador USB.

■ Image Transfer

Esta aplicación se utiliza para transferir imágenes fácilmente de la cámara a un ordenador.

■ PIXELA ImageMixer

Esta aplicación se utiliza para visualizar y editar imágenes que están almacenadas en un ordenador.

- Esta sección describe la pantalla de Windows Me como ejemplo. Las operaciones requeridas podrán variar dependiendo del sistema operativo.
- **Cierre todas las aplicaciones que tenga abiertas en el ordenador antes de instalar el controlador USB y la aplicación.**

- Cuando utilice Windows XP o Windows 2000, inicie la sesión como Administrador.
- Los ajustes del visualizador deberán ser 800 × 600 puntos o más y color de alta densidad (color 16 bits, 65 000 colores) o más. Cuando se ajusten a menos de 800 × 600 puntos o 256 colores o menos, la pantalla del título de instalación no aparecerá.

Instalación del controlador USB

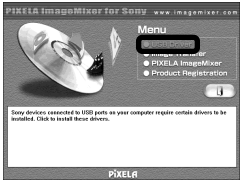
- Cuando esté utilizando Windows XP, no necesitará instalar el controlador USB.
- Una vez instalado el controlador USB, ya no necesitará volver a instalarlo.

1 Inicie su ordenador, e inserte el CD-ROM suministrado en la unidad de CD-ROM.

No conecte su cámara a su ordenador en este momento.

Aparecerá la pantalla de título. Si no aparece, haga doble clic en (My Computer) → [ImageMixer] en ese orden.

2 Haga clic en [USB Driver] de la pantalla de título.


PIXELA ImageMixer for Sony
www.imagemixer.com
Menu
USB Driver
PIXELA ImageMixer
Product Registration
Sony devices connected to USB ports on your computer require certain drivers to be installed. Click to install these drivers.
PIXELA

Aparecerá la pantalla “InstallShield Wizard” (Asistente InstallShield).

3 Haga clic en [Next]. Cuando aparezca la pantalla “Information” (Información), haga clic en [Next].

InstallShield Wizard
Welcome to the InstallShield Wizard for Sony USB Driver
The InstallShield® Wizard will install Sony USB Driver on your computer. To continue, click Next.
Next >
Cancel

Comenzará la instalación del controlador USB. Cuando se haya completado la instalación, la pantalla le informará de la terminación.

4 Haga clic en [Yes, I want to restart my computer now] (Sí, deseo reiniciar mi equipo ahora), después haga clic en [Finish].

InstallShield Wizard
InstallShield Wizard Complete
The InstallShield Wizard has successfully installed Sony USB Driver. Before you can use the program, you must restart your computer.
Yes, I want to restart my computer now.
No, I will restart my computer later.
Remove any disks from their drives, and then click Finish to complete setup.
< Back
Finish
Cancel

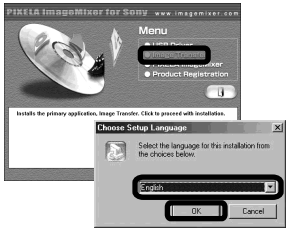
Su ordenador se reiniciará.

Instalación de “Image Transfer”

- Podrá utilizar el software “Image Transfer” para copiar imágenes a su ordenador automáticamente cuando conecte su cámara a su ordenador con el cable USB suministrado.

1 Haga clic en [Image Transfer] de la pantalla de título. Seleccione el idioma deseado, después haga clic en [OK].

Aparecerá la pantalla “Welcome to the InstallShield Wizard” (Bienvenido al asistente InstallShield).



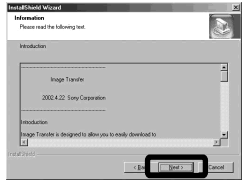
- Esta sección describe la pantalla en inglés.

2 Haga clic en [Next]. Cuando aparezca la pantalla “Licence Agreement” (Contrato de licencia), haga clic en [Yes].

InstallShield Wizard
Welcome to the InstallShield Wizard for Image Transfer
InstallShield Wizard
License Agreement
Please read the following license agreement carefully.
Press the PAGE DOWN key to see the rest of the agreement.
LICENSE AGREEMENT FOR SONY SOFTWARE
Do you accept all the terms of the preceding License Agreement? If you choose No, the setup will close. To install Image Transfer, you must accept this agreement.
Yes
No

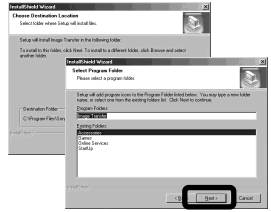
Lea el contrato atentamente. Deberá aceptar las condiciones del contrato para poder proceder con la instalación.

3 Haga clic en [Next].

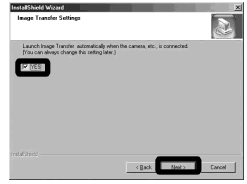


4 Seleccione la carpeta a instalar, después haga clic en [Next].

Seleccione la carpeta de programa, después haga clic en [Next].



5 Confirme si la casilla de verificación está marcada en la pantalla “Image Transfer Settings” (Ajustes de Image Transfer), después haga clic en [Next].


InstallShield Wizard
Image Transfer Settings
Launch Image Transfer automatically when the camera, etc., is connected.
(You can always change this setting later.)
< Back
Next >
Cancel

Cuando se haya completado la instalación, la pantalla le informará de la terminación.

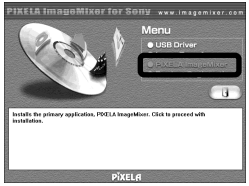
6 Haga clic en [Finish].

Se cerrará la pantalla “InstallShield Wizard” (Asistente InstallShield Wizard).

- El controlador USB se necesita para poder utilizar “Image Transfer”. Si el controlador necesario aún no está instalado en su ordenador, aparecerá una pantalla que le pregunta si quiere instalar el controlador. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Instalación “ImageMixer”

1 Haga clic en [PIXELA ImageMixer] de la pantalla de título.



Aparecerá la pantalla “Choose Setup Language” (Eligir idioma de instalación).

- Podrá utilizar el software “PIXELA ImageMixer for Sony” para copiar, ver y editar imágenes. Para más detalles, consulte los archivos de ayuda del software.

2 Seleccione el idioma deseado, después haga clic en [OK].

Aparecerá la pantalla “Welcome to the InstallShield Wizard” (Bienvenido al asistente InstallShield).

- Esta sección describe la pantalla en inglés.

3 Siga las instrucciones de cada pantalla sucesiva.

Cuando se haya completado la instalación, aparecerá el texto “Read Me” (Léame). Lea el texto, después cierre la ventana haciendo clic en ☒ en la esquina superior derecha de la pantalla. Después, haga clic en [Finish] en la pantalla de instalación para cerrar la pantalla de instalación.

PIXELA ImageMixer Setup
Welcome to the InstallShield Wizard for PIXELA ImageMixer
The InstallShield® Wizard will install PIXELA ImageMixer on your computer. To continue, click Next.
Next
Cancel

- Si no está instalado DirectX8.0a o una versión posterior en su ordenador, aparecerá la pantalla “Information” (Información). Siga el procedimiento indicado en la pantalla.

4 Extraiga el CD-ROM.

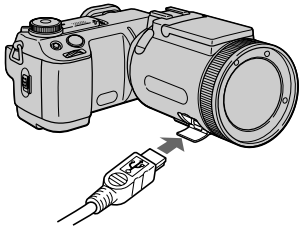
Conexión de su cámara a su ordenador

1 Inserte en la cámara el “Memory Stick” con las imágenes que quiera copiar.

2 Encienda su cámara y ordenador.

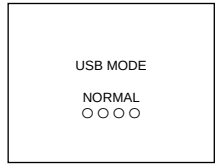
Ponga [USB CONNECT] en [NORMAL] en los ajustes de SET UP. El ajuste de fábrica es [NORMAL].

3 Abra la cubierta de la toma, y conecte el cable USB suministrado a su cámara.



4 Conecte el otro extremo del cable USB a su ordenador.

Aparecerá “USB MODE NORMAL” en la pantalla. Cuando se establezca una conexión USB por primera vez, su ordenador ejecutará automáticamente el programa utilizado para reconocer su cámara. Espere unos momentos, e “Image Transfer” se ejecutará.



- Cuando utilice un ordenador de sobremesa, conecte el cable USB al conector USB del panel trasero.
- Cuando esté utilizando Windows XP, el asistente para copiar aparecerá automáticamente en el escritorio (página 89). Cuando copie imágenes utilizando “Image Transfer”, cambie los ajustes de la página 87.

Desconexión del cable USB de su ordenador, extracción del “Memory Stick” de su cámara o desconexión de la alimentación durante la conexión USB

Para usuarios de Windows 2000, Me, o XP

1 Haga doble clic en de la bandeja de tareas.

2 Haga clic en (Sony DSC), después haga clic en [Stop].

3 Confirme el dispositivo en la pantalla de confirmación, después haga clic en [OK].

4 Haga clic en [OK].
Este paso no es necesario para los usuarios de Windows XP.

5 Desconecte el cable USB, extraiga el “Memory Stick” o desconecte la alimentación.

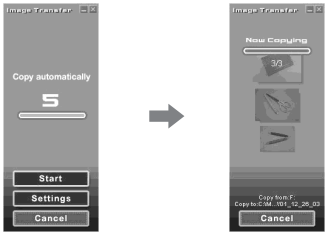
Para usuarios de Windows 98 o 98SE

Realice solamente el paso **5** de arriba.

Copiado de imágenes utilizando “Image Transfer”

— Windows 98/98SE/2000/Me

Cuando conecte la cámara a su ordenador, se ejecutará “Image Transfer” y las imágenes serán copiadas automáticamente al ordenador. Cuando se haya completado el copiado, se ejecutará automáticamente “ImageMixer” y aparecerán las imágenes.



- Normalmente, las carpetas “Image Transfer” y “Date” se crearán dentro de la carpeta “My Documents”, y todos los archivos de imágenes grabados con su cámara serán copiados en estas carpetas.
- Podrá cambiar los ajustes de “Image Transfer” (página 87).
- Cuando utilice Windows XP, deberá cambiar los ajustes (página 87).

— Windows XP

Windows XP está ajustado para que se active OS AutoPlay Wizard (el Asistente para reproducir SO automáticamente). Siga el procedimiento de abajo para cancelar el ajuste.

- Este procedimiento no es necesario realizarlo para las descargas de imágenes subsiguientes.

1 Haga clic en [Start], después haga clic en [My Computer].

2 Haga clic con el botón derecho del ratón en [Sony MemoryStick], después haga clic en [Properties].

3 Cancele el ajuste.

① Haga clic en [AutoPlay].
② Ponga [Content type] en [Pictures].
③ Marque [Select an action to perform] en [Actions], seleccione [Take no action], después haga clic en [Apply].
④ Ponga [Content type] en [Video files] y [Mixed content] en el paso ②, y repita el paso ③.
⑤ Haga clic en [OK].
La pantalla [Properties] se cerrará.

4 Desconecte y después vuelva a conectar el cable USB (página 86).

Cambio de los ajustes de “Image Transfer”

Podrá cambiar los ajustes de “Image Transfer”.
Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono “Image Transfer” de la bandeja de tareas y seleccione [Open Settings], o seleccione [Settings] cuando se inicie “Image Transfer”.

- Podrá ajustar [Basic], [Copy] y [Delete].
- Si selecciona [Settings] cuando se inicie “Image Transfer”, solamente podrá cambiar [Basic].
- Para volver a los ajustes normales, haga clic en [Restore defaults].

Copiado de imágenes sin utilizar "Image Transfer"

— Windows 98/98SE/2000/Me

Si no ajusta para que "Image Transfer" se ejecute automáticamente, podrá copiar las imágenes mediante el procedimiento siguiente.

1 Haga doble clic en [My Computer], después haga doble clic en [Removable Disk].

Aparecerá el contenido del "Memory Stick" insertado en su cámara.

- Esta sección describe un ejemplo de copiado de imágenes a la carpeta "My Documents".
- Cuando no esté mostrado el icono "Removable Disk", consulte la columna siguiente.
- Si está utilizando Windows XP, consulte la columna anterior.

2 Haga doble clic en [DCIM], después haga doble clic en la carpeta que contenga las imágenes deseadas.

Se abrirá la carpeta.

3 Arrastre los archivos de imágenes y suéltelos en la carpeta "My Documents".

Los archivos de imágenes serán copiados en la carpeta "My Documents".

- Cuando intente copiar una imagen a una carpeta en la que ya haya almacenada una imagen con el mismo nombre de archivo, aparecerá el mensaje de confirmación de sustitución. Cuando sobreescriba la imagen existente con la nueva, el archivo original se borrará.

Cuando no se muestre el icono de un disco extraíble

1 Haga clic con el botón derecho del ratón en [My Computer], después haga clic en [Properties].
Aparecerá la pantalla "System Properties" (Propiedad del sistema).

- Cuando utilice Windows 2000, haga clic en [Hardware] en la pantalla [System Properties].

2 Confirme si ya hay instalados otros dispositivos.
① Haga clic en [Device Manager].
② Haga doble clic en [Other Devices].
③ Confirme si hay un " Sony DSC" o " Sony Handycam" con una marca .

3 Si encuentra cualquiera de los dispositivos de arriba, siga los pasos de abajo para borrarlos.
① Haga clic en [Sony DSC] o [Sony Handycam].
② Haga clic en [Remove].
Aparecerá la pantalla "Confirm Divice Removal" (Confirme la separación de dispositivo).
③ Haga clic en [OK].
El dispositivo se habrá borrado.

4 Intente la instalación del controlador USB otra vez utilizando el CD-ROM suministrado (página 83).

— Windows XP

Copiado de imágenes utilizando el asistente para copiar de Windows XP

1 Haga clic en [Copy pictures to a folder on my computer using Microsoft Scanner and Camera Wizard] (Copie imágenes a una carpeta en My Computer utilzando el Asistente para escáner y cámara de Microsoft), después haga clic en [OK].

Aparecerá la pantalla “Scanner and Camera Wizard” (Asistente para el escáner y la cámara).

2 Haga clic en [Next].

Se visualizarán las imágenes almacenadas en el “Memory Stick”.

3 Haga clic en la casilla de verificación de las imágenes que no quiera copiar a su ordenador y quite las marcas de verificación, después haga clic en [Next].

Aparecerá la pantalla “Picture Name and Destination” (Nombre de imagen y destino).

4 Especifique los nombres de los grupos de imágenes a copiar y el destino del copiado, después haga clic en [Next].

Comenzará el copiado de imágenes. Cuando se haya completado el copiado, aparecerá la pantalla “Other Options” (Otras opciones).

- Estas imágenes se copiarán en la carpeta “My Documents”.

5 Seleccione [Nothing. I’m finished working with these pictures] (Noda. He terminado la tarea con estas imágenes), después haga clic en [Next].

Aparecerá la pantalla “Completing the Scanner and Camera Wizard” (Asistente para completar el escáner y la cámara).

6 Haga clic en [Finish].

Se cerrará el asistente.

- Para continuar copiando otras imágenes, desconecte el cable USB y reconéctelo. Después, realice el procedimiento desde el paso **1** otra vez.

Visualización de imágenes en su ordenador

1 Haga doble clic en [My Documents] del escritorio.

Se visualizará el contenido de la carpeta “My Documents”.

- Esta sección describe el procedimiento para copiar imágenes a la carpeta “My Documents”.
- Si está utilizando Windows XP, haga doble clic en [Start] → [My Documents] en este orden.
- Podrá utilizar el software “PIXELA ImageMixer for Sony” para ver y editar imágenes en su ordenador. Para más detalles, consulte los archivos de ayuda del software.

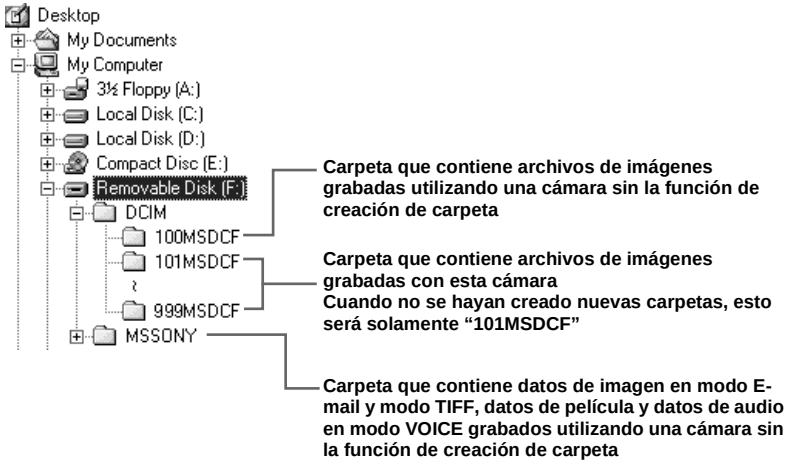
2 Haga doble clic en la carpeta y archivo de imagen deseados.

Se visualizará la imagen.

Destinos para almacenar archivos de imágenes y nombres de archivos

Los archivos de imágenes grabadas con su cámara se agrupan en carpetas en el “Memory Stick” mediante modos de grabación.

Ejemplo: Para usuarios de Windows Me


Desktop
My Documents
My Computer
3½ Floppy (A:)
Local Disk (C:)
Local Disk (D:)
Compact Disc (E:)
Removable Disk (F:)
DCIM
100MSDCF
101MSDCF
999MSDCF
MSSONY
Carpeta que contiene archivos de imágenes grabadas utilizando una cámara sin la función de creación de carpeta
Carpeta que contiene archivos de imágenes grabadas con esta cámara
Cuando no se hayan creado nuevas carpetas, esto será solamente “101MSDCF”
Carpeta que contiene datos de imagen en modo E-mail y modo TIFF, datos de película y datos de audio en modo VOICE grabados utilizando una cámara sin la función de creación de carpeta

- Los datos de la carpeta “100MSDCF” o “MSSONY” son datos grabados utilizando una cámara sin la función de creación de carpeta. Estas carpetas son para reproducción solamente, y su cámara no puede grabar imágenes en estas carpetas.

Carpeta	Nombre de archivo	Significado del archivo
101MSDCF (hasta 999MSDCF)	DSC0□□□□.JPG	• Archivos de imágenes fijas tomadas en – Modo normal – Modo de variación de exposiciones (página 53) – Modo BURST 3 (página 60) – Modo de ráfaga múltiple (página 59) • Archivos de imágenes fijas grabadas simultáneamente en – Modo TIFF (página 60) – Modo E-MAIL (página 61) – Modo Voz (página 62)
	DSC0□□□□.JPE	• Archivos de imágenes de pequeño tamaño tomadas en el modo E-MAIL (página 61)
	DSC0□□□□.MPG	• Archivo de audio grabado en el modo Voz (página 62)
	DSC0□□□□.TIF	• Archivo de imagen no comprimida grabada en el modo TIFF (página 60)
	CLP0□□□□.GIF	• Archivos de Clip Motion tomadas en el modo NORMAL (página 57)
	CLP0□□□□.THM	• Archivos de imágenes índice de archivos Clip Motion tomadas en el modo NORMAL
	MBL0□□□□.GIF	• Archivos de Clip Motion tomadas en el modo MOBILE (página 57)
	MBL0□□□□.THM	• Archivos de imágenes índice de archivos Clip Motion tomadas en el modo MOBILE
	MOV0□□□□.MPG	• Archivos de películas tomadas normalmente (página 76)

Nota sobre la tabla

- Los significados de los nombres de archivos son como se indica arriba:
  ssss significa cualquier número dentro del rango de 0001 a 9999.

- Las porciones numéricas de los siguientes archivos son todas iguales.
  –Un archivo de imagen de pequeño tamaño tomada en el modo E-MAIL y su archivo de imagen correspondiente
  –Un archivo de audio tomado en el modo Voz y su archivo de imagen correspondiente
  –Un archivo de imagen no comprimida tomada en el modo TIFF y su archivo de imagen correspondiente
  –Un archivo de imagen tomada con Clip Motion y su archivo de imagen índice correspondiente

Copiado de imágenes a su ordenador ***— Para usuarios de Macintosh***

Entorno de ordenador recomendado

SO: Mac OS 8.5.1, 8.6, 9.0, 9.1, 9.2, o Mac OS X (v10.0/v10.1)
Es necesario que el OS de arriba haya sido instalado en fábrica. Para los siguientes modelos, actualice su sistema operativo a Mac OS 9.0 ó 9.1.
– iMac con Mac OS 8.6 instalado en fábrica, y una unidad de CD-ROM del tipo de carga mediante ranura
– iBook o Power Mac G4 con el Mac OS 8.6 instalado en fábrica
Conector USB: Suministrado como estándar
Pantalla: 800 × 600 puntos o más
Modo de 32 000 colores o más

- Si conecta dos o más equipos USB a un solo ordenador al mismo tiempo, algún equipo, incluida su cámara, podrán no funcionar dependiendo del tipo de equipo USB.
- Las operaciones no se garantizan cuando se utilice un concentrador de conectores USB.
- No se pueden garantizar las operaciones para todos los entornos de ordenador mencionados arriba.

Modo USB

Hay dos modos para una conexión USB, modos [NORMAL] y [PTP]*. El ajuste de fábrica es el modo [NORMAL].

* Compatible solamente con Mac OS X. Cuando se conecte a un ordenador, solamente se copiarán al ordenador los datos de la carpeta seleccionada por la cámara. Para seleccionar una carpeta, realice el procedimiento del paso **2** de la página 67.

Comunicación con su ordenador

Cuando su ordenador se reanude del modo de ahorro de energía o suspensión, la comunicación entre su cámara y su ordenador podrán no recuperarse al mismo tiempo.

Cuando su ordenador no esté provisto de un conector USB

Cuando no haya provisto un conector USB ni una ranura para “Memory Stick”, podrá copiar imágenes utilizando un dispositivo opcional. Consulte la página Web de Sony para más detalles.
http://www.sony.net/

Pasos requeridos por su sistema operativo

Siga los pasos de abajo, de acuerdo con su sistema operativo.

SO	Pasos
Mac OS 8.5.1/8.6/9.0	Pasos **1** a **4**
Mac OS 9.1/9.2/Mac OS X (v10.0/v10.1)	Pasos **2** a **4**

1 Instalación del controlador USB

1. Encienda su ordenador, y ponga el CD-ROM suministrado en la unidad de CD-ROM.
   Aparecerá la pantalla “PIXELA ImageMixer for Sony”.
2. Haga doble clic en (Setup Menu).
3. Haga clic en (USB Driver).
   Aparecerá la pantalla “USB Driver”.
4. Haga doble clic en el icono del disco duro que contenga el SO para abrir la pantalla.
5. Arrastre los siguientes dos archivos de la pantalla abierta en el paso 3 y suéltelos en el icono de System Folder de la pantalla abierta en el paso 4.
   - Sony USB Driver
   - Sony USB Shim
6. Cuando se muestre el mensaje para confirmación, haga clic en “OK”.
7. Reinicie su ordenador, y después extraiga el CD-ROM.

2 Conexión de su cámara a su ordenador

Para más detalles, consulte la página 86.

Desconexión del cable USB de su ordenador, extracción del "Memory Stick" de su cámara o desconexión de la alimentación durante una conexión USB

Arrastre el icono "Memory Stick" y suéltelo en el icono "Trash", después extraiga el cable USB o el "Memory Stick", o desconecte la alimentación.

* Si está utilizando Mac OS X, extraiga el cable USB, etc., después de haber apagado su ordenador.

3 Copiado de imágenes

1. Haga doble clic en el icono recién reconocido en el escritorio. Aparecerá el contenido del "Memory Stick" insertado en su cámara.
2. Haga doble clic en "DCIM".
3. Haga doble clic en la carpeta que contenga el archivo de la imagen deseada.

• Consulte las páginas 90 y 91 para ver detalles sobre los destinos de almacenamiento de los archivos de imágenes y nombres de archivos.

4. Arrastre los archivos de imágenes y suéltelos en el icono de disco duro.

Los archivos de imágenes se copiarán en el disco duro.

4 Para ver las imágenes en su ordenador

1. Haga doble clic el icono de disco duro.
2. Haga doble clic en el archivo de imagen deseado de la carpeta que contiene los archivos copiados. El archivo de imagen se abrirá.

• Podrá utilizar el software "PIXELA ImageMixer" para copiar imágenes a su ordenador y ver las imágenes en el ordenador. Consulte el manual de instrucciones suministrado con el CD-ROM para ver detalles sobre el método de instalación, o consulte los archivos de ayuda del software para ver el método de operación.
• "PIXELA ImageMixer" no es compatible con Mac OS X.

Para usuarios de Mac OS X

Si aparece la pantalla "There is no application available to open the document "DSC0□□□□.JPE"." (No hay disponible aplicación para abrir el documento "DSC0□□□□.JPE".) cuando haga clic en un archivo de imagen del modo E-mail, haga el siguiente ajuste.

• La indicación de la pantalla podrá variar dependiendo de la versión.

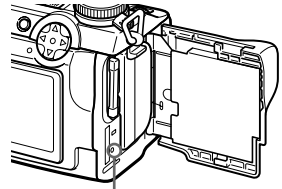
1. Haga clic en [Choose Application...] (Seleccionar aplicación...) en la pantalla "There is no application available to open the document "DSC0□□□□.JPE"." (No hay disponible aplicación para abrir el documento "DSC0□□□□.JPE".).
2. Cambie "Show" (Mostrar) de [Recommended Applications] (Aplicaciones recomendadas) a [All Applications] (Todas las aplicaciones).
3. Seleccione [QuickTime Player] (Reproductor QuickTime) en la lista de aplicaciones visualizada, y haga clic en [Open] (Abrir).

Solución de problemas

Si encuentra algún problema con la cámara, intente primero las siguientes soluciones.

1 Compruebe en primer lugar los elementos de la tabla de abajo. **Si aparecen las visualizaciones de código "C:□□:□□" en la pantalla, estará funcionando la función de visualización de autodiagnóstico (página 105).**

2 Si su cámara siguiese sin funcionar debidamente, pulse el botón RESET de dentro de la cubierta de la batería/ "Memory Stick" utilizando un objeto puntiagudo, después vuelva a conectar la alimentación. (Se borrarán todos los ajustes, incluidos la fecha y hora.)



Botón RESET

3 Si su cámara siguiese sin funcionar debidamente, consulte con su proveedor Sony o con el centro de servicio técnico local autorizado por Sony.

Batería y alimentación

Síntoma	Causa	Solución
No se puede cargar la batería.	• La cámara está encendida.	→ Apague la cámara (página 15).
No se puede instalar la batería.	• La batería no está instalada correctamente.	→ Instale la batería mientras empuja hacia arriba la palanca de expulsión de la batería utilizando el borde delantero de la batería (página 11).
La lámpara ϟ/CHG parpadea.	• La batería no está instalada correctamente. • La batería no funciona correctamente.	→ Instale correctamente la batería (página 11). → Póngase en contacto con su proveedor Sony o con el centro de servicio técnico local autorizado por Sony.
La lámpara ϟ/CHG no se enciende cuando se está cargando una batería.	• El adaptador de alimentación de ca está desconectado. • La batería no está instalada correctamente. • La batería está completamente cargada.	→ Conecte debidamente el adaptador de alimentación de ca (página 12). → Instale correctamente la batería (página 11). —

Síntoma	Causa	Solución
El indicador de batería restante es incorrecto, o se visualiza el indicador de batería restante suficiente pero la alimentación se agota enseguida.	• Ha utilizado la cámara durante un largo tiempo en un lugar muy cálido o muy frío. • La batería está inutilizable (página 117). • La batería está descargada. • Ha ocurrido una desviación en el tiempo de batería restante.	— → Reemplace la batería con una nueva. → Instale una batería cargada (página 11). → Cargue completamente la batería (página 12).
La batería se agota demasiado rápidamente.	• Está tomando/viendo imágenes en un lugar muy frío. • La batería no dispone de suficiente carga. • La batería está inutilizable (página 117).	— → Cargue la batería (página 11). → Reemplace la batería con una nueva.
No puede encender la cámara.	• La batería no está instalada correctamente. • El adaptador de alimentación de ca está desconectado.	→ Instale correctamente la batería (página 11). → Conecte debidamente el adaptador de alimentación de ca (página 14).
La alimentación se desconecta súbitamente.	• Si no utiliza la cámara durante unos tres minutos cuando esté utilizando la batería, la cámara se apagará automáticamente para evitar que se descargue la batería (página 15). • La batería está descargada.	→ Encienda la cámara otra vez (página 15). → Reemplácela con una batería cargada (página 11).

Toma de imágenes fijas/películas

Síntoma	Causa	Solución
El motivo no aparece en la pantalla.	• El conmutador FINDER/LCD está puesto en FINDER.	→ Póngalo en la posición LCD (página 22).
El motivo no se ve en la pantalla.	• El dial de modo está presto en ▶ o SET UP.	→ Póngalo en otros modos (páginas 20 y 76).
La imagen está desenfocada.	• El motivo está muy cerca. • Se ha seleccionado el modo de paisaje para la función de selección de escena. • Está seleccionado el modo de enfoque manual. • [CONVERSION LENS] está puesto en [ON] en los ajustes SET UP.	→ Grabe en el modo de grabación macro. Asegúrese de situar el objetivo más alejado del motivo que la distancia de toma de imagen más corta cuando haga la toma (página 24). → Ajústelo en otros modos (página 29). → Ponga el conmutador FOCUS en AUTO/ZOOM (páginas 23 y 48). → Póngalo en [OFF] (páginas 42 y 112).
El zoom no funciona.	• [CONVERSION LENS] está puesto en [ON] en los ajustes SET UP. • El conmutador FOCUS está puesto en MANUAL.	→ Póngalo en [OFF] (páginas 42 y 112). → Ponga el conmutador FOCUS en AUTO/ZOOM (página 23).
El zoom digital no funciona.	• El zoom digital no se puede utilizar cuando se toma una película (MPEG MOVIE). • [DIGITAL ZOOM] está puesto en [OFF] en los ajustes SET UP.	— → Póngalo en [ON] (páginas 42 y 112).
La imagen es demasiado oscura.	• Está filmando un motivo con una fuente de luz situada detrás del mismo. • El brillo de la pantalla es demasiado débil.	→ Ajuste la exposición (página 49). → Ajuste el brillo de la pantalla (páginas 42 y 114).
La imagen es demasiado brillante.	• Está filmando un motivo enfocado con luz en un lugar oscuro tal como un escenario. • El brillo de la pantalla es demasiado intenso.	→ Ajuste la exposición (página 49). → Ajuste el brillo de la pantalla (páginas 42 y 114).
Aparecen rayas verticales al filmar un motivo muy claro.	• Está ocurriendo el fenómeno de borrosidad de la imagen.	→ Esto no significa un mal funcionamiento.

Síntoma	Causa	Solución
La cámara no puede grabar imágenes.	• No se ha insertado un “Memory Stick”. • La capacidad del “Memory Stick” es insuficiente. • El conmutador de protección contra la escritura del “Memory Stick” está puesto en la posición LOCK. • No es posible grabar imágenes mientras se carga el flash. • El dial de modo está puesto en SET UP o ▶.	→ Inserte un “Memory Stick” (página 18). → Borre las imágenes guardadas en el “Memory Stick” (páginas 37 y 78), o formatéelo (página 40). → Póngalo en la posición de grabación (página 116). — → Póngalo en otros modos.
La grabación lleva mucho tiempo.	• Está activada la obturación lenta con reducción de ruido.	→ Ajuste a una velocidad de obturación más rápida de 1/25 s (segundos) (página 44).
Se produce un sonido si se cambia el conmutador NIGHTSHOT/ NIGHTFRAMING.	• El sonido es producido por el funcionamiento del objetivo.	—
Los colores de la imagen no son correctos.	• Está puesto NIGHTSHOT o NIGHTFRAMING.	→ Ponga en ●.
El objetivo produce un ruido dentro si se pulsa ligeramente el botón del disparador mientras está ajustado NIGHTFRAMING.	• El sonido es producido por el funcionamiento de la función de exposición automática/enfoque automático.	→ Esto no significa un mal funcionamiento.
NightShot o NightFraming no funciona.	• El dial de modo está puesto en S, A, M o SCN.	→ Póngalo en 📷, 📷P o 🎞 (NightFraming para Clip Motion) (página 56).

Síntoma	Causa	Solución
El flash incorporado o el flash externo opcional (HVL-F1000) no funciona.	• El dial de modo está puesto en ▶, SET UP, o 🎞 (MPEG MOVIE o MULTI BURST). • El flash está ajustado en ⊘ (sin flash). • Se ha seleccionado el modo de crepúsculo para la función de selección de escena. • Se ha seleccionado el modo de paisaje para la función de selección de escena. • [MODE] (REC MODE) de los ajustes del menú está puesto en [BURST 3] o [EXP BRKTG]. • [HOT SHOE] está puesto en [ON] en los ajustes SET UP. • Está activado NightShot.	→ Póngalo en otros modos. → Ponga el flash en automático (sin indicador) o ϟ (flash forzado) (página 26). → Cancele el ajuste (página 29). → Ponga el flash en ϟ (flash forzado) (página 26). → Póngalo en otros ajustes. → Póngalo en [OFF] (páginas 42 y 113). → Ponga NIGHTSHOT/NIGHTFRAMING en ● o NIGHTFRAMING.
La función macro no responde.	• Se ha seleccionado el modo de paisaje para la función de selección de escena. • [CONVERSION LENS] está puesto en [ON] en los ajustes de SET UP.	→ Cancele el ajuste (página 29). → Póngalo en [OFF] (páginas 42 y 112).
Los ojos del motivo aparecen rojos.	—	→ Ponga [RED EYE REDUCTION] en los ajustes de SET UP en [ON] (página 26).
La fecha y la hora se graban incorrectamente.	• La fecha y la hora no están puestas correctamente.	→ Ponga la fecha y la hora correctas (página 16).

Visualización de imágenes

Síntoma	Causa	Solución
La cámara no puede reproducir imágenes.	• El dial de modo no está puesto en ▶. • La cámara no podrá reproducir archivos de imágenes copiados en el disco duro del ordenador si el nombre del archivo ha sido cambiado o si la imagen ha sido modificada.	→ Póngalo en ▶ (página 33). —
La imagen aparece tosca justo después de comenzar la reproducción.	—	→ Esto no significa un mal funcionamiento.
La imagen no aparece en la pantalla del televisor.	• El ajuste de la señal de salida de vídeo de su cámara en los ajustes de SET UP es incorrecto. • La conexión no es correcta.	→ Cambie el ajuste (páginas 42 y 114). → Compruebe la conexión (página 35).
No es posible reproducir la imagen en un ordenador.	—	→ Consulte la page 100.
Se oyen pitidos desconocidos procedentes de la cámara mientras se está viendo una película.	• Estos pitidos se oyen cuando está funcionando el enfoque automático.	→ Esto no significa un mal funcionamiento. Ponga FOCUS en MANUAL (página 48).
La imagen aparece con ruido.	• Su cámara está puesta cerca de un televisor u otro equipo con un campo magnético fuerte.	→ Aleje la cámara del televisor, etc.

Borrado/edición de imágenes

Síntoma	Causa	Solución
La cámara no puede eliminar una imagen.	• La imagen está protegida. • El conmutador de protección contra la escritura del “Memory Stick” está puesto en la posición LOCK.	→ Cancele la protección (página 71). → Póngalo en la posición de grabación (página 116).
Ha borrado una imagen por equivocación.	• Una vez borrado un archivo, ya no podrá recuperarlo.	→ La marcación de 🔑 (protección) impedirá que pueda borrar imágenes por equivocación (página 71).

Síntoma	Causa	Solución
La función de cambio de tamaño no funciona.	• No se puede cambiar el tamaño de películas (MPEG MOVIE), Clip Motion, ráfaga múltiple ni de imágenes no comprimidas.	—
No puede visualizar una marca de impresión (DPOF).	• Usted no podrá visualizar marcas de impresión (DPOF) en imágenes en movimiento y Clip Motion.	—

Ordenadores

Síntoma	Causa	Solución
No sabe si el sistema operativo de su ordenador es compatible.	—	→ Compruebe “Entorno de ordenador recomendado” (páginas 82 y 92).
No puede instalar el controlador USB.	—	→ En Windows 2000, inicie la sesión como Administrador (Administradores autorizados) (página 83).
El ordenador no reconoce la cámara.	• La cámara está apagada. • El nivel de la batería es bajo. • No está utilizando el cable USB suministrado. • El cable USB no está conectado firmemente. • [USB CONNECT] está puesto en [PTP] en los ajustes de SET UP (excepto Windows XP y Mac OS X). • Los conectores USB del ordenador están conectados a otros equipos además de al teclado, al ratón y a la cámara. • El controlador USB no está instalado.	→ Encienda la cámara (página 15). → Utilice el adaptador de alimentación de ca (página 14). → Utilice el cable USB suministrado (página 86). → Desconecte el cable USB, y conéctelo otra vez firmemente. Asegúrese de que “USB MODE” esté visualizado en la pantalla (página 86). → Pongalo en [NORMAL] (página 114). → Desconecte los cables USB excepto los conectados al teclado, al ratón y a la cámara. → Instale el controlador USB (páginas 83 y 92).
No puede copiar imágenes.	• La cámara no está conectada correctamente a su ordenador. • No está utilizando el procedimiento de copiado correcto para su sistema operativo. —	→ Conecte la cámara y su ordenador correctamente utilizando el cable USB (página 86). → Siga el procedimiento de copiado designado para su sistema operativo (páginas 87, 88 y 93). → Si está utilizando el software de aplicación “PIXELA ImageMixer for Sony”, haga clic en HELP.

Síntoma	Causa	Solución
No es posible reproducir la imagen en un ordenador.	— —	→ Si está utilizando el software de aplicación "PIXELA ImageMixer for Sony", haga clic en HELP. → Consulte al fabricante del software o del ordenador.
La imagen y el sonido se interrumpen debido al ruido cuando ve una película en el ordenador.	• Está reproduciendo el archivo directamente desde el "Memory Stick".	→ Copie el archivo en el disco duro de su ordenador y reproduzca el archivo desde el disco duro (páginas 87, 88 y 93).
No puede imprimir una imagen.	— —	→ Compruebe los ajustes de impresora. → Haga clic en los archivos HELP para el software de aplicación "PIXELA ImageMixer for Sony".
Aparece un mensaje de error cuando pone el CD-ROM suministrado en su ordenador.	• La pantalla del ordenador no está ajustada correctamente.	→ Ajuste la pantalla del ordenador de la forma siguiente: Windows: 800 × 600 puntos o más Color de alta densidad (16 bits, 65 000 colores) o más Macintosh: 800 × 600 puntos o más 32 000 colores o más

"Memory Stick"

Síntoma	Causa	Solución
No puede insertar un "Memory Stick".	• Lo está insertando al revés.	→ Insértelo por el lado correcto (página 18).
No puede grabar en un "Memory Stick".	• El conmutador de protección contra la escritura del "Memory Stick" está puesto en la posición LOCK. • El "Memory Stick" está lleno.	→ Póngalo en la posición de grabación (página 116). → Borre las imágenes que no necesite (página 37).
No puede formatear un "Memory Stick".	• El conmutador de protección contra la escritura del "Memory Stick" está puesto en la posición LOCK.	→ Póngalo en la posición de grabación (página 116).
Ha formateado un "Memory Stick" por equivocación.	• Todas las imágenes del "Memory Stick" se borran con el fomateo. No podrá restablecerlas.	→ Le recomendamos que ponga el conmutador de protección contra la escritura del "Memory Stick" en la posición LOCK para impedir el borrado accidental (página 116).

Otros

Síntoma	Causa	Solución
La cámara no funciona.	• No está utilizando una batería “InfoLITHIUM”. • El nivel de la batería es bajo. (Aparece el indicador ⍂.) • El adaptador de alimentación de ca no está conectado firmemente. • El microprocesador incorporado no funciona correctamente.	→ Utilice una batería “InfoLITHIUM” (página 11). → Cargue la batería (página 11). → Conéctelo firmemente a la toma DC IN de su cámara y al tomacorriente de la pared (enchufe de la pared) (página 14). → Desconecte la alimentación y vuelva a conectarla después de un minuto, y compruebe que la cámara funciona debidamente.
La alimentación está conectada, pero la cámara no funciona.	• El microprocesador incorporado no funciona correctamente.	→ Extraiga la batería, luego instálela otra vez después de un minuto aproximadamente y encienda la cámara. Si las funciones siguen sin responder, pulse el botón RESET ubicado dentro de la cubierta de la batería/“Memory Stick” con un objeto puntiagudo, después vuelva a conectar la alimentación. (Si pulsa el botón RESET, se borrarán todos los ajustes, incluidas la fecha y la hora.)
No puede identificar un indicador en la pantalla.	—	→ Compruebe el indicador (página 120).
El objetivo está empañado.	• Se ha producido condensación de humedad.	→ Apague la cámara y espere una hora aproximadamente a la temperatura ambiente para que se evapore la humedad antes de utilizarla (página 115).
La imagen reproducida es pequeña.	• Está reproduciendo un archivo con un tamaño de imagen mayor que 2560×1920 que fue grabado con otra cámara.	—
La cámara se calienta cuando se utiliza durante largo tiempo.	—	→ Esto no significa un mal funcionamiento.

Advertencias y mensajes

En la pantalla podrán aparecer los siguientes mensajes.

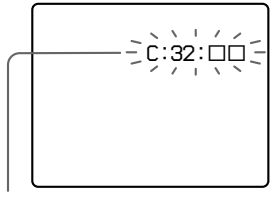
Mensaje	Significado/Acción correctiva
NO MEMORY STICK	• Inserte un “Memory Stick” (página 18).
SYSTEM ERROR	• Desconecte la alimentación y vuelva a conectarla (página 15).
MEMORY STICK ERROR	• El “Memory Stick” insertado no puede utilizarse en su cámara (página 116). • El “Memory Stick” está dañado, o la sección del terminal del “Memory Stick” está sucia. • Inserte el “Memory Stick” correctamente (página 18).
MEMORY STICK TYPE ERROR	• Insertó un “Memory Stick” que no se puede utilizar con esta cámara (página 116).
FORMAT ERROR	• No se ha podido formatear el “Memory Stick”. Formatee el “Memory Stick” otra vez (página 40).
MEMORY STICK LOCKED	• El conmutador de protección contra la escritura del “Memory Stick” está puesto en la posición LOCK. Póngalo en la posición de grabación (página 116).
NO MEMORY SPACE	• La capacidad del “Memory Stick” es insuficiente. No puede grabar imágenes. Borre las imágenes que no necesite (página 37).
CANNOT CREATE MORE FOLDERS	• Ha llegado al número máximo de carpetas que se pueden crear (página 65).
CANNOT RECORD	• La cámara no puede grabar imágenes en la carpeta seleccionada. Seleccione una carpeta diferente (página 66).
NO FILE IN THIS FOLDER	• No han sido grabadas imágenes en esta carpeta. • Ha insertado un “Memory Stick” en su cámara que ha sido grabado utilizando una cámara sin la función de craci ón de carpeta (página 67).
FILE ERROR	• Ha ocurrido un error durante la reproducción de una imagen.
FILE PROTECT	• La imagen está protegida contra el borrado.
For "InfoLITHIUM" battery only	• La batería no es de tipo “InfoLITHIUM”.
FOLDER ERROR	• Ya existe una carpeta con el mismo número en el “Memory Stick”.
IMAGE SIZE OVER	• Está reproduciendo una imagen de un tamaño que no se puede reproducir en su cámara.

Mensaje	Significado/Acción correctiva
INVALID OPERATION	• Está reproduciendo un archivo que ha sido creado en un equipo que no era la cámara.
	• El nivel de la batería es bajo o cero. Cargue la batería (página 11). Dependiendo de las condiciones de uso o del tipo de batería, el indicador podrá parpadear aunque todavía queden 5 a 10 min (minutos) de tiempo de batería restante.
CAN NOT DIVIDE	• El archivo no es suficientemente grande como para dividirlo. • El archivo no es una película (MPEG MOVIE).
	• La cantidad de luz no es suficiente o la velocidad del obturador es muy baja. • No está sujetando la cámara lo suficientemente quieta. Utilice el flash, monte la cámara en un trípode, o por el contrario fije la cámara en su sitio.
"NIGHT SHOT"	• Se ha intentado realizar una operación que no es válida mientras está puesto NIGHTSHOT.
"NIGHT FRAMING"	• Se ha intentado realizar una operación que no es válida mientras está puesto NIGHTFRAMING.
NIGHT SHOT IS INVALID	• El dial de modo esta puesto en una posición diferente a , P o mientras NIGHTSHOT está activado. • [CONVERSION LENS] está puesto en [ON] en los ajustes de SET UP.
NIGHT FRAMING IS INVALID	• El dial de modo esta puesto en una posición diferente a , P o (Clip Motion) mientras NIGHTFRAMING está activado. • [CONVERSION LENS] está puesto en [ON] en los ajustes de SET UP.
MANUAL FOCUS IS INVALID	• El anillo de enfoque manual/zoom se ha girado mientras NIGHTFRAMING estaba activado. • El conmutador FOCUS estába puesto en MANUAL cuando el dial de modo estaba puesto en .

Visualización de autodiagnóstico

– Si aparece un código que empieza con una letra del alfabeto

La cámara dispone de una visualización de autodiagnóstico. Esta función visualiza la condición de la cámara en la pantalla con una combinación de una letra y cuatro dígitos numéricos. Si ocurriera esto, compruebe el siguiente cuadro de códigos e intente la acción correctiva correspondiente. Los últimos dos dígitos (indicados mediante ☐☐) variarán dependiendo del estado de la cámara.



Visualización de autodiagnóstico

Código	Causa	Contramedida
C:32: ☐☐	Hay un problema con el hardware de la cámara.	• Desconecte la alimentación y vuelva a conectarla (página 15).
C:13: ☐☐	La cámara no puede leer ni escribir datos en el "Memory Stick".	• Vuelva a insertar el "Memory Stick" varias veces.
	Hay insertado un "Memory Stick" sin formatear.	• Formatee el "Memory Stick" (página 40).
	El "Memory Stick" insertado no puede utilizarse con su cámara, o los datos están dañados.	• Inserte un "Memory Stick" nuevo (página 18).
E:61: ☐☐ E:91: ☐☐	Se ha producido un fallo de funcionamiento de la cámara que el usuario no puede solucionar.	• Pulse el botón RESET (página 9) ubicado dentro de la cubierta de la batería/ "Memory Stick", después vuelva a conectar la alimentación.

Si no puede solucionar el problema incluso después de haber intentado las acciones correctivas unas cuantas veces, póngase en contacto con su proveedor Sony o con el centro de servicio técnico local autorizado por Sony y facilíteles el código de 5 dígitos.
Ejemplo: E:61:10

Número de imágenes que se pueden guardar o tiempo de toma de imágenes

El número de imágenes que se pueden guardar y el tiempo de toma de imágenes serán diferentes, dependiendo de la capacidad del “Memory Stick”, el tamaño de imagen, y la calidad de imagen. Refiérase a los cuadros siguientes cuando elija un “Memory Stick”.

- El número de imágenes está listado en orden FINE (STANDARD).
- Los valores para el número de imágenes que se pueden guardar y el tiempo de toma de imágenes podrán variar, dependiendo de las condiciones de la toma de imágenes.
- Para ver los tiempos de toma de imágenes normal y el número de imágenes que se pueden guardar, consulte la página 32.
- Cuando el número restante de imágenes a tomar sea superior a 9999, aparecerá el indicador >9999 en la pantalla LCD.

E-mail (Unidades: imágenes)

	16MB	32MB	64MB	128MB	MSX-256	MSX-512	MSX-1G
2560×1920	6 (11)	12 (23)	25 (47)	51 (95)	91 (170)	186 (345)	380 (705)
2560 (3:2)	6 (11)	12 (23)	25 (47)	51 (95)	91 (170)	186 (345)	380 (705)
2048×1536	10 (18)	20 (36)	40 (73)	81 (146)	145 (255)	296 (518)	604 (1 058)
1280×960	24 (44)	49 (89)	98 (179)	197 (359)	340 (595)	691 (1 210)	1 411 (2 470)
640×480	88 (194)	178 (392)	358 (788)	718 (1 580)	1 190 (2 381)	2 420 (4 841)	4 940 (9 881)

TIFF (Unidades: imágenes)

	16MB	32MB	64MB	128MB	MSX-256	MSX-512	MSX-1G
2560×1920	0 (0)	1 (1)	3 (4)	7 (8)	13 (14)	27 (29)	56 (60)
2560 (3:2)	1 (1)	2 (2)	4 (4)	8 (8)	14 (16)	30 (32)	62 (67)
2048×1536	0 (1)	1 (2)	3 (4)	7 (8)	14 (14)	29 (30)	59 (62)
1280×960	1 (1)	2 (2)	4 (4)	8 (8)	15 (15)	30 (31)	62 (64)
640×480	1 (1)	2 (2)	4 (4)	8 (8)	15 (15)	31 (32)	65 (65)

VOICE (Unidades: imágenes)

	16MB	32MB	64MB	128MB	MSX-256	MSX-512	MSX-1G
2560×1920	6 (11)	12 (22)	25 (45)	50 (91)	90 (166)	183 (337)	375 (689)
2560 (3:2)	6 (11)	12 (22)	25 (45)	50 (91)	90 (166)	183 (337)	375 (689)
2048×1536	9 (17)	19 (34)	39 (69)	79 (138)	142 (246)	290 (500)	592 (1 022)
1280×960	22 (38)	45 (78)	91 (157)	183 (316)	324 (549)	660 (1 117)	1 347 (2 280)
640×480	69 (121)	140 (245)	281 (492)	564 (987)	1 020 (1 785)	2 074 (3 630)	4 234 (7 410)

Clip Motion

(Unidades: imágenes)

	16MB	32MB	64MB	128MB	MSX-256	MSX-512	MSX-1G
NORMAL	88	178	358	718	1 190	2 420	4 940
MOBILE	486	982	1 971	3 951	3 571	7 261	14 821

NORMAL: Cuando se toman diez fotogramas
MOBILE: Cuando se toman dos fotogramas

Películas MPEG

(Unidades: segundos)

	16MB	32MB	64MB	128MB	MSX-256	MSX-512	MSX-1G
320 (HQX)	42	87	176	354	641	1 304	2 663
320×240	174	352	708	1 419	2 567	5 221	10 657
160×112	673	1 363	2 740	5 494	9 935	20 203	41 239

Ráfaga múltiple

(Unidades: imágenes)

	16MB	32MB	64MB	128MB	MSX-256	MSX-512	MSX-1G
1280×960	24 (46)	50 (93)	101 (187)	202 (376)	357 (649)	726 (1 320)	1 482 (2 694)

Elementos del menú

Los elementos de menú que podrán modificarse variarán dependiendo de la posición del dial de modo.
La pantalla muestra solamente los elementos que usted puede operar en cada modo específico. Los ajustes de fábrica se indican con ■.

Cuando el dial de modo está puesto en 📷

Opción	Ajuste	Descripción
(IMAGE SIZE)	■2560×1920 / 2560 (3:2) / 2048×1536 / 1280×960 / 640×480	Selecciona el tamaño de imagen cuando se toman imágenes fijas (página 19).
MODE (REC MODE)	TIFF	– Graba un archivo TIFF (sin comprimir) además del archivo JPEG (página 60).
	VOICE	– Graba un archivo de audio (con una imagen fija) además del archivo JPEG (página 62).
	E-MAIL	– Graba un archivo JPEG de tamaño pequeño (320×240) además del tamaño de imagen seleccionado (página 61).
	EXP BRKTG	– Graba tres imágenes con el valor de exposición de cada imagen ligeramente cambiado (página 53).
	BURST 3	– Graba tres imágenes seguidas (página 60).
	■NORMAL	– Graba una imagen utilizando el modo de grabación normal.

Cuando el dial de modo esté puesto en P, S, A, M, o SCN

Opción	Ajuste	Descripción
SCN	■ / / /	Ajusta el modo de selección de escena (página 29). (Este ajuste solamente puede hacerse en el modo SCN.)
ISO	800 / 400 / 200 / 100 / ■AUTO	Esto selecciona la sensibilidad ISO. Al seleccionar un número mayor aumentará el brillo cuando se grabe en lugares oscuros. Sin embargo, tenga en cuenta que el aumentar la sensibilidad podrá hacer que las imágenes grabadas parezcan más toscas. (Este ajuste no se puede realizar en el modo SCN.)
(IMAGE SIZE)	■2560×1920 / 2560 (3:2) / 2048×1536 / 1280×960 / 640×480	Selecciona el tamaño de imagen cuando se toman imágenes fijas (página 19).
(P.QUALITY)	■FINE / STANDARD	Selecciona la calidad de imagen (página 31).
MODE (REC MODE)	TIFF VOICE E-MAIL EXP BRKTG BURST 3 ■NORMAL	– Graba un archivo TIFF (sin comprimir) además del archivo JPEG (página 60). – Graba un archivo de audio (con una imagen fija) además del archivo JPEG (página 62). – Graba un archivo JPEG de tamaño pequeño (320×240) además del tamaño de imagen seleccionado (página 61). – Graba tres imágenes con el valor de exposición de cada imagen ligeramente cambiado (página 53). – Graba tres imágenes seguidas (página 60). – Graba una imagen utilizando el modo de grabación normal.
(FLASH LEVEL)	HIGH ■NORMAL LOW	– Hace que el nivel del flash sea superior al normal. – Ajuste normal. – Hace que el nivel del flash sea inferior al normal.
PFX (P.EFFECT)	SOLARIZE / SEPIA / NEG.ART / ■OFF	Establece los efectos de imagen especiales (página 63).
(SHARPNESS)	+2 / +1 / ■0 / –1 / –2	Ajusta la nitidez de la imagen. Aparece el indicador (excepto cuando el ajuste es 0).

Cuando el dial de modo está puesto en 🎞 (cuando [MOVING IMAGE] está puesto en [MPEG MOVIE] en los ajustes de SET UP)

Opción	Ajuste	Descripción
(IMAGE SIZE)	320(HQX) / 320×240 / ■160×112	Selecciona el tamaño de imagen MPEG cuando se toman películas (página 76).
PFX (P.EFFECT)	SOLARIZE / SEPIA / NEG.ART / ■OFF	Establece los efectos de imagen especiales (página 63).

Cuando el dial de modo está puesto en 🎞 (cuando [MOVING IMAGE] está puesto en [CLIP MOTION] en los ajustes de SET UP)

Opción	Ajuste	Descripción
(IMAGE SIZE)	■NORMAL / MOBILE	Selecciona el tamaño de imagen de Clip Motion (página 57).
± (FLASH LEVEL)	HIGH ■NORMAL LOW	– Hace que el nivel del flash sea superior al normal. – Ajuste normal. – Hace que el nivel del flash sea inferior al normal.
PFX (P.EFFECT)	SOLARIZE / SEPIA / NEG.ART / ■OFF	Establece los efectos de imagen especiales (página 63).
(SHARPNESS)	+2 / +1 / ■0 / –1 / –2	Ajusta la nitidez de la imagen. Aparece el indicador (excepto cuando el ajuste es 0).

Cuando el dial de modo está puesto en 🎞 (cuando [MOVING IMAGE] está puesto en [MULTI BURST] en los ajustes de SET UP)

Opción	Ajuste	Descripción
(INTERVAL)	1/7.5 / 1/15 / ■1/30 (NTSC) 1/6.3 / 1/12.5 / ■1/25 (PAL)	– Selecciona el intervalo del obturador para multiráfaga en el modo NTSC. – Selecciona el intervalo del obturador para multiráfaga en el modo PAL. *Los ajustes del intervalo de obturador variarán dependiendo de los ajustes del elemento [VIDEO OUT] en los ajustes de SET UP (página 114).
(P.QUALITY)	■FINE / STANDARD	Selecciona la calidad de imagen (página 31).
PFX (P.EFFECT)	SOLARIZE / SEPIA / NEG.ART / ■OFF	Establece los efectos de imagen especiales (página 63).

Opción	Ajuste	Descripción
(SHARPNESS)	+2 / +1 / ■0 / –1 / –2	Ajusta la nitidez de la imagen. Aparece el indicador (excepto cuando el ajuste es 0).

Cuando el dial de modo está puesto en ▶

Opción	Ajuste	Descripción
FOLDER	OK / CANCEL	Selecciona la carpeta que contiene la imagen que quiere reproducir (página 67).
DELETE	—	Borra la imagen visualizada (páginas 37 y 78).
PROTECT	—	Protege las imágenes contra el borrado accidental (página 71).
DPOF	—	Pone la marca de impresión (DPOF) en imágenes fijas que usted quiera imprimir (página 73).
SLIDE	INTERVAL IMAGE REPEAT START CANCEL	– Establece el intervalo de reproducción de imágenes en bucle continuo (página 69). (Solamente en el modo de una sola imagen.) ■3 sec / 5 sec / 10 sec / 30 sec /1 min – Establece el rango de las imágenes de reproducción. ■FOLDER / ALL – Reproduce imágenes repetidamente. ■ON / OFF – Inicia la reproducción de imágenes en bucle continuo. – Cancela la reproducción de imágenes en bucle continuo.
RESIZE	2560×1920 / 2048×1536 / 1280×960 / 640×480 / CANCEL	Cambia el tamaño de la imagen fija grabada (página 73). (Solamente en el modo de una sola imagen.)
ROTATE	↶ (hacia la derecha) / ↷ (hacia la izquierda) / OK / CANCEL	Gira la imagen fija 90° (página 70). (Solamente en el modo de una sola imagen.)
DIVIDE	OK / CANCEL	Divide una imagen en movimiento (página 80). (Solamente en el modo de una sola imagen.)

Elementos de SET UP

Ponga el dial de modo en SET UP.
Aparecerá la pantalla SET UP.
Los ajustes de fábrica se indican con ■.

1 [CAMERA 1]

Opción	Ajuste	Descripción
MOVING IMAGE	■MPEG MOVIE / CLIP MOTION / MULTI BURST	Selecciona el modo de toma para una película (páginas 57, 59 y 76).
DATE/TIME	DAY & TIME / DATE / ■OFF	Selecciona si se quiere o no superponer la fecha o la hora sobre la imagen (página 28). La fecha y hora no se insertan en el modo de película (MPEG MOVIE), Clip Motion o Ráfaga múltiple. Además, la fecha y hora solamente aparecerán durante la reproducción, y no aparecerán durante la grabación.
DIGITAL ZOOM	■ON / OFF	Selecciona si se quiere o no utilizar el zoom digital (página 23).
RED EYE REDUCTION	ON / ■OFF	Reduce el efecto ojos rojos cuando se utiliza un flash (página 26).
HOLOGRAM AF	■AUTO / OFF	Selecciona si se emite o no la luz del AF de holograma. Se utiliza cuando es difícil enfocar un motivo en condiciones oscuras (página 27).
CONVERSION LENS	ON / ■OFF	Ponga en [OFF] cuando esté utilizando el objetivo de conversión opcional VCL-HGD0758 o VCL-HGD1758, o en [ON] cuando esté utilizando el VCL-MHG07. Tenga en cuenta que cuando monte un objetivo de conversión, el peso impedirá que la parte del objetivo se bloquee. Le recomendamos apoyar la porción del objetivo con la mano izquierda o utilizar un trípode para grabar.

Cuando [CONVERSION LENS] esté puesto en [ON]:

- Cuando el dial de modo esté puesto en A o M, solamente podrá seleccionar valores de abertura de F4 o más altos.
- Las funciones de toma macro y zoom no estarán disponibles.

2 [CAMERA 2]

Opción	Ajuste	Descripción
EXPANDED FOCUS	■ON / OFF	Cuando enfoque manualmente, la imagen se ampliará a 2× (página 48).
BRACKET STEP	±1.0EV / ■±0.7EV / ±0.3EV	Fija el valor de la compensación de exposición cuando se graban tres imágenes con cada valor de exposición cambiado (página 53).
HOT SHOE	ON / ■OFF	Ajuste cuando utilice un flash externo adquirible en el comercio de ramo (página 63).
ZOOM RING SETUP	W ↶ ↘ T / ■T ↶ ↘ W	Establece la dirección en la que gira el anillo cuando se utiliza la función del zoom con el anillo de enfoque manual/zoom (página 23).

[MEMORY STICK TOOL]

Opción	Ajuste	Descripción
FORMAT	OK / CANCEL	Formatea el “Memory Stick”. Tenga en cuenta que el formateo borra todos los datos grabados en un “Memory Stick”, incluidas las imágenes protegidas contra el borrado (página 40).
CREATE REC. FOLDER	OK / CANCEL	Crea una carpeta de grabación nueva (página 65).
CHANGE REC. FOLDER	OK / CANCEL	Cambia una carpeta de grabación (página 66).

[SETUP 1]

Opción	Ajuste	Descripción
LCD BRIGHTNESS	BRIGHT / ■NORMAL / DARK	Selecciona la claridad de la pantalla LCD. Esto no tiene efecto en las imágenes grabadas.
LCD BACKLIGHT	BRIGHT / ■NORMAL	Selecciona la claridad de la luz de fondo de la pantalla LCD. Al seleccionar [BRIGHT] la pantalla se vuelve más clara y fácil de ver cuando se está utilizando la cámara en exteriores o en otros lugares claros, pero también consume la carga de la batería más rápidamente. Solamente se visualizará cuando la cámara sea utilizada con la batería.
EVF BACKLIGHT	BRIGHT / ■NORMAL	Selecciona el brillo de la luz de fondo del visor. Al seleccionar [BRIGHT] la pantalla se vuelve más clara y fácil de ver cuando se está utilizando la cámara en exteriores o en otros lugares claros, pero también consume la carga de la batería más rápidamente.
BEEP	SHUTTER ■ON OFF	– Activa el sonido del obturador. (El sonido del obturador se oye cuando se pulsa el botón del disparador.) – Activa el sonido de pitido/obturador cuando pulsa el botón de control/botón del disparador. – Desactiva el sonido de pitido/obturador.

[SETUP 2]

Opción	Ajuste	Descripción
FILE NUMBER	■SERIES RESET	– Asigna números a archivos en orden aunque se cambie la carpeta de grabación o el “Memory Stick”. – Repone la numeración de archivos cada vez que se cambia la carpeta de grabación.
USB CONNECT	PTP / ■NORMAL	Cambia el modo USB (página 86).
VIDEO OUT	NTSC PAL	– Ajusta la señal de salida de vídeo en el modo NTSC (ej., Japón, EE.UU.). – Ajusta la señal de salida de vídeo en el modo PAL (ej., Europa).
LANGUAGE	—	Visualiza los elementos del menú, avisos y mensajes en el idioma seleccionado.
CLOCK SET	OK / CANCEL	Ajusta la fecha y la hora (página 16).

Precauciones

Limpieza

Limpieza de la pantalla LCD

Limpie la superficie de la pantalla con un kit de limpieza de LCD (no suministrado) para quitar huellas dactilares, polvo, etc.

Limpieza del objetivo

Limpie el objetivo con un paño suave para quitar huellas dactilares, polvo, etc.

Limpieza de la superficie de la cámara

Limpie la superficie de la cámara con un paño suave ligeramente humedecido con agua, luego séquela con un paño seco. No utilice ningún tipo de disolventes, como diluyente, alcohol o bencina, ya que pueden deteriorar el acabado de la cámara.

Después de utilizar la cámara en la costa o en otros lugares polvorientos

Limpie cuidadosamente la cámara. De lo contrario, la sal en el aire podría oxidar las partes de metal, o el polvo podría entrar en el interior de la cámara, y ocasionar un mal funcionamiento.

Nota sobre la temperatura de operación

Su cámara está diseñada para ser utilizada entre las temperaturas de 0° C y 40° C, No se recomienda tomar imágenes en lugares extremadamente fríos o calurosos que excedan esta gama.

Condensación de humedad

Si traslada la cámara directamente de un lugar frío a otro cálido, o si la coloca en una sala muy húmeda, puede condensarse humedad en el interior o exterior de dicha cámara. Si esto ocurre, la cámara no funcionará correctamente.

La condensación de humedad se produce muy fácilmente cuando:

- La cámara es trasladada de un lugar frío, tal como en una estación de esquiar, a una habitación bien calentada.
- La cámara es trasladada de una habitación o del interior de un automóvil con aire acondicionado a exteriores cálidos, etc.

Cómo evitar la condensación de humedad

Cuando traslade la cámara de un lugar frío a otro cálido, introdúzcala en una bolsa de plástico y deje que se adapte a las condiciones del nuevo lugar durante algún tiempo (una hora aproximadamente).

Si se produce condensación de humedad

Apague la cámara y espere una hora aproximadamente hasta que la humedad se evapore. Tenga en cuenta que si intenta tomar imágenes quedando aún humedad en el interior del objetivo, no podrá grabar imágenes claras.

Pila tipo botón interna recargable

La cámara tiene en su interior una pila tipo botón recargable para mantener la fecha y la hora y otros ajustes independientemente de si la alimentación está conectada o desconectada. Esta pila tipo botón recargable se cargará continuamente mientras esté utilizando la cámara. Sin embargo, si utiliza la cámara solamente durante cortos periodos se descargará gradualmente, y si no la utiliza en absoluto durante un mes se descargará completamente. En este caso, asegúrese de cargar esta pila tipo botón recargable antes de utilizar la cámara.
Sin embargo, aunque esta pila tipo botón recargable no esté cargada, usted podrá utilizar la cámara siempre y cuando no grabe la fecha y la hora.

Método de carga

Conecte la cámara a una tomacorriente de la pared (red eléctrica) utilizando el adaptador de alimentación de ca, o instale una batería cargada, y deje la cámara durante 24 h (horas) o más con la alimentación desconectada.

Acerca del “Memory Stick”

El “Memory Stick” es un nuevo medio de grabación en circuitos integrados compacto, portátil y versátil con una capacidad para almacenar datos que excede la de un disquete. Además de intercambiar datos entre equipos compatibles con el “Memory Stick”, también podrá utilizar un “Memory Stick” para almacenar datos como medio de grabación externo tipo extraíble.

Hay dos tipos de “Memory Stick”: un “Memory Stick” ordinario y un “MagicGate Memory Stick” que está equipado con la tecnología de protección de los derechos de autor MagicGate*. Podrá utilizar ambos tipos de “Memory Stick” con su cámara. Sin embargo, debido a que su cámara no es compatible con las normas de MagicGate, los datos grabados con su cámara no están sujetos a la protección de los derechos de autor de MagicGate. Además, también podrá utilizar “Memory Stick Duo” o “Memory Stick PRO” con su cámara.

* MagicGate es una tecnología para protección de los derechos de autor que utiliza tecnología de codificación.

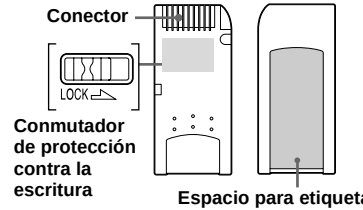
- “El funcionamiento de los “Memory Stick” formateados con un ordenador no está garantizado con esta cámara.

Tipo de “Memory Stick”	Grabación/ reproducción con esta cámara
Memory Stick (Memory Stick Duo)	○
MagicGate Memory Stick (MagicGate Memory Stick Duo)	○**
Memory Stick PRO	○**

**La cámara no puede grabar o reproducir los datos requeridos por la función MagicGate. No están necesariamente garantizadas todas las operaciones con el medio “Memory Stick”.

Notas sobre la utilización del “Memory Stick” suministrado

- Cuando el conmutador de protección contra la escritura esté puesto en LOCK no podrá grabar ni borrar imágenes.
  La posición o la forma del conmutador de protección contra la escritura podrá variar dependiendo del “Memory Stick” que utilice.



- No extraiga el “Memory Stick” mientras esté leyendo o escribiendo datos.
- Los datos podrán estropearse en los casos siguientes:
  – Cuando el “Memory Stick” sea extraído o se apague la cámara durante la operación de lectura o escritura
  – Cuando el “Memory Stick” sea utilizado en lugares expuestos a electricidad estática o ruido eléctrico
- Recomendamos hacer copia de seguridad de los datos importantes.
- No adhiera ningún otro material a excepción de la etiqueta suministrada en el espacio para etiqueta.
- Coloque la etiqueta en la ubicación indicada para la etiqueta, teniendo cuidado de que la etiqueta no sobresalga de esta ubicación.
- Cuando transporte o almacene el “Memory Stick”, póngalo en la caja suministrada con él.
- No toque los terminales de un “Memory Stick” con la mano ni con un objeto metálico.
- No golpee, doble ni deje caer un “Memory Stick”.
- No desarme ni modifique un “Memory Stick”.
- No exponga el “Memory Stick” al agua.

- No utilice ni guarde el “Memory Stick” en las siguientes condiciones:
  – Lugares de alta temperatura tales como en el interior caliente de un automóvil aparcado a la luz solar directa
  – Lugares expuestos a la luz solar directa
  – Lugares húmedos o lugares con sustancias corrosivas

Notas sobre el uso del “Memory Stick Duo” (no suministrado)

- Cuando utilice un “Memory Stick Duo” con su cámara, asegúrese de insertar el “Memory Stick Duo” en un adaptador de “Memory Stick Duo”.
- Cuando inserte un “Memory Stick Duo” en un adaptador de “Memory Stick Duo”, compruebe para asegurarse de que el “Memory Stick Duo” está insertado orientado en la dirección correcta.
- Cuando utilice un “Memory Stick Duo” insertado en un adaptador de “Memory Stick Duo” con esta cámara, asegúrese de que el “Memory Stick Duo” esté insertado orientado en la dirección correcta. Tenga en cuenta que una utilización incorrecta podrá dañar el equipo.
- No inserte un “Memory Stick Duo” sin un adaptador de “Memory Stick Duo” en un equipo compatible con “Memory Stick”, porque esto podrá ocasionar problemas en el equipo.

Notas sobre el uso del “Memory Stick PRO” (no suministrado)

Con esta cámara puede utilizarse un “Memory Stick PRO” con una capacidad de hasta 1GB.

Acerca de la batería “InfoLITHIUM”

Descripción de “InfoLITHIUM”

“InfoLITHIUM” es una batería de ion de lítio que tiene funciones para comunicar información relacionada con las condiciones de funcionamiento entre la cámara y el adaptador de alimentación de ca.

La batería “InfoLITHIUM” calcula el consumo de corriente de acuerdo con las condiciones de funcionamiento de la cámara, y visualiza el tiempo de batería restante en minutos.

Carga de la batería

Le recomendamos cargar la batería a una temperatura ambiente de entre 10°C a 30°C. Quizás no pueda cargar eficazmente la batería fuera de esta gama de temperatura.

Utilización eficiente de la batería

- El rendimiento de la batería disminuye en ambientes de bajas temperaturas. Por consiguiente, el tiempo que la batería puede utilizarse disminuye en lugares fríos. Le recomendamos lo siguiente para asegurar un uso de la batería más largo:
  –Ponga la batería en un bolsillo cerca de su cuerpo para calentarla, e insértela en la cámara inmediatamente antes de comenzar a tomar imágenes.
- El uso frecuente del zoom o flash agota la carga de la batería más rápidamente.
- Le recomendamos que tenga a mano baterías de repuesto para dos o tres veces más del tiempo que tenga pensado tomar imágenes, y que haga tomas de prueba antes de tomar la imagen definitiva.
- No exponga la batería al agua. La batería no es resistente al agua.

Indicador de tiempo de batería restante

La alimentación podrá desconectarse aunque el indicador de batería restante muestre que hay suficiente alimentación para funcionar. Utilice la batería hasta agotarla y cárguela completamente otra vez para que la indicación del indicador de batería restante sea correcta. Tenga en cuenta, sin embargo, que la indicación correcta de la batería algunas veces no se

restablecerá si se utiliza la batería a altas temperaturas durante largo tiempo o si se deja completamente cargada, o si se utiliza con frecuencia.

Modo de guardar la batería

- Aunque no vaya a utilizar la batería durante largo tiempo, cárguela completamente y agótela una vez por año. Retire la batería de la cámara, después guárdela en un lugar seco y fresco. Esto es para mantener las funciones de la batería.
- Para utilizar batería hasta agotarla, deje el interruptor POWER activado en el modo de reproducción de bucle continuo (página 69) hasta que se desconecte la alimentación.

Vida útil de la batería

- La vida útil de la batería es limitada. La capacidad de la batería se reduce poco a poco a medida que la usa más y más, y a medida que pasa el tiempo. Cuando el tiempo de operación de la batería se acorte considerablemente, una causa probable podrá ser que la batería ha llegado al final de su vida de servicio. Adquiera una batería nueva.
- La vida útil de la batería dependerá de acuerdo con el modo en que se guarde y de las condiciones y el ambiente de funcionamiento para cada batería.

Especificaciones

Sistema

Dispositivo de imagen
CCD a color de 11 mm (tipo 2/3)
Filtro de color primario

Número total de píxeles de la cámara
Aprox. 5 240 000 píxeles

Número efectivo de píxeles de la cámara
Aprox. 5 020 000 píxeles

Objetivo Objetivo de zoom 5×
f = 9,7 – 48,5 mm (38 – 190 mm al convertirse en cámara fija de 35 mm)
F2,0 – 2,4
Diámetro del filtro: 58 mm

Control de exposición
Exposición automática, Prioridad de la velocidad del obturador, Prioridad de la abertura, Exposición manual, Selección de escena (4 modos)

Balance del blanco
Automático, Luz diurna, Nuboso, Fluorescente, Incandescente, Un solo toque

Formatos de datos (en conformidad con DCF)
Imágenes fijas: En conformidad con Exif Ver. 2.2 JPEG, GIF (para Clip Motion), TIFF, compatible con DPOF
Audio con imagen fija:
En conformidad con MPEG1 (Monofónico)
Imágenes en movimiento:
En conformidad con MPEG1 (Monofónico)

Medio de grabación
"Memory Stick"

Flash Distancia recomendada (ISO puesto en Auto): 0,3 m a 4,5 m

Visor Visor eléctrico (color)

Conectores de entrada/salida

A/V OUT (MONO) (Monofónico)
Minitoma
Vídeo:1 Vp-p, 75 Ω, desbalanceada, sincronización negativa
Audio:327 mV (a una carga de 47 kΩ) Impedancia de salida de 2,2 kΩ

Toma ACC Mini-minitoma (ø 2,5 mm)

Toma USB mini-B

Pantalla LCD

Panel LCD utilizado
Unidad TFT de 4,6 cm (tipo 1,8)

Número total de puntos
123 200 (560×220) puntos

General

Batería utilizada
NP-FM50 (suministrada)

Requisitos de alimentación
7,2 V

Consumo (durante la toma de imágenes)
2,3 W

Temperatura de funcionamiento
0°C a +40°C

Temperatura de almacenamiento
–20°C a +60°C

Dimensiones
119,5×68,9×151 mm
(an/al/p, excluyendo los salientes máximos)

Peso Approx. 696 g (incluyendo la batería NP-FM50, “Memory Stick”, correa de bandolera, y la tapa del objetivo)

Micrófono incorporado
Micrófono de electreto

Altavoz incorporado
Altavoz dinámico

Adaptador de alimentación de ca AC-L10A/L10B

Requisitos de alimentación
ca 100 a 240 V, 50/60 Hz

Tensión nominal de salida
cc 8,4 V, 1,5 A en el modo de funcionamiento

Temperatura de funcionamiento
0°C a +40°C

Temperatura de almacenamiento
–20°C a +60°C

Dimensiones
Approx. 125×39×62 mm (an/al/p, excluyendo los salientes máximos)

Peso Aprox. 280 g

Batería NP-FM50

Batería utilizada
Batería de ión de litio

Tensión máxima
cc 8,4 V

Tensión nominal
cc 7,2 V

Capacidad 8,5 Wh (1 180 mAh)

Temperatura de funcionamiento
0°C a +40°C

Dimensiones
Aprox. 38,2×20,5×55,6 mm (an/al/p)

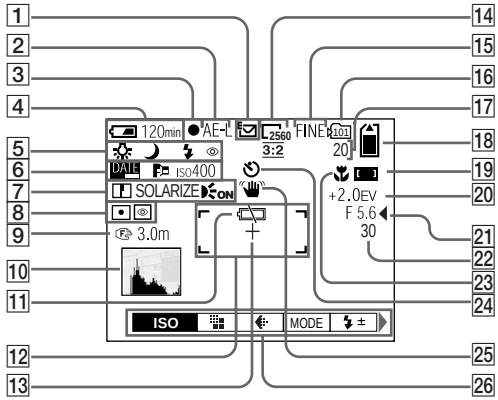
Peso Aprox. 76 g

Accesorios

- Adaptador de alimentación de ca AC-L10A/L10B
- Cable de alimentación
- Cable USB
- Batería NP-FM50
- Cable conector de audio/vídeo
- “Memory Stick” (32 MB)
- Correa de bandolera
- Tapa del objetivo
- Correa para la tapa del objetivo
- CD-ROM (Controlador USB SPVD-008)
- Manual de instrucciones

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

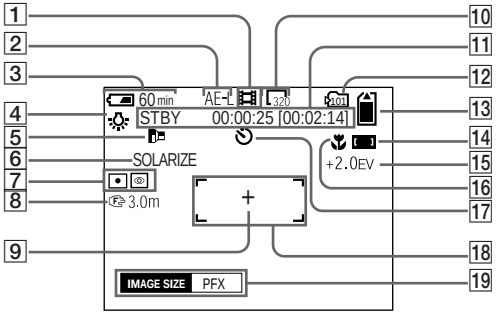
Cuando se toman imágenes fijas



1. **Indicador de modo de grabación (57-62)**
2. **Indicador AE LOCK (52)**
3. **Indicador de bloqueo AE/AF (20)**
4. **Indicador de batería restante (12)**
5. **Indicador de balance del blanco (54)/Indicador de dial de modo/ Indicador de modo flash (26)/ Indicador de reducción de ojos rojos (26)/Indicador de zapata activa (63)**
6. **Indicador de fecha/hora (28)/ Indicador del objetivo de conversión (112)/Indicador de número ISO (109)**
7. **Indicador de nitidez (109, 111)/ Indicador de efecto de imagen (63)/Indicador de AF de holograma (27)**
8. **Indicador de modos de medición (51)/Indicador de NightShot/ NightFraming (56)**
9. **Indicador de distancia de enfoque (48)**
10. **Indicador de histograma (50)**
11. **Indicador de aviso de poca batería (12)**
12. **Visor del rango de AF (46)**
13. **Cruz filial de la medición de foco (51)**
14. **Indicador de tamaño de imagen (19)**
15. **Indicador de calidad de imagen (31)**
16. **Indicador de carpeta de grabación (65)**
17. **Indicador del número restante de imágenes grabables (32, 106)/ Visualización de autodiagnóstico (105)**
18. **Indicador de capacidad restante en el "Memory Stick"**
19. **Indicador de rango de enfoque (46)**
20. **Indicador del nivel de EV (49)**
21. **Indicador del valor de abertura (44)**
22. **Indicador de la velocidad de obturador (44)**
23. **Indicador de modo macro (24)**
24. **Indicador de autodisparador (25)**
25. **Indicador de advertencia de grado de luz**
26. **Menú/Guía de menú (42)**

• Al pulsar MENU el menú se pondrá/quitará.

Cuando se toman películas

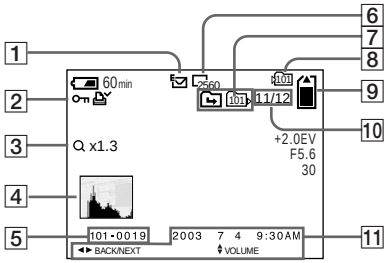


1 **Indicador de modo de grabación (76)**
2 **Indicador AE LOCK (52)**
3 **Indicador de batería restante (12)**
4 **Indicador del balance del blanco (54)**
5 **Indicador del objetivo de conversión (112)**
6 **Indicador de efecto de imagen (63)**
7 **Indicador de modos de medición (51)/Indicador de NightShot/ NightFraming (56)**
8 **Indicador de distancia de enfoque (48)**
9 **Cruz filial de la medición de foco (51)**
10 **Indicador de tamaño de imagen (76)**
11 **Indicador de tiempo de grabación [tiempo máximo de grabación]/Visualización de autodiagnóstico (105)**
12 **Indicador de carpeta de grabación (65)**
13 **Indicador de capacidad restante en el "Memory Stick"**
14 **Indicador de rango de enfoque (46)**
15 **Indicador del nivel de EV (49)**
16 **Indicador de modo macro (24)**
17 **Indicador de autodisparador (25)**
18 **Visor del rango de AF (46)**
19 **Menú/Guía de menú (42)**

• Al pulsar MENU el menú se pondrá/quitará.

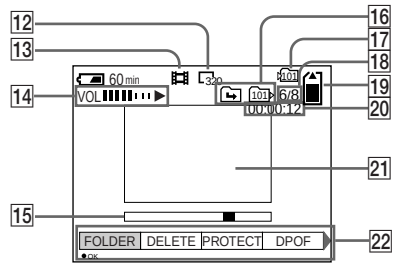
Los números de páginas en paréntesis indican la ubicación de información importante adicional.

Durante la reproducción de imágenes fijas



1. **Indicador de modo de grabación (57-62)**
2. **Indicador de protección (71)/ Indicador de marca de impresión (DPOF) (73)/ Indicador de volumen (62)**
3. **Indicador de escala del zoom (68)**
4. **Indicador de histograma (50)**
5. **Nombre de archivo (90)**
6. **Indicador de tamaño de imagen (19)**
7. **Indicador de cambio de carpeta/ Indicador de carpeta de reproducción (67)**
8. **Indicador de carpeta de grabación (68, 73)**
9. **Indicador de capacidad restante en el "Memory Stick"**
10. **Número de imagen/Número de imágenes grabadas en la carpeta seleccionada**
11. **Fecha de grabación de la imagen en reproducción (28)/Menú/Guía de menú (42)**

Durante la reproducción de imágenes en movimiento



12. **Indicador de tamaño de imagen (77)**
13. **Indicador de modo de grabación (77)**
14. **Indicador de volumen (77)/ Indicador de reproducción (77)**
15. **Barra de reproducción (77)**
16. **Indicador de cambio de carpeta/ Indicador de carpeta de reproducción (67)**
17. **Indicador de carpeta de grabación (81)**
18. **Número de imagen/Número de imágenes grabadas en la carpeta seleccionada**
19. **Indicador de capacidad restante en el "Memory Stick"**
20. **Contador (77)**
21. **Imagen de reproducción (77)**
22. **Menú/Guía de menú (42)**

Los números de páginas en paréntesis indican la ubicación de información importante adicional.

Índice alfabético

A

adaptador de alimentación de ca 11, 14
Ajuste
  calidad de imagen 32
  elementos de menú 42, 108
  Elementos de SET UP 42, 112
  fecha y hora 16
  tamaño de imagen 19, 32, 106
ajuste de EV 49
Alimentación
  adaptador de alimentación de ca 14
  apagar/encender 15
  batería 11
Ampliación de una imagen 67
Archivo
  destinos para almacenar archivos de imágenes 90
  nombres de archivos 90
Autodisparador 25

B

Balance del blanco 54
Batería
  carga 11, 117
  duración de la batería 13, 118
  indicador de batería restante 12, 117
  tiempo de carga 12
Batería “InfoLITHIUM” 117
Bloqueo de exposición automática 52
Bloqueo del enfoque automático 47
Botón de control 9, 15, 42
Botón RESET 94, 105
Brillo
  imagen 49, 53
  Pantalla LCD 114
  Visor EVF 114
Bucle continuo 69

C

Cambio de tamaño 73
Carga
  batería 11, 117
  tiempo de carga 12
Carpeta
  carpeta de grabación 65
  carpeta de reproducción 67
CD-ROM 82
Clip Motion 57
Condensación de humedad 115
Configuración de los menús 42, 108
Copiado de imágenes 87, 88, 93
Correo electrónico 61

D

Dial de modo 8, 16, 42
DISPLAY 22
DIVIDE 80
DPOF 73

E

Edición de imágenes fijas
  Cambio de tamaño 73
  Marca de impresión (DPOF) 73
  Protección 71
Efecto de imagen 63
Eliminación de imágenes 37, 78
Enfoque
  bloqueo del enfoque automático 47
  enfoque automático de múltiples puntos 46
  enfoque manual 48
  función de selección de rango de enfoque 46
  toma de imagen (utilizando el modo de ajuste automático) 20, 46
Enfoque automático 21, 46
Enfoque automático de holograma 27, 112
EXPANDED FOCUS 48, 113

F

Flash
  flash externo 63
  FLASH LEVEL 109, 110
  Reducción del efecto ojos rojos 26, 112
  selección de un modo de flash 26
FORMAT 40
Función de apagado automático 15

G

GIF 57, 91

I

Imagen
  calidad de imagen 32
  copiado de imágenes 87, 88, 93
  destinos para almacenar archivos de imágenes 90
  nombres de archivos 90
  tamaño de imagen 19, 32, 106, 108

Instalación
Controlador USB ... 83
Image Transfer ... 84
ImageMixer ... 85
ISO ... 109

J

JPEG ... 20, 91

L

Lámpara de acceso ... 18
Limpieza ... 115

M

Mando de desplazamiento ... 43
Marca de impresión (DPOF) ... 73
Memory Stick
formateo de un “Memory Stick” ... 40
inserción de un “Memory Stick” ... 18
número de imágenes que se pueden tomar/tiempo ... 32, 106
Mensajes de advertencia y aviso ... 103
Modo de ajuste automático ... 20
Modo de exposición manual ... 45
Modo de medición
medición con prioridad al centro ... 51
medición de foco ... 51
medición multipatrón ... 51
Modo de prioridad de la abertura ... 45
Modo de prioridad de la velocidad del obturador ... 44
Modo de toma
Clip Motion ... 57
Correo electrónico ... 61
modo de ajuste automático ... 20
película ... 76
Ráfaga ... 60
Ráfaga múltiple ... 59
TIFF ... 60
Variación ... 53
Voz ... 62
MPEG MOVIE ... 76
MPG ... 91

N

NightFraming ... 57
NightShot ... 56

O

Objetivo de conversión ... 112
Obturación lenta con reducción de ruido ... 45
Ordenador
Cable USB ... 86
Controlador USB ... 83
copiado de imágenes ... 87, 93
copirado de imágenes ... 88
Image Transfer ... 84
ImageMixer ... 85

P

Pantalla LCD ... 114
Para ver imágenes en una pantalla ... 33
Película
cortado de películas ... 80
eliminación de imágenes ... 78
número de imágenes que se pueden guardar o tiempo de toma de imágenes ... 13, 106
toma de imágenes ... 76
visualización de imágenes en su ordenador 89
visualización de imágenes en una pantalla ... 77
Precauciones ... 115
Protección ... 71
Puesta en hora del reloj ... 16

R

Ráfaga ... 60
Ráfaga múltiple ... 59
Rango de AF ... 46
Recorte ... 68
Reducción del efecto ojos rojos ... 26, 112
Revisión rápida ... 21
Rotación ... 70

S

Selección de escena (SCN) ... 29
SHARPNESS ... 109, 110, 111
Sistema de color de TV ... 35
Sistema NTSC ... 36, 114
Sistema PAL ... 36, 114
Sonido de pitido/obturador ... 114
Superposición de la fecha y hora ... 28

T

TIFF 60
Toma de imágenes fijas
- ajuste de EV 49
- Balance del blanco 54
- efecto de imagen 63
- modo de medición 51
- número de imágenes que se pueden tomar 32, 106
- Selección de escena 29
- superposición de la fecha y hora 28
- tamaño de imagen 19
- toma de primeros planos (Macro) 24
- utilización del autodisparador 25
- utilización del flash 26
- utilización del zoom 23
- utilizando el modo de ajuste automático 20

U

USB 82, 86
Utilización de la cámara en el extranjero 14

V

Variación 53
Variación de exposiciones 53
Visualización de autodiagnóstico 105
Visualización de imagen fija
- borrar 37
- bucle continuo 69
- pantalla de índice 34
- pantalla de una sola imagen 33
- rotación 70
- visualización de imágenes en la pantalla de un televisor 35
- visualización de imágenes en su ordenador 89
- visualización de imágenes en una pantalla 33
- zoom de reproducción 68

Visualización de imágenes en su ordenador 89
Visualización de imágenes en una pantalla 33, 77
Voz 62

Z

Zapata activa 63, 113
Zoom
- utilización de la función del zoom 23
- zoom de reproducción 68
- zoom digital 23, 112

Zoom digital 23

Português

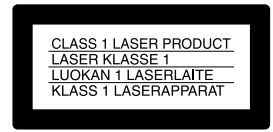
AVISO

Para evitar incêndios ou choque eléctrico não exponha o aparelho à chuva nem à humidade.

Para evitar choque eléctrico não abra a caixa do aparelho. Peça assistência só a técnicos qualificados.

Aviso para os clientes na Europa

Este produto foi testado e cumpre todas as regulações das directivas EMC respeitantes aos cabos de ligação inferiores a 3 metros.



Esta informação está indicada sob as lentes.

Atenção

Os campos electromagnéticos em frequências específicas podem influenciar a imagem e o som desta câmara.

Aviso

Caso o electromagnetismo ou a electricidade estática causar interrupção de transferência de dados no meio do processo (falha), reinicialize a aplicação ou desligue o cabo USB e ligue-o novamente.

Gravação experimental

Antes de gravar um acontecimento importante, faça uma gravação experimental para se certificar de que a câmara está a funcionar correctamente.

Não é possível recuperar o conteúdo da gravação

O conteúdo de gravação não pode ser recuperado se a gravação ou a reprodução não for possível devido a um mau funcionamento da sua câmara ou meio de gravação, etc.

Notas sobre a compatibilidade dos dados de imagem

- Esta câmara está em conformidade com o Regulamento de Design para sistemas de Ficheiros de Câmara estabelecido pela JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Não garantimos a reprodução noutro equipamento de imagens gravadas com a sua câmara e a reprodução na sua câmara de imagens gravadas ou editadas noutro equipamento.

Precaução sobre os direitos de autor

Programas de televisão, filmes, cassetes de video e outros materiais podem estar protegidos pelas leis dos direitos de autor. A gravação não autorizada destes materiais poderá contrariar o disposto nas leis de direitos de autor.

Não abane nem bata na câmara

Além de mau funcionamento e da impossibilidade de gravar imagens, pode estragar o “Memory Stick” (Cartão de Memória) e perder as imagens e dados memorizados.

Ecrã LCD, mira LCD (só para modelos com mira LCD) e lentes

- O ecrã LCD e a mira LCD foram fabricadas utilizando tecnologia de alta precisão e portanto mais do que 99,99% dos píxeis são operacionais para utilização efectiva. No entanto, podem existir alguns pequenos pontos pretos e/ou pontos brilhantes (de cor branca, vermelha, azul ou verde) que aparecem constantemente no ecrã LCD e na mira LCD. Estes pontos são normais no processo de fabricação e não afectam a imagem gravada de nenhuma maneira.
- Tenha cuidado quando coloca a sua câmara próximo de uma janela ou no exterior. A exposição do ecrã LCD, da mira ou das lentes à luz solar directa durante longos periodos de tempo pode causar mau funcionamento.

Não molhe a câmara

Quando utilizar a câmara no exterior, à chuva ou sob condições semelhantes, tenha cuidado para não molhar a câmara. Se ocorrer condensação de humidade, consulte a página 113 e siga as instruções de como a retirar antes de utilizar a câmara.

Recomendações sobre cópia de segurança

Para evitar o risco potencial de perda de dados, copie sempre os dados para um disco.

Não aponte a câmara para o sol ou outra luz brilhante

Pois pode ferir irreparavelmente os seus olhos. Ou pode causar mau funcionamento da câmara.

As imagens utilizadas neste manual

As fotografias utilizadas como exemplos neste manual são imagens reproduzidas e não são imagens filmadas utilizando esta câmara.

PT

Marcas comerciais

- "Memory Stick", e "MagicGate Memory Stick" são marcas comerciais da Sony Corporation.
- "Memory Stick Duo" e MEMORY STICK DUO são marcas comerciais da Sony Corporation.
- "Memory Stick PRO" e MEMORY STICK PRO são marcas comerciais da Sony Corporation.
- "MagicGate" e MAGICGATE são marcas comerciais da Sony Corporation.
- "InfoLITHIUM" é uma marca comercial da Sony Corporation.
- Microsoft e Windows são marcas comerciais registadas da U.S. Microsoft Corporation nos E.U.A e em outros países.
- Macintosh, Mac OS, QuickTime, iBook e Power Mac são marcas comerciais ou marcas comerciais registradas da Apple Computer, Inc.
- Pentium é uma marca comercial ou uma marca comercial registada da Intel Corporation.
- Além disso, os nomes do sistema e produtos utilizados neste manual, em geral, são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas dos seus respectivos desenvolvidores ou fabricantes. No entanto, as marcas ™ ou ® não são utilizadas em todos os casos neste manual.

Acerca das lentes Carl Zeiss

Esta câmara está equipada com lentes Carl Zeiss que produzem imagens de alta qualidade. As lentes para esta câmara utilizam o sistema de medição MTF* que foi desenvolvido conjuntamente por Carl Zeiss na Alemanha e a Sony Corporation e oferecem a mesma qualidade que as outras lentes Carl Zeiss.

* MTF é a abreviação de Modulation Transfer Function (Função de Transferência de Modulação), um valor numérico que indica a quantidade de luz de uma parte específica do motivo que converge na posição correspondente na imagem.

Conteúdo

Antes de utilizar a sua câmara.....3
Identificação das partes 8

Preparativos

Carregamento da bateria 11
Utilização de uma fonte de alimentação externa 14
Utilização da sua câmara no estrangeiro 14
Ligar/desligar a câmara.....15
Como utilizar o botão de controlo.....15
Acerto da data e da hora.....16

Filmagem de imagens fixas

Colocar e retirar um "Memory Stick".....18
Regulação do tamanho da imagem fixa 19
Filmagem básica de imagens fixas (utilizando o modo de ajustamento automático) 20
Verificação da última imagem que filmou — Verificação rápida.....21
Filmagem de imagens com a mira 22
Indicadores no ecrã durante a filmagem.....22
Utilização da função de zoom.....23
Alterar a orientação das lentes.....24
Filmagem de imagens próximas — Macro.....24
Utilização do temporizador automático 25
Selecção de um modo do flash 26
Inserção da data e da hora numa imagem fixa..... 28
Filmagen de acordo com as condições da cena — Selecção da cena 29
Regulação da qualidade da imagem fixa..... 31
Tamanho de imagem e qualidade 32

Ver imagens fixas

Ver imagens no ecrã da sua câmara..... 33
Ver imagens num ecrã de TV 35

Apagamento de imagens fixas

Apagamento de imagens..... 37
Formatação de um "Memory Stick"..... 40

Antes de operações avançadas

Como regular e funcionar com a sua câmara 42
Mudança dos ajustes do menu..... 42
Mudança dos itens no ecrã SET UP ... 42
Como utilizar o marcador rápido..... 43

Filmagem avançada de imagem fixa

Filmagem com regulações manuais 44
Modo prioridade da velocidade do obturador.....44
Modo prioridade de abertura.....45
Modo de exposição manual.....45
Escolha de um método de foco 46
Filmagem com bloqueio AF 47
Focar manualmente 48
Regulação da exposição — Regulação EV 49
Afixar um histograma 50
Modo do medidor.....51
Filmagem com a exposição fixa — AE LOCK 52
Filmagem de três imagens com a exposição alterada — Suporte do enquadramento 53
Regulação dos tons das cores — Equilíbrio do branco 54
Filmar no escuro.....55
Filmagem Nocturna.....56
Quadro Nocturno.....56
Filmagem de múltiplos quadros — Movimento Clip.....57
Filmagem no modo Multi Burst — Multi Burst.....58

Filmagem de três imagens continuamente — Burst 59
Filmagem de imagens fixas no modo TIFF — TIFF 60
Filmagem de imagens fixas para e-mail — E-mail 61
Filmagem de imagens fixas com ficheiros audio — Voz 61
Adição de efeitos especiais — Efeito de imagem 62
Utilização de um flash exterior 63
Utilização do flash Sony HVL-F1000 63
Utilização de um flash exterior existente no mercado 63
Selecção de uma pasta 64
Criação de uma nova pasta 64
Mudança da pasta de gravação 65

Visualização avançada de imagem fixa

Selecção de uma pasta de reprodução 66
Aumento de uma porção de uma imagem fixa 66
Aumento de uma imagem — Zoom de reprodução 67
Gravação de uma imagem aumentada — Corte 67
Reprodução de imagens sucessivas — Slide show (Reprodução de imagens em ordem) 68
Rotação de imagens fixas 69

Edição de uma imagem fixa

Protecção de imagens — Protecção 70
Mudança do tamanho da imagem — Mudança do tamanho 72
Escolha de imagens para imprimir — Marca de impressão (DPOF) 72

Apreciar filmes

Filmagem de filmes 75
Ver filmes no ecrã 76
Apagamento de filmes — Apagar 77
Edição de filmes 79
Cortar filmes 79
Apagamento de porções desnecessárias de filmes 80

Apreciar imagens no seu computador

Cópia de imagens para o seu computador — Para utilizadores de Windows ... 81
Copiar imagens para o seu computador — Para utilizadores de Macintosh .. 90

Resolução de problemas

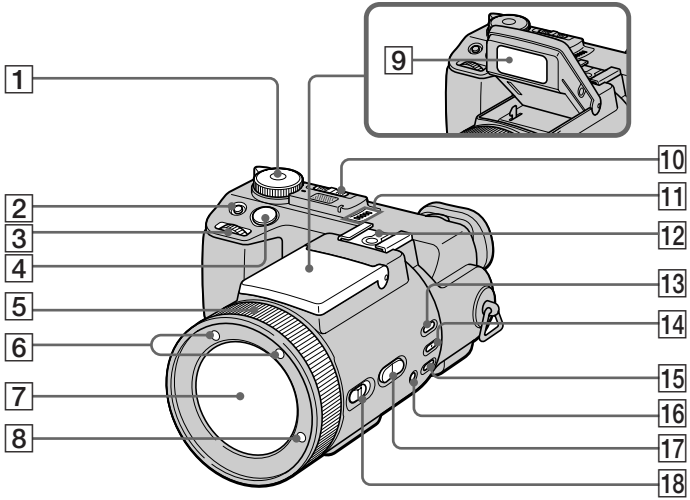
Resolução de problemas 92
Avisos e mensagens 101
Função de auto diagnóstico 103

Informações adicionais

Número de imagens que podem ser guardadas ou tempo de filmagem 104
Itens do menu 106
Itens SET UP 110
Precauções 113
Sobre “Memory Stick” 114
Sobre a bateria “InfoLITHIUM” 115
Especificações 116
Mira/ecrã LCD 118
Índice 121

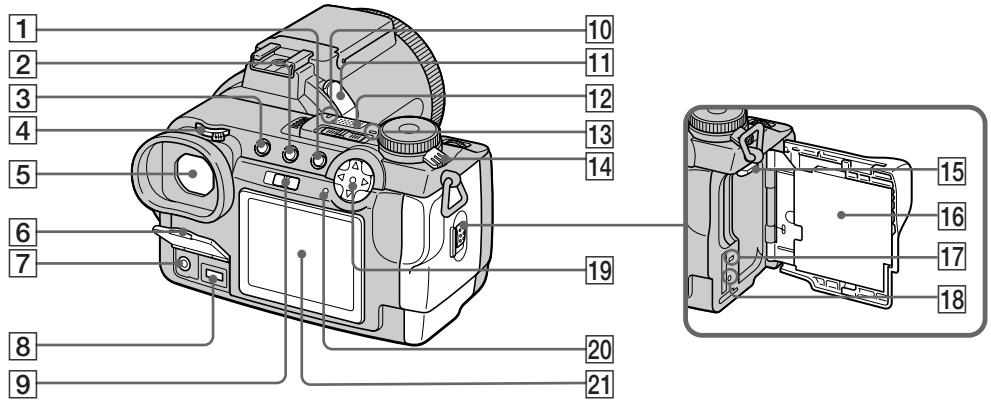
Identificação das partes

Consulte as páginas entre parênteses sobre detalhes de operação.



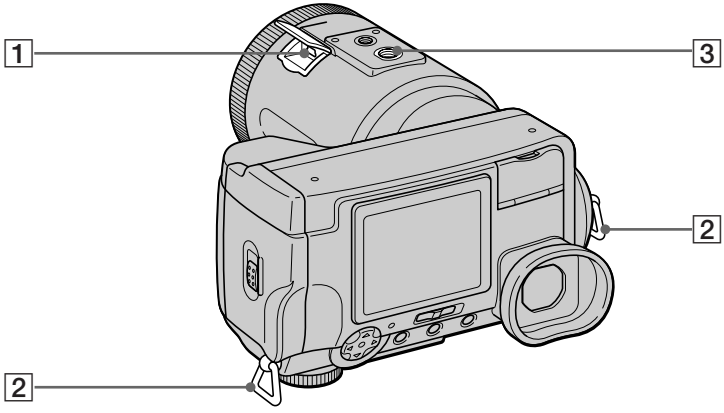
1 **Marcador de modo**
- **: Para filmar imagens fixas no modo de ajustamento automático**
- **P: Para filmar imagens fixas no modo programado**
- **S: Para filmar no modo de prioridade de velocidade do obturador**
- **A: Para filmar no modo de prioridade de abertura**
- **M: Para filmar no modo de exposição manual**
- **SCN: Para filmar no modo de selecção de cena**
- **SET UP:Para regular os itens SET UP**
- **: Para filmar filmes, imagens de movimento Clip ou imagens no modo Multi Burst**
- **: Para ver ou editar imagens**

2 **Botão (exposição)** (49)
3 **Marcador rápido** (43)
4 **Botão do obturador** (20)
5 **Anel do foco manual/zoom** (23, 48)
6 **Emissor dos raios infravermelhos** (55)
7 **Lentes**
8 **Emissor do holograma AF** (27, 110)
9 **Emissor do flash** (26)
10 **Interruptor NIGHTSHOT/ NIGHTFRAMING** (55)
11 **Altifalante**
12 **Hot shoe** (63, 111)
13 **Botão AE LOCK** (52)
14 **Botão (modo de medidor)** (51)
15 **Botão WHT BAL (equilíbrio do branco)** (54)
16 **Botão (equilíbrio do branco por simples pressão)** (54)
17 **Botão ZOOM** (23)
18 **Interruptor FOCUS (AUTO/ZOOM / MANUAL)** (23, 48)



1 **Botão MENU** (19)
2 **Botão ▪ (índice)** (34)
3 **Botão DISPLAY** (22)
4 **Marcador de focagem da mira** (22)
5 **Mira** (22)
6 **Tampa da tomada** (11)
7 **Tomada A/V OUT (MONO)** (35)
8 **Tomada DC IN** (11, 14)
9 **Interruptor FINDER/LCD** (22)
10 **Lâmpada do temporizador automático** (25)
11 **Tomada ACC (acessória)**
12 **Microfone incorporado**
13 **Lâmpada POWER** (15)
14 **Interruptor POWER** (15)
15 **Alavanca de ejecção da bateria** (12)
16 **Tampa da bateria/"Memory Stick"** (18)
17 **Lâmpada de acesso** (18)
18 **Botão RESET** (92)
19 **Botão de controlo**
(Menu afixado) (▲/▼/◄/►/●) (15)
(Menu apagado) (ϟ/⏲/⊡/❦) (21, 24, 26)
20 **Lâmpada ϟ/CHG (carregamento)** (12)
21 **Ecrã LCD**

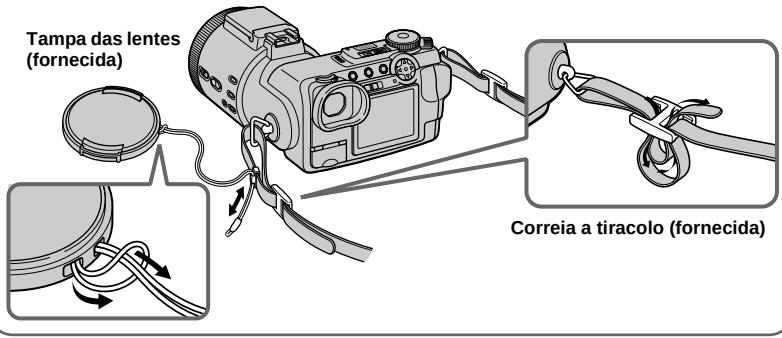
- A saída audio é mono.
- Não toque no microfone durante a gravação.
- Utilize a tomada ACC para ligar um flash exterior ou o tripé do telecomando.

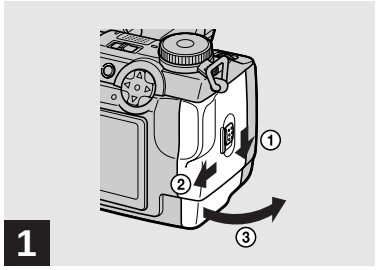


1 **Tomada ψ (USB)** (84)
2 **Gancho para a correia a tiracolo**
3 **Receptáculo para o tripé**

- Utilize um tripé com um parafuso com comprimento inferior a 5,5 mm. Não será capaz de prender firmemente a câmara a tripé com parafusos mais compridos e poderá estragar a câmara.

Para prender a tampa das lentes e a correia a tiracolo.

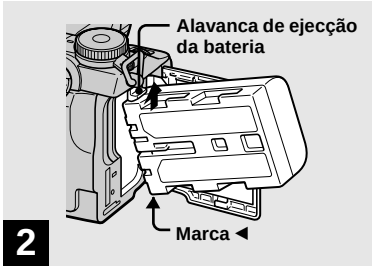




➡ Abra a tampa da bateria/ "Memory Stick".

Deslize a tampa na direcção da seta.

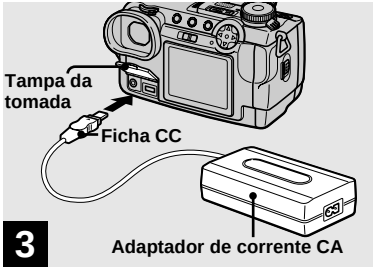
- **Certifique-se de que desliga a câmara quando carregar a bateria (página 15).**
- A sua câmara só funciona com a bateria "InfoLITHIUM" NP-FM50 (série M) (fornecida)(página 115).



➡ Coloque a bateria e em seguida feche a tampa da bateria/ "Memory Stick".

Coloque a bateria com a marca ◄ virada para o compartimento da bateria como ilustrado.
Certifique-se de que a bateria está colocada firmemente até ao fim e em seguida feche a tampa.

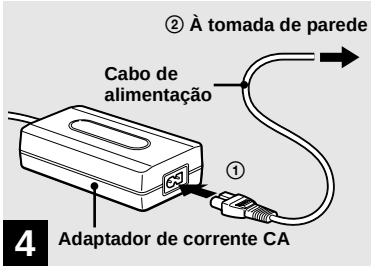
- A bateria coloca-se facilmente empurrando para cima a alavanca de ejecção da bateria na frente do compartimento da bateria.



➡ Abra a tampa da tomada e ligue o adaptador de corrente CA, AC-L10A/L10B (fornecido) à tomada DC IN da sua câmara.

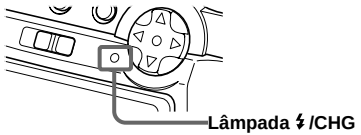
Ligue a ficha com a marca ▲ virada para cima.

- Não provoque um curto-circuito na ficha CC do adaptador de corrente CA com um objecto metálico, pois pode causar mau funcionamento.



➡ **Ligue o cabo de alimentação ao adaptador de corrente CA e em seguida a uma tomada de parede.**

A lâmpada ϟ/CHG (laranja) acende-se quando o carregamento começa e apaga-se quando o carregamento termina.



- Depois de carregar a bateria, desligue o adaptador de corrente CA da tomada DC IN da sua câmara.

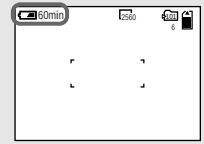
Para retirar a bateria

Abra a tampa da bateria/"Memory Stick". Deslize a alavanca de ejecção da bateria na direcção da seta e retire a bateria.

- Tenha cuidado para não deixar cair a bateria quando a retira.

Indicação de bateria restante

A indicação de bateria restante no ecrã indica o tempo restante de filmagem ou visualização.



- O tempo restante afixado pode não ser correcto em certas circunstâncias ou condições.
- Quando muda o interruptor FINDER/LCD, demora cerca de um minuto para aparecer o tempo correcto da bateria restante.

Tempo de carregamento

Tempo aproximado de carregamento de uma bateria completamente descarregada utilizando o adaptador de corrente CA, AC-L10A/L10B à temperatura de 25ºC.

Bateria	Tempo de carregamento (min.)
NP-FM50 (fornecida)	Aprox. 150

Número de imagens e duração da bateria que podem ser gravadas/visualizadas

As tabelas indicam o número aproximado de imagens e a duração da bateria que pode gravar/ver quando filma imagens no modo normal com uma bateria completamente carregada à temperatura de 25 °C. Os números de imagens que podem ser gravadas ou visualizadas tendo em conta a mudança do "Memory Stick" fornecido conforme necessário. Note que o número actual pode ser inferior ao indicado dependendo das condições de uso.

Filmagens de imagens fixas

Modo de filmagem normal*1)

Tamanho de imagem	NP-FM50 (fornecida)	
	Nº de imagens	Duração da bateria (min.)
2560×1920	Aprox. 410	Aprox. 205

*1) Filmando nas seguintes condições:
- [P. QUALITY] está colocado em [FINE].
- Filmar uma vez em cada 30 segundos
- O zoom muda alternadamente entre os lados W e T
- O flash dispara uma vez em cada duas
- A alimentação liga-se e desliga-se uma vez em cada dez.

Ver imagens fixas*2)

Tamanho de imagem	NP-FM50 (fornecida)	
	Nº de imagens	Duração da bateria (min.)
2560×1920	Aprox. 7000	Aprox. 350
640×480	Aprox. 7000	Aprox. 350

*2) Ver imagens simples em ordem a cerca de 3 segundos de intervalo

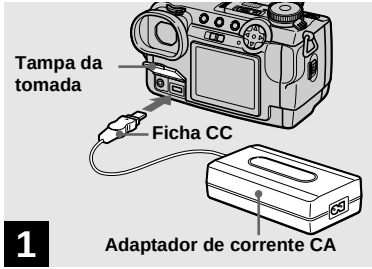
Filmagem de filmes*3)

	NP-FM50 (fornecida)
Filmagem contínua	Aprox. 230 min.

*3) Filmar continuamente com o tamanho de imagem 160×112

- A indicação da bateria restante diminuirá nas seguintes condições:
  - A temperatura ambiente é baixa
  - É utilizado o flash
  - A câmara foi colocada em ON e OFF muitas vezes
  - [LCD BACKLIGHT] ou [EVF BACKLIGHT] está colocado em [BRIGHT] nos ajustes SET UP.
  - A potência da bateria é fraca
    A capacidade da bateria diminui quanto mais a utilizar e conforme o tempo passado (página 116).
- O número de imagens é o mesmo tanto quando utiliza a mira ou ecrã LCD para filmar/ver imagens.

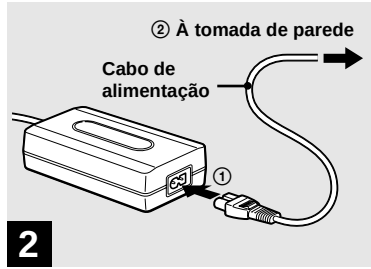
Utilização de uma fonte de alimentação externa



➡ **Abra a tampa da tomada e ligue o adaptador de corrente CA, AC-L10A/L10B (fornecido) à tomada DC IN da sua câmara.**

Ligue a ficha com a marca ▲ virada para cima.

- Ligue o adaptador de corrente CA a uma tomada de parede próxima e com fácil acesso. Se ocorrer algum problema enquanto utiliza o adaptador desligue imediatamente a alimentação desligando a ficha da tomada de parede.
- Retire a bateria quando utilizar uma fonte de alimentação externa.



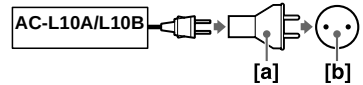
➡ **Ligue o cabo de alimentação ao adaptador de corrente CA e em seguida a uma tomada de parede.**

- Quando terminar de utilizar o adaptador de corrente CA desligue-o da tomada DC IN da câmara.
- A unidade não está desligada da fonte de alimentação CA desde que esteja ligada à tomada de parede, mesmo que a unidade tenha sido desligada.
- Para utilizar alimentação de automóvel, utilize o Adaptador de Bateria de Automóvel Sony (não fornecido).
- Se colocar ou retirar a ficha CC enquanto estiver a utilizar a bateria, a alimentação pode desligar-se.

Utilização da sua câmara no estrangeiro

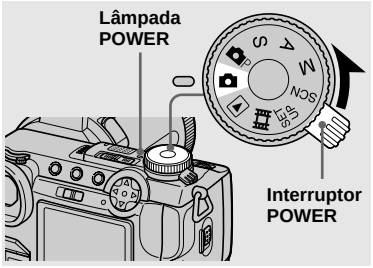
Fontes de alimentação

Pode utilizar a sua câmara em qualquer país ou área com o adaptador de corrente CA fornecido de 100 V a 240 V CA, 50/60 Hz. Utilize um adaptador de ficha CA existente no mercado **[a]**, se necessário, dependendo do formato da tomada da parede **[b]**.



- Não utilize um transformador electrónico (conversor de viagem) pois pode causar mau funcionamento.

Ligar/desligar a câmara



➡ **Deslize o interruptor POWER na direcção da seta.**

A lâmpada POWER (verde) acende-se e a alimentação fica ligada. Quando liga a câmara pela primeira vez, aparece o ecrã CLOCK SET (página 16).

Desligar a alimentação

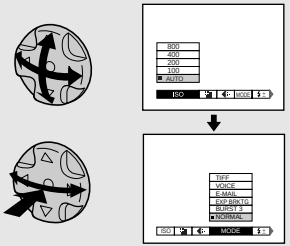
Deslize outra vez o interruptor POWER na direcção da seta. A lâmpada POWER apaga-se e a câmara desliga-se.

Função de desligar automaticamente

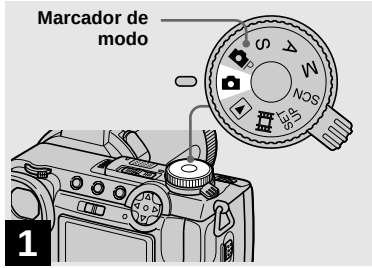
Se não funcionar com a câmara durante cerca de três minutos durante a filmagem ou a visualização ou quando executa SET UP, a câmara desliga-se automaticamente para evitar desgaste da bateria. A função de desligar automaticamente a câmara só funciona quando está a utilizar a câmara com bateria. A função de desligar automaticamente também não funcionará nas seguintes circunstâncias.

- Quando vê filmes
- Quando reproduz imagens em ordem
- Quando um conector está ligado à tomada ⏚ (USB) ou à tomada A/V OUT (MONO).

Como utilizar o botão de controlo

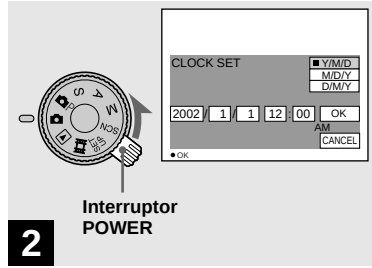


Para mudar os ajustes correntes da câmara, afixe o menu ou o ecrã SET UP (página 42) e utilize o botão de controlo para fazer as mudanças.
Para cada item pressione ▲/▼/◀/▶ para seleccionar o valor desejado e em seguida pressione o centro ● ou ◀/▶ para fazer o ajuste.



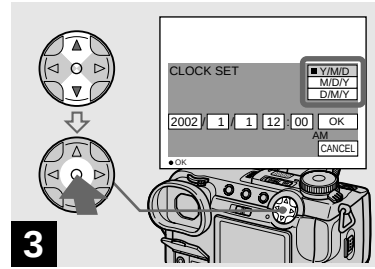
➞ Coloque o marcador de modo em 📷.

- Também pode executar esta operação quando o marcador de modo está colocado em 📷P, S, A, M, SCN, ▶ ou 🎞.
- Para mudar a data e a hora, coloque o marcador de modo em SET UP, seleccione [CLOCK SET] em 🧰 (SETUP 2) (página 112), e execute o procedimento a partir do passo 3.



➞ Deslize o interruptor POWER na direcção da seta para ligar a alimentação.

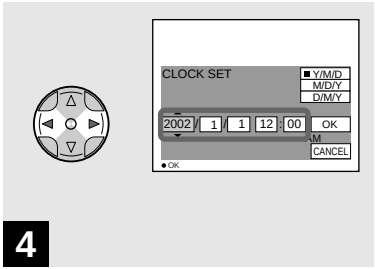
A lâmpada POWER (verde) acende-se e o ecrã CLOCK SET aparece no ecrã.



➞ Seleccione o formato desejado da afixação da data com ▲/▼ no botão de controlo e em seguida pressione ●.

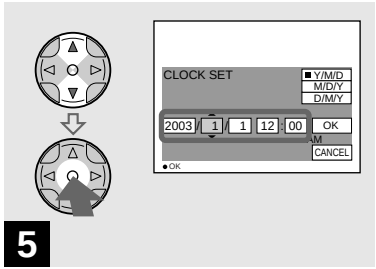
Seleccione [Y/M/D] (ano/mês/dia), [M/D/Y] (mês/dia/ano) ou [D/M/Y] (dia/mês/ano).

- Se a bateria recarregável tipo botão, que fornece corrente para guardar a data da hora estiver completamente descarregada (página 113), o ecrã CLOCK SET aparecerá outra vez. Quando isto acontece, volte a acertar a data e a hora começando a partir do passo 3 acima.



➡ **Seleccione o item de ano, mês, dia, hora ou minuto que deseja acertar com ◄/► no botão de controlo.**

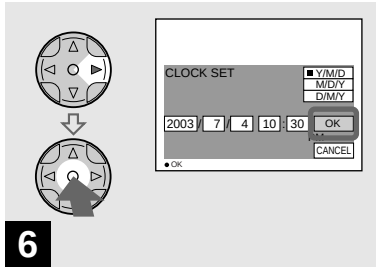
O item a ser acertado é indicado com ▲/▼.



➡ **Coloque o valor numérico com ▲/▼ no botão de controlo e em seguida pressione ● para o introduzir.**

Depois de introduzir o número, ▲/▼ desloca-se para o item seguinte. Repita este passo até que todos os itens estejam acertados.

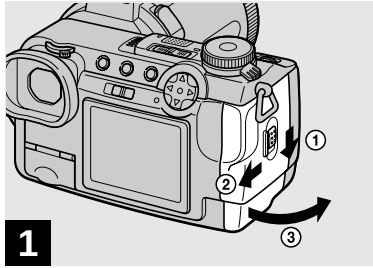
- Se seleccionou [D/M/Y] no passo **3**, coloque a hora num ciclo de 24 horas.



➡ **Seleccione [OK] com ► no botão de controlo e em seguida pressione o centro ●.**

A data e a hora estão introduzidas e o relógio começa a funcionar.

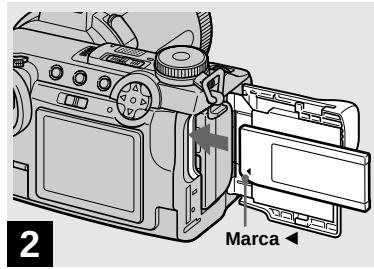
- Para cancelar o ajuste da data e da hora, seleccione [CANCEL] com ▲/▼/◄/► no botão de controlo e em seguida pressione ●.



➡ Abra a tampa da bateria/ “Memory Stick”.

Deslize a tampa na direcção da seta.

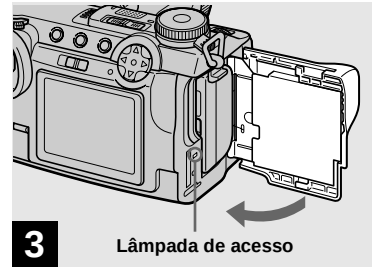
- Para detalhes sobre “Memory Stick”, veja a página 114.



➡ Coloque o “Memory Stick”.

Coloque um “Memory Stick” até ao mais fundo possível com a marca ◄ virada como ilustrado.

- Empurre o “Memory Stick” até ao fim de modo que esteja firmemente encaixado no conector. Se o “Memory Stick” não estiver colocado correctamente pode não ser capaz de gravar ou afixar imagens com o “Memory Stick”.



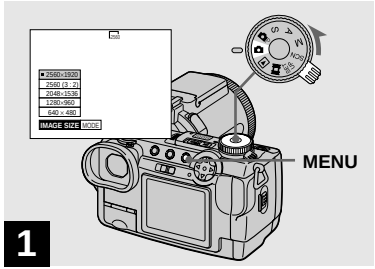
➡ Feche a tampa da bateria/ “Memory Stick”.

Para retirar um “Memory Stick”

Abra a tampa da bateria/“Memory Stick” e em seguida empurre o “Memory Stick” para saltar.

- **Sempre que a lâmpada de acesso estiver acesa a câmara está a gravar ou a ler uma imagem. Nunca retire o “Memory Stick” ou desligue a alimentação nesta altura.**

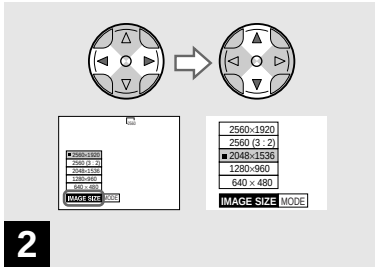
Regulação do tamanho da imagem fixa



➡ Coloque o marcador de modo em 📷 e ligue a alimentação e em seguida pressione MENU.

O menu aparece.

- Também pode executar esta operação quando o marcador de modo está colocado em 📷P, S, A, M ou SCN.
- Para detalhes sobre a qualidade de imagem, veja página 32.

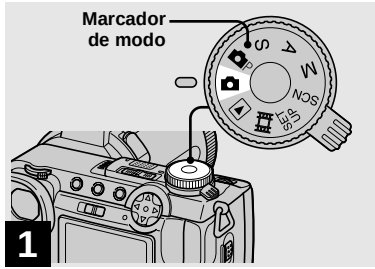


➡ Seleccione ▦ (IMAGE SIZE) com ◀/▶ no botão de controlo e em seguida seleccione o tamanho de imagem desejado com ▲/▼.

O tamanho de imagem fica regulado. Quando a regulação terminar, pressione MENU de modo a que o menu desapareça do ecrã.

- O tamanho de imagem aqui seleccionado mantém-se mesmo quando a alimentação é desligada.

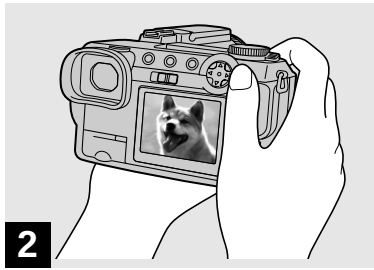
Filmagem básica de imagens fixas (utilizando o modo de ajustamento automático)



➡ Coloque o marcador de modo em 📷 e ligue a alimentação.

Retire a tampa das lentes.

- Quando o marcador de modo está colocado em 📷, o foco, exposição e equilíbrio do branco são ajustados automaticamente para permitir uma filmagem fácil.
- Também pode executar esta operação quando o marcador de modo está colocado em 📷P. Quando o marcador de modo está colocado em 📷 ou 📷P, a velocidade do obturador é automaticamente regulada entre 1/2000 e 1/30 segundo.
- Esta câmara pode criar novas pastas e seleccionar pastas a serem armazenadas no "Memory Stick" (página 64).
- Imagens fixas são gravadas no formato JPEG.



➡ Agarre na câmara firmemente com as duas mãos e posicione o motivo no centro do quadro do foco.

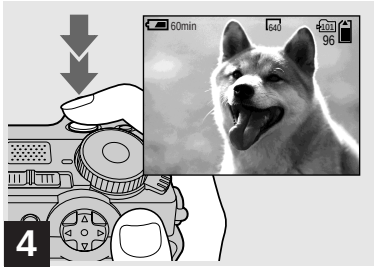
Não cubra as lentes ou o flash com o seus dedos.

- A qualidade de imagem é ajustada em [FINE].
- O quadro que aparece no ecrã mostra a gama de regulação do foco.

➡ Mantenha pressionado o botão do obturador para baixo até ao meio.

Escuta um sinal sonoro mas a imagem ainda não está gravada. Quando o indicador de bloqueio AE/AF muda de piscar para aceso, a câmara está pronta para filmar.
O flash sai automaticamente e dispara quando o ambiente é escuro.

- Se libertar o botão do obturador, a gravação será cancelada.
- A distância focal mínima ao motivo é aproximadamente mais do que 50 cm no lado W ou 90 cm no lado T. Para filmar motivos ainda mais próximos utilize o modo de gravação em macro (página 24).



➡ **Pressione o botão do obturador completamente para baixo.**

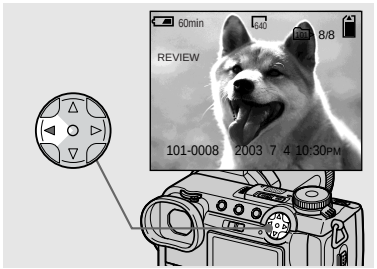
Escuta o obturador. A imagem será gravada no "Memory Stick".

- Quando usa a câmara utilizando a bateria, se não funcionar com a câmara durante cerca de três minutos durante a gravação ou reprodução, a câmara desliga-se automaticamente para evitar o desgaste da bateria (página 15).

Foco Automático

Quando tenta filmar um motivo que é difícil de focar, o indicador de bloqueio AE/AF muda para piscar lentamente.
A função de Foco Automático pode ter dificuldade em funcionar nas seguintes circunstâncias. Nestes casos, liberte o botão do obturador, em seguida recomponha a fotografia e foque outra vez.

- O motivo está distante da câmara e é escuro.
- O contraste entre o motivo e fundo é fraco.
- Vê o motivo através de vidro, por exemplo uma janela.
- Um motivo em movimento rápido.
- O motivo reflecta ou tem um acabamento brilhante, tal como um espelho ou um corpo luminoso.
- Um motivo a piscar.



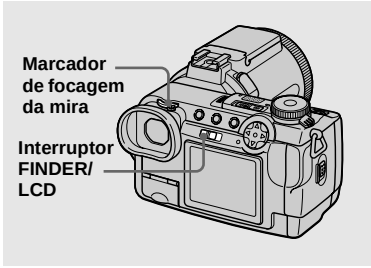
➡ **Pressione ◀ (↩) no botão de controlo.**

Para voltar para o modo de filmagem normal, pressione ligeiramente o botão do obturador ou pressione ◀ (↩) outra vez.

Para apagar a imagem afixada no ecrã

1. Pressione MENU para afixar o menu.
2. Seleccione [DELETE] com ▶ no botão de controlo e em seguida pressione ●.
3. Seleccione [OK] com ▲ no botão de controlo e em seguida pressione ●.
   A imagem é apagada.

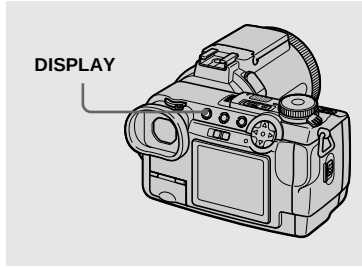
Filmagem de imagens com a mira



Com o interruptor FINDER/LCD pode escolher filmar utilizando a mira ou o ecrã LCD. Quando utiliza a mira, a imagem não aparece no ecrã LCD. Rode o marcador de focagem da mira até que a imagem apareça claramente na mira e em seguida filme a imagem.

- Para uma descrição detalhada dos indicadores, consulte a página 118.

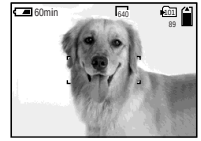
Indicadores no ecrã durante a filmagem



De cada vez que pressiona DISPLAY, a afixação muda na seguinte ordem.

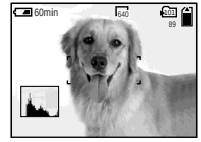
- Para uma descrição detalhada dos indicadores, consulte a página 118.
- As indicações no ecrã não são gravadas.

Indicadores em



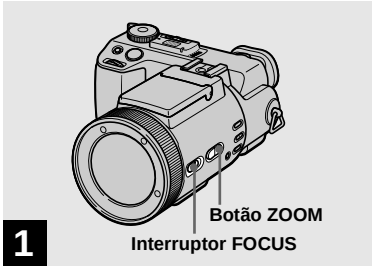
↓

Histograma ligado (Um histograma da imagem é afixado no canto inferior esquerdo do ecrã (página 50).)



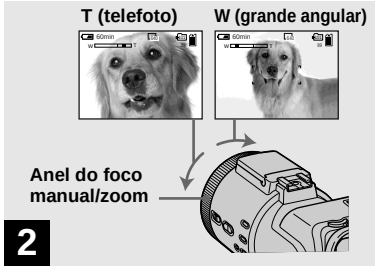
↓

Indicadores apagados (Só mensagens de aviso e itens de regulação manual que são feitas utilizando o marcador rápido estão ligadas.)



➡ **Coloque o interruptor FOCUS em AUTO/ZOOM.**

- O ajuste de fábrica é AUTO/ZOOM.
- Também pode utilizar o Botão ZOOM. O zoom funciona devagar quando o botão é pressionado ligeiramente e rapidamente quando é pressionado até ao fim.
- O zoom não funciona quando [CONVERSION LENS] está colocado em [ON] nos ajustes SET UP (página 110).



➡ **Rode o anel do foco manual/zoom para escolher o tamanho de imagem desejado para filmagem.**

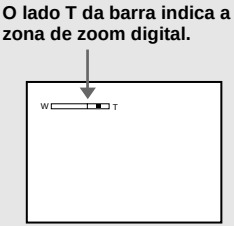
Distância focal mínima ao motivo

Quando o zoom está completamente colocado para o lado W:
Aprox. 50 cm da superfície das lentes
Quando o zoom está colocado completamente para o lado T:
Aprox. 90 cm da superfície das lentes

- As direcções do anel do foco manual/zoom indicadas acima são os ajustes de fábrica. As direcções do anel podem ser mudadas com [ZOOM RING SETUP] nos ajustes SET UP (página 111).

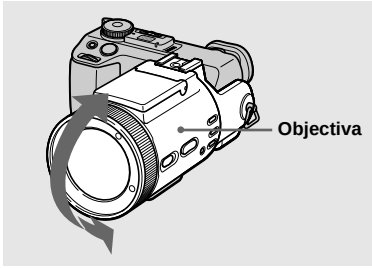
Zoom digital

Quando o zoom excede 5× a imagem é aumentada por processamento digital. A magnificação máxima do zoom digital é de 10×. O zoom digital faz com que a qualidade de imagem deteriore por isso quando não necessita do zoom digital coloque [DIGITAL ZOOM] em [OFF] nos ajustes SET UP (página 110).



- Durante o zoom digital, o quadro AF não aparece no ecrã.
- O zoom digital não funciona para filmes.

Alterar a orientação das lentes



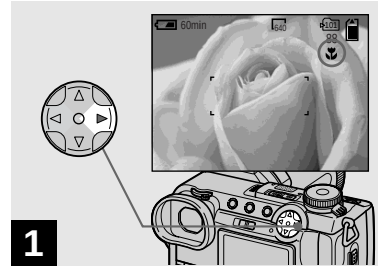
Pode regular o ângulo rodando a objectiva para cima até 77 graus e para baixo até 36 graus.

Filmagem de imagens próximas — Macro

O modo de gravação em macro é utilizado quando aproxima com zoom um motivo pequeno, tal como flores ou insectos. Pode filmar motivos próximos até às distâncias indicadas abaixo.

Quando o zoom está completamente colocado para o lado W:
Aprox. 2 cm da superfície das lentes

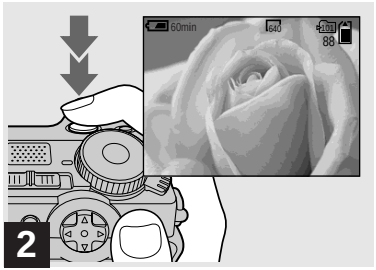
Quando o zoom está colocado completamente para o lado T:
Aprox. 90 cm da superfície das lentes



➞ Coloque o marcador de modo em 📷, e em seguida pressione ► (🌷) no botão de controlo.

A indicação 🌷 (macro) aparece no ecrã.

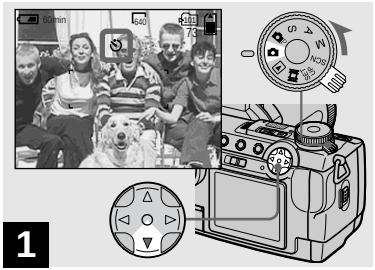
- Se o menu estiver afixado no momento, pressione primeiro MENU para que o menu desapareça.
- Também pode executar esta operação quando o marcador de modo está colocado em 📷P, S, A, M, SCN (que não seja o modo paisagem, página 29) ou 🎞.



➡ **Centre o motivo no quadro e filme a imagem.**

Para voltar para o modo normal de gravação

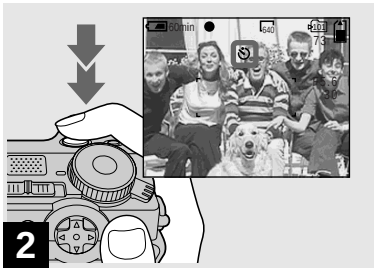
Pressione ▶ (✿) no botão de controlo outra vez. O indicador ✿ desaparece.



➡ **Rode o marcador de modo para 📷, e pressione ▼ (⏲) no botão de controlo.**

A indicação ⏲ (temporizador automático) aparece no ecrã.

- Se o menu estiver afixado no momento, pressione primeiro MENU para que o menu desapareça.
- Também pode executar esta operação quando o marcador de modo está colocado em 📷P, S, A, M, SCN ou 🎞.



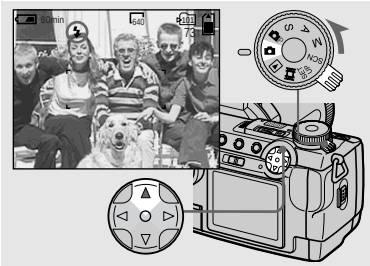
➡ **Centre o motivo no quadro e pressione o botão do obturador completamente para baixo.**

A lâmpada do temporizador automático (página 9) pisca e escuta um sinal sonoro depois de pressionar o botão do obturador até que seja libertado (aproximadamente 10 segundos).

Para cancelar o temporizador automático no meio da operação

Pressione ▼ (⏲) no botão de controlo outra vez.

- Se pressionar o botão do obturador enquanto está em frente da câmara o foco e a exposição podem não ser regulados correctamente.



➡ **Coloque o marcador de modo em 📷, e pressione ▲ (⚡) repetidamente no botão de controlo para seleccionar um modo de flash.**

De cada vez que pressiona ▲ (⚡) o indicador muda como se segue.

Sem indicação (Automático): O flash sai automaticamente e dispara quando o ambiente é escuro (ajuste de fábrica).

↓

⚡ (Flash forçado): O flash dispara independentemente da claridade do ambiente.

↓

⊗ (Sem flash): O flash não dispara.

- Se o menu estiver afixado no momento, pressione primeiro MENU para que o menu desapareça.
- Também pode executar esta operação quando o marcador de modo está colocado em 📷P, S, A, M, SCN ou 🎞 (Movimento Clip).
- Pode mudar o brilho do flash com [FLASH LEVEL] nos ajustes do menu (página 107). (Não pode mudar o brilho do flash enquanto o marcador de modo está colocado em 📷.)
- Quando [ISO] está colocado em [AUTO] nos ajustes do menu, a distância de filmagem recomendada utilizando o flash incorporado é de 0,3 m a 4,5 m. Quando não estiver colocado em [AUTO], o flash pode ser inefectivo mesmo que o nível do flash seja mudado.
- Quando utiliza o modo automático ou ⚡ (Flash forçado) pode notar algum ruído na imagem quando olha para o ecrã num local escuro, mas isto não tem efeito na imagem filmada.
- Enquanto carrega o flash, a lâmpada ⚡/CHG pisca. Depois do carregamento terminar a lâmpada apaga-se.
- Quando pressiona o botão do obturador até ao meio enquanto o flash está a disparar, a lâmpada ⚡/CHG acende-se.
- Pode montar um flash exterior nesta câmara (página 63).
- A montagem de lentes de conversão (não fornecidas) pode bloquear a luz do flash incorporado ou causar que apareça a sombra das lentes.

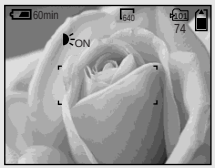
Para reduzir o fenómeno dos olhos vermelhos quando filma motivos vivos

Coloque [RED EYE REDUCTION] em [ON] nos ajustes SET UP (página 110). O indicador 👁 aparece no ecrã e o flash pré-dispara antes de filmar para reduzir o fenómeno dos olhos vermelhos.

- A redução dos olhos vermelhos pode não produzir o efeito desejado dependendo de diferenças individuais, da distância ao motivo, se o motivo não vê o pré-disparo ou outras condições.

Gravação de imagens com o holograma AF

O holograma AF emite luz para focar mais facilmente um motivo num ambiente escuro. Coloque [HOLOGRAM AF] (página 110) em [AUTO] nos ajustes SET UP. O ajuste de fábrica é [AUTO]. Aparece ◗ON no ecrã e o holograma AF emite luz quando o botão do obturador é pressionado até ao meio até que o foco seja bloqueado.

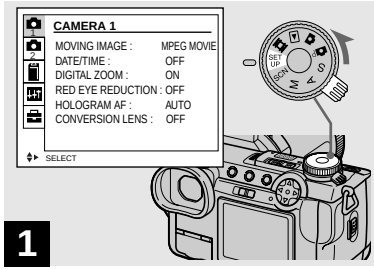


- Se a luz do holograma AF não atingir suficientemente o motivo ou o motivo não tiver contraste, não obterá foco. (Recomenda-se uma distância até aproximadamente 4,5 m.)
- Obterá foco desde que a luz do holograma AF atinja o motivo mesmo que a luz esteja ligeiramente desviada do meio do motivo.
- O holograma AF não emitirá luz quando regula o foco manualmente.
- O holograma AF não emitirá luz quando [CONVERSION LENS] está colocado em [ON] nos ajustes SET UP (página 110).
- Se o emissor do holograma AF estiver sujo, a luz do holograma AF pode ser fosca e pode não conseguir obter foco. Neste caso, limpe o emissor do holograma AF com um pano seco.
- O emissor do holograma AF emite luz muito brilhante. Apesar de não haver problemas com segurança, não se recomenda que olhe directamente para o emissor do holograma AF de muito perto, pois pode ver pontos residuais durante alguns segundos depois, tal como quando olha para uma lanterna.
- Não bloqueie o emissor do holograma AF durante a gravação.
- Ligar um filtro opcional, lentes de ampla conversão ou lentes de conversão telefoto pode interferir com a emissão de luz holográfica AF.

Acerca do holograma AF

"Holograma AF (Foco Automático)" é um sistema óptico AF que aplica hologramas laser para lhe permitir filmar imagens fixas em locais escuros. O sistema holograma AF utiliza radiações mais suaves do que as convencionais LEDs de grande brilho ou lâmpadas e portanto está conforme as especificações de Classe 1 Laser* e mantém grande segurança para os olhos humanos.

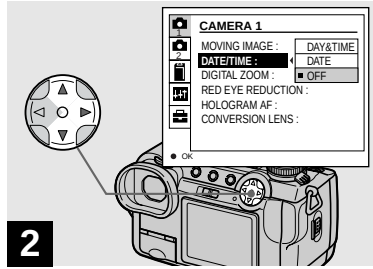
* Holograma AF satisfaz a Classe 1 (base de tempo 30.000 segundos), especificada em todas as normas industriais da JIS (Japão), IEC (UE) e FDA (EUA). A concordância com estas normas identifica o produto laser como seguro, sob a condição de que o humano olhe para a luz laser directamente ou mesmo através de lentes durante 30.000 segundos.



➡ Coloque o marcador de modo em SET UP.

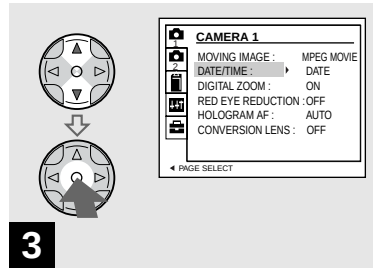
O ecrã SET UP aparece.

- Quando filma imagens com a data e a hora impressa não pode mais tarde retirar a data e a hora.
- A data e a hora não aparecem no ecrã durante a filmagem, aparece "DATE" no canto superior esquerdo do ecrã. A data e a hora actual só aparecem durante a reprodução.



➡ Seleccione 1 (CAMERA 1) com ▲ no botão de controlo e em seguida pressione ►. Seleccione [DATE/TIME] com ▲/▼, e em seguida pressione ►.

- Se seleccionar [DATE], a data é impressa na imagem na ordem seleccionada em "Acerto da data e da hora" (página 16).



➡ Seleccione o ajuste da data e da hora com ▲/▼ no botão de controlo e em seguida pressione ●.

DAY & TIME: Imprime a data, hora e minuto na imagem.
DATE: Imprime o ano, mês e dia na imagem.
OFF: Não imprime a data e a hora na imagem.

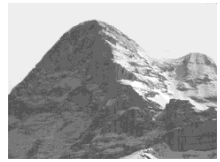
Depois do ajuste estar terminado, coloque o marcador de modo em e filme a imagem.

- Também pode filmar imagens com o marcador de modo colocado em P, S, A, M ou SCN.
- O ajuste mantém-se mesmo que a alimentação seja desligada.

Modo Crepúsculo

Modo de retrato no crepúsculo

Modo Paisagem



Modo de retrato

Quando filma cenas nocturnas, pessoas à noite paisagens ou retratos utilize os modos indicados abaixo para melhorar a qualidade da imagem.

Modo Crepúsculo

Permite-lhe filmar cenas nocturnas sem perder o atmosfera escura do ambiente. A velocidade do obturador torna-se mais baixa e por isso recomendamos que utilize um tripé para evitar que trema.

- Não pode utilizar o flash neste modo.
- O holograma AF não dispara.

Modo de retrato no crepúsculo

Conveniente para filmar retratos em locais escuros. A velocidade do obturador torna-se mais baixa e por isso recomendamos que utilize um tripé para evitar que trema.

- Permite-lhe filmar imagens nítidas de pessoas em locais escuros sem perder a atmosfera escura do ambiente.
- O flash dispara independentemente da claridade do ambiente.

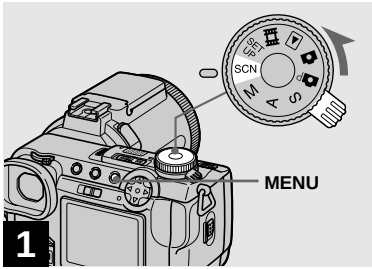
Modo Paisagem

Foca só num motivo distante para filmar paisagens, etc.

- Não pode filmar no modo macro.
- O flash não dispara automaticamente.
- O holograma AF não dispara.

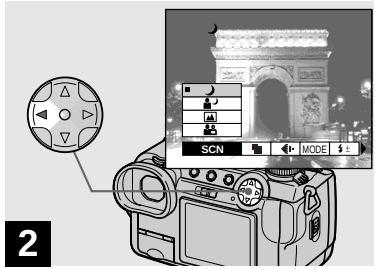
Modo de retrato

Conveniente para filmar retratos. O fundo fica diluído e o motivo fica mais nítido.

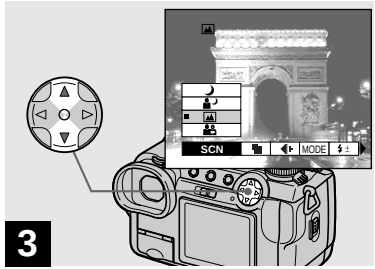


➡ **Coloque o marcador de modo em SCN e em seguida pressione MENU.**

O menu aparece.



➡ **Seleccione [SCN] com ◄ no botão de controlo.**

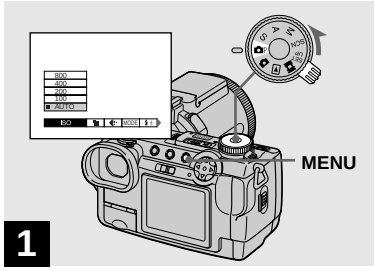


➡ **Seleccione o modo desejado com ▲/▼ no botão de controlo.**

O modo está ajustado.
Quando a regulação terminar, pressione MENU de modo a que o menu desapareça do ecrã.

Para cancelar a selecção de cena
Coloque o marcador de modo num modo diferente.

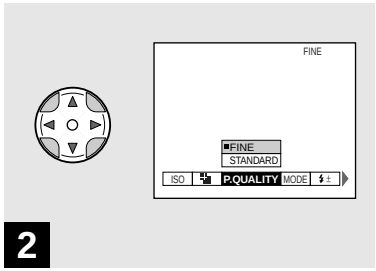
- O ajuste mantém-se mesmo que a alimentação seja desligada.



➡ Coloque o marcador de modo em P e ligue a alimentação e em seguida pressione MENU.

O menu aparece.

- Também pode executar esta operação quando o marcador de modo está colocado em S, A, M ou SCN.



➡ Seleccione (P.QUALITY) com ◄/► no botão de controlo e em seguida seleccione a qualidade de imagem desejada com ▲/▼.

A qualidade de imagem está regulada. Quando a regulação terminar, pressione MENU de modo a que o menu desapareça do ecrã.

- Pode seleccionar a qualidade de imagem de [FINE] ou [STANDARD].
- Os valores da qualidade de imagem seleccionados aqui mantêm-se mesmo que desligue a alimentação.

Pode escolher tamanho de imagem (número de pixeis) e qualidade de imagem (razão de compressão) baseado no tipo de imagens que deseja filmar. Quanto maior fizer o tamanho de imagem e a qualidade, melhor será a sua imagem mas também será maior o número de dados necessários para preservar a sua imagem. Isto significa que pode guardar menos imagens no seu "Memory Stick". Escolha um tamanho de imagem e um nível de qualidade apropriado para o tipo de imagens que deseja filmar.
Pode mudar mais tarde o tamanho das imagens (função de mudança de tamanho, página 72).

Pode escolher o tamanho de imagem de entre as cinco opções nas seguintes tabelas. O tamanho de imagem é um ajuste minimo para exemplo. Quando deseja melhorar a qualidade de imagem, seleccione o tamanho de imagem major.

Tamanho de imagem	Exemplos
2560×1920	Impressão muito perfeita
2560 (3:2)	Impressões 3:2*
2048×1536	Impressão de imagens tamanho A4
1280×960	Impressão de imagens de tamanho de postal
640×480	Criação de home pages

* Esta opção grava imagens numa proporção de horizontal para vertical de 3:2 para corresponder ao tamanho do papel de impressão utilizado.

O número de imagens** que podem ser guardadas num "Memory Stick"

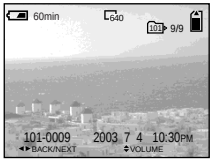
O número de imagens que podem ser guardadas no modo FINE (STANDARD) são indicadas abaixo. (Unidades: número de imagens)

Capacidade / Tamanho de imagem	16MB	32MB	64MB	128MB	MSX-256	MSX-512	MSX-1G
2560×1920	6 (11)	12 (23)	25 (48)	51 (96)	92 (174)	188 (354)	384 (723)
2560 (3:2)	6 (11)	12 (23)	25 (48)	51 (96)	92 (174)	188 (354)	384 (723)
2048×1536	10 (18)	20 (37)	41 (74)	82 (149)	148 (264)	302 (537)	617 (1097)
1280×960	24 (46)	50 (93)	101 (187)	202 (376)	357 (649)	726 (1320)	1482 (2694)
640×480	97 (243)	196 (491)	394 (985)	790 (1975)	1428 (3571)	2904 (7261)	5928 (14821)

** Quando [REC MODE] está colocado em [NORMAL]
Para o número de imagens que podem ser guardadas em outros modos, consulte página 104.

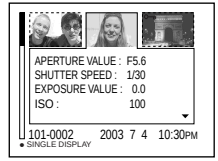
- Quando vê as imagens no ecrã da câmara parecem todas do mesmo tamanho.
- O número de imagens que podem ser guardadas pode ser diferente destes valores de acordo com as condições de filmagem.
- Quando o número de imagens restantes a filmar é superior a 9999, a indicação >9999 aparece no ecrã LCD.

Ecrã simples (imagem simples)



Ecrã de índice (nove imagens)

Ecrã de índice (três imagens)



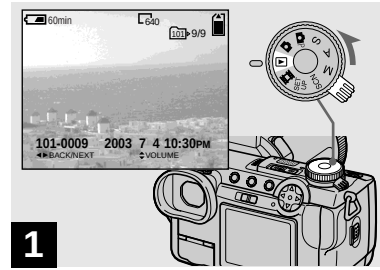
Pode ver imagens no ecrã quase imediatamente depois de as filmar. Pode seleccionar os seguintes três métodos para ver imagens.

Ecrã simples (imagem simples)
Pode ver uma imagem de cada vez afixada em todo o ecrã.

Ecrã de índice (nove imagens)
Nove imagens são afixadas simultaneamente em painéis separados do ecrã.

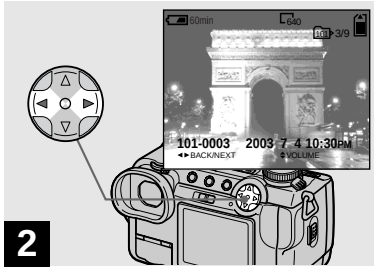
Ecrã de índice (três imagens)
Três imagens são afixadas simultaneamente em painéis separados do ecrã. Vários itens com informação sobre as imagens também são afixados.

- Para uma descrição detalhada dos indicadores no ecrã, consulte a página 120.
- Para detalhes sobre os filmes, consulte a página 76.



➡ Coloque o marcador de modo em ▶ e ligue a alimentação.

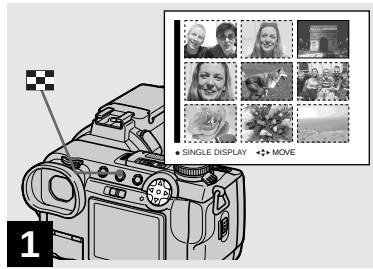
A última imagem na pasta de gravação seleccionada (página 66) aparece no ecrã.



➡ Seleccione a imagem fixa desejada com ◄/► no botão de controlo.

◄ : Para afixar a imagem anterior
► : Para afixar a imagem seguinte

• Pode facilmente ver a imagem seguinte/anterior rodando o marcador rápido.

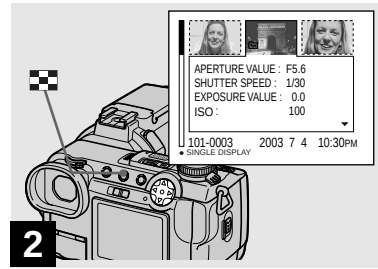


➡ Pressione ▪ uma vez.

A afixação muda para o **ecrã de índice (nove imagens)**.

Para afixar o ecrã de índice seguinte (anterior)
Pressione ▲/▼/◄/► no botão de controlo para mover o quadro amarelo para cima/baixo/esquerda/direita.

• Pode ver o ecrã seguinte/anterior rodando o marcador rápido.

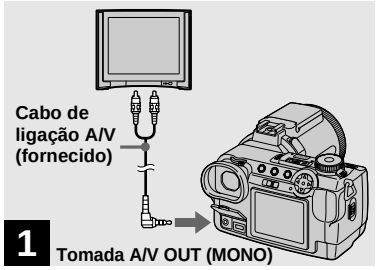


➡ Pressione ▪.

A afixação muda para o **ecrã de índice (três imagens)**.
Pressione ▲/▼ no botão de controlo para afixar a informação restante da imagem.

Para afixar o ecrã de índice seguinte (anterior)
Pressione ◄/► no botão de controlo.

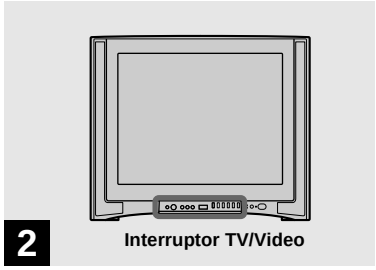
Para voltar para o ecrã de imagem simples
Pressione ▪ repetidamente ou pressione ● no botão de controlo.



➡ Ligue o cabo de ligação A/V à tomada A/V OUT (MONO) da câmara e às tomadas de entrada audio/video da TV.

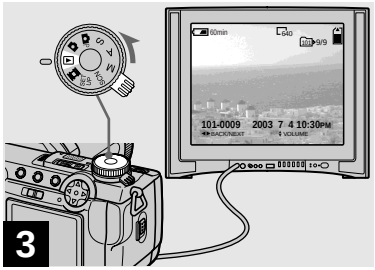
Se a sua TV tiver tomadas de entrada estéreo, ligue a ficha audio (preta) do cabo de ligação A/V à tomada audio esquerda.

- Desligue tanto a câmara como a TV antes de ligar a câmara e a TV com o cabo de ligação A/V.



➡ Ligue a TV e coloque o interruptor TV/Video em "Video".

- O nome e localização deste interruptor pode ser diferente dependendo da sua TV.



➡ Coloque o marcador de modo em ▶ e ligue a câmara.

Pressione ◀/▶ no botão de controlo para seleccionar a imagem desejada.

- Quando utiliza a sua câmara no estrangeiro, pode ser necessário colocar [VIDEO OUT] nos ajustes SET UP para corresponder ao seu sistema de TV (página 112).

Ver imagens num ecrã de TV

Se desejar ver imagens num ecrã de TV, necessita de uma TV com uma tomada de entrada video e um cabo de ligação A/V (fornecido).
O sistema de cor da TV deve corresponder ao da sua câmara digital de imagem fixa. Verifique as seguintes listas:

Sistema NTSC

América Central, Bolívia, Canadá, Chile, Colômbia, Coreia, Equador, Estados Unidos, Filipinas, Ilhas Bahamas, Jamaica, Japão, México, Peru, Suriname, Taiwan, Venezuela, etc.

Sistema PAL

Alemanha, Austrália, Áustria, Bélgica, China, Dinamarca, Espanha, Finlândia, Holanda, Hong-Kong, Inglaterra, Itália, Kuwait, Malásia, Noruega, Nova Zelândia, Portugal, República Checa, República Eslovaca, Singapura, Suécia, Suiça, Tailândia, etc.

Sistema PAL-M

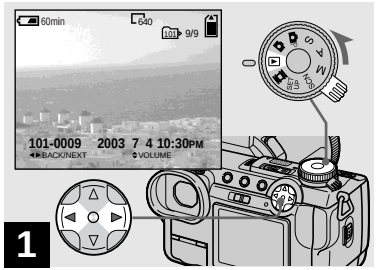
Brasil

Sistema PAL-N

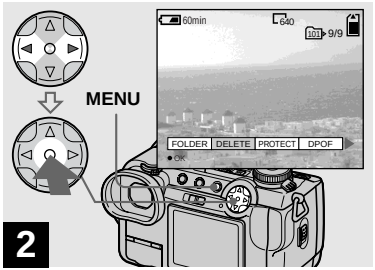
Argentina, Paraguai, Uruguai

Sistema SECAM

Bulgária, França, Guiana, Hungria, Irão, Iraque, Mónaco, Polónia, Rússia, Ucrânia, etc.

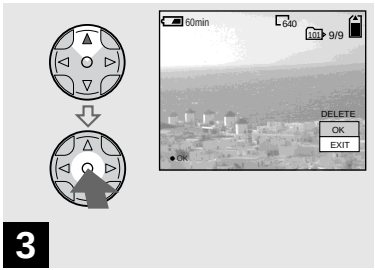


➡ **Coloque o marcador de modo em ▶ e ligue a câmara. Pressione ◀/▶ no botão de controlo para seleccionar a imagem que deseja apagar.**



➡ **Pressione MENU e seleccione [DELETE] com ◀/▶ no botão de controlo e em seguida pressione ●.**

Neste ponto a imagem ainda não foi apagada.



➡ **Seleccione [OK] com ▲ no botão de controlo e em seguida pressione ●.**

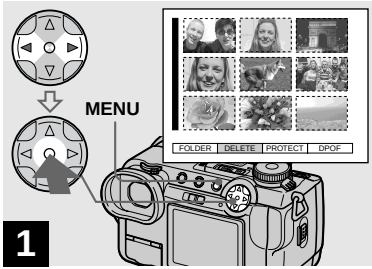
"MEMORY STICK ACCESS" aparece no ecrã. Quando esta mensagem desaparecer, a imagem foi apagada.

Para continuar e apagar outras imagens

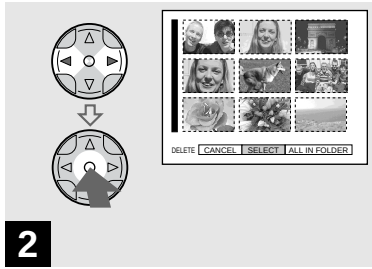
Afixe a imagem a ser apagada com ◀/▶ no botão de controlo, seleccione [DELETE] e pressione ●. Em seguida seleccione [OK] com ▲ e pressione ●.

Para cancelar o apagamento

Seleccione [EXIT] com ▼ no botão de controlo e em seguida pressione ●.



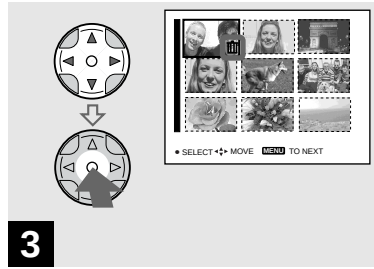
➡ **Enquanto um ecrã de índice (nove imagens) (página 34) está afixado, pressione MENU e seleccione [DELETE] com ◄/► no botão de controlo e em seguida pressione ●.**



➡ **Seleccione [SELECT] com ◄/► no botão de controlo e em seguida pressione ●.**

Para apagar todas as imagens na pasta

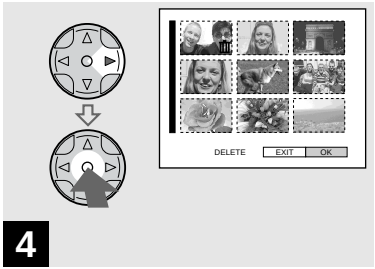
Seleccione [ALL IN FOLDER] com ► no botão de controlo e em seguida pressione ●. Seleccione [OK] e em seguida pressione ●. Para cancelar o apagamento seleccione [EXIT] e em seguida pressione ●.



➡ **Seleccione uma imagem que deseja apagar com ▲/▼/◄/► no botão de controlo e em seguida pressione ●.**

O indicador verde 🗑 aparece na imagem seleccionada. Neste ponto a imagem ainda não foi apagada. Repita este passo para todas as imagens que deseja apagar.

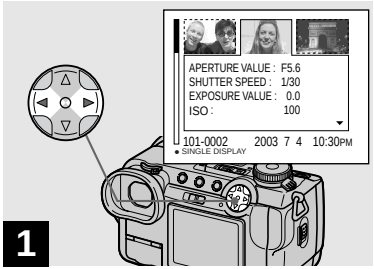
- Para cancelar a selecção pressione ● outra vez de modo a que o indicador 🗑 desapareça.



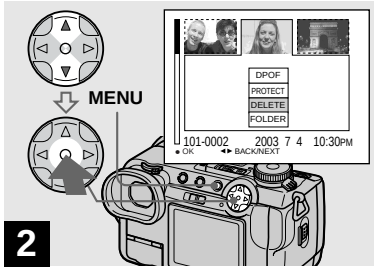
➡ **Pressione MENU e seleccione [OK] com ► no botão de controlo e em seguida pressione ●.**

"MEMORY STICK ACCESS" aparece no ecrã. Quando esta mensagem desaparece, as imagens foram apagadas.

Para cancelar o apagamento
Seleccione [EXIT] com ◄ no botão de controlo em seguida pressione ●.

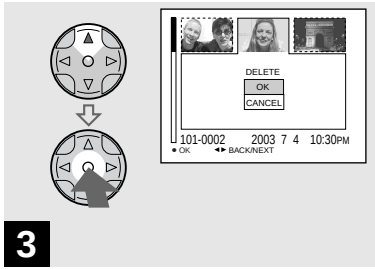


➡ **Enquanto um ecrã de índice (imagem tripla) (página 34) está afixado, coloque a imagem que deseja apagar no centro com ◄/► no botão de controlo.**



➡ **Pressione MENU e seleccione [DELETE] com ▲/▼ no botão de controlo e em seguida pressione ●.**

Neste ponto a imagem ainda não foi apagada.

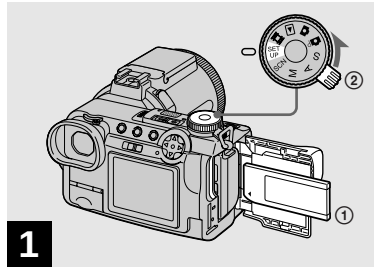


➡ **Seleccione [OK] com ▲ no botão de controlo em seguida pressione ●.**

“MEMORY STICK ACCESS” aparece no ecrã. Quando esta mensagem desaparecer, a imagem foi apagada.

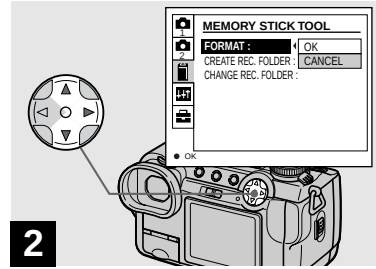
Para cancelar o apagamento

Seleccione [CANCEL] com ▼ no botão de controlo e em seguida pressione ●.



➡ **Coloque na câmara o “Memory Stick” que deseja formatar. Coloque o marcador de modo em SET UP e ligue a alimentação.**

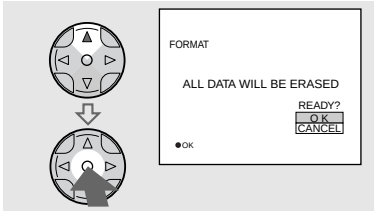
- O termo “formatar” significa preparar um “Memory Stick” para gravar imagens; este processo também é chamado “inicialização”. O “Memory Stick” fornecido com esta câmara e os existentes no mercado estão já formatados e podem ser utilizados imediatamente.
- **Quando formata um “Memory Stick” preste atenção a que todas as imagens no “Memory Stick” serão apagadas permanentemente.**



➡ **Seleccione (MEMORY STICK TOOL) com ▲/▼ no botão de controlo.**
Seleccione [FORMAT] com ►, e em seguida pressione ►.
Seleccione [OK] com ▲, e em seguida pressione ●.

Para cancelar a formatação

Seleccione [CANCEL] com ▼ no botão de controlo e em seguida pressione ●.



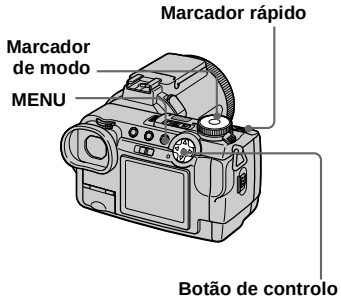
3

➡ Seleccione [OK] com ▲ no botão de controlo e em seguida pressione ●.

A mensagem “FORMATTING” aparece. Quando esta mensagem desaparece a formatação está terminada.

Como regular e funcionar com a sua câmara

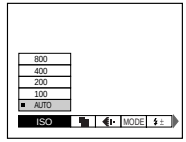
A utilização dos menus e dos itens do ecrã SET UP que são mais frequentemente utilizados nas “Operações Avançadas” é descrita abaixo.



Mudança dos ajustes do menu

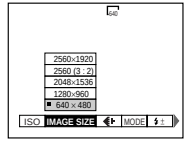
1 Pressione MENU.

O menu aparece.



2 Pressione ◄/► no botão de controlo para seleccionar o item que deseja regular.

O item seleccionado torna-se amarelo.



3 Pressione ▲/▼ no botão de controlo para seleccionar o ajuste desejado.

O quadro do ajuste seleccionado torna-se amarelo e o ajuste é introduzido.

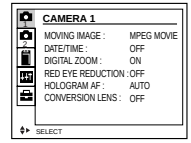
Para desligar a afixação do menu

Pressione MENU.

Mudança dos itens no ecrã SET UP

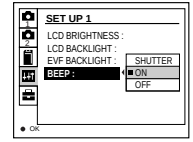
1 Coloque o marcador de modo em SET UP.

O ecrã SET UP aparece.



2 Pressione ▲/▼/◄/► no botão de controlo para seleccionar o item que deseja ajustar.

O quadro do item seleccionado torna-se amarelo.



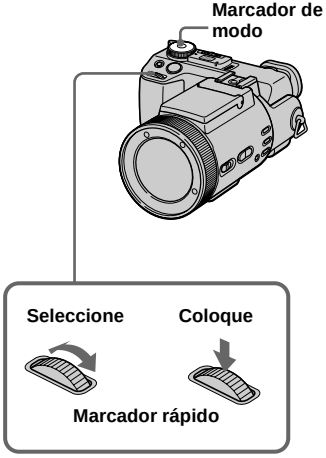
3 Pressione ● no botão de controlo para introduzir o ajuste.

Para desligar a afixação do ecrã SET UP

Coloque o marcador de modo sem ser em SET UP.

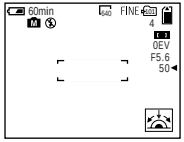
Como utilizar o marcador rápido

O marcador rápido é utilizado para mudar os valores ajustados quando filma com os modos de regulação manual (modo de prioridade de velocidade do obturador, modo de prioridade de abertura, modo de exposição manual), regulação EV ou escolher o modo do foco.



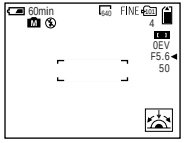
1 Coloque o marcador de modo em P, S, A, M, SCN ou .

Os valores reguláveis aparecem no lado direito do ecrã.



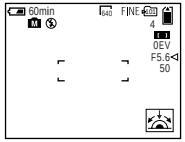
2 Rode o marcador rápido para seleccionar o item que deseja regular.

Desloque a indicação amarela ◄ para seleccionar o item.



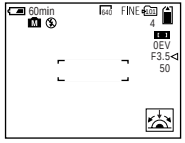
3 Pressione o marcador rápido.

O valor torna-se amarelo.



4 Rode o marcador rápido para seleccionar o valor que deseja regular.

O valor afixado fica regulado.

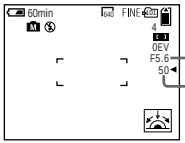


5 Para regular os outros itens, pressione o marcador rápido e em seguida repita os passos 2 a 4.

Filmagem com regulações manuais

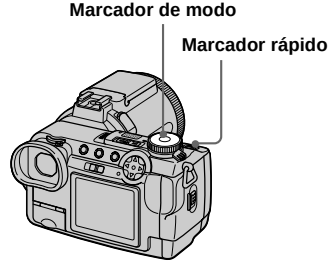
Marcador de modo: S/A/M

Pode manualmente regular a velocidade do obturador e os valores de abertura de acordo com o objectivo da filmagem.



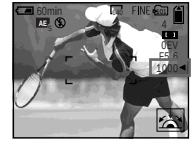
Marcador de modo	Descrição
S	Modo prioridade da velocidade do obturador. Os outros ajustes são automaticamente regulados para obter a exposição correcta de acordo com a claridade do motivo.
A	Modo prioridade de abertura. Os outros ajustes são automaticamente regulados para obter a exposição correcta de acordo com a claridade do motivo.
M	Modo para regular manualmente tanto a velocidade do obturador como os valores de abertura para atingir a condição de filmagem desejada.

- Não pode utilizar as funções Filmagem Nocturna ou Quadro Nocturno quando o marcador de modo está colocado em S, A ou M.
- Não pode fazer regulações manuais quando filma filmes.
- Se não obter a exposição adequada depois de ter feito as regulações, os indicadores dos valores ajustados no ecrã podem piscar quando pressiona o botão do obturador até ao meio. Pode filmar nesta condição, mas recomendamos que regule outra vez os valores que piscam.
- A função de flash automático não funciona.
- Pode regular um valor de exposição quando o marcador de modo está colocado em S ou A (página 49).



Modo prioridade da velocidade do obturador

Esta função permite-lhe filmar um motivo a movimentar-se a alta velocidade com o movimento congelado ou o fluxo do motivo a movimentar-se.



1/1000 s (mais pequeno)

30 s (mais comprido)

1 Coloque o marcador de modo em S.

2 Seleccione uma velocidade do obturador.

Seleccione uma velocidade do obturador com o marcador rápido (página 43). A velocidade do obturador pode ser seleccionada de 1/1000 a 30 segundos. Se seleccionar uma velocidade do obturador de 1/25 segundo ou mais lenta, é afixado "NR" antes da velocidade do obturador e o modo do obturador lento NR é automaticamente activado.

- Velocidades do obturador de um segundo ou superior são indicadas com ["] depois do valor, tal como 1".

Obturador lento NR

O obturador lento NR retira ruído de imagens gravadas, para obter imagens limpas e nítidas. Recomenda-se a utilização de um tripé para evitar vibrações.

Pressione o botão do obturador completamente para baixo.

↓

A exposição é executada para o tempo ajustado de velocidade do obturador, o ecrã fica preto e é afixado "CAPTURING".

↓

O processamento é executado para reduzir o ruído para o tempo ajustado de velocidade do obturador e é afixado "PROCESSING".
O obturador emite um som ao mesmo tempo.

↓

Quando "PROCESSING" desaparece, a imagem é gravada.

Modo prioridade de abertura

Esta função permite-lhe mudar a profundidade do foco para focar tanto o motivo como o fundo ou filmar um motivo com o fundo pouco nítido.

Valor de abertura F2 (mínimo)

Valor de abertura F8 (máximo)

1 Coloque o marcador de modo em A.

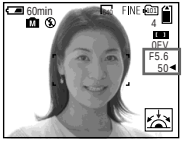
2 Seleccione um valor de abertura.

Seleccione um valor da abertura com o marcador rápido (página 43). O valor da abertura pode ser seleccionado de F2 a F8.

- A gama de valores que podem ser seleccionados varia, dependendo da posição de zoom.
- A velocidade do obturador será automaticamente regulada de 1/1000 a 8 segundos. Quando coloca um valor de abertura de F5.6 ou mais os valores iniciam em 1/2000 segundos.

Modo de exposição manual

Pode regular manualmente a velocidade do obturador e o valor da abertura para atingir as condições de filmagens desejadas de acordo com o seu fim.



A diferença entre o valor regulado e a exposição apropriada determinada pela câmara é afixada no ecrã como o valor EV (página 49). 0EV indica que o valor mais aconselhável foi regulado pela sua câmara.

1 Coloque o marcador de modo em M.

2 Seleccione a indicação do valor da velocidade do obturador.

Seleccione a indicação do valor da velocidade do obturador com o marcador rápido (página 43).

3 Seleccione a indicação do valor de abertura.

Seleccione a indicação do valor de abertura com o marcador rápido (página 43).

Escolha de um método de foco

Marcador de modo: P/S/A/M/SCN/

Função de selecção da gama de foco

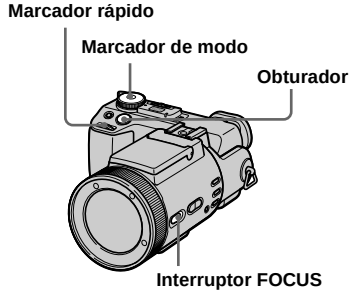
Pode seleccionar de seis gamasde AF: AF Multiponto, Centro, Esquerda, Direita, Parte Inferior e Parte Superior.

Quando selecciona os modos Centro, Esquerda, Direita, em Baixo e em Cima, o foco é regulado automaticamente para o ponto desejado dentro da mira da gama AF pela operação AF.

Multiponto AF

Quando utiliza Multiponto AF, a câmara calcula a distância em três locais, à esquerda, à direita e no centro da imagem, permitindo-lhe filmar utilizando o foco automático sem se preocupar com a composição da imagem. Isto é conveniente quando é difícil focar o motivo devido a não estar no centro da imagem.

O Multiponto AF é o ajuste de fábrica.



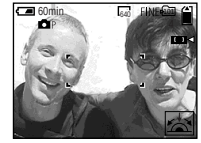
1 Coloque o marcador de modo em P, S, A, M, SCN ou .

2 Coloque o interruptor FOCUS em AUTO/ZOOM.

3 Seleccione a gama AF desejada.

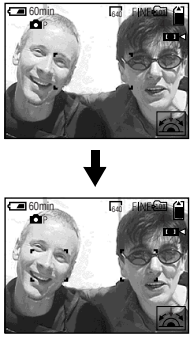
Seleccione a gama AF com o marcador rápido.(página 43)

Pode seleccionar a gama AF de AF Multiponto, Centro, Esquerda, Direita, Parte Inferior e Parte Superior.



Quando pressiona o botão do obturador até ao meio, a cor do quadro da mira da gama AF muda de branco para verde quando o foco é obtido.

- Quando utiliza o zoom digital ou o holograma AF, AF funciona com prioridade nos motivos no centro ou próximo do centro do quadro. Neste caso, o quadro da mira de gama AF não é afixado.
- Quando selecciona Multiponto AF no passo **3**, o quadro da mira da gama AF regulado automaticamente aparece em verde quando o foco é obtido.



Filmagem com bloqueio AF

Quando é difícil focar porque o motivo não está no centro do quadro, pode focar utilizando a função de selecção da gama de foco. Por exemplo, quando filma dois motivos humanos com um espaço entre eles, a câmara pode focar o fundo visível através do espaço. Nestes casos, utilize o bloqueio AF para assegurar que os motivos estejam na focagem correcta.

- O bloqueio AF permite-lhe que capture uma imagem com a focagem correcta mesmo se o motivo estiver na extremidade do quadro.

1 Coloque o marcador de modo em P, S, A, M, SCN ou . (Movimento Clip/Multi Burst)

2 Coloque o interruptor FOCUS em AUTO/ZOOM.

3 Componha a filmagem de modo a que o motivo esteja centrado no quadro da mira da gama AF e em seguida mantenha pressionado o botão do obturador até ao meio.

A câmara foca o motivo. Quando a indicação de bloqueio AE/AF muda de piscar para aceso e escuta um sinal sonoro a regulação do foco está terminada.

4 Volte para a imagem completamente composta e pressione o botão do obturador completamente para baixo.

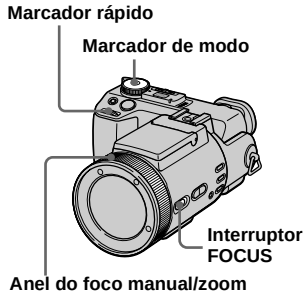
A imagem será gravada com a focagem adequada para os motivos.

- Pode executar o processo de regulação do bloqueio AF qualquer número de vezes antes de pressionar o botão do obturador completamente para baixo.

Focar manualmente

Marcador de modo: P/S/A/M/SCN/

Normalmente o foco é regulado automaticamente. Esta função é muito útil quando o foco automático não funciona muito bem em locais muito escuros.



1 Coloque o marcador de modo em P, S, A, M, SCN ou .

2 Coloque o interruptor FOCUS em MANUAL.

A indicação (foco manual) aparece no ecrã.

3 Rode o anel do foco manual/zoom para obter um foco nítido.

O indicador do modo do foco é afixado.

Se [EXPANDED FOCUS] nos ajustes SET UP estiver colocado em [ON], a imagem é aproximada para 2×* quando grava imagens fixas. Quando obtém um foco nítido, a imagem volta para a normal e a indicação (foco manual) muda de amarelo para branco. Quando grava um filme (MPEG MOVIE) ou [EXPANDED FOCUS] está colocado em [OFF] não é feito zoom da imagem. Pode regular a distância focal de 2 cm a ∞(infinito).

* Quando utiliza zoom digital, o zoom é executado 1x a 2x dependendo da magnificação do zoom digital.

Para reactivar a focagem automática

Coloque o interruptor FOCUS em AUTO/ZOOM.

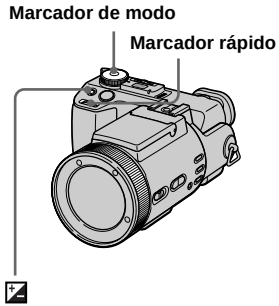
- A indicação do modo de foco é aproximada e deve ser utilizada como referência.
- O valor da distância focal não aparece quando Filmagem Nocturna é ajustado e [CONVERSION LENS] está colocado em [ON] nos ajustes SET UP. Quando a indicação piscar, a distância focal atingiu 2 cm ou ∞
- Não pode focar manualmente quando utiliza a função de Quadro Nocturno.
- Não pode gravar imagens em macro quando foca manualmente.
- Quando utiliza a função de zoom, utilize o botão ZOOM (página 23).

Regulação da exposição

— Regulação EV

Marcador de modo: P/S/A/SCN/ 🎞

Isto permite-lhe regular o valor da exposição que é regulado com ajuste automático. Pode seleccionar valores de +2.0EV a –2.0EV em passos de 1/3EV.

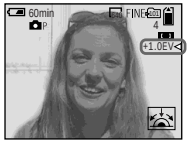


1 Coloque o marcador de modo em P, S, A, SCN ou 🎞.

2 Pressione ⊡.

3 Seleccione o valor da exposição desejado com o marcador rápido.

Regule o valor da exposição enquanto verifica a claridade do fundo.



Para reactivar a exposição automática

Volte para o valor de regulação de exposição de 0EV.

- Se o motivo estiver sob muita luz ou condições de escuridão, ou se utilizar o flash, a regulação da exposição pode não ser efectiva.

Técnicas de filmagem

Normalmente, a câmara regula automaticamente a exposição. Se a imagem for muito escura ou muito clara como indicado abaixo, recomendamos que regule manualmente a exposição. Quando filma um motivo com luz de fundo ou um motivo contra um fundo branco (p.e., na neve), regule a exposição para o lado +. Quando filma um motivo muito iluminado (p.e. por um holofote) contra um fundo escuro, regule a exposição para o lado –.

Subexposto
→ Regule para o lado +

Exposição adequada

Sobreexposto
→ Regule para o lado –

Afixar um histograma

Um histograma é um gráfico que indica o brilho dos pixeis contidos numa imagem. O eixo horizontal indica o brilho e o eixo vertical indica o número de pixeis. Afixar um histograma durante a gravação ou reprodução permite-lhe determinar a exposição correcta.

1 Coloque o marcador de modo em P, S, A ou SCN.

2 Pressione DISPLAY para afixar o histograma.

3 Regule a exposição baseada no histograma.

Regular a exposição para o lado + muda o histograma para o lado direito.

Regular a exposição para o lado – muda o histograma para o lado esquerdo.

- O histograma também aparece quando o marcador de modo está colocado em ou M, mas não pode regular a exposição.
- O histograma também aparece quando pressiona DISPLAY enquanto reproduz uma imagem simples (página 33) ou durante a Verificação Rápida (página 21).
- O histograma não aparece nos seguintes casos:
  – Quando o marcador de modo está colocado em SET UP ou
  – Quando o menu está afixado
  – Durante a Revisão Rápida de uma imagem gravada no modo de Suporte do enquadramento
  – Quando utiliza o zoom de reprodução
- aparece nos seguintes casos:
  – Quando grava na gama de zoom digital
  – Durante gravação ou reprodução no tamanho [2560 (3:2)]
  – Quando roda uma imagem fixa
- O histograma antes da gravação representa o histograma da imagem afixada no ecrã nesse momento. Ocorre uma diferença no histograma antes e depois de pressionar o botão do obturador. Quando isto acontece, verifique o histograma enquanto reproduz uma imagem única ou durante a Verificação rápida. Particularmente uma grande diferença aparece nos casos seguintes:
  – Quando o flash dispara
  – Quando utiliza a função de Quadro Nocturno
  – Quando [P. EFFECT] está colocado em [SOLARIZE]
  – Durante o obturador lento ou a alta velocidade
- O histograma pode não aparecer para imagens gravadas utilizando outras câmaras.

Modo do medidor

Marcador de modo: P/S/A/M/ SCN/

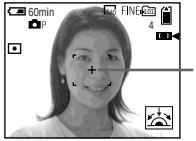
Esta função permite que seleccione o modo de medidor adequado às suas condições de filmagem e fim pretendido.

Medidor multi-padrão (sem indicador)
A imagem é dividida em regiões múltiplas e a medição é executada para cada região. A câmara julga a posição do motivo e a claridade da luz de fundo e determina uma exposição bem equilibrada.
Esta câmara está regulada no medidor de padrão múltiplo como ajuste de fábrica.

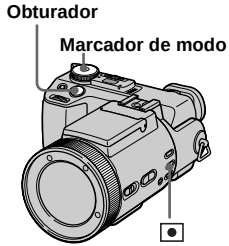
Medidor de dosagem ao centro ( )
A medição é executada com prioridade dada ao centro da imagem. A câmara determina a exposição baseada na claridade do motivo perto do centro, de acordo com o objectivo da filmagem.

Medidor do holofote ( )
A luz só é medida na região específica onde o motivo está localizado. Isto permite-lhe regular a exposição ao motivo mesmo que o motivo tenha contraluz ou haja grande contraste entre o motivo e o fundo. Posicione o retículo do medidor do holofonte num ponto do motivo que deseje filmar.

- Para focar no mesmo ponto como o utilizado para medidor, recomendamos que utilize a função de selecção de gama do Foco (Centro) (página 46).
- Não pode regular o modo do medidor quando utiliza as funções de Filmagem Nocturna e Quadro Nocturno.



Retículo do medidor do holofote



1 Coloque o marcador de modo em P, S, A, M, SCN ou .

2 Pressione repetidamente para seleccionar o ajuste desejado.

De cada vez que pressiona , o modo do medidor muda como se segue:

Medidor multi-padrão (sem indicador)
↓
Medidor de dosagem ao centro ( )
↓
Medidor do holofote ( )

3 Filme a imagem.

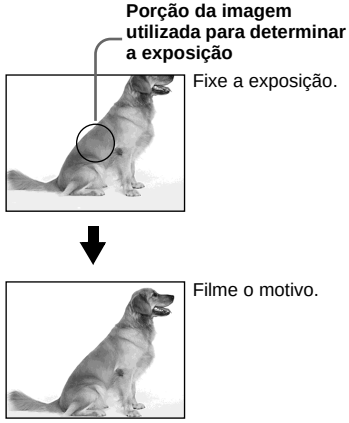
Pressione e mantenha pressionado a meio o botão do obturador. Espere até que a câmara termine as regulações automáticas e em seguida pressione o botão do obturador completamente para baixo para gravar a imagem.

Filmagem com a exposição fixa

— AE LOCK

Marcador de modo: P/S/A/SCN/ 🎞

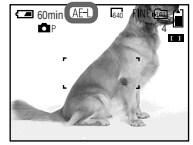
Assim que pressiona AE LOCK, a exposição fica fixada. Esta função permite-lhe medir a posição desejada da imagem utilizando a função do medidor do holofonte, fixar esse valor da exposição pressionando AE LOCK e em seguida recompor a imagem.



1 Coloque o marcador de modo em P, S, A, SCN ou 🎞.

2 Escolha uma porção da imagem que tenha o valor da exposição desejado e em seguida pressione AE LOCK.

A exposição é fixa e aparece o indicador AE-L.



3 Escolha o motivo que deseja filmar e pressione e mantenha pressionado o botão do obturador até ao meio.

O foco é regulado automaticamente.

4 Pressione o botão do obturador completamente para baixo.

Para libertar AE LOCK

Execute um dos seguintes:

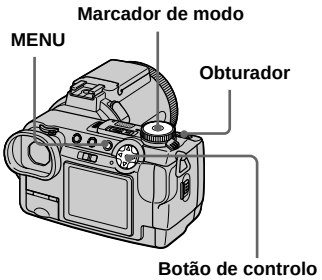
- Pressione AE LOCK outra vez depois do passo **2**.
- Liberte o seu dedo do botão do obturador depois do passo **3**.
- Pressione o botão do obturador no passo **4**.

Filmagem de três imagens com a exposição alterada

— Suporte do enquadramento

Marcador de modo: 📷/📷P/S/A/M/SCN

A câmara grava três imagens em sucessão cada uma delas com o valor da exposição alterado. O valor da compensação da exposição pode ser regulado entre ±1,0EV a partir do valor apropriado da exposição em passos de 1/3EV.



1 **Coloque o marcador de modo em SET UP.**

O ecrã SET UP aparece.

2 **Seleccione 📷2 (CAMERA 2) com ▲/▼ e [BRACKET STEP] com ►/▲/▼, e em seguida pressione ►.**

3 **Seleccione o valor do passo do enquadramento desejado com ▲/▼ e em seguida pressione ●.**

±1.0EV: Muda o valor de exposição por mais ou menos 1,0EV.
±0.7EV: Muda o valor de exposição por mais ou menos 0,7EV.
±0.3EV: Muda o valor de exposição por mais ou menos 0,3EV.

4 **Coloque o marcador de modo em 📷, 📷P, S, A, M ou SCN.**

5 **Pressione MENU.**

O menu aparece.

6 **Seleccione [MODE] (REC MODE) com ◄/► e em seguida seleccione [EXP BRKTG] com ▲/▼.**

7 **Filme a imagem.**

Para voltar para o modo normal

Seleccione [NORMAL] no passo 6.

- Não pode utilizar o flash neste modo.
- Durante a filmagem neste modo as imagens não são afixadas no ecrã. Componha a imagem antes de pressionar o botão do obturador.
- O foco e o equilíbrio do branco são regulados para a primeira imagem e estes ajustes também são utilizados para as outras imagens.
- Quando a exposição é regulada manualmente, o valor regulado é utilizado para valor central.
- O intervalo de gravação é de aproximadamente 0.5 segundos.
- Não pode seleccionar uma velocidade do obturador menos de 1/25 segundo.

Regulação dos tons das cores

— Equilíbrio do branco

Marcador de modo: P/S/A/M/SCN/

Normalmente quando grava com regulações automáticas, o equilíbrio do branco é automaticamente regulado em AUTO e o balanço geral da cor é regulado de acordo com as condições de filmagem. No entanto, quando filma sob condições fixas ou condições especiais de iluminação pode manualmente regular o equilíbrio do branco.

AUTO (sem afixação)
Regula automaticamente o equilíbrio do branco

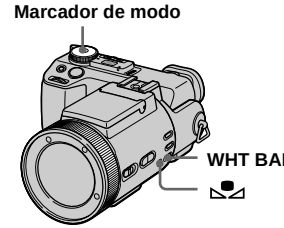
(ONE PUSH)
Para regular o equilíbrio do branco que depende da fonte de luz

(Luz do dia)
Filmagem de exteriores, ou filmagem do nascer/pôr do sol, cena nocturna, reclames luminosos ou fogo de artifício

(Nebuloso)
Filmar com o céu nebuloso

(Fluorescente)
Filmar sob luzes fluorescentes

(Incandescente)
- Locais onde as condições de luz mudam rapidamente
- Local com muita luminosidade, como um estúdio de fotografia



1 Coloque o marcador de modo em P, S, A, M, SCN ou .

2 Pressione WHT BAL repetidamente para seleccionar o ajuste desejado.

Para filmar no modo de equilíbrio do branco a um toque

1 Enquadre um objecto branco tal como uma folha de papel a encher o ecrã, nas mesmas condições de luz em que deseja filmar o motivo.

2 Pressione .

A indicação pisca rapidamente. Quando o equilíbrio do branco estiver regulado e armazenado na memória, a indicação pára de piscar.

Não desloque a câmara enquanto o indicador está a piscar.

Para reactivar a regulação automática

Seleccione [AUTO] no passo **2**.

- Sob luzes fluorescentes que piscam, a função de regulação do equilíbrio do branco pode não funcionar correctamente mesmo que escolha (fluorescente).
- Quando o flash dispara, o ajuste manual é cancelado e a imagem é gravada no modo [AUTO].
- A indicação significa:
  A piscar lentamente: O equilíbrio do branco não está regulado ou não foi possível regulá-lo.
  A piscar rapidamente: O equilíbrio do branco está a ser regulado (depois de ter pressionado).
  Acesa: O equilíbrio do branco foi regulado.
- Se a indicação se mantiver a piscar mesmo quando pressiona , grave no modo automático do equilíbrio do branco.
- Quando selecciona o modo de equilíbrio de branco a um toque o ecrã torna-se momentaneamente azul.
- Não pode regular o equilíbrio do branco quando utiliza as funções de Filmagem Nocturna e Quadro Nocturno.

Técnicas de filmagem

A imagem é afectada pelas condições de iluminação. Por exemplo, toda a imagem aparece azul sob luz solar no verão, e os itens brancos ganham uma tonalidade vermelha sob luzes incandescentes, etc. Os olhos humanos podem resolver estes problemas, mas as câmaras digitais não podem reconhecer as cores correctas sem ajustamentos. Normalmente, a câmara faz estes ajustamentos automaticamente mas se as cores da imagem gravada não parecerem naturais, recomendamos que regule o equilíbrio do branco.

Filmar no escuro

Marcador de modo: / P/

- Filtros (não fornecidos) podem bloquear os raios infravermelhos.
- A distância de gravação recomendada para a Filmagem Nocturna e Quadro Nocturno é de aproximadamente 0,3 m a 4,5 m.
- Não pode utilizar a função Filmagem Nocturna ou Quadro Nocturno quando [CONVERSION LENS] está ajustado em [ON] nos ajustes SET UP (página 110).

Filmagem Nocturna

A função de Filmagem Nocturna permite-lhe filmar motivos em locais escuros, tal como cenas à noite em acampamentos ou plantas ou animais nocturnos.

1 Coloque o marcador de modo em , , ou .

2 Coloque o interruptor NIGHTSHOT/NIGHTFRAMING em NIGHTSHOT.

As indicações e "NIGHT SHOT" acendem-se. A indicação "NIGHT SHOT" apaga-se passado cerca de 5 segundos .

3 Filme a imagem.

Para cancelar a função de Filmagem Nocturna

Coloque o interruptor NIGHTSHOT/NIGHTFRAMING em ●.

- Quando utiliza a função de Filmagem Nocturna, não pode utilizar as seguintes funções:
  – Equilíbrio do branco
  – Mudar o modo do medidor
  – AE LOCK
  – Filmagem com o holograma AF
  – Filmagem com o flash
- Não utilize a função de Filmagem Nocturna em locais brilhantes (ex. exteriores durante o dia). Pode causar mau funcionamento da sua câmara.
- As imagens não aparecem com a cor correcta quando filma com a função de Filmagem Nocturna.
- Se a focagem for difícil com o modo de focagem automática quando utiliza a função de Filmagem Nocturna, foque manualmente (página 48). O valor da distância focal não aparece.
- Se pressionar uma tecla inválida enquanto utiliza a função Filmagem Nocturna, o indicador pisca, e o indicador "NIGHT SHOT" acende-se durante 5 segundos. No entanto, se seleccionar o modo do flash no modo de enquadramento da esposição, Multi Burst ou Burst3, o indicador BRK/ / pisca.

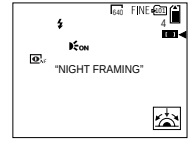
Quadro Nocturno

A função de Quadro Nocturno permite que verifique um motivo mesmo à noite e que em seguida grave com cores naturais utilizando o flash.

1 Coloque o marcador de modo em , , ou (Movimento Clip).

2 Coloque o interruptor NIGHTSHOT/NIGHTFRAMING em NIGHTFRAMING.

As indicações e "NIGHT FRAMING" acendem-se. O indicador "NIGHT FRAMING" desliga-se depois de cerca de 5 segundos.



3 Pressione e mantenha pressionado a meio o botão do obturador.

A luz do holograma AF (página 27) é emitida e o foco é regulado automaticamente.

4 Pressione o botão do obturador completamente para baixo.

Escuta o obturador, o flash dispara e a imagem é gravada.

Para cancelar a função de Quadro Nocturno

Coloque o interruptor NIGHTSHOT/ NIGHTFRAMING em ●.

- Enquanto utiliza a função de Quadro Nocturno, não pode utilizar as seguintes funções:
  – Equilíbrio do branco
  – Mudar o modo do medidor
  – AE LOCK
  – Focagem manual
- Quando pressiona o botão do obturador até ao meio escuta um som, mas não é o som do obturador a libertar-se. A imagem ainda não está gravada.
- O flash não funciona quando grava nos modos BURST 3 e EXP BRKTG . O indicador BRK/ psca.
- Se executar qualquer outra operação inválida enquanto utiliza a função de Quadro Nocturno, o indicador pisca e o indicador "NIGHT FRAMING" acende-se durante cerca de 5 segundos.

Filmagem de múltiplos quadros

— Movimento Clip

Marcador de modo:

Pode filmar um número consecutivo de imagens fixas (animação GIF). O formato GIF tem um tamanho pequeno de ficheiro tornando-o conveniente para criar "home pages" ou incluir imagens em e-mails.

- Devido a limitações do formato GIF, o número de cores para as imagens de movimento Clip é reduzido a 256 cores ou menos. Por isso a qualidade de algumas imagens pode deteriorar.

NORMAL (160×120)

Pode gravar até 10 quadros de movimento Clip. É conveniente para utilizar em "home pages", etc.

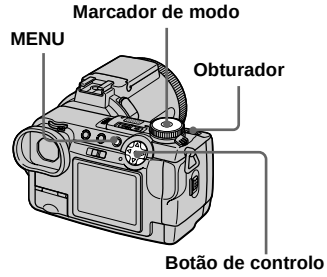
MOBILE (120×108)

Pode gravar até dois quadros de movimento Clip. É conveniente para utilização com terminais de dados portáteis.

- O tamanho do ficheiro é reduzido no modo MOBILE e por isso a qualidade da imagem deteriora.
- Para o número de imagens que pode gravar no modo de movimento Clip, consulte a página 104.

Antes da operação

Coloque [MOVING IMAGE] em [CLIP MOTION] nos ajustes SET UP (páginas 42 e 110).



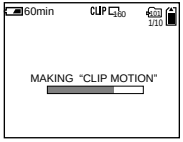
1 Coloque o marcador de modo em .

2 Pressione MENU.

O menu aparece.

3 Seleccione (IMAGE SIZE) com ◄ e em seguida seleccione o modo desejado com ▲/▼.

4 Filme a imagem para o primeiro quadro.



5 Filme a imagem para o quadro seguinte.

Pressione o botão do obturador para filmar o quadro seguinte e em seguida repita esta operação até que tenha filmado o número de quadros desejados.

6 Pressione ●.

Todas as imagens de quadro são gravadas no "Memory Stick".

Para apagar algumas ou todas as imagens de quadro quando executa uma gravação de movimento Clip

1. Pressione ◄ (⊜) no passo **4** ou **5**. As imagens de quadro são reproduzidas uma de cada vez e pára na última.
2. Pressione MENU e seleccione [DELETE LAST] ou [DELETE ALL] com ◄/► e em seguida pressione ●.
3. Seleccione [OK] com ▲ e em seguida pressione ●. Quando selecciona [DELETE LAST] no passo **2**, de cada vez que repete os passos **1** a **3**, o último quadro que filmou é apagado.

- Antes de executar o passo **6**, as imagens são guardadas temporariamente na memória da câmara. Estas imagens não estão ainda gravadas no "Memory Stick".
- A data e a hora não são impressas nas imagens de movimento Clip.
- Quando vê uma imagem gravada em movimento Clip no ecrã de índice, a imagem pode aparecer diferente da imagem real.
- Ficheiros GIF que não foram criados com esta câmara podem não ser afixados correctamente.

Filmagem no modo Multi Burst

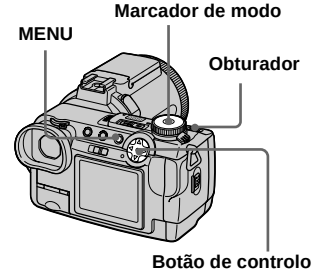
— Multi Burst

Marcador de modo: 🎞

Este modo grava 16 quadros em sucessão de cada vez que pressiona o botão do obturador. É conveniente para confirmar a sua forma em desportos, por exemplo.

Antes da operação

Coloque [MOVING IMAGE] em [MULTI BURST] nos ajustes SET UP (páginas 42 e 110).



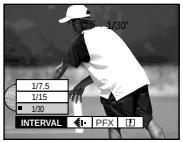
1 Coloque o marcador de modo em 🎞.

2 Pressione MENU.

O menu aparece.

3 Seleccione ⁘🎞 (INTERVAL) com ◄ e em seguida seleccione o intervalo de quadro desejado com ▲/▼.

Pode escolher o intervalo do quadro nos ajustes do menu (página 108).



4 Filme a imagem.

Os 16 quadros são gravados como uma imagem única (tamanho de imagem: 1280×960).

Para apagar imagens gravadas

Quando utiliza este modo, não pode apagar só as imagens seleccionadas dentro da sequência Multi Burst. Quando apaga imagens, todas as 16 imagens são apagadas ao mesmo tempo.

1 Coloque o marcador de modo em ▶.

2 Pressione MENU e seleccione [DELETE] do menu e em seguida pressione ●.

3 Seleccione [OK] e pressione ●. Todas as imagens são apagadas.

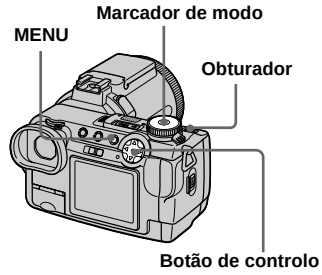
- Não pode utilizar o flash neste modo.
- Quando reproduz imagens gravadas nesta câmara no modo Multi Burst, os 16 quadros serão reproduzidos em ordem em intervalos fixos.
- Quando as imagens são reproduzidas num computador, todos os 16 quadros serão afixados ao mesmo tempo como parte de uma imagem.
- Quando reproduz imagens Multi Burst numa câmara sem a função Multi Burst, todos os 16 quadros serão afixados ao mesmo tempo como parte de uma imagem, tal como estão no computador.
- A data e a hora não podem ser impressas nas imagens.
- Para o número de imagens que podem ser gravadas no modo Multi Burst, consulte a página 105.

Filmagem de três imagens continuamente

— Burst

Marcador de modo: 📷/📷P/S/A/M/SCN

Este modo é utilizado para filmagem contínua. De cada vez que pressiona o botão do obturador neste modo, a câmara grava três imagens em sucessão.



1 Coloque o marcador de modo em , P, S, A, M ou SCN.

2 Pressione MENU.

O menu aparece.

3 Seleccione [MODE] (REC MODE) com ◄/► e em seguida seleccione [BURST 3] com ▲/▼.

4 Filme a imagem.

Quando a indicação "RECORDING" desaparece pode filmar a imagem seguinte.

Para voltar para o modo normal

Seleccione [NORMAL] no passo 3.

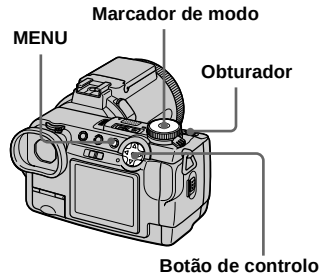
- Não pode utilizar o flash neste modo.
- Durante a filmagem neste modo as imagens não são afixadas no ecrã. Componha a imagem antes de pressionar o botão do obturador.
- O intervalo de gravação é de aproximadamente 0.5 segundo.
- Não pode seleccionar uma velocidade do obturador menos de 1/25 segundo.

Filmagem de imagens fixas no modo TIFF

— TIFF

Marcador de modo: /P/S/A/M/SCN

Este modo grava uma imagem sem compressão, por isso a qualidade da imagem não deteriora. Imagens gravadas neste modo são convenientes para imprimir com alta qualidade de imagem. Uma imagem no formato JPEG (comprimida) também é gravada ao mesmo tempo.



1 Coloque o marcador de modo em , P, S, A, M ou SCN.

2 Pressione MENU.

O menu aparece.

3 Seleccione [MODE] (REC MODE) com ◄/► e em seguida seleccione [TIFF] com ▼.

4 Filme a imagem.

Quando a indicação "RECORDING" desaparece pode filmar a imagem seguinte.

Para voltar para o modo normal

Seleccione [NORMAL] no passo 3.

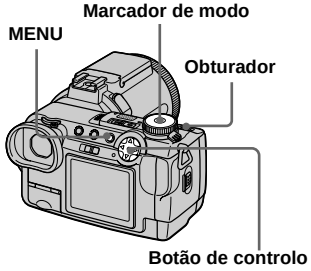
- As imagens JPEG são gravadas no tamanho de imagem seleccionado no menu (IMAGE SIZE) (página 19). Imagens TIFF são gravadas no tamanho [2560×1920] excepto quando [2560 (3:2)] está seleccionado.
- Escrever dados demora mais tempo do que o modo normal de gravação.
- Para o número de imagens que pode gravar no modo TIFF consulte a página 104.

Filmagem de imagens fixas para e-mail

— E-mail

Marcador de modo: 📷/📷P/S/A/M/SCN

No modo e-mail uma imagem de tamanho pequeno (320×240) que é conveniente para transmissão de e-mail também é gravada ao mesmo tempo que grava uma imagem fixa normal. (Consulte a página 19 para os tamanhos de imagens fixas normais.)



1 Coloque o marcador de modo em 📷, 📷P, S, A, M ou SCN.

2 Pressione MENU.

O menu aparece.

3 Seleccione [MODE] (REC MODE) com ◄/► e em seguida seleccione [E-MAIL] com ▲/▼.

4 Filme a imagem.

Quando a indicação "RECORDING" desaparece pode filmar a imagem seguinte.

Para voltar para o modo normal

Seleccione [NORMAL] no passo **3**.

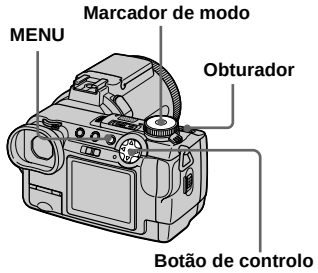
- Para instruções em como incluir imagens numa mensagem de e-mail, consulte o Manual do Utilizador do seu software de e-mail.
- Para o número de imagens que pode gravar no modo E-mail, consulte a página 104.

Filmagem de imagens fixas com ficheiros audio

— Voz

Marcador de modo: 📷/📷P/S/A/M/SCN

No modo voz, uma pista audio também é gravada ao mesmo tempo que grava uma imagem fixa normal.



1 Coloque o marcador de modo em 📷, 📷P, S, A, M ou SCN.

2 Pressione MENU.

O menu aparece.

3 Seleccione [MODE] (REC MODE) com ◄/► e em seguida seleccione [VOICE] com ▲/▼.

4 Filme a imagem.

Quando a indicação “RECORDING” desaparece pode filmar a imagem seguinte.

Se pressionar e libertar o botão do obturador, o som é gravado durante cinco segundos.

Se mantiver pressionado o botão do obturador, o som é gravado até que libertar o botão do obturador no máximo de 40 segundos.

Para voltar para o modo normal

Seleccione [NORMAL] no passo **3**.

- Para ver imagens gravadas no modo Voz, consulte a página 76.
- Para o número de imagens que pode gravar no modo Voz, consulte a página 104.

Adição de efeitos especiais

— Efeito de imagem

Marcador de modo: P/S/A/M/ SCN/🎞

Pode processar imagens digitalmente para obter efeitos especiais.

SOLARIZE

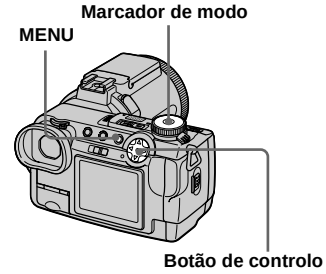
O contraste da luz é mais nítido e a imagem parece uma ilustração.

SEPIA

A imagem fica com um tom sepia, como uma fotografia antiga.

NEG.ART

A cor e o brilho da imagem são invertidos como num negativo.



1 Coloque o marcador de modo em P, S, A, M, SCN ou 🎞.

2 Pressione MENU.

O menu aparece.

3 Seleccione [PFX] (P. EFFECT) com ◄/► e em seguida seleccione o modo desejado com ▲/▼.

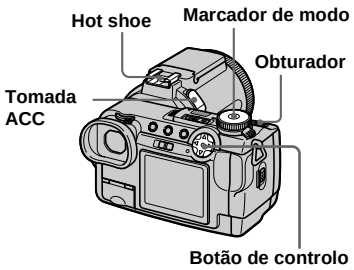
Para cancelar os efeitos de imagem

Seleccione [OFF] no passo **3**.

Utilização de um flash exterior

Marcador de modo: 📷/📷P/S/A/M/SCN/🎞

- O flash não dispara quando filma no modo Burst, Enquadramento da exposição, Crepúsculo, Filme MPEG ou Multi Burst.
- Quando está montado um flash exterior, o peso evita que as lentes se fechem. Recomendamos que suporte a porção das lentes com a sua mão esquerda ou utilize um tripé para gravação.
- Não pode disparar o flash exterior e o flash incorporado ao mesmo tempo.



Utilização do flash Sony HVL-F1000

Pode montar o flash Sony HVL-F1000 no hot shoe da sua câmara. A utilização do HVL-F1000 permitirá filmar com o flash imagens mais vívidas de que quando utiliza um flash exterior normal.

1 Monte o flash exterior HVL-F1000 no "hot shoe".

2 Ligue o flash à tomada ACC.

3 Ligue o HVL-F1000.

4 Coloque o marcador de modo em 📷, 📷P, S, A, M, SCN ou 🎞 (Movimento Clip).

5 Filme a imagem.

O flash incorporado não dispara.

- Quando utiliza um flash exterior Sony opcional coloque [HOT SHOE] em [OFF] nos ajustes SET UP.

Utilização de um flash exterior existente no mercado

Pode montar um flash exterior existente no mercado que suporte hot shoe.

1 Monte o flash exterior no hot shoe.

2 Coloque o marcador de modo em SET UP.

3 Seleccione 📷2 (CAMERA 2) com ▲/▼, [HOT SHOE] com ►/▲/▼, [ON] com ►/▲ e em seguida pressione ●.

4 Ligue o flash exterior.

Para detalhes, por favor consulte as instruções de operação fornecidas com o seu flash.

5 Coloque o marcador de modo em M ou A.

O flash também dispara quando o marcador de modo está colocado em 📷, 📷P, S, SCN ou 🎞 (Movimento Clip), mas recomendamos que grave com o marcador de modo colocado em M ou A.

6 Filme a imagem.

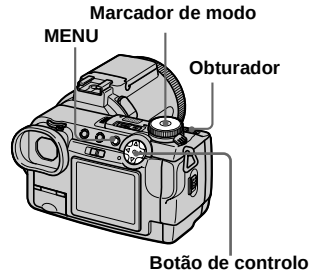
- Coloque o valor de abertura mais apropriado, de acordo com o número de guia do flash utilizado e da distância ao motivo.
- O número do guia do flash varia de acordo com a sensibilidade ISO (página 107) da sua câmara, por isso certifique-se de que verifica o número ISO.
- Note que a câmara pode não funcionar correctamente, ou funcionar mal, quando utiliza um flash de outro fabricante para uma câmara específica (geralmente um flash com múltiplos pontos de contacto no hot shoe), um flash de tipo de alta voltagem ou um flash acessório.
- Se gravar com [HOT SHOE] colocado em [OFF] nos ajustes SET UP, o flash incorporado pode levantar-se. Se isto acontecer coloque o flash incorporado na sua posição original. Dependendo do tipo do flash exterior utilizado, pode necessitar de retirar o flash exterior antes de colocar o flash incorporado na sua posição original.

Selecção de uma pasta

Marcador de modo: SET UP

A sua câmara pode criar múltiplas pastas num “Memory Stick”.
A criação de múltiplas pastas torna mais fácil encontrar imagens durante a reprodução.
A pasta “101MSDCF” foi colocada na fábrica como pasta de gravação. Pode criar pastas até “999MSDCF”.

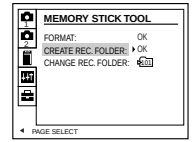
- Pode guardar até 4000 imagens numa pasta. Quando excede a capacidade da pasta, uma nova pasta é criada automaticamente.
- Uma vez criada uma pasta, não pode ser apagada.



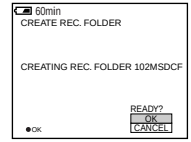
Criação de uma nova pasta

1 Coloque o marcador de modo em SET UP.

2 Seleccione (MEMORY STICK TOOL) com ▲/▼ e em seguida [CREATE REC. FOLDER] com ►/▲/▼.



3 Seleccione [OK] com ►/▲, e em seguida pressione ●.



4 Seleccione [OK] com ▲ e em seguida pressione ●.

Uma nova pasta é criada com um número acima da última pasta criada.

Para cancelar a criação de pasta

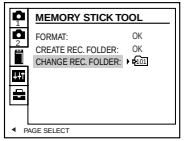
Seleccione [CANCEL] nos passos **3** ou **4**.

- As imagens filmadas são gravadas na pasta acabada de criar até que seja criada ou seleccionada uma pasta diferente.

Mudança da pasta de gravação

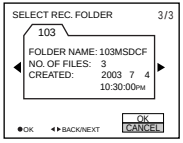
1 Coloque o marcador de modo em SET UP.

2 Seleccione (MEMORY STICK TOOL) com ▲/▼, e em seguida seleccione [CHANGE REC. FOLDER] com ►/▼.



3 Seleccione [OK] com ►/▲ e em seguida pressione ●.

Aparece o ecrã de selecção de pasta de gravação.



4 Seleccione a pasta desejada com ◄/►, e [OK] com ▲ e em seguida pressione ●.

Para cancelar a mudança da pasta de gravação

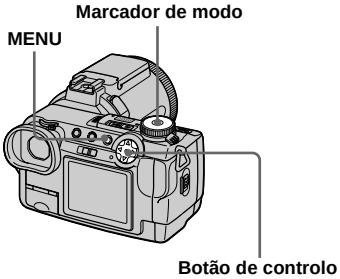
Seleccione [CANCEL] nos passos **3** ou **4**.

- Imagens gravadas utilizando uma câmara sem a função de criação de pasta são guardadas na pasta “100MSDCF”. Com esta câmara não pode seleccionar “100MSDCF” como pasta de gravação.

Selecção de uma pasta de reprodução

Marcador de modo: ▶

Pode ajustar a pasta de reprodução.



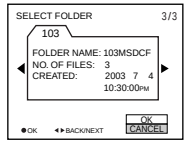
1 Coloque o marcador de modo em ▶.

2 Pressione MENU.

O menu aparece.

3 Seleccione [FOLDER] com ◀ no botão de controlo e em seguida pressione ●.

4 Afixe a pasta a ser reproduzida com ◀/▶.



5 Seleccione [OK] com ▲ e em seguida pressione ●.

Para cancelar a selecção de pasta de reprodução

Seleccione [CANCEL] no passo **4** ou **5**.

Quando um "Memory Stick" contém múltiplas pastas

As seguintes marcas aparecem na primeira e última imagem numa pasta (página 120).

: Pode mudar para a pasta anterior.

: Pode mudar para a pasta seguinte.

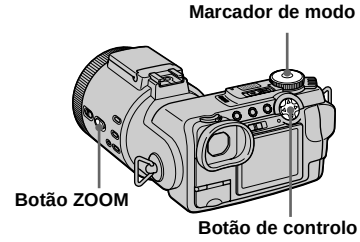
: Pode mudar para as duas pastas, anterior e seguinte.

- Também pode seleccionar a pasta de reprodução no ecrã de índice (nove imagens ou três imagens).
- Também pode seleccionar a pasta de reprodução utilizando [CHANGE REC. FOLDER] nos ajustes SET UP (página 65).
- Se não houver imagens na pasta, a mensagem "NO FILE IN THIS FOLDER" aparece no ecrã.

Aumento de uma porção de uma imagem fixa

Marcador de modo: ▶

Pode aumentar uma parte de uma imagem até cinco vezes o tamanho original. Também pode gravar a imagem aumentada como um novo ficheiro.



Aumento de uma imagem — Zoom de reprodução

1 Coloque o marcador de modo em ▶.

2 Afixe a imagem a ser aumentada.

3 Pressione o botão T de zoom para aproximar a imagem.

4 Seleccione a porção desejada da imagem com ▲/▼/◀/▶.

Pressione ▲

Pressione ◀

Pressione ▶

Pressione ▼

▲: Para ver mais da parte superior da imagem
▼: Para ver mais da parte inferior da imagem
◀: Para ver mais do lado esquerdo da imagem
▶: Para ver mais do lado direito da imagem

5 Regule o tamanho da imagem com o botão ZOOM W/T.

Para cancelar o zoom de reprodução

Pressione ●.

- Não pode utilizar zoom de reprodução para filmes (MPEG MOVIE), imagens de movimento Clip e Multi Burst.
- Pode aumentar as imagens afixadas com a função de Verificação Rápida (página 21) executando os passos 3 a 5.
- Não pode aumentar imagens com o anel do foco manual/zoom.

Gravação de uma imagem aumentada — Corte

1 Pressione MENU depois do zoom de reprodução.

2 Seleccione [TRIMMING] com ▶ e em seguida pressione ●.

3 Seleccione o tamanho de imagem com ▲/▼ e em seguida pressione ●.

A pasta de gravação aparece na parte direita superior do ecrã.
A imagem é gravada e a imagem no ecrã volta para o tamanho normal depois da gravação.

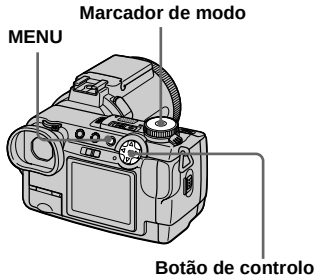
- A imagem cortada é gravada como o novo ficheiro na pasta de gravação seleccionada e a imagem original mantém-se.
- A qualidade de imagens cortadas pode ficar deteriorada.
- Não pode cortar para uma imagem de tamanho 3:2.
- Não pode cortar imagens não comprimidas (TIFF).
- Não pode cortar imagens afixadas com Verificação Rápida.

Reprodução de imagens sucessivas

— Slide show (Reprodução de imagens em ordem)

Marcador de modo: ▶

Pode reproduzir imagens gravadas em ordem. Esta função é conveniente para verificar as suas imagens ou presentações, etc.



1 Coloque o marcador de modo em ▶.

2 Pressione MENU.

O menu aparece.

3 Seleccione [SLIDE] com ◀/▶ e em seguida pressione ●.

Seleccione os seguintes itens com ▲/▼/◀/▶.

INTERVAL

3 sec/5 sec/10 sec/30 sec/1 min

IMAGE

FOLDER: Reprodução de imagens na pasta seleccionada.

ALL: Reprodução de todas as imagens armazenadas no "Memory Stick".

REPEAT

ON: Reprodução de imagens em ciclo contínuo.

OFF: Depois de todas as imagens terem sido reproduzidas, a reprodução de imagens em ordem termina.

4 Seleccione [START] com ▼/▶ e em seguida pressione ●.

A reprodução de imagens em ordem inicia-se.

Para cancelar o ajuste da reprodução de imagens em ordem

Seleccione [CANCEL] no passo **3**.

Para parar a reprodução de imagens em ordem

Pressione ●, seleccione [EXIT] com ▶ e em seguida pressione ● outra vez.

Para saltar para a imagem seguinte/anterior durante a reprodução de imagens em ordem

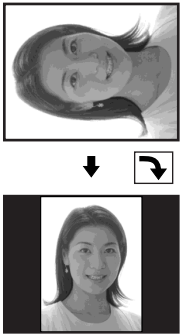
Pressione ▶ (seguinte) ou ◀ (anterior). Se estiver seleccionado [FOLDER] no [IMAGE], só as imagens na pasta podem ser seleccionadas.

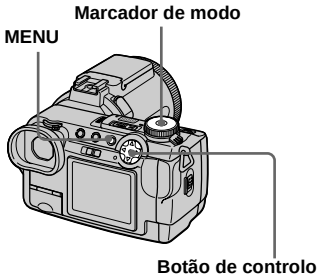
- O tempo de ajuste do intervalo pode variar dependendo do tamanho da imagem.

Rotação de imagens fixas

Marcador de modo: ▶

Pode rodar uma imagem gravada na orientação de retrato e afixá-la na orientação de paisagem. A imagem rodada é gravada sobre a imagem original.





1 Coloque o marcador de modo em ▶ e afixe a imagem a rodar.

2 Pressione MENU.

O menu aparece.

3 Seleccione [ROTATE] com ◄/► e em seguida pressione ●.

4 Seleccione ↶ ↷ com ▲/▼ e em seguida rode a imagem com ◄/►.

5 Seleccione [OK] com ▲/▼ e em seguida pressione ●.

A imagem rodada é gravada sobre a imagem original.

Para cancelar a rotação

Seleccione [CANCEL] no passo 4 e em seguida pressione ●.

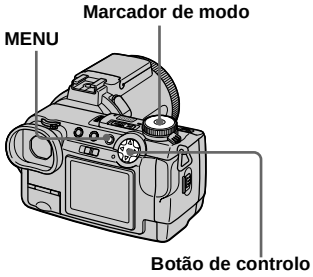
- Não pode rodar imagens protegidas e imagens gravadas como filme (MPEG MOVIE), movimento Clip, e imagens Multi Burst.
- Pode não ser capaz de rodar imagens filmadas com outras câmaras.
- Quando vê imagens num computador, a informação de rotação da imagem pode não ser reflectida dependendo do software da aplicação.

Protecção de imagens

— Protecção

Marcador de modo: ▶

Esta função protege as imagens contra apagamento acidental. Note que quando formata um “Memory Stick” (página 40), todas as imagens gravadas nesse “Memory Stick” serão apagadas mesmo que estejam protegidas.



No modo de imagem simples

1 Coloque o marcador de modo em ▶.

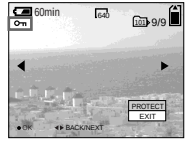
2 Afixe a imagem que deseja proteger com ◄/►.

3 Pressione MENU.

O menu aparece.

4 Seleccione [PROTECT] com ◄/► e em seguida pressione ●.

A imagem afixada está protegida. A indicação 🔑 (protecção) aparece na imagem.



5 Para continuar e proteger outras imagens, seleccione a imagem desejada com ◄/► e seleccione [PROTECT] com ▲ e em seguida pressione ●.

Para cancelar a protecção

Pressione ● outra vez no passo 4 ou 5. A indicação 🔑 desaparece.

No modo de índice (nove imagens)

1 Coloque o marcador de modo em ▶ e em seguida pressione ▪ para afixar o ecrã de índice (nove imagens).

2 Pressione MENU.

O menu aparece.

3 Seleccione [PROTECT] com ◄/► e em seguida pressione ●.

4 Seleccione [SELECT] com ◄/► e em seguida pressione ●.

5 Seleccione a imagem que deseja proteger com ▲/▼/◄/► e em seguida pressione ●.

A indicação verde 🔑 aparece na imagem seleccionada.

6 Repita o passo 5 para proteger outras imagens.

7 Pressione MENU.

O menu aparece.

8 Seleccione [OK] com ► e em seguida pressione ●.

A indicação ⊶ muda para branco. As imagens seleccionadas estão protegidas.

Para sair da função da protecção de imagens

Seleccione [CANCEL] no passo 4 ou seleccione [EXIT] no passo 8 e em seguida pressione ●.

Para cancelar protecção individual

Seleccione a imagem a ser desprotegida com ▲/▼/◄/► e em seguida pressione ● no passo 5. A indicação ⊶ muda para cinzento. Repita esta operação para todas as imagens que são para ser desprotegidas. Pressione MENU, seleccione [OK] e em seguida pressione ●.

Para proteger todas as imagens na pasta

Seleccione [ALL IN FOLDER] no passo 4 e pressione ●. Seleccione [ON] e em seguida pressione ●.

Para cancelar toda a protecção na pasta

Seleccione [ALL IN FOLDER] no passo 4 e pressione ●. Seleccione [OFF] e em seguida pressione ●.

No modo de índice (três imagens)

1 Coloque o marcador de modo em ▶ e em seguida pressione ▦ duas vezes para afixar o ecrã de índice (três imagens).

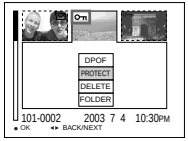
2 Afixe a imagem que deseja proteger no centro com ◄/►.

3 Pressione MENU.

O menu aparece.

4 Seleccione [PROTECT] com ▲/▼ e em seguida pressione ●.

A imagem do centro é protegida. A indicação ⊶ aparece na imagem.



5 Para proteger outras imagens afixe a imagem que deseja proteger no centro com ◄/► e repita o passo 4.

Para cancelar protecção ajustada anteriormente

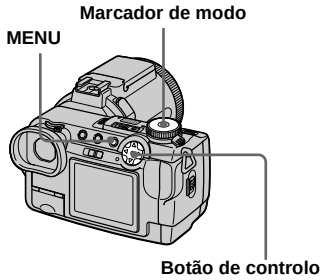
Seleccione a imagem a ser desprotegida e pressione ● no passo 4. Para cancelar a protecção de todas as imagens, repita este processo para cada imagem.

Mudança do tamanho da imagem

— Mudança do tamanho

Marcador de modo: ▶

Pode mudar o tamanho de uma imagem gravada e guardá-la como um novo ficheiro. Pode mudar para os seguintes tamanhos.
2560×1920, 2048×1536, 1280×960, 640×480
A imagem original é mantida mesmo depois da mudança de tamanho.



1 Coloque o marcador de modo em ▶.

2 Afixe a imagem a que deseja mudar o tamanho com ◄/►.

3 Pressione MENU.
O menu aparece.

4 Seleccione [RESIZE] com ◄/► e em seguida pressione ●.

5 Seleccione o tamanho desejado com ▲/▼ e em seguida pressione ●.
A pasta de gravação aparece na parte direita superior do ecrã.

Para cancelar a mudança do tamanho

Seleccione [CANCEL] no passo **5**.

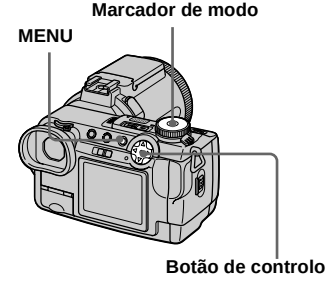
- A imagem com tamanho alterado é gravada como o novo ficheiro na pasta de gravação seleccionada e a imagem original mantém-se.
- Não pode mudar o tamanho de filmes (MPEG MOVIE),imagens em movimento Clip, Multi Burst ou TIFF.
- Quando muda de um tamanho pequeno para um tamanho maior, a qualidade da imagem deteriora.
- Não pode mudar o tamanho para 3:2.
- Quando altera o tamanho de uma imagem 3:2, as partes pretas superior e inferior serão afixadas no ecrã.

Escolha de imagens para imprimir

— Marca de impressão (DPOF)

Marcador de modo: ▶

Pode marcar imagens fixas, filmadas com a sua câmara, que deseja imprimir. Esta função é conveniente quando imprime imagens numa loja ou com uma impressora que cumpre a norma DPOF (Formato de Ordem de Impressão Digital).



- Não pode marcar filmes (MPEG MOVIE) ou imagens de movimento Clip.
- No modo E-mail a marca de impressão (DPOF) é marcada na imagem de tamanho normal que é gravada ao mesmo tempo.
- Quando marca imagens filmadas no modo Multi Burst, todas as imagens são impressas numa folha dividida em 16 painéis.
- Se marcar uma imagem filmada no modo TIFF com uma marca de impressão (DPOF), só a imagem não comprimida é impressa e a imagem JPEG gravada ao mesmo tempo não é impressa.

No modo de imagem simples

1 Coloque o marcador de modo em ▶.

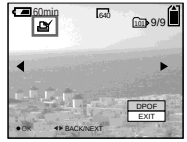
2 Afixe a imagem que deseja imprimir com ◀/▶.

3 Pressione MENU.

O menu aparece.

4 Seleccione [DPOF] com ◀/▶ e em seguida pressione ●.

A marca é marcada na imagem afixada.



5 Para continuar e imprimir outras imagens, seleccione a imagem desejada com ◀/▶ e seleccione [DPOF] com ▲ e em seguida pressione ●.

Para desmarcar a marca

Pressione ● outra vez no passo 4. A marca desaparece.

No modo de índice (nove imagens)

1 Coloque o marcador de modo em ▶ e em seguida pressione para afixar o ecrã de índice (nove imagens).

2 Pressione MENU.

O menu aparece.

3 Seleccione [DPOF] com ▶ e em seguida pressione ●.

4 Seleccione [SELECT] com ◀/▶ e em seguida pressione ●.

- Quando marca marcas de impressão, não pode seleccionar [ALL IN FOLDER].

5 Seleccione a imagem que deseja imprimir com ▲/▼/◀/▶, e em seguida pressione ●.

A marca verde aparece na imagem seleccionada.

6 Repita o passo 5 para imprimir outras imagens.

7 Pressione MENU.

O menu aparece.

8 Seleccione [OK] com ► e em seguida pressione ●.

A marca muda para branca. O ajuste da marca está terminado.

Para sair da função da marca

Seleccione [CANCEL] no passo 4 ou seleccione [EXIT] no passo 8.

Para desmarcar as marcas seleccionadas

Seleccione as imagem a ser desmarcadas no passo 5 e em seguida pressione ●.

Para desmarcar todas as marcas seleccionadas na pasta

Seleccione [ALL IN FOLDER] no passo 4 e em seguida pressione ●. Seleccione [OFF] e em seguida pressione ●.

No modo de índice (três imagens)

1 Coloque o marcador de modo em ▶ e em seguida pressione duas vezes para afixar o ecrã de índice (três imagens).

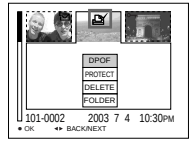
2 Afixe a imagem que deseja imprimir na posição de centro com ◄/►.

3 Pressione MENU.

O menu aparece.

4 Seleccione [DPOF] com ▲ e em seguida pressione ●.

A marca é marcada na imagem no centro.



5 Para imprimir outras imagens, afixe a imagem que deseja imprimir na posição de centro com ◄/► e repita o passo 4.

Para desmarcar a marca

Pressione ● outra vez no passo 4. A marca desaparece.

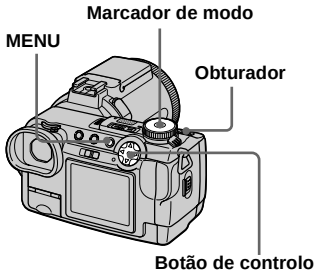
Filmagem de filmes

Marcador de modo: 🎞

Pode filmar filmes utilizando a sua câmara.

Antes de começar

Coloque [MOVING IMAGE] em [MPEG MOVIE] nos ajustes SET UP (páginas 42 e 110).



1 Coloque o marcador de modo em 🎞.

2 Pressione MENU.

O menu aparece.

3 Seleccione 🖼 (IMAGE SIZE) com ◄ e em seguida seleccione o modo desejado com ▲/▼.

Pode escolher 320 (HQX), 320×240 ou 160×112.
Para detalhes sobre o tempo de gravação para cada tamanho de imagem, consulte a página 105.

4 Pressione o botão do obturador completamente para baixo.

"REC" aparece no ecrã e a câmara começa a gravar a imagem e o som.

- A gravação pára quando o "Memory Stick" está cheio.

5 Pressione completamente o botão do obturador outra vez para parar a gravação.

Indicações durante a filmagem

- Os indicadores no ecrã não são gravados.
- Para uma descrição detalhada dos indicadores, consulte a página 119.
- Não é afixado um histograma.

Filmagem de imagens próximas (Macro)

Coloque o marcador de modo em 🎞 e execute o procedimento na página 24.

Utilização do temporizador automático

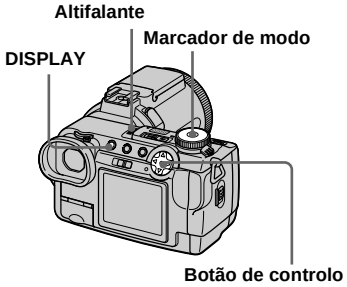
Coloque o marcador de modo em 🎞 e execute o procedimento na página 25.

- O flash não funciona quando filma filmes.
- A data e a hora não são impressas nos filmes.
- Quando filma filmes (MPEG MOVIE) com Multiponto AF a distância ao centro do ecrã é estimada como média, por isso o AF funciona com uma certa quantidade de vibração. A função de selecção de gama do foco (Centro, Esquerda, Direita, Parte Inferior e Parte Superior) foca automaticamente utilizando só a mira de gama AF seleccionada. É muito conveniente quando só deseja focar no motivo.

Ver filmes no ecrã

Marcador de modo: ▶

Pode ver filmes no ecrã com o som do altifalante.



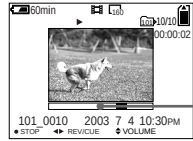
1 **Coloque o marcador de modo em ▶.**

2 **Seleccione a imagem em movimento desejada com ◀/▶.**

O filme é afixado num tamanho inferior ao das imagens fixas.

3 **Pressione ●.**

O filme e o som são reproduzidos. Durante a reprodução, ▶ (reprodução) aparece no ecrã.



Para parar a reprodução

Pressione ● outra vez.

Para regular o volume

Pressione ▲/▼ para regular o volume.

Para avançar ou retroceder o filme

Pressione ◀/▶ durante a reprodução. Para voltar para a reprodução normal pressione ●.

Filmes de alta qualidade [320 (HQX)]

Os filmes são afixados em todo o ecrã.

Indicações durante a visualização de filmes

- De cada vez que pressiona DISPLAY, o estado do ecrã muda como se segue: Indicadores desligados ⟶ Todos os indicadores ligados.
- Para uma descrição detalhada dos indicadores, consulte a página 120.
- Não é afixado um histograma.

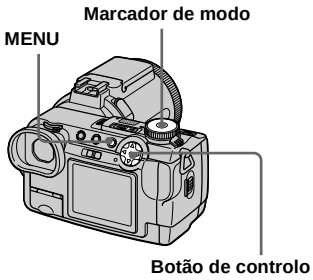
- O procedimento para ver filmes numa TV é o mesmo que para ver imagens fixas (página 35).

Apagamento de filmes

— Apagar

Marcador de modo: ▶

Pode apagar filmes não desejados.



No modo de imagem simples

1 Coloque o marcador de modo em ▶.

2 Afixe a imagem que deseja apagar com ◀/▶.

3 Pressione MENU.

O menu aparece.

4 Seleccione [DELETE] com ◀/▶ e em seguida pressione ●.

Neste ponto a imagem ainda não foi apagada.

5 Seleccione [OK] com ▲ e em seguida pressione ●.

"MEMORY STICK ACCESS" aparece no ecrã. Quando a mensagem desaparece, a imagem foi apagada.

6 Para continuar e apagar outras imagens, afixe a imagem a ser apagada com ◀/▶ e pressione ●. Em seguida seleccione [OK] com ▲ e pressione ●.

Para cancelar o apagamento

Seleccione [EXIT] no passo **5** ou **6** e em seguida pressione ●.

No modo de índice (nove imagens)

1 Coloque o marcador de modo em ▶ e em seguida pressione ▪ para afixar um ecrã de índice (nove imagens).

2 Pressione MENU.

O menu aparece.

3 Seleccione [DELETE] com ◀/▶ e em seguida pressione ●.

4 Seleccione [SELECT] com ◀/▶ e em seguida pressione ●.

5 Seleccione a imagem que deseja apagar com ▲/▼/◀/▶ e em seguida pressione ●.

O indicador verde 🗑 (apagar) aparece na imagem seleccionada.

Neste ponto a imagem ainda não foi apagada.

6 Repita o passo 5 para apagar outras imagens.

7 Pressione MENU.

O menu aparece.

8 Seleccione [OK] com ► e em seguida pressione ●.

Quando a mensagem "MEMORY STICK ACCESS" desaparecer as imagens foram apagadas.

Para cancelar o apagamento

Seleccione [EXIT] no passo 8.

Para apagar todas as imagens na pasta

Seleccione [ALL IN FOLDER] no passo 4, [OK] com ► e em seguida pressione ●. Para cancelar o apagamento seleccione [EXIT] com ◄ e em seguida pressione ●.

No modo de índice (três imagens)

1 Coloque o marcador de modo em ▶ e em seguida pressione ▪ duas vezes para afixar um ecrã de índice (três imagens).

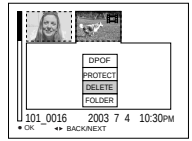
2 Afixe a imagem que deseja apagar na posição de centro com ◄/►.

3 Pressione MENU.

O menu aparece.

4 Seleccione [DELETE] com ▲/▼ e em seguida pressione ●.

Neste ponto a imagem ainda não foi apagada.



5 Seleccione [OK] com ▲ e em seguida pressione ●.

"MEMORY STICK ACCESS" aparece no ecrã. Quando a mensagem desaparece, a imagem posicionada ao meio foi apagada.

Para cancelar o apagamento

Seleccione [CANCEL] no passo 5 e em seguida pressione ●.

Edição de filmes

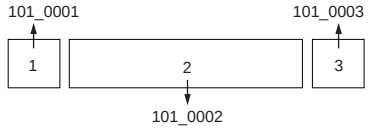
Marcador de modo: ▶

Pode cortar filmes ou apagar porções desnecessárias de filmes. Este é o modo recomendado de utilização quando a capacidade do "Memory Stick" é insuficiente ou quando junta filmes às suas mensagens de e-mail.

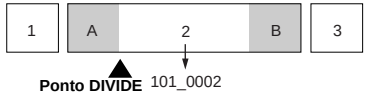
Os números de ficheiros atribuídos quando corta filmes

São atribuídos novos números aos ficheiros cortados e gravados como os ficheiros mais recentes na pasta de gravação seleccionada. O ficheiro original é apagado e esse número é saltado.

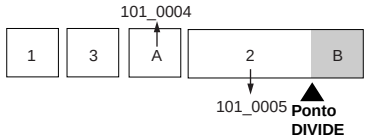
<Exemplo> Cortar um ficheiro numerado 101_0002



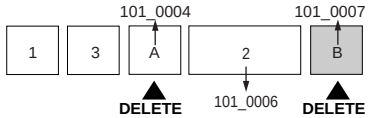
1. Cortar a cena A.



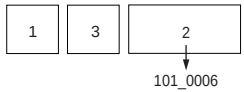
2. Cortar a cena B.



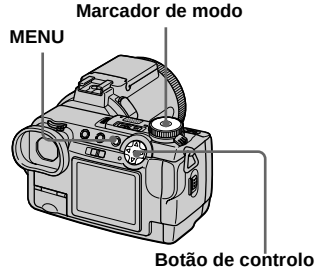
3. Apagar as cenas A e B se não forem necessárias.



4. Só as cenas pretendidas se mantêm.



Cortar filmes



1 Coloque o marcador de modo em ▶.

2 Seleccione o filme que deseja cortar utilizando ◀/▶.

3 Pressione MENU.

O menu aparece.

4 Seleccione [DIVIDE] com ▶ e pressione ●. Em seguida, seleccione [OK] com ▲ e em seguida pressione ●.

A reprodução do filme inicia-se.

5 Decida um ponto de corte.

Pressione ● no ponto de corte desejado.

Quando deseja regular o ponto de corte, utilize [◀II/II▶] (quadro para a frente/ para trás) e regule o ponto de corte utilizando ◀/▶. Se deseja mudar o ponto de corte, seleccione [CANCEL]. A reprodução do filme inicia-se outra vez.

6 Quando tiver decidido um ponto de corte, seleccione [OK] com ▲/▼ e pressione ●.

7 Seleccione [OK] com ▲ e em seguida pressione ●.

O filme está cortado.
A pasta de gravação aparece na parte direita superior do ecrã.

Para cancelar o corte

No passo 5, seleccione [EXIT]. O filme aparece outra vez no ecrã.

- Os filmes cortados são gravados como os ficheiros mais recentes na pasta de gravação seleccionada.
- Não pode cortar os seguintes ficheiros.
  - – Ficheiros de movimento Clip
  - – Ficheiros Multi Burst
  - – Ficheiros de imagem fixa
  - – Ficheiros de filmes MPEG insuficientemente longos para serem cortados
  - – Ficheiros de filme MPEG protegidos
- Não pode restaurar os ficheiros depois de os ter cortado.
- O ficheiro original é apagado quando o corta.

Apagamento de porções desnecessárias de filmes

1 Corte uma porção desnecessária de um filme (página 79).

2 Afixe a porção do filme que deseja apagar.

3 Pressione MENU.

O menu aparece.

4 Seleccione [DELETE] com ◀/▶, e em seguida pressione ●.

5 Seleccione [OK] com ▲ e em seguida pressione ●.

O filme actualmente afixado no ecrã é apagado.

Cópia de imagens para o seu computador
— Para utilizadores de Windows

Ambiente recomendado para o computador

OS: Microsoft Windows 98, Windows 98SE, Windows 2000 Professional, Windows Millennium Edition, Windows XP Home Edition, ou Windows XP Professional
O OS acima deve ser instalado na fábrica. A operação não é assegurada no ambiente actualizado para os sistemas operativos descritos acima ou num ambiente multi-boot.
CPU: MMX Pentium 200 MHz ou mais rápido
Conector USB: Fornecido com o computador
Ecrã: 800 × 600 pontos ou mais
Cor Superior (cor de 16 bits, 65.000 cores) ou mais

- Se ligar dois ou mais equipamentos USB a um único computador ao mesmo tempo, algum equipamento, incluindo a sua câmara, pode não funcionar dependendo do tipo do equipamento USB.
- As operações não são garantidas quando utiliza um hub USB.
- As operações não são garantidas para os todos os ambientes recomendados de computador mencionados acima.
- Esta câmara é compatível com USB 2,0. O interface USB 2,0 é completamente compatível com USB 1,1, por isso também pode utilizar equipamento USB 1,1.
- A utilização de um ambiente de computador compatível com USB 2,0 (Alta Velocidade) permite transferência de dados a alta velocidade (aproximadamente 1,5 vezes mais rápido do que o modelo convencional da Sony DSC-F707).

Modo USB

Há dois modos para uma ligação USB, modos [NORMAL] e [PTP]*. O ajuste de fábrica é o modo [NORMAL].

* Só compatível com Windows XP. Quando está ligado a um computador, só os dados na pasta seleccionada pela câmara são copiados para o computador. Para seleccionar uma pasta, execute o procedimento a partir do passo **2** em página 66.

Comunicação com o computador

Quando o seu computador reinicia a partir do modo de suspensão ou dormir, a comunicação entre a câmara e o computador pode não ser recuperada ao mesmo tempo.

Quando não é fornecido um conector USB com o seu computador

Quando não existem nem um conector USB nem uma ranhura para o “Memory Stick”, pode copiar imagens utilizando um equipamento adicional. Vá ao Website Sony para detalhes.
http://www.sony.net/

Conteúdo do CD-ROM

■ USB Driver
Necessita deste driver para ligar a câmara a um computador.
- Quando utiliza Windows XP não necessita de instalar o driver USB.

■ Image Transfer
Esta aplicação é utilizada para facilmente transferir imagens da câmara para um computador.

■ PIXELA ImageMixer
Esta aplicação é utilizada para afixar e editar imagens que estão guardadas num computador.

- Esta secção descreve o ecrã Windows Me como exemplo. As operações requeridas podem ser diferentes dependendo do seu OS.
- **Feche todas as aplicações a correrem no computador antes de instalar o driver USB e a aplicação.**
- Quando utiliza Windows XP ou Windows 2000, “log on” como Administradores.
- Os ajustes do ecrã devem ser 800 × 600 pontos ou mais e Cor Superior (cor de 16 bit, 65.000 cores) ou mais. Quando ajusta para menos do que 800 × 600 pontos ou 256 cores ou menos o ecrã do título de instalação não aparece.

Instalação do driver USB

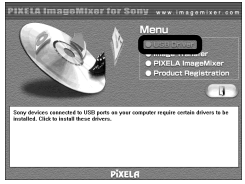
- Quando utiliza Windows XP não necessita de instalar o driver USB.
- Uma vez que o driver USB esteja instalado, não necessita de o instalar.

1 Inicie o computador e coloque o CD-ROM fornecido no drive CD-ROM.

Nesta altura não ligue a câmara ao seu computador.

Aparece o ecrã do título. Se não aparecer, clique duas vezes (My Computer) → [ImageMixer] nesta ordem.

2 Clique em [USB Driver] no ecrã do título.


PIXELA ImageMixer for Sony www.imagemixer.com
Menu
PIXELA ImageMixer
Product Registration
Sony devices connected to USB ports on your computer require certain drivers to be installed. Click to install these drivers.
PIXELA

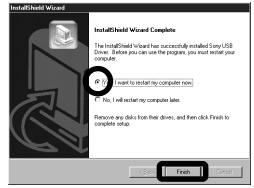
Aparece o ecrã "InstallShield Wizard".

3 Clique em [Next]. Quando o ecrã "Information" (Informação) aparece, clique em [Next].

InstallShield Wizard
Welcome to the InstallShield Wizard for Sony USB Driver
The InstallShield® Wizard will install Sony USB Driver on your computer. To continue, click Next.
Next
Cancel

Inicia-se a instalação do driver USB. Quando a instalação está terminada, o ecrã informa-o.

4 Clique em [Yes, I want to restart my computer now] (Sim, quero reiniciar o meu computador agora), e em seguida clique em [Finish].


InstallShield Wizard
InstallShield Wizard Complete
The InstallShield Wizard has successfully installed Sony USB Driver. Before you can use the program, you must restart your computer.
Yes, I want to restart my computer now.
No, I will restart my computer later.
Remove any disks from their drives, and then click Finish to complete setup.
Finish
Cancel

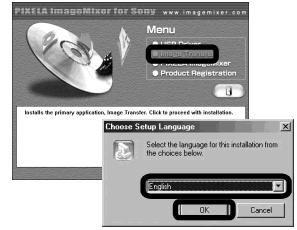
O computador reinicia.

Instalação de "Image Transfer"

- Pode utilizar o software "Image Transfer" para copiar imagens para o seu computador automaticamente quando liga a câmara ao seu computador com o cabo USB fornecido.

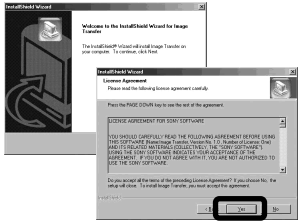
1 Clique em [Image Transfer] no ecrã do título.
Seleccione o idioma desejado e em seguida clique em [OK].

O ecrã "Welcome to the InstallShield Wizard" (Bem-vindo ao InstallShield Wizard) aparece.



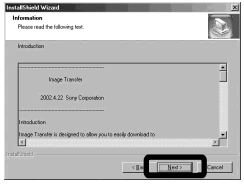
- Esta secção descreve o ecrã em inglês.

2 **Clique em [Next]. Quando o ecrã “Licence Agreement” (Acordo de Autorização) aparece, clique em [Yes].**

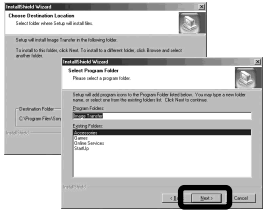


Leia cuidadosamente o acordo. Deve aceitar os termos do acordo para continuar com a instalação.

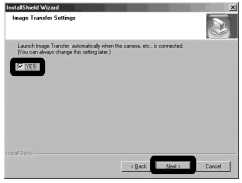
3 **Clique em [Next].**



4 **Seleccione a pasta a ser instalada e em seguida clique em [Next].**
Seleccione a pasta do programa e em seguida clique em [Next].



5 **Cofirme que a caixa de verificação está marcada no ecrã “Image Transfer Settings” (Ajustes do Image Transfer) e em seguida clique em [Next].**



Quando a instalação está terminada, o ecrã informa-o.

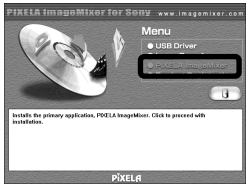
6 **Clique em [Finish].**

O ecrã “InstallShield Wizard” fecha-se.

- Necessita do driver USB para utilizar “Image Transfer”. Se o driver necessário não estiver já instalado no seu computador aparece um ecrã que lhe pergunta se deseja instalar o driver. Siga as instruções que aparecem no ecrã.

Instalação de "ImageMixer"

1 Clique em [PIXELA ImageMixer] no ecrã do título.



O ecrã "Choose Setup Language" (Escolha o idioma de Setup) aparece.

- Pode utilizar o software "PIXELA ImageMixer for Sony" para copiar, ver e editar imagens. Para detalhes, veja os ficheiros de ajuda do software.

2 Seleccione o idioma desejado e em seguida clique em [OK].

O ecrã "Welcome to the InstallShield Wizard" (Bem-vindo ao InstallShield Wizard) aparece.

- Esta secção descreve o ecrã em inglês.

3 Siga as instruções nos ecrãs seguintes.

Quando a instalação termina, o texto "Read Me" (Leia-me) aparece. Leia o texto e feche a janela fazendo um clique em ☒ no canto superior direito do ecrã. Depois disso clique em [Finish] no ecrã de instalação para o fechar.

PIXELA ImageMixer Setup
Welcome to the InstallShield Wizard for PIXELA ImageMixer
The InstallShield® Wizard will install PIXELA ImageMixer on your computer. To continue, click Next.
< Back
Next >
Cancel

- Se DirectX8.0a ou uma versão posterior não estiver instalado no seu computador, aparece o ecrã "Information" (Informação). Siga o procedimento no ecrã.

4 Retire o CD-ROM.

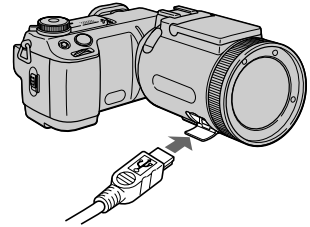
Ligação da sua câmara ao seu computador

1 Coloque na câmara o "Memory Stick" com as imagens que deseja copiar.

2 Ligue a sua câmara e o computador.

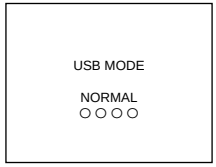
Coloque [USB CONNECT] em [NORMAL] nos ajustes SET UP. O ajuste de fábrica é [NORMAL].

3 Abra a tampa da tomada e ligue o cabo USB fornecido à sua câmara.



4 Ligue a outra extremidade do cabo USB ao seu computador.

"USB MODE NORMAL" aparece no ecrã. Quando estabelece uma ligação USB pela primeira vez, o computador automaticamente corre o programa utilizado para reconhecer a sua câmara. Espere um pouco e "Image Transfer" arranca.



- Quando utiliza um computador desktop, ligue o cabo USB ao conector USB no painel traseiro.
- Quando utiliza Windows XP o Wizard da cópia aparece automaticamente no ambiente (página 87). Quando copia imagens utilizando "Image Transfer" mude os ajustes em página 86.

Desligar o cabo USB do seu computador, retirar o "Memory Stick" da sua câmara ou desligar a alimentação durante a ligação USB

Para utilizadores de Windows 2000, Me, ou XP

1. Clique duas vezes em na bandeja das tarefas.
2. Clique em (Sony DSC) e em seguida clique em [Stop].
3. Confirme o equipamento no ecrã de confirmação e em seguida clique em [OK].
4. Clique em [OK].
   Este passo não é necessário para utilizadores de Windows XP.
5. Desligue o cabo USB, retire o "Memory Stick" ou desligue a alimentação.

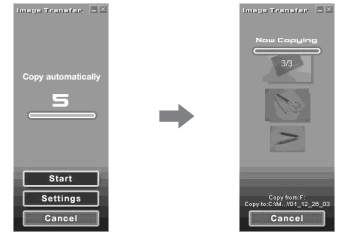
Para utilizadores de Windows 98 ou 98SE

Execute só o passo **5** de acima.

Cópia de imagens utilizando "Image Transfer"

— Windows 98/98SE/2000/Me

Quando liga a câmara ao seu computador, "Image Transfer" arranca e as imagens são automaticamente copiadas para o computador. Quando a cópia termina, "ImageMixer" arranca automaticamente e as imagens aparecem.



- Normalmente as pastas "Image Transfer" e "Date" são criadas dentro da pasta "My Documents" e todos os ficheiros de imagem gravados com a sua câmara são copiados para estas pastas.
- Pode mudar os ajustes de "Image Transfer" (página 86).
- Quando utiliza Windows XP necessita de mudar os ajustes (página 86).

— Windows XP

Windows XP está regulado de modo a que o Wizard de Reprodução Automática do OS fique activo. Siga o procedimento abaixo para cancelar o ajuste.

- Este procedimento não necessita de ser executado para download das imagens seguintes.

1 Clique em [Start] e em seguida clique em [My Computer].

2 Clique com botão direito em [Sony MemoryStick] e em seguida clique em [Properties].

3 Cancele o ajuste.

① Clique em [AutoPlay].
② Regule [Content type] em [Pictures].
③ Marque [Select an action to perform] em [Actions], seleccione [Take no action] e em seguida clique em [Apply].
④ Regule [Content type] em [Video files] e [Mixed content] no passo ② e repita o passo ③.
⑤ Clique em [OK].
O ecrã [Properties] fecha-se.

4 Desligue e volte a ligar o cabo USB (página 85).

Mudança dos ajustes “Image Transfer”

Pode mudar os ajustes “Image Transfer”. Clique com o botão direito no ícone “Image Transfer” na bandeja das tarefas e seleccione [Open Settings], ou seleccione [Settings] quando inicia “Image Transfer”.

- Pode regular [Basic], [Copy] e [Delete].
- Se seleccionar [Settings] quando inicia “Image Transfer”, só pode mudar [Basic].
- Para voltar para os ajustes normais, clique em [Restore defaults].

Cópia de imagens sem utilizar “Image Transfer”

— Windows 98/98SE/2000/Me

Se não ajustar para arrancar “Image Transfer” automaticamente, pode copiar imagens com o procedimento seguinte.

1 Clique duas vezes em [My Computer] e em seguida clique duas vezes em [Removable Disk].

O conteúdo do “Memory Stick” colocado na sua câmara aparece.

- Esta secção descreve um exemplo de cópia de imagens para a pasta “My Documents”.
- Quando o ícone “Removable Disk” não aparece, veja a coluna seguinte.
- Quando utiliza Windows XP, veja a coluna anterior.

2 Clique duas vezes em [DCIM] e em seguida clique duas vezes na pasta que contém as imagens desejadas.

A pasta abre.

3 Arraste e solte os ficheiros de imagem na pasta “My Documents”.

Os ficheiros de imagem são copiados para a pasta “My Documents”.

- Quando tenta copiar uma imagem para uma pasta em que uma imagem com o mesmo nome de ficheiro está guardada, a mensagem de confirmação de escrever por cima aparece. Quando escreve a nova imagem sobre a imagem existente, o ficheiro original é apagado.

Quando não aparece o ícone de um disco removível

1 Clique com botão direito em [My Computer] e em seguida clique em [Properties].
Aparece o ecrã "System Properties" (Propriedades do sistema).

• Quando utiliza Windows 2000, clique em [Hardware] no ecrã [System Properties].

2 Confirme se outros equipamentos já estão instalados.
① Clique em [Device Manager].
② Clique duas vezes em [Other Devices].
③ Confirme se há " Sony DSC" ou " Sony Handycam" com a marca .

3 Se encontrar qualquer dos equipamentos acima, execute os procedimentos abaixo para os apagar.
① Clique em [Sony DSC] ou [Sony Handycam].
② Clique em [Remove].
Aparece o ecrã "Confirm Divice Removal" (Confirma o Retirar do Equipamento).
③ Clique em [OK].
O equipamento é apagado.

4 Tente outra vez a instalação do driver USB utilizando o CD-ROM fornecido (página 82).

— Windows XP

Cópia de imagens utilizando o Wizard de cópia de imagens Windows XP

1 Clique em [Copy pictures to a folder on my computer using Microsoft Scanner and Camera Wizard] e em seguida clique em [OK].
Aparece o ecrã "Scanner and Camera Wizard" (Wizard do Scanner e da Câmara).

2 Clique em [Next].
As imagens guardadas no "Memory Stick" são afixadas.

3 Clique na caixa de verificação das imagens que não deseja copiar para o seu computador e retire a marca de verificação e em seguida clique em [Next].
Aparece o ecrã "Picture Name and Destination" (Nome da imagen e destino).

4 Especifique os nomes dos grupos de imagens a serem copiados e o destino da cópia e em seguida clique em [Next].
Inicia-se a cópia das imagens. Quando a cópia está terminada aparece o ecrã "Other Options" (Outras opções).

• As imagens são copiadas para a pasta "My Documents".

5 Seleccione [Nothing. I'm finished working with these pictures] e em seguida clique em [Next].
Aparece o ecrã "Completing the Scanner and Camera Wizard" (Terminação do Wizard do Scanner e da Câmara).

6 Clique em [Finish].
O Wizard fecha-se.

• Para continuar a copiar outras imagens desligue o cabo USB e volte a ligá-lo. Em seguida execute o procedimento a partir do passo **1** outra vez.

Ver imagens no seu computador

1 Clique duas vezes em [My Documents] no desktop.

É afixado o conteúdo da pasta “My Documents”.

- Esta secção descreve o procedimento de cópia de imagens para a pasta “My Documents”.
- Quando utiliza Windows XP clique duas vezes em [Start] → [My Documents] nesta ordem.
- Pode utilizar o software “PIXELA ImageMixer for Sony” para ver e editar imagens no seu compuatador. Para detalhes, veja os ficheiros de ajuda do software.

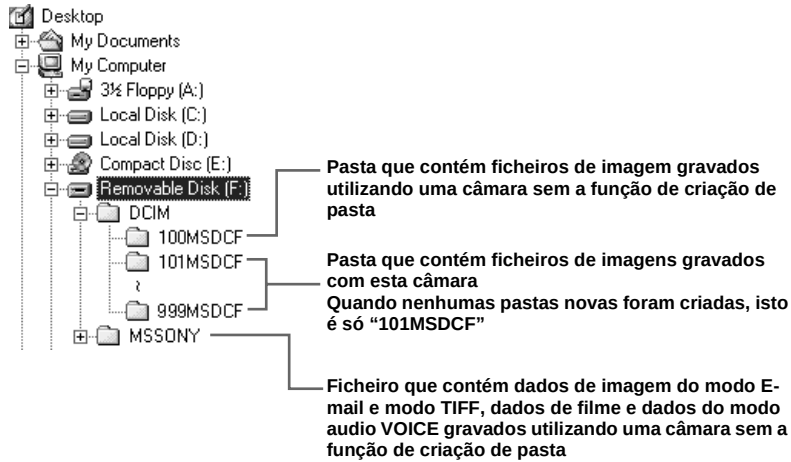
2 Clique duas vezes na pasta desejada e no ficheiro de imagem.

A imagem é afixada.

Destinos de armazenamento de ficheiros de imagem e nomes dos ficheiros

Ficheiros de imagens gravadas com a sua câmara são agrupadas como pastas no “Memory Stick” por modo de gravação.

Exemplo: Para utilizadores de Windows Me


Desktop
My Documents
My Computer
3½ Floppy (A:)
Local Disk (C:)
Local Disk (D:)
Compact Disc (E:)
Removable Disk (F:)
DCIM
100MSDCF
101MSDCF
999MSDCF
MSSONY
Pasta que contém ficheiros de imagem gravados utilizando uma câmara sem a função de criação de pasta
Pasta que contém ficheiros de imagens gravados com esta câmara
Quando nenhumas pastas novas foram criadas, isto é só “101MSDCF”
Ficheiro que contém dados de imagem do modo E-mail e modo TIFF, dados de filme e dados do modo audio VOICE gravados utilizando uma câmara sem a função de criação de pasta

- Dados nas pastas “100MSDCF” ou “MSSONY” são dados gravados utilizando uma câmara sem a função de criação de pasta. Estas pastas são só para reprodução e a sua câmara não pode gravar imagens nestas pastas.

Pasta	Nome do ficheiro	Significado do ficheiro
101MSDCF (até 999MSDCF)	DSC0□□□□.JPG	• Ficheiros de imagem fixa filmados em – Modo normal – Modo de Suporte do enquadramento (página 53) – Modo BURST 3 (página 59) – Modo Multi Burst (página 58) • Ficheiros de imagem fixa gravados simultaneamente em – Modo TIFF (página 60) – Modo E-MAIL (página 61) – Modo VOICE (página 61)
	DSC0□□□□.JPE	• Ficheiros de imagem pequena filmados no modo E-MAIL (página 61)
	DSC0□□□□.MPG	• Ficheiros de audio filmados no modo VOICE (página 61)
	DSC0□□□□.TIF	• Ficheiro de imagem não comprimida gravado no modo TIFF (página 60)
	CLP0□□□□.GIF	• Ficheiros de movimento Clip filmados no modo NORMAL (página 57)
	CLP0□□□□.THM	• Ficheiros de imagens de índice de ficheiros de movimento Clip filmados no modo NORMAL
	MBL0□□□□.GIF	• Ficheiros de movimento Clip filmados no modo MOBILE (página 57)
	MBL0□□□□.THM	• Ficheiros de imagens de índice de ficheiros de movimento Clip filmados no modo MOBILE
	MOV0□□□□.MPG	• Ficheiros de filme filmados normalmente (página 75)

Nota sobre a tabela

- O significado dos nomes dos ficheiros são como acima:
  ssss significa qualquer número entre 0001 e 9999.

- As porções numéricas dos seguintes ficheiros são as mesmas.
  –Um ficheiro de imagem de tamanho pequeno filmado no modo E-MAIL e o ficheiro de imagem correspondente
  –Um ficheiro de audio filmado no modo VOICE e o ficheiro de imagem correspondente
  –Um ficheiro de imagem não comprimida filmado no modo TIFF e o ficheiro de imagem correspondente
  –Um ficheiro de imagem filmada com movimento Clip e o ficheiro de imagem de índice correspondente

Copiar imagens para o seu computador ***— Para utilizadores de Macintosh***

Ambiente recomendado para o computador

OS: Mac OS 8.5.1, 8.6, 9.0, 9.1, 9.2, ou Mac OS X (v10.0/v10.1)
O OS acima deve ser instalado na fábrica. Para os seguintes modelos, actualize o seu OS para Mac OS 9.0 ou 9.1.
– iMac com Mac OS 8.6 instalado na fábrica e uma ranhura de carregamento do tipo drive CD-ROM
– iBook ou Power Mac G4 com o Mac OS 8.6 instalado na fábrica
Conector USB: Fornecido com o computador
Ecrã: 800 × 600 pontos ou mais modo 32.000 cores ou mais

- Se ligar dois ou mais equipamentos USB a um único computador ao mesmo tempo, algum equipamento, incluindo a sua câmara, pode não funcionar dependendo do tipo do equipamento USB.
- As operações não são garantidas quando utiliza um hub USB.
- As operações não são garantidas para os todos os ambientes de computador recomendados mencionados acima.

Modo USB

Há dois modos para uma ligação USB, modos [NORMAL] e [PTP]*. O ajuste de fábrica é o modo [NORMAL].

* Só compatível com Mac OS X. Quando está ligado a um computador, só os dados na pasta seleccionada pela câmara são copiados para o computador. Para seleccionar uma pasta, execute o procedimento a partir do passo **2** em página 66.

Comunicação com o computador

Quando o seu computador reinicia a partir do modo de suspensão ou dormir, a comunicação entre a câmara e o computador pode não ser recuperada ao mesmo tempo.

Quando não é fornecido um conector USB com o seu computador

Quando não existem nem um conector USB nem uma ranhura para o "Memory Stick", pode copiar imagens utilizando um equipamento adicional. Vá ao Website Sony para detalhes.
http://www.sony.net/

Passos requeridos pelo seu OS

Siga os passos abaixo de acordo com o OS.

OS	Passos
Mac OS 8.5.1/8.6/9.0	Passos **1** a **4**
Mac OS 9.1/9.2/Mac OS X (v10.0/v10.1)	Passos **2** a **4**

1 Instalação do driver USB

1. Ligue o computador e coloque o CD-ROM fornecido no drive CD-ROM. Aparece o ecrã "PIXELA ImageMixer for Sony".
2. Clique duas vezes (Setup Menu).
3. Clique em (USB Driver). Aparece o ecrã "USB Driver".
4. Clique duas vezes no ícone do disco rígido que contém o OS para abrir o ecrã.
5. Arraste e solte os seguintes dois ficheiros do ecrã aberto no passo 3 para o ícone da Pasta do Sistema aberta no passo 4.
   - Sony USB Driver
   - Sony USB Shim
6. Quando aparece a mensagem para confirmação, clique em "OK".
7. Reinicie o seu computador e retire o CD-ROM.

2 Ligação da sua câmara ao seu computador

Para detalhes, consulte a página 84.

Retirar o cabo USB do seu computador, o "Memory Stick" da sua câmara ou desligar a alimentação durante uma ligação USB

Arraste e solte o ícone do "Memory Stick" para o ícone "Trash" e em seguida retire o cabo USB ou "Memory Stick", ou desligue a alimentação.

* Se estiver a utilizar Mac OS X, retire o cabo USB , etc., depois de desligar o computador.

3 Cópia de imagens

1. Clique duas vezes no ícone acabado de reconhecer no ambiente.
   Aparece o conteúdo do "Memory Stick" colocado na sua câmara.
2. Clique duas vezes em "DCIM."
3. Clique duas vezes na pasta que contém o ficheiro de imagem desejado.

• Consulte as páginas 88 e 89 para detalhes sobre os destinos de armazenamento de ficheiros de imagem e nomes dos ficheiros.

4. Arraste e solte os ficheiros de imagem para o ícone do disco rígido.
   Os ficheiros de imagem são copiados para o disco rígido.

4 Ver imagens no seu computador

1. Clique duas vezes no ícone do disco rígido.
2. Clique duas vezes no ficheiro de imagem desejado na pasta que contém os ficheiros copiados.
   O ficheiro de imagem abre-se.

• Pode utilizar o software "PIXELA ImageMixer" para copiar e ver as imagens no seu computador. Consulte o manual de operação fornecido com o CD-ROM para detalhes acerca do método de instalação ou veja os ficheiros de ajuda do software para o método de operação.
• "PIXELA ImageMixer" não é compatível com Mac OS X.

Para utilizadores de Mac OS X

Se o ecrã "There is no application available to open the document "DSC0□□□□.JPE"." (Não existe uma aplicação para abrir o documento "DSC0□□□□.JPE".) aparecer quando clica num ficheiro de imagem do modo e-mail, faça o seguinte ajuste.

• A afixação no ecrã pode ser diferente dependendo da versão.

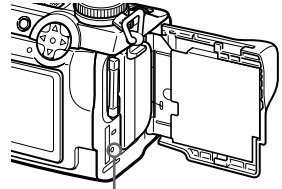
1. Clique em [Choose Application...] (Escolha Aplicação...) no ecrã "There is no application available to open the document "DSC0□□□□.JPE"." (Não existe uma aplicação para abrir o documento "DSC0□□□□.JPE".).
2. Mude de "Show" (Mostrar) de [Recommended Applications] (Aplicações Recomendadas) para [All Applications] (Todas as Aplicações).
3. Seleccione [QuickTime Player] (Leitor QuickTime) na lista de aplicações afixada e clique em [Open] (Abrir).

Resolução de problemas

Se tiver problemas com a sua câmara, tente as seguintes soluções.

1 Primeiro verifique os itens nas tabelas abaixo.
Se for afixado um código "C:□□:□□" no ecrã, a função de auto-diagnóstico está a funcionar (página 103).

2 Se a câmara continuar a não funcionar correctamente, pressione o botão RESET dentro da tampa da bateria/ "Memory Stick" utilizando um objecto pontiagudo e em seguida ligue a alimentação outra vez. (Todos os ajustes, incluindo data e hora, foram apagados.)



Botão RESET

3 Se a sua câmara continuar a não funcionar correctamente, consulte o seu concessionário Sony ou um serviço de assistência Sony local autorizado.

Bateria e alimentação

Sintoma	Causa	Solução
Não pode carregar a bateria.	• A câmara está ligada.	→ Desligue a câmara (página 15).
Não consegue colocar a bateria.	• A bateria não está colocada correctamente.	→ Coloque a bateria enquanto empurra a alavanca de ejecção para cima usando a extremidade da frente da bateria (página 11).
A lâmpada ϟ/CHG pisca.	• A bateria não está colocada correctamente. • A bateria funcionou mal.	→ Coloque a bateria correctamente (página 11). → Consulte o seu concessionário Sony ou um serviço de assistência Sony local autorizado.
A lâmpada ϟ/CHG não se acende quando carrega uma bateria.	• O adaptador de corrente CA está desligado. • A bateria não está colocada correctamente. • A bateria está completamente carregada.	→ Ligue correctamente o adaptador de corrente CA (página 12). → Coloque a bateria correctamente (página 11). —

Sintoma	Causa	Solução
O indicador de bateria restante está incorrecto ou o indicador de bateria restante suficiente é afixado mas a alimentação desliga-se de seguida.	• Utilizou a câmara durante um longo período de tempo num local extremamente frio ou quente. • A bateria está exausta (página 115). • A bateria está descarregada. • Ocorreu um desvio no tempo de bateria restante.	— → Substitua a bateria por uma nova. → Coloque uma bateria carregada (página 11). → Carregue a bateria completamente (página 12).
A bateria gasta-se muito rapidamente.	• Está a filmar/visualizar imagens num local extremamente frio. • A bateria não está suficientemente carregada. • A bateria está exausta (página 115).	— → Carregue a bateria (página 11). → Substitua a bateria por uma nova.
Não consegue ligar a câmara.	• A bateria não está colocada correctamente. • O adaptador de corrente CA está desligado.	→ Coloque a bateria correctamente (página 11). → Ligue correctamente o adaptador de corrente CA (página 14).
A alimentação desliga-se repentinamente.	• Se não funcionar com a câmara durante cerca de três minutos quando utiliza uma bateria, a câmara desliga-se automaticamente para evitar desgaste da bateria (página 15). • A bateria está descarregada.	→ Ligue a câmara outra vez (página 15). → Substitua-a por uma bateria carregada (página 11).

Filmagem de imagens fixas/filmes

Sintoma	Causa	Solução
O motivo não aparece no ecrã.	• O interruptor FINDER/LCD está colocado em FINDER.	→ Coloque-o em LCD (página 22).
O motivo não é visível no ecrã.	• O marcador de modo está colocado em ▶ ou SET UP.	→ Coloque-o em outros modos (páginas 20 e 75).
A imagem está fora de foco.	• O motivo está muito próximo. • O modo paisagem foi seleccionado na função de selecção de cena. • Está seleccionado o modo de focagem manual. • [CONVERSION LENS] nos ajustes SET UP está colocado em [ON].	→ Grave no modo de gravação macro. Certifique-se de posiciona as lentes mais afastadas do motivo do que a distância mínima quando filma (página 24). → Coloque-o em outros modos (página 29). → Coloque o interruptor FOCUS em AUTO/ZOOM (páginas 23 e 48). → Coloque-o em [OFF] (páginas 42 e 110).
O zoom não funciona.	• [CONVERSION LENS] nos ajustes SET UP está colocado em [ON]. • O interruptor FOCUS está colocado em MANUAL.	→ Coloque-o em [OFF] (páginas 42 e 110). → Coloque o interruptor FOCUS em AUTO/ZOOM (página 23).
O zoom digital não funciona.	• O zoom digital não pode ser utilizado quando filma um filme (MPEG MOVIE). • [DIGITAL ZOOM] nos ajustes SET UP está colocado em [OFF].	— → Coloque-o em [ON] (páginas 42 e 110).
A imagem está muito escura.	• Está a filmar um motivo que tem luz por trás. • O brilho do ecrã é muito pouco.	→ Regule a exposição (página 49). → Regule o brilho do ecrã (páginas 42 e 112).
A imagem está muito clara.	• Está a filmar um motivo muito iluminado num local escuro, tal como num palco. • O brilho do ecrã é demasiado.	→ Regule a exposição (página 49). → Regule o brilho do ecrã (páginas 42 e 112).
Aparecem riscas verticais quando está a filmar um motivo muito brilhante.	• Ocorreu um fenómeno de mancha.	→ Isto não é um mau funcionamento.

Sintoma	Causa	Solução
A câmara não grava imagens.	• Não foi colocado um "Memory Stick". • A capacidade do "Memory Stick" é insuficiente. • O interruptor de protecção de escrita no "Memory Stick" está colocado na posição LOCK. • Não pode gravar imagens enquanto carrega o flash. • O marcador de modo está colocado em SET UP ou [▶].	→ Coloque um "Memory Stick" (página 18). → Apague as imagens guardadas no "Memory Stick" (páginas 37 e 77), ou formate-o (página 40). → Coloque-o na posição de gravação (página 114). — → Coloque-o em outros modos.
A gravação demora muito tempo.	• O obturador lento NR está activado.	→ Ajuste uma velocidade de obturador superior a 1/25 segundo (página 44).
É emitido um som quando o interruptor NIGHTSHOT/ NIGHTFRAMING é mudado.	• O som é feito pelas lentes em operação.	—
As cores da imagem não estão correctas.	• NIGHTSHOT ou NIGHTFRAMING está ajustado.	→ Coloque em ●.
As lentes fazem ruído no interior se o botão do obturador é pressionado ligeiramente enquanto NIGHTFRAMING está ajustado.	• O som é feito pela função AE/AF em operação.	→ Isto não é um mau funcionamento.
A função de Filmagem Nocturna ou Quadro Nocturno não está em funcionamento.	• O marcador de modo está colocado em S, A, M, ou SCN.	→ Coloque-o em 📷, 📷P ou 🎞 (Quadro Nocturno para movimento Clip) (página 55).

Sintoma	Causa	Solução
O flash incorporado ou o flash exterior opcional (HVL-F1000) não funciona.	• O marcador de modo está colocado em ▶, SET UP, ou 🎞 (MPEG MOVIE ou MULTI BURST). • O flash está colocado em ⊗ (sem flash). • O modo crepúsculo foi seleccionado na função de selecção de cena. • O modo paisagem foi seleccionado na função de selecção de cena. • [MODE] (REC MODE) nos ajustes do menu está colocado em [BURST 3] ou [EXP BRKTG]. • [HOT SHOE] nos ajustes SET UP está colocado em [ON]. • Filmagem Nocturna está activada.	→ Coloque-o em outros modos. → Coloque o flash em auto (sem indicador) ou ϟ (flash forçado) (página 26). → Cancele o ajuste (página 29). → Coloque o flash em ϟ (flash forçado) (página 26). → Ajuste-o noutras regulações. → Coloque-o em [OFF] (páginas 42 e 111). → Coloque NIGHTSHOT/NIGHTFRAMING em ● ou NIGHTFRAMING.
A função macro não funciona.	• O modo paisagem foi seleccionado na função de selecção de cena. • [CONVERSION LENS] nos ajustes SET UP está colocado em [ON].	→ Cancele o ajuste (página 29). → Coloque-o em [OFF] (páginas 42 e 110).
Os olhos do motivo ficam vermelhos.	—	→ Coloque [RED EYE REDUCTION] nos ajustes SET UP em [ON] (página 26).
A data e a hora são gravadas incorrectamente.	• A data e a hora não foram acertadas correctamente.	→ Acerte a data e a hora correcta (página 16).

Visualização das imagens

Sintoma	Causa	Solução
A sua câmara não reproduz imagens.	• O marcador de modo não está colocado em ▶. • A sua câmara não pode reproduzir ficheiros de imagens copiados para o disco rígido do seu computador se o nome do ficheiro foi alterado ou as imagens modificadas.	→ Coloque-o em ▶ (página 33). —
A imagem aparece granulosa logo depois da reprodução começar.	—	→ Isto não é um mau funcionamento.
A imagem não aparece no ecrã da TV.	• O ajuste do sinal de saída de video da sua câmara nos ajustes SET UP está incorrecto. • A ligação não está correcta.	→ Mude os ajustes (páginas 42 e 112). → Verifique a ligação (página 35).
Não consegue reproduzir a imagem num computador.	—	→ Consulte a página 98.
Escuta sinais sonoros desconhecidos na câmara enquanto vê filmes.	• Escuta estes sinais sonoros quando o foco automático está a funcionar.	→ Isto não é um mau funcionamento. Coloque o interruptor FOCUS em MANUAL (página 48).
A imagem tem ruído.	• A sua câmara está colocada perto de uma TV ou outro equipamento com um campo magnético forte.	→ Afaste a sua câmara da TV, etc.

Apagamento/Edição de imagens

Sintoma	Causa	Solução
A sua câmara não consegue apagar uma imagem.	• A imagem está protegida. • O interruptor de protecção de escrita no "Memory Stick" está colocado na posição LOCK.	→ Cancele a protecção (página 70). → Coloque-o na posição de gravação (página 114).
Apagou por engano uma imagem.	• Desde que tenha apagado um ficheiro não o pode restaurar.	→ A marcação 🔑 (protecção) evitará que apague imagens por engano (página 70).

Sintoma	Causa	Solução
A função de mudança de tamanho não funciona.	• Não pode mudar o tamanho de filmes (MPEG MOVIE), imagens de movimento Clip, Multi Burst ou não comprimidas.	—
Não pode afixar uma marca de impressão (DPOF).	• Não pode afixar as marcas de impressão (DPOF) em imagens em movimento ou imagens de movimento Clip.	—

Computadores

Sintoma	Causa	Solução
Não sabe se o OS do seu computador é compatível.	—	→ Verifique “Ambiente recomendado para o computador” (páginas 81 e 90).
Não pode instalar o driver USB.	—	→ Em Windows 2000, “log on” como Administrador (Administradores autorizados) (página 81).
O seu computador não reconhece a sua câmara.	• A câmara está desligada. • O nível da bateria é baixo. • Não está a utilizar o cabo USB fornecido. • O cabo USB não está ligado firmemente. • [USB CONNECT] está colocado em [PTP] nos ajustes SET UP (excepto Windows XP e Mac OS X). • Os conectores USB no seu computador estão ligados a outro equipamento além do teclado, do rato e da sua câmara. • O driver USB não está instalado.	→ Ligue a câmara (página 15). → Utilize o adaptador de corrente CA (página 14). → Utilize o cabo USB fornecido (página 84). → Desligue o cabo USB e ligue-o outra vez firmemente. Certifique-se de que “USB MODE” está afixado no ecrã (página 84). → Coloque-o em [NORMAL] (página 112). → Desligue os cabos USB, excepto os ligados ao teclado, ao rato e à sua câmara. → Instale o driver USB (páginas 82 e 90).
Não pode copiar imagens.	• A câmara não está ligada correctamente ao seu computador. • Não está a utilizar o procedimento de cópia correcto para o seu OS. —	→ Ligue a câmara e o seu computador correctamente utilizando o cabo USB (página 84). → Execute o procedimento de cópia designado para o seu OS (páginas 85, 86 e 91). → Se estiver a utilizar o software de aplicação “PIXELA ImageMixer for Sony” clique em HELP.

Sintoma	Causa	Solução
Não consegue reproduzir a imagem num computador.	— —	→ Se estiver a utilizar o software de aplicação "PIXELA ImageMixer for Sony" clique em HELP. → Consulte o fabricante do computador ou do software.
A imagem e o som são interrompidos pelo ruído quando vê um filme no computador.	• Está a reproduzir o ficheiro directamente do "Memory Stick".	→ Copie o ficheiro para o disco rígido do seu computador e em seguida reproduza o ficheiro a partir do disco rígido (páginas 85, 86 e 91).
Não consegue imprimir uma imagem.	— —	→ Verifique os ajustes da impressora. → Clique nos ficheiros de HELP para o software de aplicação "PIXELA ImageMixer for Sony".
Uma mensagem de erro aparece quando coloca o CD-ROM fornecido no seu computador.	• O ecrã do computador não está regulado correctamente.	→ Regule o ecrã do computador como se segue: Windows: 800 × 600 pontos ou mais Cor Superior (cor de 16 bits, 65.000 cores) ou mais Macintosh: 800 × 600 pontos ou mais 32.000 cores ou mais

"Memory Stick"

Sintoma	Causa	Solução
Não pode colocar um "Memory Stick".	• Está a colocá-lo ao contrário.	→ Coloque-o pelo lado direito (página 18).
Não pode gravar num "Memory Stick".	• O interruptor de protecção de escrita no "Memory Stick" está colocado na posição LOCK. • O "Memory Stick" está cheio.	→ Coloque-o na posição de gravação (página 114). → Apague imagens não necessárias (página 37).
Não pode formatar um "Memory Stick".	• O interruptor de protecção de escrita no "Memory Stick" está colocado na posição LOCK.	→ Coloque-o na posição de gravação (página 114).
Formatou por engano um "Memory Stick".	• Todas as imagens no "Memory Stick" são apagadas com a formatação. Não as pode restaurar.	→ Recomendamos que coloque o interruptor de protecção de escrita do "Memory Stick" na posição LOCK para proteger de apagamento acidental (página 114).

Outros

Sintoma	Causa	Solução
A sua câmara não funciona.	• Não está a utilizar uma bateria “InfoLITHIUM”. • O nível da bateria é baixo. (A indicação ⮌ aparece.) • O adaptador de corrente CA não está ligado correctamente. • O microcomputador incorporado não está a funcionar correctamente.	→ Utilize uma bateria “InfoLITHIUM” (página 11). → Carregue a bateria (página 11). → Ligue-o firmemente à tomada DC IN da sua câmara e a uma tomada da parede (tomada da rede) (página 14). → Desligue a alimentação e ligue-a passado um minuto e verifique se a câmara funciona correctamente.
A alimentação está ligada mas a câmara não funciona.	• O microcomputador incorporado não está a funcionar correctamente.	→ Retire a bateria e volte a colocá-la outra vez depois de cerca de um minuto e ligue a câmara. Se as funções continuarem a não funcionar, pressione o botão RESET localizado dentro da tampa da bateria/“Memory Stick” com um objecto pontiagudo e em seguida ligue a alimentação outra vez. (Quando pressiona o botão RESET todos os ajustes, incluindo a data e a hora, são anulados.)
Não pode identificar uma indicação no ecrã.	—	→ Verifique a indicação (página 118).
As lentes estão embaciadas.	• Ocorreu condensação de humidade.	→ Desligue a câmara e espere cerca de uma hora à temperatura ambiente para que a condensação se evapore antes de a utilizar (página 113).
A imagem reproduzida é pequena.	• Está a reproduzir um ficheiro com um tamanho de imagem superior a 2560×1920 que foi gravado noutra câmara.	—
A câmara aquece quando a utiliza durante muito tempo.	—	→ Isto não é um mau funcionamento.

Avisos e mensagens

As seguintes mensagens podem apareceer no ecrã.

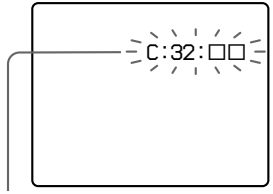
Mensagem	Significado/Acção correctiva
NO MEMORY STICK	• Coloque um “Memory Stick” (página 18).
SYSTEM ERROR	• Desligue a alimentação e ligue-a outra vez (página 15).
MEMORY STICK ERROR	• O “Memory Stick” colocado não pode ser utilizado com a sua câmara (página 114). • O “Memory Stick” está estragado, ou a secção dos terminais do “Memory Stick” está suja. • Coloque correctamente o “Memory Stick” (página 18).
MEMORY STICK TYPE ERROR	• Colocou um “Memory Stick” que não pode ser utilizado com esta câmara (página 114).
FORMAT ERROR	• Não foi possível formatar o “Memory Stick”. Formate outra vez o “Memory Stick” (página 40).
MEMORY STICK LOCKED	• O interruptor de protecção de escrita no “Memory Stick” está colocado na posição LOCK. Coloque-o na posição de gravação (página 114).
NO MEMORY SPACE	• A capacidade do “Memory Stick” é insuficiente. Não pode gravar imagens. Apague imagens não necessárias (página 37).
CANNOT CREATE MORE FOLDERS	• Atingiu o número máximo de pastas que podem ser criadas (página 64).
CANNOT RECORD	• A câmara não pode gravar imagens na pasta seleccionada. Seleccione uma pasta diferente (página 65).
NO FILE IN THIS FOLDER	• Não foram gravadas imagens nesta pasta. • Colocou um “Memory Stick” na sua câmara que foi gravado numa câmara sem a função de criação de pasta (página 66).
FILE ERROR	• Ocorreu um erro enquanto reproduzia a imagem.
FILE PROTECT	• A imagem está protegida contra apagamento.
For "InfoLITHIUM" battery only	• A bateria não é do tipo “InfoLITHIUM”.
FOLDER ERROR	• Já existe uma pasta com o mesmo número no “Memory Stick”.
IMAGE SIZE OVER	• Está a reproduzir uma imagem com um tamanho que não pode ser reproduzida na sua câmara.
INVALID OPERATION	• Está a reproduzir um ficheiro que foi criado noutro equipamento, não nesta câmara.

Mensagem	Significado/Acção correctiva
	• O nível da bateria é baixo ou zero. Carregue a bateria (página 11). Dependendo das condições de utilização ou do tipo de bateria, a indicação pode piscar mesmo que ainda haja 5 a 10 minutos de tempo de bateria restante.
CAN NOT DIVIDE	• O ficheiro não tem tamanho suficiente para ser dividido. • O ficheiro não é um filme (MPEG MOVIE).
	• A quantidade de luz não é suficiente ou a velocidade do obturador é muito baixa. • Não está a agarrar na câmara firmemente. Utilize o flash, monte a câmara num tripé ou prenda-o de qualquer maneira.
"NIGHT SHOT"	• Foi tentada uma operação que não é válida quando NIGHTSHOT está ajustado.
"NIGHT FRAMING"	• Foi tentada uma operação que não é válida quando NIGHTFRAMING está ajustado.
NIGHT SHOT IS INVALID	• O marcador de modo está colocado numa posição que não é , ou enquanto está regulado NIGHTSHOT. • [CONVERSION LENS] nos ajustes SET UP está colocado em [ON].
NIGHT FRAMING IS INVALID	• O marcador de modo está colocado numa posição que não é , ou (Movimento Clip) enquanto está regulado NIGHTFRAMING. • [CONVERSION LENS] nos ajustes SET UP está colocado em [ON].
MANUAL FOCUS IS INVALID	• Foi rodado o anel do foco manual/zoom enquanto está regulado NIGHTFRAMING. • O interruptor FOCUS está colocado em MANUAL quando o marcafor de modo está colocado em .

Função de auto diagnóstico

— Se aparecer um código iniciado por um carácter alfabético

A sua câmara tem uma função de auto diagnóstico. Esta função afixa a condição da câmara no ecrã com a combinação de uma letra e quatro dígitos numéricos. Se isto ocorrer, verifique a seguinte tabela de códigos e tente a acção correctiva correspondente. Os dois últimos dígitos (indicados por ☐☐) dependem do estado da sua câmara.



Função de auto diagnóstico

Código	Causa	Solução
C:32: ☐☐	Há um problema com o hardware da sua câmara.	• Desligue a alimentação e ligue-a outra vez (página 15).
C:13: ☐☐	A câmara não pode ler ou escrever dados no "Memory Stick".	• Volte a colocar várias vezes o "Memory Stick".
	Está colocado um "Memory Stick" não formatado.	• Formate o "Memory Stick" (página 40).
	O "Memory Stick" colocado não pode ser utilizado com a sua câmara ou os dados estão estragados.	• Coloque um "Memory Stick" novo (página 18).
E:61: ☐☐ E:91: ☐☐	A câmara tem uma avaria que não pode ser reparada por si próprio.	• Pressione o botão RESET (página 9) localizado dentro da tampa da bateria/ "Memory Stick" e em seguida ligue a alimentação outra vez.

Se for incapaz de resolver o problema mesmo depois de ter tentado as acções correctivas várias vezes, contacte o concessionário Sony ou um serviço de assistência autorizado local da Sony e informe-os do código de 5 dígitos.
Exemplo: E:61:10

Número de imagens que podem ser guardadas ou tempo de filmagem

O número de imagens que podem ser guardadas e o tempo de filmagem são diferentes dependendo da capacidade do "Memory Stick", do tamanho de imagem e da qualidade de imagem. Refira-se às seguintes tabelas quando escolher um "Memory Stick".

- O número de imagens está indicado na ordem FINE (STANDARD).
- Os valores para os números de imagens que podem ser guardadas e o tempo de filmagem podem variar dependendo das condições de filmagem.
- Para tempos normais de filmagem e número de imagens que podem ser guardadas, consulte a página 32.
- Quando o número de imagens restantes a filmar é superior a 9999, a indicação >9999 aparece no ecrã LCD.

E-mail (Unidades: imagens)

	16MB	32MB	64MB	128MB	MSX-256	MSX-512	MSX-1G
2560×1920	6 (11)	12 (23)	25 (47)	51 (95)	91 (170)	186 (345)	380 (705)
2560 (3:2)	6 (11)	12 (23)	25 (47)	51 (95)	91 (170)	186 (345)	380 (705)
2048×1536	10 (18)	20 (36)	40 (73)	81 (146)	145 (255)	296 (518)	604 (1058)
1280×960	24 (44)	49 (89)	98 (179)	197 (359)	340 (595)	691 (1210)	1411 (2470)
640×480	88 (194)	178 (392)	358 (788)	718 (1580)	1190 (2381)	2420 (4841)	4940 (9881)

TIFF (Unidades: imagens)

	16MB	32MB	64MB	128MB	MSX-256	MSX-512	MSX-1G
2560×1920	0 (0)	1 (1)	3 (4)	7 (8)	13 (14)	27 (29)	56 (60)
2560 (3:2)	1 (1)	2 (2)	4 (4)	8 (8)	14 (16)	30 (32)	62 (67)
2048×1536	0 (1)	1 (2)	3 (4)	7 (8)	14 (14)	29 (30)	59 (62)
1280×960	1 (1)	2 (2)	4 (4)	8 (8)	15 (15)	30 (31)	62 (64)
640×480	1 (1)	2 (2)	4 (4)	8 (8)	15 (15)	31 (32)	65 (65)

VOICE (Unidades: imagens)

	16MB	32MB	64MB	128MB	MSX-256	MSX-512	MSX-1G
2560×1920	6 (11)	12 (22)	25 (45)	50 (91)	90 (166)	183 (337)	375 (689)
2560 (3:2)	6 (11)	12 (22)	25 (45)	50 (91)	90 (166)	183 (337)	375 (689)
2048×1536	9 (17)	19 (34)	39 (69)	79 (138)	142 (246)	290 (500)	592 (1022)
1280×960	22 (38)	45 (78)	91 (157)	183 (316)	324 (549)	660 (1117)	1347 (2280)
640×480	69 (121)	140 (245)	281 (492)	564 (987)	1020 (1785)	2074 (3630)	4234 (7410)

Movimento Clip

(Unidades: imagens)

	16MB	32MB	64MB	128MB	MSX-256	MSX-512	MSX-1G
NORMAL	88	178	358	718	1190	2420	4940
MOBILE	486	982	1971	3951	3571	7261	14821

NORMAL: Quando filma dez quadros
MOBILE: Quando filma dois quadros

Filmes MPEG

(Unidades: segundos)

	16MB	32MB	64MB	128MB	MSX-256	MSX-512	MSX-1G
320 (HQX)	42	87	176	354	641	1304	2663
320×240	174	352	708	1419	2567	5221	10657
160×112	673	1363	2740	5494	9935	20203	41239

Multi Burst

(Unidades: imagens)

	16MB	32MB	64MB	128MB	MSX-256	MSX-512	MSX-1G
1280×960	24 (46)	50 (93)	101 (187)	202 (376)	357 (649)	726 (1320)	1482 (2694)

Itens do menu

Itens do menu que podem ser modificados diferem dependendo da posição do marcador de modo.
O ecrã só mostra os itens com que pode funcionar em cada modo específico. Os ajustes de fábrica são indicados com ■.

Quando o marcador de modo está colocado em 📷

Item	Ajuste	Descrição
(IMAGE SIZE)	■2560×1920 / 2560 (3:2) / 2048×1536 / 1280×960 / 640×480	Selecciona o tamanho de imagem quando filma imagens fixas (página 19).
MODE (REC MODE)	TIFF	– Grava um ficheiro TIFF (não comprimido) além do ficheiro JPEG (página 60).
	VOICE	– Grava um ficheiro audio (com uma imagem fixa) além do ficheiro JPEG (página 61).
	E-MAIL	– Grava um ficheiro JPEG de pequeno tamanho (320×240) além do tamanho de imagem seleccionado (página 61).
	EXP BRKTG	– Grava três imagens com o valor de exposição da cada imagem ligeiramente alterado (página 53).
	BURST 3	– Grava três imagens em sucessão (página 59).
	■NORMAL	– Grava uma imagem utilizando o modo de gravação normal.

Quando o marcador de modo está colocado em P, S, A, M, ou SCN

Item	Ajuste	Descrição
SCN	■ / / /	Regula o modo de selecção de cena (página 29). (Este ajuste só pode ser feito no modo SCN.)
ISO	800 / 400 / 200 / 100 / ■AUTO	Isto selecciona a sensibilidade ISO. Seleccionar um número elevado aumenta o brilho quando grava em locais escuros. No entanto, note que o aumento da sensibilidade pode fazer com que as imagens gravadas pareçam grosseiras. (Não pode fazer este ajuste no modo SCN.)
(IMAGE SIZE)	■2560×1920 / 2560 (3:2) / 2048×1536 / 1280×960 / 640×480	Selecciona o tamanho de imagem quando filma imagens fixas (página 19).
(P.QUALITY)	■FINE / STANDARD	Selecciona a qualidade de imagem (página 31).
MODE (REC MODE)	TIFF VOICE E-MAIL EXP BRKTG BURST 3 ■NORMAL	– Grava um ficheiro TIFF (não comprimido) além do ficheiro JPEG (página 60). – Grava um ficheiro audio (com uma imagem fixa) além do ficheiro JPEG (página 61). – Grava um ficheiro JPEG de pequeno tamanho (320×240) além do tamanho de imagem seleccionado (página 61). – Grava três imagens com o valor de exposição da cada imagem ligeiramente alterado (página 53). – Grava três imagens em sucessão (página 59). – Grava uma imagem utilizando o modo de gravação normal.
(FLASH LEVEL)	HIGH ■NORMAL LOW	– Torna o nível do flash superior ao normal. – Regulação normal. – Torna o nível do flash inferior ao normal.
PFX (P.EFFECT)	SOLARIZE / SEPIA / NEG.ART / ■OFF	Regula os efeitos especiais de imagem (página 62).
(SHARPNESS)	+2 / +1 / ■0 / –1 / –2	Regula a nitidez da imagem. Aparece a indicação (excepto quando o ajuste é 0).

Quando o marcador de modo está colocado em 🎞 (quando [MOVING IMAGE] está regulado em [MPEG MOVIE] nos ajustes SET UP)

Item	Ajuste	Descrição
(IMAGE SIZE)	320(HQX) / 320×240 / ■160×112	Selecciona o tamanho de imagem MPEG quando filma filmes (página 75).
PFX (P.EFFECT)	SOLARIZE / SEPIA / NEG.ART / ■OFF	Regula os efeitos especiais de imagem (página 62).

Quando o marcador de modo está colocado em 🎞 (quando [MOVING IMAGE] está regulado em [CLIP MOTION] nos ajustes SET UP)

Item	Ajuste	Descrição
(IMAGE SIZE)	■NORMAL / MOBILE	Seleccione o tamanho da imagem do movimento Clip (página 57).
± (FLASH LEVEL)	HIGH ■NORMAL LOW	– Torna o nível do flash superior ao normal. – Regulação normal. – Torna o nível do flash inferior ao normal.
PFX (P.EFFECT)	SOLARIZE / SEPIA / NEG.ART / ■OFF	Regula os efeitos especiais de imagem (página 62).
(SHARPNESS)	+2 / +1 / ■0 / –1 / –2	Regula a nitidez da imagem. A indicação aparece (excepto quando está regulado em 0).

Quando o marcador de modo está colocado em 🎞 (quando [MOVING IMAGE] está regulado em [MULTI BURST] nos ajustes SET UP)

Item	Ajuste	Descrição
(INTERVAL)	1/7.5 / 1/15 / ■1/30 (NTSC) 1/6.3 / 1/12.5 / ■1/25 (PAL)	– Selecciona o intervalo do obturador Multi Burst no modo NTSC. – Selecciona o intervalo do obturador Multi Burst no modo PAL. * Os ajustes do intervalo do obturador difere dependendo do item [VIDEO OUT] nos ajustes SET UP (página 112).
(P.QUALITY)	■FINE / STANDARD	Selecciona a qualidade de imagem (página 31).
PFX (P.EFFECT)	SOLARIZE / SEPIA / NEG.ART / ■OFF	Regula os efeitos especiais de imagem (página 62).

Item	Ajuste	Descrição
(SHARPNESS)	+2 / +1 / ■0 / –1 / –2	Regula a nitidez da imagem. A indicação aparece (excepto quando está regulado em 0).

Quando o marcador de modo está colocado em ▶

Item	Ajuste	Descrição
FOLDER	OK / CANCEL	Selecciona a pasta que contém a imagem que deseja reproduzir (página 66).
DELETE	—	Apaga a imagem afixada (páginas 37 e 77).
PROTECT	—	Protege as imagens de apagamento acidental (página 70).
DPOF	—	Imprime a marca de impressão (DPOF) nas imagens fixas que deseja imprimir (página 72).
SLIDE	INTERVAL IMAGE REPEAT START CANCEL	– Regula o intervalo da reprodução das imagens em ordem (página 68). (Só no modo de imagem simples.) ■3 sec / 5 sec / 10 sec / 30 sec / 1 min – Regula a gama de imagens que deseja reproduzir. ■FOLDER / ALL – Reproduz imagens repetidamente. ■ON / OFF – Inicia a reprodução de imagens em ordem. – Cancela a reprodução de imagens em ordem.
RESIZE	2560×1920 / 2048×1536 / 1280×960 / 640×480 / CANCEL	Muda o tamanho da imagem fixa gravada (página 72). (Só no modo de imagem simples.)
ROTATE	↶ (para a esquerda) / ↷ (para a direita) / OK / CANCEL	Roda 90º a imagem fixa (página 69). (Só no modo de imagem simples.)
DIVIDE	OK / CANCEL	Divide uma imagem em movimento (página 79). (Só no modo de imagem simples.)

Itens SET UP

Coloque o marcador de modo em SET UP.
O ecrã SET UP aparece.
Os ajustes de fábrica são indicados com ■.

1 [CAMERA 1]

Item	Ajuste	Descrição
MOVING IMAGE	■MPEG MOVIE / CLIP MOTION / MULTI BURST	Selecciona o modo de filmagem para um filme (páginas 57, 58 e 75).
DATE/TIME	DAY & TIME / DATE / ■OFF	Selecciona imprimir ou não a data ou a hora na imagem (página 28). A data e a hora não são inseridas em filmes (MPEG MOVIE), Movimento Clip ou modo Multi Burst. Também, a data e a hora só aparecem durante a reprodução e não aparecem durante a gravação.
DIGITAL ZOOM	■ON / OFF	Selecciona se deve ou não utilizar o zoom digital (página 23).
RED EYE REDUCTION	ON / ■OFF	Reduz o fenómeno dos olhos vermelhos quando utiliza um flash (página 26).
HOLOGRAM AF	■AUTO / OFF	Selecciona se deve ou não emitir a luz do holograma AF. Utilizado quando é difícil focar o motivo em condições escuras (página 27).
CONVERSION LENS	ON / ■OFF	Regule em [OFF] quando utiliza as lentes de conversão opcionais VCL-HGD0758 ou VCL-HGD1758, ou em [ON] quando utiliza VCL-MHG07. Note que quando estão montadas as lentes de conversão, o peso evita que a porção das lentes fique presa. Recomendamos que suporte a porção das lentes com a sua mão esquerda ou utilize um tripé para gravação.

Quando [CONVERSION LENS] está colocado em [ON]:

- Quando o marcador de modo está colocado em A ou M, só pode seleccionar valores de abertura de F4 ou superior.
- O filmagem em macro e as funções de zoom não estão disponíveis.

2 [CAMERA 2]

Item	Ajuste	Descrição
EXPANDED FOCUS	■ON / OFF	Quando foca manualmente, a imagem é aumentada 2x (página 48).
BRACKET STEP	±1.0EV / ■±0.7EV/±0.3EV	Regula o valor da compensação da exposição quando grava três imagens, cada uma com o valor da exposição alterado (página 53).
HOT SHOE	ON / ■OFF	Regula quando utiliza um flash exterior existente no mercado (página 63).
ZOOM RING SETUP	W ↶ ↷ T / ■T ↶ ↷ W	Regula a direcção em que o anel roda quando utiliza a função de zoom com o anel de foco manua/zoom (página 23).

[MEMORY STICK TOOL]

Item	Ajuste	Descrição
FORMAT	OK / CANCEL	Formata o “Memory Stick.” Note que formatar apaga todos os dados gravados num “Memory Stick” incluindo mesmo as imagens protegidas contra apagamento (página 40).
CREATE REC. FOLDER	OK / CANCEL	Cria uma nova pasta de gravação (página 64).
CHANGE REC. FOLDER	OK / CANCEL	Muda uma pasta de gravação (página 65).

[SETUP 1]

Item	Ajuste	Descrição
LCD BRIGHTNESS	BRIGHT / ■NORMAL / DARK	Selecciona o brilho do LCD. Isto não tem efeito nas imagens gravadas.
LCD BACKLIGHT	BRIGHT / ■NORMAL	Selecciona o brilho da luz de fundo do LCD. Seleccionar [BRIGHT] torna o ecrã mais brilhante e fácil de ver quando utiliza a câmara no exterior ou em outros locais brilhantes, mas também gasta mais rapidamente a bateria. Só é afixado quando utiliza a sua câmara com a bateria.
EVF BACKLIGHT	BRIGHT / ■NORMAL	Selecciona o brilho da luz de fundo da mira. Seleccionar [BRIGHT] torna o ecrã mais brilhante e fácil de ver quando utiliza a câmara no exterior ou em outros locais brilhantes, mas também gasta mais rapidamente a bateria.
BEEP	SHUTTER ■ON OFF	– Liga o som do obturador. (Escuta o som do obturador quando pressiona o botão do obturador.) – Liga o sinal sonoro/som do obturador quando pressiona o botão de controlo/botão do obturador. – Desliga o som do sinal sonoro/obturador.

[SETUP 2]

Item	Ajuste	Descrição
FILE NUMBER	■SERIES RESET	– Atribui números em sequência a ficheiros mesmo que mude a pasta de gravação ou “Memory Stick”. – Reinicia a numeração de ficheiros de cada vez que muda a pasta de gravação.
USB CONNECT	PTP / ■NORMAL	Muda o modo USB (página 84).
VIDEO OUT	NTSC PAL	– Coloca o sinal de saída de video no modo NTSC (ex., Japão, E.U.A.). – Coloca o sinal de saída de video no modo PAL (ex., Europa).
LANGUAGE	—	Afixa os itens do menu, avisos e mensagens no idioma seleccionado.
CLOCK SET	OK / CANCEL	Acerta a data e a hora (página 16).

Precauções

Limpeza

Limpeza do ecrã LCD

Limpe a superfície do ecrã com um conjunto de limpeza LCD (não fornecido) para retirar dedadas, poeira, etc.

Limpeza das lentes

Limpe as lentes com um pano macio para retirar dedadas, poeira, etc.

Limpeza da superfície da câmara

Limpe a superfície da câmara com um pano macio levemente humedecido em água e em seguida seque a superfície. Não utilize nenhum tipo de solvente, como diluente, álcool ou benzina, pois podem estragar o acabamento ou a caixa da câmara.

Depois de utilizar a câmara perto do mar ou locais com poeira

Limpe a sua câmara cuidadosamente. Caso contrário, o ar salgado pode corroer os ajustes de metal ou pó pode entrar para dentro da câmara causando mau um funcionamento.

Nota sobre a temperatura de operação

A sua câmara foi concebida para utilização à temperaturas de 0°C e 40°C. Não se recomenda a filmagem em locais extremamente frios ou quentes que excedam estes valores.

Sobre a condensação de humidade

Se a câmara for deslocada directamente de um local frio para um local quente ou for colocada numa sala muito húmida, pode ocorrer condensação de humidade no interior ou exterior da câmara. Se isto acontecer, a câmara não funcionará correctamente.

A condensação de humidade ocorre facilmente quando:

- A câmara é transportada de um local frio, tal como uma pista de ski, para uma sala aquecida.
- A câmara é levada de uma sala ou do interior de um automóvel com ar condicionado para o exterior muito quente, etc.

Como evitar a condensação de humidade

Quando transporta a câmara de um local frio para um quente, feche a câmara num saco de plástico e deixe a câmara adaptar-se às condições do novo local durante certo período de tempo (cerca de uma hora).

Se ocorrer condensação de humidade

Desligue a câmara e espere cerca de uma hora para a humidade se evaporar. Note que se tentar filmar com condensação de humidade dentro das lentes, não será capaz de filmar imagens nítidas.

Sobre a bateria interna recarregável

Esta câmara tem uma bateria interna recarregável tipo botão para manter a data e a hora e outros ajustes, independentemente da alimentação estar ligada ou não. A bateria recarregável tipo botão é carregada continuamente desde que a câmara esteja em utilização. No entanto, se só utilizar a câmara por curtos períodos de tempo descarregará gradualmente, e se não utilizar de todo a câmara durante cerca de um mês ficará completamente descarregada. Neste caso, certifique-se de que carrega esta bateria recarregável tipo botão antes de utilizar a câmara. No entanto, mesmo que esta bateria interna recarregável não esteja carregada, pode utilizar a câmara desde que não grave a data e a hora.

Método de carregamento

Ligue a câmara a uma tomada de parede utilizando o adaptador de corrente CA ou instale uma bateria carregada e deixe a câmara 24 horas ou mais desligada.

Sobre “Memory Stick”

“Memory Stick” é um novo compacto, portátil e versátil meio de gravação IC com capacidade de dados que excede a capacidade de um floppy disk.
Além de trocar dados entre equipamentos compatíveis com “Memory Stick”, também pode utilizar um “Memory Stick” para guardar dados como um tipo de meio de gravação externo.

Há dois tipos de “Memory Stick”: Um “Memory Stick” normal e um “MagicGate Memory Stick” que está equipado com a tecnologia de protecção de direitos de autor MagicGate*. Pode utilizar os dois tipos de “Memory Stick” com a sua câmara. No entanto, como a sua câmara não suporta as normas MagicGate, os dados gravados com a sua câmara não estão sujeitos à protecção de direitos de autor MagicGate.
Além disso, também pode utilizar com a sua câmara “Memory Stick Duo”ou “Memory Stick PRO”.

* MagicGate é uma tecnologia de protecção de direitos de autor que utiliza tecnologia de decifração.

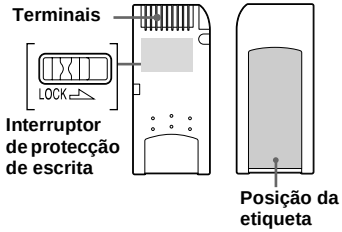
- Não se garante que um “Memory Stick” formatado com um computador funcione com esta câmara.

Tipo “Memory Stick”	Gravação/ reprodução com esta câmara
Memory Stick (Memory Stick Duo)	○
MagicGate Memory Stick (MagicGate Memory Stick Duo)	○**
Memory Stick PRO	○**

** Esta câmara não pode gravar ou reproduzir os dados necessários pela função MagicGate. Não se garante todas as operações de media do “Memory Stick”.

Notas sobra a utilização do “Memory Stick” fornecido

- Não pode gravar ou apagar imagens quando o interruptor de protecção de escrita estiver colocado em LOCK.
  A posição ou forma do interruptor de protecção de escrita pode ser diferente dependendo do “Memory Stick” que utiliza.



- Não retire o “Memory Stick” enquanto está a ler ou escrever dados.
- Os dados podem estar corruptos nos seguintes casos.
  – Quando retira o “Memory Stick” da sua câmara ou desliga a câmara durante a operação de leitura ou escrita
  – Quando utiliza o “Memory Stick” em locais sujeitos a electricidade estática ou ruído eléctrico
- Recomendamos que faça a cópia de dados importantes.
- Não prenda qualquer outro material a não ser a etiqueta fornecida na posição da etiqueta.
- Cole a etiqueta no local destinado à etiqueta, tendo o cuidado para que a etiqueta não sai da sua localização.
- Quando transporta ou guarda o “Memory Stick”, coloque-o na caixa fornecida.
- Não toque o terminal de um “Memory Stick” com a sua mão ou um objecto metálico.
- Não bata, dobre ou deixe cair um “Memory Stick”.
- Não abra ou modifique um “Memory Stick”.
- Não molhe o “Memory Stick”.
- Não utilize ou guarde o “Memory Stick” nas seguintes condições:
  – Locais com altas temperaturas como o interior de um automóvel estacionado ao sol
  – Locais expostos a luz solar directa
  – Locais húmidos ou locais com substâncias corrosivas

Notas na utilização do “Memory Stick Duo” (não fornecido)

- Quando utiliza um “Memory Stick Duo” com a sua câmara, certifique-se de que coloca o “Memory Stick Duo” num adaptador “Memory Stick Duo”.
- Quando coloca um “Memory Stick Duo” num adaptador “Memory Stick Duo” certifique-se de que o “Memory Stick Duo” está colocado na direcção correcta.
- Quando utiliza com esta câmara um “Memory Stick Duo” colocado num adaptador “Memory Stick Duo” certifique-se de que o “Memory Stick Duo” está colocado na direcção correcta. Note que utilização incorrecta pode estragar o equipamento.
- Não coloque um “Memory Stick Duo” sem um adaptador “Memory Stick Duo” no equipamento compatível com “Memory Stick” pois pode estragar o equipamento.

Notas na utilização do “Memory Stick PRO” (não fornecido)

Pode utilizar com esta câmara um “Memory Stick PRO” com capacidade até 1 GB.

Sobre a bateria “InfoLITHIUM”

O que é a bateria “InfoLITHIUM”?

A bateria “InfoLITHIUM” é uma bateria de iões de lítio que tem funções para comunicar informações, relacionadas com as condições de operação, entre a sua câmara e o adaptador de corrente CA.
A bateria “InfoLITHIUM” calcula o consumo de acordo com as condições de operação da sua câmara e afixa o tempo restante da bateria em minutos.

Carregamento da bateria

Recomendamos que carregue a bateria a uma temperatura ambiente de 10ºC a 30ºC. Pode não ser capaz de carregar eficientemente a bateria fora destas temperaturas.

Utilização efectiva da bateria

- O rendimento da bateria diminui em ambientes de baixa temperatura. Por isso o tempo de utilização da bateria é inferior em locais frios. Recomenda-se o seguinte para assegurar uma utilização mais longa da bateria.
  – Coloque a bateria num bolso perto do seu corpo para a aquecer e coloque-a na câmara imediatamente antes de começar a filmar.
- A utilização frequente do zoom ou flash descarrega mais depressa a bateria.
- Recomendamos que tenha baterias sobresselentes para duas ou três vezes o tempo esperado de filmagem e filmagens experimentais antes das filmagens reais.
- Não exponha a bateria à água. A bateria não é resistente à água.

Indicação do tempo de bateria restante

A alimentação pode desligar-se apesar da indicação de bateria restante indicar que há alimentação suficiente para funcionar. Gaste a bateria e carregue-a completamente outra vez de modo a que a indicação no indicador de bateria restante esteja correcta. Note, no entanto, que a indicação correcta da bateria nem sempre será restaurada se utilizar a câmara em altas temperaturas durante muito tempo, a deixar completamente carregada ou a utilizar muito frequentemente.

Como armazenar a bateria

- Mesmo que não utilize a bateria durante um longo período de tempo, carregue-a completamente e use-a completamente uma vez por ano. Retire a bateria da sua câmara e em seguida guarde-a num local seco e frio. Isto é para manter as funções da bateria.
- Para gastar completamente a bateria na sua câmara, deixe o interruptor POWER ligado no modo de reprodução de imagens em ordem (página 68) até que a alimentação se desligue.

Vida útil da bateria

- A vida útil da bateria é limitada. A capacidade da bateria diminui pouco a pouco conforme a passagem do tempo. Quando o tempo de operação da bateria diminui consideravelmente, a razão provável é que a bateria atingiu o fim da sua vida. Compre uma bateria nova.
- A vida da bateria varia de acordo com o modo como é armazenada e condições de operação e ambiente para cada bateria.

Especificações

Sistema

Dispositivo de imagem
Cor CCD de 11 mm (tipo 2/3)
Filtro primário de cor

Número total de pixeis da câmara
Aprox. 5 240 000 pixeis

Número de pixeis efectivos da câmara
Aprox. 5 020 000 pixeis

Lentes 5× lentes de zoom
f = 9,7 – 48,5 mm (38 – 190 mm quando convertida numa câmara de 35 mm)
F2,0 -2,4
Diâmetro do filtro: 58 mm

Controlo de exposição
Exposição automática, prioridade da velocidade do obturador, prioridade de abertura, exposição manual, selecção de cena (4 modos)

Equilíbrio do branco
Automático, Luz do dia, Nebuloso, Fluorescente, Incandescente, Um toque

Formato de dados (concordante com DCF)
Imagens fixas: Concordante com Exif Ver. 2.2 JPEG, GIF (para movimento Clip), TIFF, DPOF compatível
Audio com imagem fixa: Concordante com MPEG1 (mono)
Imagens em movimento: Concordante com MPEG1 (mono)

Meio de gravação
"Memory Stick"

Flash Distância recomendada (ISO colocado em Auto): 0,3 m a 4,5 m

Mira
Mira eléctrica (colorida)

Conectores de entrada e saída

A/V OUT (MONO) (mono)
Mini-tomada
Video: 1 Vp-p, 75 Ω, desiquilibrado, sincronização negativa
Audio: 327 mV (à carga de 47 kΩ)
Impedância de saída 2,2 kΩ

Tomada ACC Mini-minitomada (ø 2,5 mm)

Tomada USB mini-B

Ecrã LCD

Painel LCD utilizado
4,6 cm (tipo 1,8) TFT drive

Número total de pontos
123 200 (560×220) pontos

Geral

Bateria utilizada
NP-FM50 (fornecida)

Alimentação
7,2 V

Consumo (durante filmagem)
2,3 W

Temperatura de operação
0°C a 40°C

Temperatura de armazenamento
–20°C a +60°C

Dimensões
119,5×68,9×151 mm
(l/a/p, excluindo saliências máximas)

Peso Aprox. 696 g (incluindo a bateria NP-FM50, "Memory Stick", correia a tiracolo e tampa das lentes)

Microfone incorporado
Microfone com condensador de electreto

Altifalante incorporado
Altifalante dinâmico

Adaptador de corrente CA AC-L10A/L10B

Alimentação
100 a 240 V CA, 50/60 Hz

Voltagem de saída nominal
8,4 V CC, 1,5 A no modo de funcionamento

Temperatura de operação
0°C a 40°C

Temperatura de armazenamento
–20°C a +60°C

Dimensões
Aprox. 125×39×62 mm
(l/a/p, excluindo saliências máximas)

Peso Aprox. 280 g

Bateria NP-FM50

Bateria utilizada
Bateria de iões de lítio

Voltagem máxima
8,4 V CC

Voltagem nominal
7,2 V CC

Capacidade 8,5 Wh (1 180 mAh)

Temperatura de operação
0°C a 40°C

Dimensões
Aprox. 38,2×20,5×55,6 mm(l/a/p)

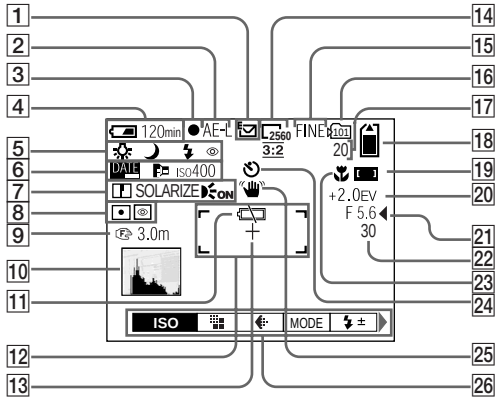
Peso Aprox. 76 g

Acessórios

- Adaptador de corrente CA, AC-L10A/L10B
- Cabo de alimentação
- Cabo USB
- Bateria NP-FM50
- Cabo de ligação A/V
- "Memory Stick" (32 MB)
- Correia a tiracolo
- Tampa das lentes
- Correia da tampa das lentes
- CD-ROM (driver USB, SPVD-008)
- Instruções de operação

Design e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.

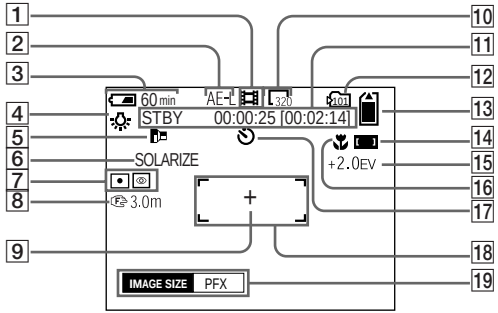
Quando filma imagens fixas



1. **Indicação do modo de gravação (57-61)**
2. **Indicação AE LOCK (52)**
3. **Indicação AE/AF de bloqueio (20)**
4. **Indicação da bateria restante (12)**
5. **Indicação de equilíbrio do branco (54)/ Indicação do marcador de modo/ Indicação do modo do flash (26)/ Indicação de redução dos olhos vermelhos (26)/ Indicação do Hot shoe (63)**
6. **Indicação de data/hora (28)/ Indicação das lentes de conversão (110)/ Indicação numérico ISO (107)**
7. **Indicação de nitidez (107, 109) Indicação do efeito de imagem(62)/ Indicação de holograma AF (27)**
8. **Indicação de modo de medição (51)/ Indicação de Filmagem Nocturna/Quadro Nocturno (55)**
9. **Indicação da distância do foco (48)**
10. **Indicação do histograma (50)**
11. **Indicação do aviso de bateria fraca (12)**
12. **Mira de gama AF (46)**
13. **Retículo do medidor do holofote (51)**
14. **Indicação do tamanho de imagem (19)**
15. **Indicação da qualidade de imagem (31)**
16. **Indicação da pasta de gravação (64)**
17. **Indicação de número restante de imagens graváveis (32, 104)/ Função de auto diagnóstico (103)**
18. **Indicação da capacidade restante no “Memory Stick”**
19. **Indicação de alcance do foco (46)**
20. **Indicação do nível EV (49)**
21. **Indicação do valor da abertura (44)**
22. **Indicação da velocidade do obturador (44)**
23. **Indicação de macro (24)**
24. **Indicação do temporizador automático (25)**
25. **Indicação de aviso da quantidade de luz**
26. **Menu/Menu guia (42)**

• Pressionar MENU liga e desliga o menu.

Quando filma imagens em movimento

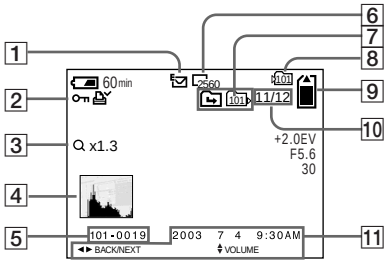


1. **Indicação do modo de gravação (75)**
2. **Indicação AE LOCK (52)**
3. **Indicação da bateria restante (12)**
4. **Indicação do equilíbrio dos brancos (54)**
5. **Indicação das lentes de conversão (110)**
6. **Indicação do efeito de imagem (62)**
7. **Indicação de modo de medição (51)/ Indicação de Filmagem Nocturna/Quadro Nocturno (55)**
8. **Indicação da distância do foco (48)**
9. **Retículo do medidor do holofote (51)**
10. **Indicação do tamanho de imagem (75)**
11. **Indicação de tempo de gravação [tempo máximo de gravação] / Ecrã da função de auto-diagnóstico (103)**
12. **Indicação da pasta de gravação (64)**
13. **Indicação da capacidade restante no "Memory Stick"**
14. **Indicação de alcance do foco (46)**
15. **Indicação do nível EV (49)**
16. **Indicação de macro (24)**
17. **Indicação do temporizador automático (25)**
18. **Mira de gama AF (46)**
19. **Menu/Menu guia (42)**

• Pressionar MENU liga e desliga o menu.

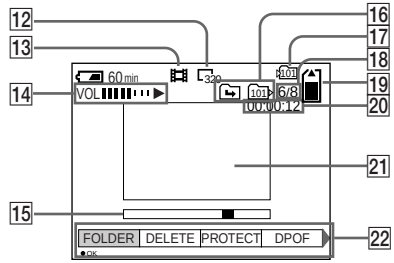
Os números de página entre parênteses indicam a localização de informações adicionais importantes.

Quando reproduz imagens fixas



1 **Indicação do modo de gravação (57-61)**
2 **Indicação de protecção (70)/ Indicação de marca de impressão (DPOF) (72)/Indicação de volume (61)**
3 **Indicação de graduação de zoom (67)**
4 **Indicação do histograma (50)**
5 **Nome do ficheiro (88)**
6 **Indicação do tamanho de imagem (19)**
7 **Indicação de mudança de pasta/ Indicação de pasta de reprodução (66)**
8 **Indicador da pasta de gravação (67, 72)**
9 **Indicação da capacidade restante no "Memory Stick"**
10 **Número da imagem/Número de imagens gravadas na pasta seleccionada**
11 **Data de gravação da imagem de reprodução (28)/ Menu/Menu guia (42)**

Quando reproduz imagens em movimento



12 **Indicação do tamanho de imagem (76)**
13 **Indicação do modo de gravação (76)**
14 **Indicação de volume (76)/ Indicação de reprodução (76)**
15 **Barra de reprodução (76)**
16 **Indicação de mudança de pasta/ Indicação de pasta de reprodução (66)**
17 **Indicador da pasta de gravação (80)**
18 **Número da imagem/Número de imagens gravadas na pasta seleccionada**
19 **Indicação da capacidade restante no "Memory Stick"**
20 **Contador (76)**
21 **Imagem de reprodução (76)**
22 **Menu/Menu guia (42)**

Os números de página entre parênteses indicam a localização de informações adicionais importantes.

Índice

A

Acerto do relógio 16
Adaptador de corrente CA 11, 14
Ajuste
- data e hora 16
- itens do menu 42, 106
- itens SET UP 42, 110
- qualidade de imagem 32
- tamanho de imagem 19, 32, 104

Ajustes do menu 42, 106
Alimentação
- adaptador de corrente CA 14
- bateria 11
- ligar/desligar 15

Apagamento de imagens 37, 77
Aumento de uma imagem 66
Avisos e mensagens 101

B

Bateria
- carregamento 11, 115
- duração da bateria 13, 116
- indicação de bateria restante 12, 115
- tempo de carregamento 12

Bateria “InfoLITHIUM” 115
Bloqueio AE 52
Bloqueio AF 47
Botão de controlo 9, 15, 42
Botão RESET 92, 103
Brilho
- ecrã LCD 112
- imagem 49, 53
- mira EVF 112

Burst 59

C

Carregamento
- bateria 11, 115
- tempo de carregamento 12

CD-ROM 81
Clip Motion (Movimento Clip) 57
Computador
- cabo USB 84
- cópia de imagens 85, 86, 91
- driver USB 82
- Image Transfer 82
- ImageMixer 84

Condensação de humidade 113
Cópia de imagens 85, 86, 91
Corte 67

D

DISPLAY 22
DIVIDE 79
DPOF 72

E

Ecrã LCD 112
Editar imagens fixas
- marca de impressão (DPOF) 72
- mudança do tamanho 72
- protecção 70

Efeito de imagem 62
E-mail 61
Equilíbrio do branco 54
EXPANDED FOCUS 48, 111

F

Ficheiro
- destinos de armazenamento dos ficheiros de imagens 88
- nomes dos ficheiros 88

Filmagem de imagens fixas
- efeito de imagem 62
- equilíbrio do branco 54
- filmagem de imagens próximas (Macro) 24
- impressão da data e da hora 28
- modo do medidor 51
- número de imagens filmadas 32, 104
- regulação EV 49
- selecção de cena 29
- tamanho de imagem 19
- utilização do flash 26
- utilização do temporizador automático 25
- utilização do zoom 23
- utilizando o modo de ajustamento automático 20

Filmagem Nocturna 56
Filmagem (utilizando o modo de foco automático) 21, 46

Flash
flash exterior ... 63
FLASH LEVEL ... 107, 108
redução dos olhos vermelhos ... 26, 110
selecção de um modo do flash ... 26
Focagem
bloqueio AF ... 47
filmagem (utilizando o modo de ajustamento automático) ... 20, 46
focagem manual ... 48
função de selecção da gama de foco ... 46
multiponto AF ... 46
FORMAT ... 40
Função de auto diagnóstico ... 103
Função de desligar automáticamente ... 15

G

Gama AF ... 46
GIF ... 57, 89

H

Holograma AF ... 27, 110
Hot shoe ... 63, 111

I

Imagem
cópia de imagens ... 85, 86, 91
destinos de armazenamento dos ficheiros de imagens ... 88
nomes dos ficheiros ... 88
qualidade de imagem ... 32
tamanho de imagem ... 19, 32, 104, 106
Imagem em movimento
apagamento de imagens ... 77
cortar filmes ... 79
filmar imagens ... 75
número de imagens que podem ser gravadas ou tempo de filmagem ... 13, 104
ver imagens no ecrã ... 76
ver imagens no seu computador ... 88
Impressão da data e da hora ... 28
Instalação
driver USB ... 82
Image Transfer ... 82
ImageMixer ... 84
ISO ... 107

J

JPEG ... 20, 89

L

Lâmpada de acesso ... 18
Lentes de conversão ... 110
Limpeza ... 113

M

Marca de impressão (DPOF) ... 72
Marcador de modo ... 8, 16, 42
Marcador rápido ... 43
Memory Stick
colocar um “Memory Stick” ... 18
formatação de um “Memory Stick” ... 40
número de imagens/tempo filmadas ... 32, 104
Modo de ajustamento automático ... 20
Modo de exposição manual ... 45
Modo de filmagem
burst ... 59
E-mail ... 61
imagem em movimento ... 75
modo de ajustamento automático ... 20
movimento Clip ... 57
Multi Burst ... 58
suporte ... 53
TIFF ... 60
voz ... 61
Modo do medidor
medidor de dosagem ao centro ... 51
medidor de holofote ... 51
medidor de padrão múltiplo ... 51
Modo prioridade da velocidade do obturador ... 44
Modo prioridade de abertura ... 45
MPEG MOVIE ... 75
MPG ... 89
Mudança do tamanho ... 72
Multi Burst ... 58

O

Obturador lento NR ... 45

P

Pasta
pasta de gravação ... 64
pasta de reprodução ... 66
Precauções ... 113
Protecção ... 70

Q

Quadro Nocturno ... 56

R

Redução dos olhos vermelhos 26, 110
Regulação EV 49
Revisão Rápida 21
Rotação 69

S

Selecção de cena (SCN) 29
SHARPNESS 107, 108, 109
Sinal sonoro/som do obturador 112
Sistema de cor da TV 35
Sistema NTSC 36, 112
Sistema PAL 36, 112
Slide show (Reprodução de imagens em ordem) 68
Suporte do enquadramento 53

T

Temporizador automático 25
TIFF 60

U

USB 81, 85
Utilização da sua câmara no estrangeiro 14

V

Ver imagens fixas
- apagamento 37
- ecrã de imagem simples 33
- ecrã de índice 34
- rodar 69
- slide show (Reprodução de imagens em ordem) 68
- ver imagens no ecrã 33
- ver imagens no seu computador 88
- ver imagens num ecrã de TV 35
- zoom de reprodução 67

Ver imagens no seu computador 88
Ver imagens num ecrã 33, 76
Voz 61

Z

Zoom
- utilizando a função de zoom 23
- zoom de reprodução 67
- zoom digital 23, 110

Zoom digital 23

307804533

Impreso en papel 100% reciclado utilizando tinta a base de aceite vegetal sin compuesto orgánico volátil (VOC).

Impresso em papel 100% reciclado com tinta à base de óleo vegetal sem COV (Composto Orgânico Volátil).

Usted podrá encontrar información adicional sobre este producto y respuestas a las preguntas más habituales en unestro sitio Web be ayuda a los clientes.

Informações adicionais sobre este produto e respostas às dúvias mais frequentes podem ser encontradas no nosso endereço da rede de assistência ao utilizador (Customer Support Website).

http://www.sony.net/
Sony Corporation Printed in Japan